

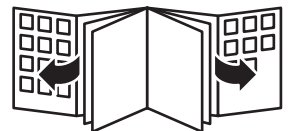
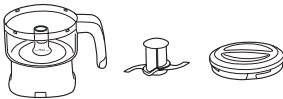
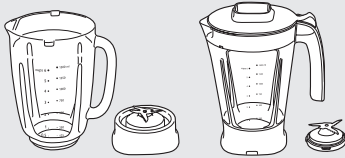
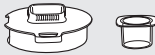
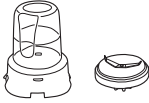
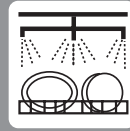
Register your product and get support at

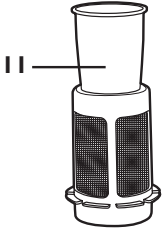
www.philips.com/welcome

HR2170, HR2168, HR2167, HR2161, HR2160

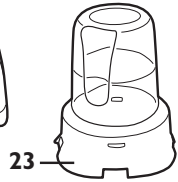
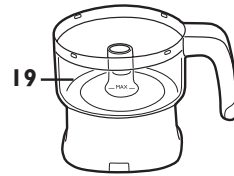
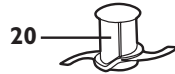
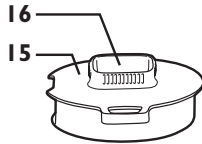
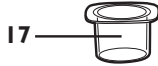
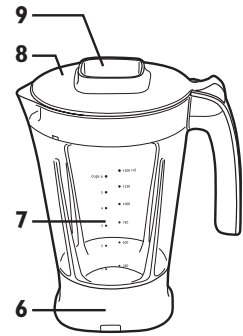
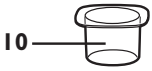


PHILIPS

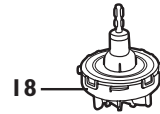
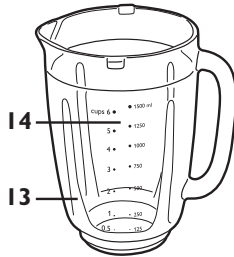




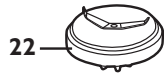
HR2168, HR2167



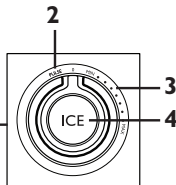
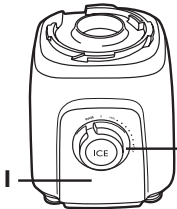
HR2168, HR2167
HR2161, HR2160



HR2168



HR2168, HR2167
HR2161



| | |
|--------------------|------------|
| ENGLISH | 6 |
| БЪЛГАРСКИ | 16 |
| ČEŠTINA | 27 |
| EESTI | 37 |
| HRVATSKI | 47 |
| MAGYAR | 57 |
| ҚАЗАҚША | 67 |
| LIETUVIŠKAI | 78 |
| LATVIEŠU | 88 |
| POLSKI | 98 |
| ROMÂNĂ | 109 |
| РУССКИЙ | 119 |
| SLOVENSKY | 130 |
| SLOVENŠČINA | 140 |
| SRPSKI | 150 |
| УКРАЇНСЬКА | 160 |

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

The appliance is equipped with a built-in safety system that prevents the appliance from functioning if the accessories have been assembled incorrectly or have not been assembled at all.

General description (Fig. 1)

- 1 Motor unit with control knob
- 2 Pulse setting
- 3 Speed settings
- 4 Ice button
- 5 Plastic blender blade unit
- 6 Plastic blender jar (HR2168/HR2167/HR2161/HR2160)
- 7 Level indication
- 8 Lid of plastic blender jar
- 9 Opening in lid
- 10 Measuring cup
- 11 Filter (HR2168/HR2167 only)
- 12 Glass blender blade unit
- 13 Glass blender jar (HR2170 only)
- 14 Level indication
- 15 Lid of glass blender jar
- 16 Opening in lid
- 17 Measuring cup
- 18 Coupling unit
- 19 Chopper bowl (HR2168 only)
- 20 Chopper blade unit
- 21 Chopper lid
- 22 Mill blade unit
- 23 Mill beaker (HR2168/HR2167/HR2161 only)

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

General

Danger

- Never immerse the motor unit in water or any other liquid, nor rinse it under the tap. Use only a moist cloth to clean the motor unit.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged.
- Never use the blender jar, mill beaker (specific types only) or chopper bowl (specific types only) to switch the appliance on and off.
- Never let the appliance run unattended.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not touch the blades, especially when the appliance is plugged in. The blades are very sharp.

Caution

- Always unplug the appliance before you assemble, disassemble or make adjustments to any of the parts.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not exceed the maximum indication on the blender jar, the mill (specific types only) beaker and the chopper bowl (specific types only).
- Do not exceed the maximum quantities and processing times indicated in the relevant table.
- The appliance can only be switched on if the blender jar, the mill beaker (specific types only) or the chopper bowl (specific types only) is assembled on the motor unit correctly.
- Noise level: Lc = 84 dB [A]

Blender

Warning

- Never reach into the blender jar with your fingers or an object while the appliance is running.
- Make sure the blade unit is securely fastened to the blender jar before you assemble the blender jar onto the motor unit.
- Do not touch the cutting edges of the blender blade unit when you handle or clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.
- If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.

Caution

- Never fill the blender jar with ingredients hotter than 80°C.
- To prevent spillage, do not put more than 1.5 litres of liquid in the blender jar, especially when you process at a high speed. Do not put more than 1 litre in the blender jar when you process hot liquids or ingredients that tend to foam.
- If food sticks to the wall of the blender jar, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Always make sure the lid is properly closed/assembled on the jar and the measuring cup is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.
- HR2170 only: The jar is made of glass and therefore breakable. Do not drop the jar on a hard floor. Also avoid extreme thermal shocks. If the jar is very cold, rinse it well with lukewarm water before you pour hot liquid into it. If the glass jar cracks, stop using it.

Mill (HR2168/HR2167/HR2161 only)

Warning

- Make sure the blade unit is securely fastened to the mill beaker before you assemble the mill beaker onto the motor unit.
- Do not touch the cutting edges of the mill blade unit when you handle or clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.
- Never use the mill to grind very hard ingredients such as nutmeg and ice cubes.

Caution

- Never use the mill for more than 30 seconds without interruption. Let the mill cool down to room temperature between processing cycles.
- Always process cloves, star anise and aniseed together with other ingredients. If processed separately, these ingredients may attack the plastic materials of the appliance.
- The mill beaker may become discoloured when you use the mill to process ingredients such as cloves, anise and cinnamon.

8 ENGLISH

- The mill is not suitable for chopping raw meat. Use the blender or chopper instead.
- Do not use the mill to process liquids such as fruit juice.

Chopper (HR2168 only)

Warning

- Make sure the coupling unit is securely fastened to the chopper bowl before you assemble the chopper onto the motor unit.
- Do not touch the cutting edges of the chopper blade unit when you handle or clean it. They are very sharp and you could easily cut your fingers on them.
- Never reach into the chopper bowl with your fingers or an object while the appliance is running.
- If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades.

Caution

- Always make sure the lid is properly assembled on the chopper bowl before you switch on the appliance.
- If food sticks to the wall of the chopper bowl, switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.

Filter (HR2168/HR2167 only)

Caution

- Never use the filter to process ingredients hotter than 80°C.
- Never overload the filter: Do not fill the filter beyond its metal part.
- Always make sure the lid of the blender jar is closed/assembled properly and the measuring cup is inserted properly in the lid before you switch on the appliance.
- Cut fruit into smaller pieces before you put it in the filter.
- Soak dried ingredients, such as soy beans, before you put them in the filter.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Built-in safety lock

This feature ensures that you can only switch on the appliance if the blender jar and lid, the mill beaker or the chopper bowl and lid (specific types only) are assembled on the motor unit properly. If the blender jar and lid, the mill beaker or the chopper bowl and lid are correctly assembled, the built-in safety lock will be unlocked.

Motor circuit protector

The appliance is equipped with a motor circuit protector that switches off the motor if the motor jams (which might occur during heavy processing jobs or if the appliance is not used according to the instructions in the user manual). If this happens, first switch off and unplug the appliance and let it cool down to room temperature. Then check if the quantity of ingredients you are processing does not exceed the quantity mentioned in the user manual or if something is blocking the blade unit.

Before first use

Thoroughly clean the parts that come into contact with food before you use the appliance for the first time (see chapter 'Cleaning').

Using the appliance

Blender

D The blender is intended for:

- Blending fluids, e.g. dairy products, sauces, fruit juices, soups, mixed drinks, shakes.
- Mixing soft ingredients, e.g. pancake batter or mayonnaise.
- Pureeing cooked ingredients, e.g. for making baby food.

Preparing the blender for use

- 1 Screw the blender blade unit clockwise onto the blender jar (Fig. 2).
- 2 Mount the blender jar with the blade unit attached to it onto the motor unit and turn it clockwise until it locks into position (Fig. 3).
- 3 Put the ingredients in the blender jar.
Let hot ingredients cool down before you put them in the blender jar (max. temperature 80°C/175°F).
- 4 HR2170 only: fasten the lid on the jar by pressing it down (1) and turning it clockwise (2). (Fig. 4)

Note: Make sure that the sieve in the lid is positioned in front of the spout of the jar to be able to pour out liquids.

- 5 HR2168/HR2167/HR2161/HR2160 only: close the lid.
- 6 Insert the measuring cup into the lid (Fig. 5).

Note: To disassemble the blender, follow the instructions above in reverse order and direction.

Using the blender

Never reach into the jar with your fingers or an object (e.g. a spatula), while the blender is running.

Do not exceed the maximum level indicated on the blender jar.

- 1 Put the mains plug in the wall socket.
- 2 Switch on the appliance. (Fig. 6)

Note: See the blender table at the end of this user manual for the recommended quantities, speed settings and processing times.

- To process ingredients at a particular speed, turn the control knob to the required speed setting.

Do not let the appliance run for more than 2 minutes at a time. Let the appliance cool down to room temperature before you continue processing.

- To process ingredients very briefly, turn the control knob to the pulse setting (P) several times.

Never use the pulse setting longer than a few seconds at a time.

- To crush ice, press the ICE button.

- 3 When you have finished processing, set the control knob to 0 and unplug the appliance.

Always set the control knob to 0 before you open the lid.

Tips

- To prevent spillage, do not put more than 1.5 litres of liquid in the blender jar, especially when you process at a high speed. Do not put more than 1 litre in the blender jar when you process hot liquids or ingredients that tend to foam.
- You can use the opening in the lid to add ingredients while the appliance is running (Fig. 7).

10 ENGLISH

- Do not process dry ingredients for more than 1 minute.
- Cut solid ingredients into smaller pieces before you put them in the blender jar. Do not process a large quantity of solid ingredients at the same time. Process these ingredients in a series of small batches instead.
- If you are not satisfied with the results when you blend solid ingredients, use the pulse setting a few times to let the blender run briefly. If you want to use a spatula, switch off the appliance, open the lid and then stir the ingredients. You can also remove some of the contents of the jar and process smaller amounts.
- To crush ice cubes, put max. 5 cubes in the jar at a time and press the ICE button a few times.

HR2170 only: The jar is made of glass and therefore breakable. Do not drop the jar on a hard floor. Also avoid extreme thermal shocks. If the jar is very cold, rinse it well with lukewarm water before you pour hot liquid into it. If the glass jar cracks, stop using it.

Filter (HR2168/HR2167 only)

You can use the filter to obtain extra finely blended sauces, fresh fruit juices or cocktails. All pips and skins are caught in the filter.

HR2170/HR2160: You can order the filter (type number HR2963) from your Philips dealer.

Never fill the filter beyond its metal part.

Do not use the filter to process hot ingredients.

Preparing the filter for use

1 Assemble the blender jar onto the motor unit (see section 'Preparing the blender for use' in this chapter).

2 Put the filter in the blender jar (Fig. 8).

Make sure the filter is placed properly on the bottom of the jar.

The grooves of the filter and the ribs inside the blender jar help you put the filter in the right position.

3 Close the lid.

Using the filter

1 Put the ingredients in the filter through the opening in the lid.

Cut fruits into smaller pieces and soak dried pulses, such as soy beans, before you process them in the filter.

2 Add water or another liquid.

3 Put the measuring cup in the lid, set the control knob to the highest speed and let the appliance run for max. 40 seconds.

4 Set the control knob to 0 and remove the blender jar from the motor unit.

5 Pour out the drink through the spout of the blender jar (Fig. 9).

Make sure the lid is closed and the measuring cup is in the lid. This prevents pulp and skins from ending up in your drink.

6 For optimal results, put the jar with the remaining ingredients back onto the appliance, without opening/removing the lid. Then let the appliance run for a few more seconds.

7 Pour out the rest of the drink.

8 When you have finished processing, set the control knob to 0 and unplug the appliance.

Tips

- When you process a large quantity, we advise you not to put all the ingredients in the filter at the same time. Start to process a small quantity and let the appliance run for a few seconds. Then switch off the appliance and add another small quantity. Repeat this procedure until you have processed all the ingredients. Always keep the lid on the blender jar during processing.
- To get the best result when you make fruit juices and cocktails, add approx. 300ml water to 150g fruit. You can also use other liquids, e.g. to make cocktails.
- To make tomato juice, cut the tomatoes in four and drop the pieces through the opening in the lid onto the rotating blades.

Mill (HR2168/HR2167/HR2161 only)

You can use the mill to grind and chop ingredients such as peppercorns, sesame seeds, rice, wheat, coconut flesh, nuts (shelled), coffee beans, dried soy beans, dried peas, cheese, breadcrumbs, etc.

Always process cloves, star anise and aniseed together with other ingredients. If processed separately, these ingredients may attack the plastic materials of the appliance.

The mill is not suitable for chopping very hard ingredients like nutmeg and ice cubes.

Do not exceed the maximum level indicated on the mill beaker.

Preparing the mill for use

- 1** Put the ingredients in the mill beaker (Fig. 10).

Note: See the mill table at the end of this user manual for the recommended quantities and processing times.

- 2** Screw the mill blade unit clockwise onto the mill beaker (Fig. 11).
- 3** Turn the assembled mill upside down and screw it clockwise onto the motor unit (Fig. 12).

Using the mill

- 1** Switch on the appliance.
We advise you to use the pulse setting or speed setting 5.

Never let the mill run for more than 30 seconds without interruption.

- 2** When you have finished processing, set the control knob to 0 and unplug the appliance.
- 3** To remove the mill from the motor unit, turn the mill anticlockwise.

Chopper (HR2168 only)

You can use the chopper to chop ingredients such as onions, meat, herbs, vegetables, fruit, chocolate, firm cheese, baby food and nuts.

HR2170/HR2161/HR2160: You can order the chopper (type number HR2965) from your Philips dealer.

Do not use the chopper to mix liquids. Use the blender for this purpose.

- 1** Insert the coupling unit of the chopper into the bottom of the chopper bowl (1). Turn the coupling unit anticlockwise to fix it (2) (Fig. 13).
- 2** Place the chopper bowl (1) on the motor unit and turn it clockwise to fix it (2). (Fig. 14)
- 3** Place the chopper blade unit in the chopper bowl (Fig. 15).
- 4** Put the ingredients in the chopper bowl (Fig. 16).

12 ENGLISH

Note: See the chopper table at the end of this user manual for the recommended quantities and processing times.

Do not exceed the maximum quantities indicated in the table.

Tip: Pre-cut large pieces of food into pieces of 1-2cm.

5 Put the lid on the chopper bowl (1) and turn it clockwise to fix it (2) (Fig. 17).

Note: Make sure the lid is properly fixed before you switch on the appliance.

6 Switch on the appliance.

Note: If the appliance shakes because the food is not evenly distributed, put your hand on the lid.

Note: The chopper does its work in a few seconds. Never let it run longer than a few seconds.

7 When you have finished processing, set the control knob to 0 and unplug the appliance.

8 Turn the chopper bowl anticlockwise (1) and remove it from the motor unit (2). (Fig. 18)

9 Turn the coupling unit clockwise (1) and remove it from the bottom of the chopper bowl (2) (Fig. 19).

10 Remove the lid and the blade unit from the chopper bowl.

Be careful when you handle the blade unit. The cutting edges of the blade unit are sharp.

11 Empty the chopper bowl.

Always remove blade unit from the chopper bowl and the chopper from the motor unit before you empty the chopper bowl.

Cleaning (Fig. 20)

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.

1 Switch off and unplug the appliance.

2 Disassemble all removable parts before you clean them.

3 Clean the different parts of the appliance as indicated in the cleaning table.

Tips:

- Cleaning the appliance and its parts is easiest immediately after use.
- If necessary, clean the mesh of the filter with a very soft brush.

Quick-cleaning the blender jar

1 Fill the blender halfway with warm water and add a few drops of washing-up liquid.

2 Turn the control knob to the pulse setting a few times.

3 Detach the blender jar, empty it and rinse it under the tap.

Storage

1 To store the mains cord, push it into the cord storage compartment in the base (Fig. 21).

2 Store the appliance in a safe and dry place.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 22).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Recipes

For more recipes, visit our website www.philips.com/kitchen.

Baby food

Ingredients

- 250g cooked chicken meat
- 250g cooked potatoes
- 250g cooked green beans
- 450ml milk

- 1** Assemble the blender jar onto the motor unit (see section 'Using the appliance').
- 2** Precut the ingredients into pieces of 2x2x2cm.
- 3** Put the ingredients in the blender jar.
- 4** Blend the ingredients for 25 seconds (or longer for a finer result).

Note: If you want to prepare a larger quantity, let the appliance cool down to room temperature before you process the next batch of ingredients.

Soy milk

Ingredients

- 180g soy beans (soaked)
- 500ml warm water

- 1** Soak the soy beans in fresh water for at least 4 hours until they are soft.
- 2** Process the soaked soy beans with 500ml warm water in the blender for approx 60 seconds until you have obtained a smooth liquid.

Note: If you want to prepare a larger quantity, let the appliance cool down to room temperature before you process the next batch of ingredients.

Five Spice powder

Ingredients

- 2g aniseed
- 2g star anise
- 2g Chinese cassia
- 2g cloves
- 2g Chinese liquorice

- 1** Put all ingredients in the mill beaker.
- 2** Grind the ingredients for 30 seconds.

14 ENGLISH

Note: If you want to prepare a larger quantity, let the appliance cool down to room temperature before you process the next batch of ingredients.

Thai massaman

Ingredients

- 20g shallots
- 15g garlic
- 7g galangal
- 9g lemongrass
- 2 cloves
- 1 tbsp coriander seeds
- 1 tbsp cumin seeds
- 3 dried chillies
- 5 peppercorns
- 1 tbsp shrimp paste
- 1 tbsp salt

- 1** Cut the galangal into slices of approx. 1cm.
- 2** Put all ingredients in the mill beaker.
- 3** Grind the ingredients for 30 seconds.

Note: If you want to prepare a larger quantity, let the appliance cool down to room temperature before you process the next batch of ingredients.

Chilli paste

Ingredients

- 20g fresh red chillies
- 30g shallots
- 2 cloves garlic

- 1** Cut the chillies and shallots into large pieces that fit into the chopper bowl.
- 2** Put the chillies, shallots and garlic in the chopper bowl.
- 3** Chop the ingredients for 30 seconds.

Note: If you want to prepare a larger quantity, let the appliance cool down to room temperature before you process the next batch of ingredients.

Frequently asked questions

If the appliance does not work or does not work properly, first check the list below or visit the Philips website at www.philips.com/welcome. If the problem is not mentioned in this list or on the internet, the appliance probably has a defect. In that case we advise you to take the appliance to your dealer or to an authorised Philips service centre.

| Question | Answer |
|--|---|
| Why doesn't the appliance work? | This appliance is equipped with a safety system. The appliance does not work if the blender jar with lid, the chopper bowl with lid (specific types only) or the mill beaker (specific types only) are not assembled correctly on the motor unit or are not assembled at all. Check if you have assembled the blender jar with lid, the chopper bowl with lid or the mill beaker correctly (see the various sections in this user manual). Set the control knob to 0 first. |
| Can I clean all removable parts in the dishwasher? | Yes, except the motor unit and the coupling unit of the chopper (specific types only). |
| What does 'pulse' mean? | When you turn the control knob to the pulse setting, the appliance runs at its highest speed as long as you keep the knob in this position. Use the pulse setting if you want to have more control over the processing jobs. |
| Can I pour boiling hot liquids into the blender jar? | No, let hot liquids cool down to 80°C/175°F to avoid damage to the jar. |
| Why does the motor produce an unpleasant smell during processing? | It is common for a new appliance to give off an unpleasant smell or emit some smoke the first few times it is used. This phenomenon stops after you have used the appliance a number of times. The appliance may also give off an unpleasant smell or emit some smoke if it has been used too long. In this case, set the control knob to 0 and let the appliance cool down for 60 minutes. |
| The appliance stopped running because the blade unit is blocked. What should I do? | Set the control knob to 0 and use a spatula to dislodge the ingredients that block the blade unit. We also advise you to process a smaller quantity. |
| Why does the fruit juice or soy milk contain a lot of pulp or skins? | To prevent pulp and skins from ending up in your drink, make sure that the filter (specific types only) is placed properly in the jar, the lid is closed and the measuring cup is inserted in the lid. |
| The blender jar leaks. What should I do? | Set the control knob to 0 and pour out the ingredients. Make sure that the sealing ring is properly in place on the blade unit. Also make sure that the blade unit is assembled correctly. |

Увод

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips! За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес www.philips.com/welcome.

Уредът е съоръжен с вградена система за безопасност, която предотвратява функционирането му, ако принадлежностите не са монтирани правилно или изобщо не са монтирани.

Общо описание (фиг. 1)

- 1 Задвижващ блок с регулиращ ключ
- 2 Импулсна настройка
- 3 Настройки за скорост
- 4 Бутон за лед
- 5 Пластмасов режещ блок на пасатора
- 6 Пластмасова кана на пасатора (HR2168/HR2167/HR2161/HR2160)
- 7 Обозначение за ниво
- 8 Капак на пластмасовата кана на пасатора
- 9 Отвор в капака
- 10 Мерителна чашка
- 11 Филтър (само за HR2168/HR2167)
- 12 Стъклен режещ блок на пасатора
- 13 Стъклена кана на пасатора (само за HR2170)
- 14 Обозначение за ниво
- 15 Капак на стъклената кана на пасатора
- 16 Отвор в капака
- 17 Мерителна чашка
- 18 Блок за присъединяване
- 19 Купа на кълцащата приставка (само за HR2168)
- 20 Режещ блок на кълцащата приставка
- 21 Капак на кълцащата приставка
- 22 Режещ блок на мелачката
- 23 Кана на мелачката (само за HR2168/HR2167/HR2161)

Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за експлоатация и го запазете за справка в бъдеще.

Общи положения**Опасност**

- Не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го изплаквайте под крана на чешмата. Почиствайте задвижващия блок само с влажна кърпа.

Предупреждение

- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на напрежението на местната електрическа мрежа.
- Ако охранващият кабел се повреди, той трябва винаги да се подменя от Philips, упълномощен сервиз на Philips или подобни квалифицирани лица, за да се избегне опасност.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, охранващият кабел или други части са повредени.
- Не използвайте каната на пасатора, каната на мелачката (само за определени модели) или купата на кълцащата приставка (само за определени модели) за включване и изключване на уреда.

- Никога не оставяйте уреда да работи без наблюдение.
- Този уред не е предназначен за ползване от хора с намалени физически усещания или умствени недостатъци или без опит и познания, включително деца, ако са оставени без наблюдение и не са инструктирани от страна на отговарящо за тяхната безопасност лице относно начина на използване на уреда.
- Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда.
- Не се допирайте до ножовете, особено когато уредът е включен в контакта. Ножовете са много остри!

Внимание

- Винаги изключвайте уреда от контакта, преди да пристъпите към сглобяване, разглобяване или наместване на някоя от частите.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Не надхвърляйте маркировката за най-високо ниво на каната на пасатора, каната на мелачката (само за определени модели) и купата на кълцашата приставка (само за определени модели).
- Не превишавайте максималните количества и времена за обработване, посочени в съответната таблица.
- Уредът може да бъде включен само ако каната на пасатора, каната на мелачката (само за определени модели) или купата на кълцашата приставка (само за определени модели) са правилно монтирани на задвижващия блок.
- Ниво на шума: $L_c = 84 \text{ dB [A]}$

Пасатор**Предупреждение**

- Никога не бъркайте в каната на пасатора с пръсти или някакъв предмет по време на работа на уреда.
- Убедете се, че режещият блок е здраво затегнат към каната на пасатора, преди да монтирате каната към задвижващия блок.
- Не докосвайте остриетата на режещия блок на пасатора, когато боравите с него или го почиствате. Тези остриета са много остри и лесно можете да порежете пръстите си.
- Ако режещият блок заседне, изключете уреда от контакта, преди да отстраните продуктите, които са задръстили ножовете.

Внимание

- Никога не сипвайте в каната на пасатора продукти, които са по-горещи от 80°C.
- За да избегнете изливане, не наливайте повече от 1,5 литра течност в каната на пасатора, особено когато работите с високи обороти. Не сипвайте повече от 1 литър в каната на пасатора, когато обработвате горещи течности или продукти, склонни към разпенване.
- Ако продуктите полепнат по стената на каната, изключете уреда и извадете щепсела от контакта. След това отстранете с лопатка продуктите от стената.
- Винаги проверявайте дали капакът е добре затворен и сглобен върху каната и дали мерната чашка е сложена правилно в капака, преди да включите уреда.
- Само за HR2170: Каната е стъклена и следователно - чуплива. Не я изпускате върху твърди повърхности. Не допускате големи и резки температурни промени. Ако каната е твърде студена, изплакнете я с хладка вода, преди да налеете в нея гореща течност. Ако стъклената кана се напука, преустановете използването ѝ.

Мелачка (само за HR2168/HR2167/HR2161)**Предупреждение**

- Убедете се, че режещият блок е здраво затегнат към каната на мелачката, преди да монтирате каната към задвижващия блок.

- Не докосвайте остриетата на режещия блок на мелачката, когато боравите с него или го почиствате. Тези остриета са много остри и лесно можете да порежете пръстите си.
- Не използвайте мелачката за смилане на много твърди продукти, като например индийско орехче или ледени кубчета.

Внимание

- Мелачката никога не бива да работи повече от 30 секунди без прекъсване. Оставете я да се охлажда до стайна температура между работните цикли.
- Винаги обработвайте скилидките чесън, звездовидния анасон и анасоновото семе заедно с другите съставки. Ако се обработват отделно, тези продукти могат да разяждат пластмасовите материали на уреда.
- Чашата на мелачката може да се обезцвети, когато се използва за обработване на съставки като чесън, анасон и канела.
- Мелачката не е подходяща за къцане на сурово месо. Използвайте пасатора или къцачата приставка за целта.
- Не използвайте мелачката за обработване на течни смеси, като например плодов сок.

Къцача приставка (само за HR2168)

Предупреждение

- Убедете се, че блокът за присъединяване е здраво затегнат към купата на къцачата приставка, преди да монтирате къцачата приставка върху задвижвания блок.
- Не докосвайте остриетата на режещия блок на къцачата приставка, когато боравите с него или го почиствате. Тези остриета са много остри и лесно можете да порежете пръстите си.
- Никога не бъркайте в купата на къцачата приставка с пръсти или някакъв предмет, докато уредът работи.
- Ако режещият блок заседне, изключете уреда от контакта, преди да отстраните продуктите, които са задръстили ножовете.

Внимание

- Винаги проверявайте дали капакът е добре поставен върху купата на къцачата приставка, преди да включите уреда.
- Ако продуктите полепнат по стената на купата на къцачата приставка, изключете уреда и извадете щепсела от контакта. След това отстранете с лопатка продуктите от стената.

Филтър (само за HR2168/HR2167)

Внимание

- Никога не използвайте филтъра за обработване на продукти, по-горещи от 80°C.
- Никога не препълвайте филтъра. Не пълнете филтъра над металната му част.
- Винаги проверявайте дали капакът на каната на пасатора е добре затворен и поставен, и дали мерната чашка е сложена правилно в капака, преди да включите уреда.
- Нарезете плодовете на по-дребни парчета, преди да ги сложите във филтъра.
- Накисвайте сушените продукти, като например соевите зърна, преди да ги сложите във филтъра.

Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред Philips е в съответствие с всички стандарти по отношение на електромагнитните излъчвания (EMF). Ако се употребява правилно и съобразно напътствията в Ръководството, уредът е безопасен за използване според наличните досега научни факти.

Вградена защитна блокировка

Тази функция гарантира, че ще можете да включвате уреда само когато каната и капакът на пасатора, каната на мелачката или купата и капакът на къцачата приставка (само за определени модели) са монтирани правилно върху задвижвания блок. Ако каната и капакът

на пасатора, каната на мелчката или купата и капакът на кълцашата приставка са монтирани правилно, вградената защитна блокировка се освобождава.

Защитен прекъсвач на мотора

Устройството е снабдено със защитен прекъсвач на мотора, който изключва мотора, ако той се задръсти (което може да се случи по време на интензивна обработка или ако уредът не се използва съгласно указанията в ръководството за потребителя). В такъв случай първо изключете уреда, извадете щепсела от контакта и оставете уреда да изстине до стайна температура. После проверете дали количеството на обработваните продукти не надвишава посоченото в ръководството за потребителя количество и дали нещо не блокира режещия блок.

Преди първата употреба

Старателно почистете частите, които ще се допират до храна, преди да използвате уреда за първи път (вж. раздел "Почистване").

Използване на уреда

Пасатор

► Пасаторът е предназначен за:

- Разбъркване на течности, напр. млечни продукти, сосове, плодови сокове, супи, коктейли, шейкове.
- Разбъркване на меки продукти, напр. тесто за палачинки или майонеза.
- Приготвяне на пюре от сварени продукти, напр. за приготвяне на бебешки храни.

Подготовка на пасатора за работа

- 1** Завинтете режещия блок на пасатора към каната на пасатора по посока на часовниковата стрелка (фиг. 2).
- 2** Монтирайте каната на пасатора с прикрепения към нея режещ блок върху задвижвания блок и я завъртете по посока на часовниковата стрелка, докато се заключи на мястото си (фиг. 3).
- 3** Сложете продуктите в каната на пасатора.
Горещите съставки трябва да се охладят, преди да ги поставите в каната на пасатора (макс. температура 80°C/175°F).
- 4** Само за HR2170: затегнете капака на каната с натискане надолу (1) и завъртане по посока на часовниковата стрелка (2). (фиг. 4)

Забележка: Проверете дали цедката в капака е ориентирана пред улея на каната, за да е възможно изливането на течности.

5 Само за HR2168/HR2167/HR2161/HR2160: затворете капака.

6 Сложете мерната чашка в капака (фиг. 5).

Забележка: За да разглобите пасатора, следвайте горните указания в обратен порядък и посока.

Работа с пасатора

Не бъркайте в каната с пръсти или с каквито и да е предмети (напр. лопатка), докато пасаторът работи.

Не превишавайте максималното ниво, обозначено на каната на пасатора.

1 Включете щепсела на захранващия кабел в контакта.

2 Включете уреда. (фиг. 6)

Забележка: Погледнете в таблицата за пасатора в края на това ръководство за потребителя за препоръчителните количества, обороти и продължителност на обработка.

- За да обработвате продуктите с определена скорост, завъртете регулиращия ключ на необходимата настройка за скорост.

Не оставяйте уреда да работи повече от 2 минути без прекъсване. Оставяйте го да се охлади до стайна температура, преди да продължите обработката.

- За да обработите продуктите за много кратък период, завъртете регулиращия ключ на импулсна настройка (P) няколко пъти.

Не ползвайте импулсния режим в продължение на повече от няколко секунди наведнъж.

- За разтрошаване на лед натиснете бутона ICE.

3 Когато свършите обработката, поставете регулиращия ключ на 0 и изключете уреда от контакта.

Винаги поставяйте регулиращия ключ на 0, преди да отворите капака.

Полезни съвети

- За да избегнете изливане, не наливайте повече от 1,5 литра течност в каната на пасатора, особено когато обработвате на висока скорост. Не наливайте повече от 1 литър в каната на пасатора, когато обработвате горещи течности или продукти, склонни към разпенване.
- Можете да използвате отвора в капака, за да добавите продукти, докато уредът работи (фиг. 7).
- Не обработвайте твърди продукти в продължение на повече от 1 минута.
- Нарязвайте твърдите продукти на по-ситно, преди да ги изсипете в каната на пасатора. Не обработвайте големи количества твърди продукти наведнъж. Обработвайте такива продукти на малки порции.
- Ако резултатът при пасиране на твърди продукти не ви удовлетворява, използвайте импулсната настройка няколко пъти, за да включите пасатора за кратък период. Ако искате да използвате лопатка, изключете уреда, отворете капака и разбъркайте продуктите. Можете също да извадите част от съдържанието на каната и да обработвате по-малки количества.
- За натрошаване на кубчета лед слагайте в каната по не повече от 5 кубчета наведнъж и натискайте бутона ICE няколко пъти.

Само за HR2170: Каната е стъклена и следователно - чуплива. Не я изпускате върху твърди повърхности. Не допускайте големи и резки температурни промени. Ако каната е твърде студена, изплакнете я с хладка вода, преди да налеете в нея гореща течност. Ако стъклената кана се напука, преустановете използването ѝ.

Филтър (само за HR2168/HR2167)

Можете да използвате филтъра за приготвяне на фино разбити сосове, пресни плодови сокове или коктейли. Филтърът ще улови всички семки и кори.
HR2170/HR2160: Можете да поръчате филтъра (типов номер HR2963) от търговец на уреди Philips.

Не пълнете филтъра над металната му част.

Не ползвайте филтъра за обработка на горещи продукти.

Подготовка на филтъра за работа

- 1** Монтирайте каната на пасатора върху задвижващия блок (вижте раздела “Подготовка на пасатора за работа” в настоящата глава).
- 2** Сложете филтъра в каната на пасатора (фиг. 8).
Проверете дали филтърът е поставен правилно на дъното на каната. Жлебовете на филтъра и ребрата отвътре на каната на пасатора ще ви помогнат да поставите филтъра в необходимото положение.
- 3** Затворете капака.

Работа с филтъра

- 1** Сипете продуктите във филтъра през отвора в капака.
Нарязвайте плодовете на по-дребни парчета и накисвайте сухите варива, като например соеви зърна, преди да ги обработите във филтъра.
- 2** Добавете вода или друга течност.
- 3** Сложете мерната чашка в капака, поставете регулиращия ключ на максимална скорост и оставете уреда да работи не повече от 40 секунди.
- 4** Поставете регулиращия ключ на 0 и свалете каната на пасатора от задвижващия блок.
- 5** Излейте напитката през улея на каната на пасатора (фиг. 9).
Проверете дали капакът е затворен и дали мерната чашка е в капака. Това ще предотврати появата на каша и кори в напитката ви.
- 6** За най-добър резултат сложете каната с останалите продукти обратно на уреда, без да отваряте или сваляте капака. След това оставете уреда да работи още няколко секунди.
- 7** Излейте остатъка от напитката.
- 8** Когато свършите обработката, поставете регулиращия ключ на 0 и изключете уреда от контакта.

Полезни съвети

- Забележка: Когато обработвате голямо количество, препоръчваме да не слагате във филтъра всички продукти наведнъж. Започнете с обработване на малко количество и пуснете уреда да поработи няколко секунди. След това го изключете и добавете още една малка порция. Повтаряйте тази процедура, докато не обработите всички съставки. Винаги дръжте затворен капака върху каната на пасатора по време на обработване.
- За най-добри резултати при приготвяне на плодови сокове и коктейли добавяйте по около 300 мл вода на всеки 150 г плодове. Можете да използвате и други течности, например за правене на коктейли.
- За да направите доматен сок, нарежете доматите на четири и пускайте парчетата през отвора в капака върху въртящите се ножове.

Мелачка (само за HR2168/HR2167/HR2161)

Можете да използвате мелачката за смилане и кълцане на продукти като черен пипер на зърна, сусамово семе, ориз, жито, кокосови ядки, ядки (обелени), кафе на зърна, сушени соеви зърна, сушен грах, сирене, галета и т. н.

Винаги обработвайте скилидките чесън, звездовидния анасон и анасоновото семе заедно с другите съставки. Ако се обработват отделно, тези продукти могат да разяждат пластмасовите материали на уреда.

Мелачката не е подходяща за кълцане на много твърди продукти, като например индийско орехче и кубчета лед.

Не превишавайте максималното ниво, обозначено на мерната чаша на мелачката.

Подготовка на мелачката за употреба

- 1 Сложете продуктите в разграфената кана на мелачката (фиг. 10).

Забележка: Погледнете в таблицата за мелачката в края на това ръководство за потребителя за препоръчителните количества и продължителност на обработка.

- 2 Завинтете режещия блок на мелачката по посока на часовниковата стрелка към разграфената чаша на мелачката (фиг. 11).
- 3 Обърнете сглобената мелачка обратно и я завинтете (по посока на часовниковата стрелка) към задвижващия блок (фиг. 12).

Работа с мелачката

- 1 Включете уреда.

Препоръчваме ви да използвате импулсния режим или скорост 5.

Не използвайте мелачката повече от 30 секунди без прекъсване.

- 2 Когато свършите обработката, поставете регулиращия ключ на 0 и изключете уреда от контакта.
- 3 За да свалите мелачката от задвижващия блок, завъртете я обратно на часовниковата стрелка.

Кълцаша приставка (само за HR2168)

Можете да използвате кълцашата приставка за кълцане на продукти, като лук, месо, билки, зеленчуци, плодове, шоколад, твърди сирена, бебешка храна и ядки.

HR2170/HR2161/HR2160: Можете да поръчате кълцашата приставка (типов номер HR2965) от търговец на уреди Philips.

Не използвайте кълцашата приставка за смесване на течности. За тази цел използвайте пасатора.

- 1 Поставете блока за присъединяване на кълцашата приставка в дъното на купата на кълцашата приставка (1). Завъртете блока за присъединяване обратно на часовниковата стрелка, за да го застопорите (2) (фиг. 13).
- 2 Поставете купата на кълцашата приставка (1) върху задвижващия блок и я завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да я застопорите (2). (фиг. 14)
- 3 Поставете режещия блок на кълцашата приставка в купата на приставката (фиг. 15).
- 4 Сложете продуктите в купата на кълцашата приставка (фиг. 16).

Забележка: Погледнете в таблицата за кълцашата приставка в края на това ръководство за потребителя за препоръчителните количества и продължителност на обработка.

Не превишавайте максималните количества, посочени в таблицата.

Съвет: Нарязвайте предварително големите продукти на парчета от 1-2 см.

- 5 Поставете капака върху купата на кълцашата приставка (1) и го завъртете по посока на часовниковата стрелка, за да го застопорите (2) (фиг. 17).

Забележка: Убедете се, че капакът е добре застопорен, преди да включите уреда.

- 6 Включете уреда.

Забележка: Ако уредът се тресе поради неравномерно разпределение на продуктите, сложете ръка върху капака.

Забележка: Кълцашката приставка извършва обработката за няколко секунди. Не я оставяйте да работи повече от няколко секунди.

- 7** Когато свършите обработката, поставете регулиращия ключ на 0 и изключете уреда от контакта.
- 8** Завъртете купата на кълцашката приставка обратно на часовниковата стрелка (1) и я свалете от задвижващия блок (2). (фиг. 18)
- 9** Завъртете блока за присъединяване по посока на часовниковата стрелка (1) и го свалете от дъното на купата на кълцашката приставка (2) (фиг. 19).
- 10** Свалете капака и режещия блок от купата на кълцашката приставка.

Бъдете внимателни при боравенето с режещия блок. Режещите му ръбове са остри.

- 11** Изпразнете купата на кълцашката приставка.

Винаги сваляйте режещия блок от купата на кълцашката приставка и кълцашката приставка от задвижващия блок, преди да изпразните купата на кълцашката приставка.

Почистване (фиг. 20)

Никога не използвайте за почистване на уреда фибро гъби, абразивни почистващи препарати или агресивни течности, като бензин или ацетон.

- 1** Изключете уреда и извадете щепсела от контакта.
- 2** Демонтирайте всички разглобяеми детайли, преди да ги почистите.
- 3** Почистете различните части на уреда съгласно указанията в таблицата за почистване.

Полезни съвети:

- Почистването на уреда и детайлите му е най-лесно веднага след употреба.
- При необходимост почистете мрежата на филтъра с много мека четка.

Бързо почистване на каната на пасатора

- 1** Напълнете пасатора наполовина с топла вода и добавете няколко капки миещ препарат.
- 2** Натиснете регулиращия ключ няколкократно към положение за импулсен режим.
- 3** Демонтирайте каната на пасатора, изпразнете я и я изплакнете с течаща вода.

Съхранение

- 1** За да съхранявате захранващия кабел, вмъкнете го в отделението за прибиране на кабела в основата (фиг. 21).
- 2** Съхранявайте уреда на безопасно и сухо място.

Опазване на околната среда

- След края на срока на експлоатация на уреда не го изхвърляйте заедно с нормалните битови отпадъци, а го предайте в официален пункт за събиране, където да бъде рециклиран. По този начин вие помагате за опазването на околната среда (фиг. 22).

Гаранция и сервизно обслужване

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата държава (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата държава няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

Рецепти

За още рецепти посетете нашия уеб сайт www.philips.com/kitchen.

Бebешка храна**Продукти**

- 250 г сготвено пилешко месо
- 250 г задушени картофи
- 250 г варен зелен фасул
- 450 мл мляко

1 Монтирайте каната на пасатора върху задвижващия блок (вижте раздел “Използване на уреда”).

2 Нарезете съставките на парчета 2x2x2 см.

3 Сложете продуктите в каната на пасатора.

4 Пасирайте продуктите в продължение на 25 секунди (или по-дълго време за по-фин резултат).

Забележка: Ако желаете да пригответе по-голямо количество, оставете уреда да изстине до стайна температура преди обработка на следващата порция продукти.

Соево мляко**Продукти**

- 180 г соеви зърна (киснати)
- 500 мл топла вода

1 Накиснете соевите зърна в прясна вода за най-малко 4 часа, докато омекнат.

2 Обработете накиснатите соеви зърна с 500 мл топла вода в пасатора за около 60 секунди, докато се получи течност с еднаква гъстота.

Забележка: Ако желаете да пригответе по-голямо количество, оставете уреда да изстине до стайна температура преди обработка на следващата порция продукти.

Смес от пет подправки**Продукти**

- 2 г анасоново семе
- 2 г звездовиден анасон
- 2 г китайска канела
- 2 г карамфил
- 2 г китайско женско биле

1 Поставете всички продукти в каната на мелачката.

2 Смелете продуктите за 30 секунди.

Забележка: Ако желаете да пригответе по-голямо количество, оставете уреда да изстине до стайна температура преди обработка на следващата порция продукти.

Тайландски масаман

Продукти

- 20 г арпаджик
- 15 г чесън
- 7 г галангал
- 9 г лимонова трева
- 2 г карамфил
- 1 супена лъжица семе от кориандър
- 1 супена лъжица семе от кимион
- 3 сушени люти чушки
- 5 зърна черен пипер
- 1 супена лъжица сос от скариди
- 1 супена лъжица сол

- 1** Нарезете галангала на резени от около 1 см.
- 2** Поставете всички продукти в каната на мелачката.
- 3** Смелете продуктите за 30 секунди.

Забележка: Ако желаете да пригответе по-голямо количество, оставете урега да изстине до стайна температура преди обработка на следващата порция продукти.

Сос чили

Продукти

- 20 г пресни червени люти чушки
- 30 г арпаджик
- 2 скилидки чесън

- 1** Нарезете чушките и арпаджика на големи парчета, които се побират в купата на кълцашката приставка.
- 2** Сложете чушките, арпаджика и чесъна в купата на кълцашката приставка.
- 3** Накълцайте продуктите за 30 секунди.

Забележка: Ако желаете да пригответе по-голямо количество, оставете урега да изстине до стайна температура преди обработка на следващата порция продукти.

Често задавани въпроси

Ако уредът изобщо не работи или не работи добре, проверете първо в долния списък или посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com/welcome. Ако проблемът не е споменат в този списък или в интернет, уредът вероятно е дефектен. В такъв случай препоръчваме да го занесете на вашия търговец на уреди на Philips или в упълномощен от Philips сервиз.

| Въпрос | Отговор |
|--|--|
| Защо уредът не работи? | Уредът е снабден със защитна система. Той не работи, ако каната с капак на пасатора, купата с капак на кълцашата приставка (само за определени модели) или каната на мелачката (само за определени модели) не са монтирани правилно върху задвижващия блок или изобщо не са монтирани. Проверете дали сте монтирали правилно каната с капак на пасатора, купата с капак на кълцашата приставка или каната на мелачката (вижте съответните раздели в това ръководство за потребителя). Първо поставете регулиращия ключ на 0. |
| Мога ли да измивам всички разглобени части в съдомиялна машина? | Да, с изключение на задвижващия блок и блока за присъединяване на кълцашата приставка (само за определени модели). |
| Какво означава "импулсен режим"? | Когато завъртите регулиращия ключ на импулсна настройка, уредът ще работи на най-висока скорост, докато държите ключа в това положение. Използвайте импулсната настройка, ако искате да упражнявате по-стриктен контрол върху обработката. |
| Мога ли да наливам почти кипящи течности в каната на пасатора? | Не, оставете горещите течности да се охладят до 80°C/175°F, за да предотвратите повреда на каната. |
| Защо двигателят отделя неприятна миризма по време на работа? | Често новите уреди отделят неприятна миризма или малко дим при първите няколко включения. Това явление ще спре, след като сте използвали уреда няколко пъти. Уредът може също така да отделя неприятна миризма или малко дим, ако е работил прекалено дълго. В такъв случай поставете регулиращия ключ на 0 и оставете уреда да изстива 60 минути. |
| Уредът спря да работи, понеже режещият блок е задръстен. Какво да направя? | Поставете регулиращия ключ на 0 и използвайте лопатка, за да отместите продуктите, които задръстват режещия блок. Съветваме ви също така да обработвате по-малки количества. |
| Защо плодовият сок или соевото мляко съдържат много каша или кори? | За да предотвратите появата на каша и кори в напитката ви, проверете дали филтърът (само за определени модели) е правилно поставен в каната, капакът е затворен и мерната чашка е поставена в капака. |
| Каната на пасатора тече. Какво да направя? | Поставете регулиращия ключ на 0 и излейте продуктите. Проверете дали уплътнителният пръстен е поставен правилно върху режещия блок. Проверете също дали режещият блок е монтиран правилно. |

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome. Přístroj je vybaven vestavěným bezpečnostním systémem, který zabrání spuštění přístroje v případě, že příslušenství bylo nesprávně nasazeno, případně pokud není kompletní.

Všeobecný popis (Obr. 1)

- 1 Motorová jednotka s ovládacím knoflíkem
- 2 Nastavení pulzace
- 3 Nastavení rychlosti
- 4 Tlačítko na led
- 5 Plastová nožová jednotka mixéru
- 6 Plastová nádoba mixéru (HR2168/HR2167/HR2161/HR2160)
- 7 Indikace hladiny
- 8 Víko plastické nádoby mixéru
- 9 Otvor ve víku
- 10 Odměrka
- 11 Filtr (pouze modely HR2168/HR2167)
- 12 Skleněná nožová jednotka mixéru
- 13 Skleněná nádoba mixéru (pouze model HR2170)
- 14 Indikace hladiny
- 15 Víko skleněné nádoby mixéru
- 16 Otvor ve víku
- 17 Odměrka
- 18 Spojovací jednotka
- 19 Miska sekáčku (pouze model HR2168)
- 20 Nožová jednotka sekáčku
- 21 Víko sekáčku
- 22 Nožová jednotka mlýnku
- 23 Nádoba mlýnku (pouze modely HR2168/HR2167/HR2161)

Důležité

Před použitím přístroje si důkladně přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Obecné informace

Nebezpečí

- Nikdy nesmíte motorovou jednotku ponořit do vody nebo do jiné kapaliny, ani ji mýt pod tekoucí vodou. K čištění motorové jednotky používejte pouze navhčený hadřík.

Výstraha

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Pokud byste zjistili poškození na zástrčce, síťové šňůře nebo na jiném dílu, přístroj nepoužívejte.
- Nikdy nepoužívejte nádobu mixéru, nádobu mlýnku (pouze některé typy) nebo misku sekáčku (pouze některé typy) k zapínání nebo vypínání přístroje.
- Nikdy nenechte přístroj pracovat bez dozoru.

- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Nedotýkejte se nožů, obzvláště pokud je přístroj připojen do sítě. Nože jsou velmi ostré.

Upozornění

- Před nasazováním jakýchkoli dílů nebo jejich odnímáním či úpravami vždy přístroj odpojte od sítě.
- Nikdy nepoužívejte žádné příslušenství ani díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly výslovně doporučeny společností Philips. Pokud použijete takové díly či příslušenství, pozbývá záruka platnosti.
- Nepřekračujte maximální hladinu vyznačenou na nádobě mixéru, nádobě mlýnku (pouze některé typy) nebo míse sekáčku (pouze některé typy).
- Nikdy nepřekračujte maximální množství a dobu zpracování potravin uvedené v příslušných tabulkách.
- Přístroj lze zapnout pouze v případech, jsou-li nádoba mixéru, nádoba mlýnku (pouze některé typy) nebo mísa sekáčku (pouze některé typy) správně nasazeny na motorové jednotce.
- Hladina hluku: $L_c = 84 \text{ dB [A]}$

Mixér

Výstraha

- Nikdy nevkládejte do nádoby mixéru prsty ani jiné předměty, když je přístroj v chodu.
- Před připevněním nádoby mixéru k motorové jednotce zkontrolujte, zda je nožová jednotka řádně upevněna k nádobě mixéru.
- Při manipulaci s nožovou jednotkou mixéru nebo jejím čištění se nedotýkejte čepelí nožů. Jsou velmi ostré a mohli byste si snadno pořezat prsty.
- Pokud se nožová jednotka zasekne, odpojte přístroj ze sítě ještě před odstraňováním přísad, které ji zablokovaly.

Upozornění

- Nikdy neplňte nádobu mixéru přísadami, které jsou teplejší než $80 \text{ }^\circ\text{C}$.
- Abyste zabránili vystřikování, neplňte nádobu mixéru větším množstvím tekutin než 1,5 l, a to zejména tehdy, používáte-li vyšší rychlost. Do nádoby mixéru nelijte více než 1 litr; pokud zpracováváte horké tekutiny nebo suroviny, které pění.
- Pokud se potraviny nalepí na stěnu nádoby mixéru, vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě. Potom pomocí stěrky potraviny uvolněte.
- Před zapnutím přístroje se vždy ujistěte, že víko je řádně zavřeno/nasazeno na nádobě a odměrka je správně vložena do víka.
- Pouze model HR2170: Nádoba je vyrobena ze skla, proto se může rozbít. Nenechejte nádobu upadnout na podlahu. Nevystavujte ji také extrémním teplotním šokům. Pokud je nádoba velmi chladná, vypláchněte ji před nalitím horké tekutiny vlažnou vodou. Jestliže nádoba praskne, přestaňte ji používat.

Mlýnek (pouze modely HR2168/HR2167/HR2161)

Výstraha

- Před připevněním nádoby mixéru k motorové jednotce zkontrolujte, zda je nožová jednotka řádně upevněna k nádobě mixéru.
- Při manipulaci s nožovou jednotkou mlýnku nebo jejím čištění se nedotýkejte čepelí nožů. Jsou velmi ostré a mohli byste si o ně snadno pořezat prsty.
- Nikdy mlýnek nepoužívejte na mletí velmi tvrdých ingrediencí jako jsou muškátové ořechy nebo kostky ledu.

Upozornění

- Nikdy nenechávejte mlýnek v nepřetržitém provozu déle než 30 sekund. Než budete pokračovat, nechte mlýnek zchladnout na pokojovou teplotu.
- Hřebíček, badyán a anýz melte vždy současně s dalšími přísadami. Pokud byste je mleli samostatně, mohly by poškodit plastové materiály přístroje.
- Pokud byste mlýnek používali na mletí hřebíčku, anýzu nebo skořice, nádoba mlýnku by se mohla zabarvit.
- Mlýnek není vhodný pro úpravu syrového masa. Pro tyto účely použijte mixér nebo sekáček.
- Mlýnek rovněž nepoužívejte pro zpracování tekutých směsí, jako jsou ovocné šťávy.

Sekáček (pouze model HR2168)

Výstraha

- Před nasazením sekáčku na motorovou jednotku zkontrolujte, zda je spojovací jednotka pevně připevněna k misce sekáčku.
- Při manipulaci s nožovou jednotkou sekáčku nebo jejím čištění se nedotýkejte čepelí nožů. Jsou velmi ostré a mohli byste si o ně snadno pořezat prsty.
- Nikdy nevkládejte do misky sekáčku prsty ani jiné předměty, když je přístroj v chodu.
- Pokud se nožová jednotka zasekne, odpojte přístroj ze sítě ještě před odstraňováním přísad, které ji zablokovaly.

Upozornění

- Před zapnutím přístroje se vždy ujistěte, zda je víko řádně nasazeno na misce sekáčku.
- Pokud se potraviny nalepí na a stěnu misky sekáčku, vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě. Potom pomocí stěrky potraviny ze stěny uvolněte.

Filter (pouze modely HR2168/HR2167)

Upozornění

- Nikdy nefiltrujte přísady teplejší než 80 °C.
- Nikdy nepřetěžujte filtr: Filtr neplňte nad kovovou část.
- Před zapnutím přístroje se vždy ujistěte, zda je víko nádoby mixéru řádně zavřeno/nasazeno a odměrka je správně vložena do víka.
- Ovoce nejprve rozkrájejte na malé kousky a teprve pak ho vkládejte do filtru.
- Suché přísady, jako jsou například sojové boby, před vložením do filtru namočte.

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Vestavěný bezpečnostní vypínač

Tato funkce zajišťuje, že přístroj lze zapnout pouze tehdy, jsou-li nádoba mixéru a víko, nádoba mlýnku nebo miska sekáčku a víko (pouze některé typy) řádně nasazeny na motorové jednotce. Budou-li nádoba mixéru a víko, nádoba mlýnku nebo miska sekáčku a víko nasazeny správně, vestavěný bezpečnostní vypínač bude odblokován.

Chránič obvodu motoru

Tento přístroj je vybaven chráničem obvodu motoru, který vypne motor, pokud se motor zablokuje (může k tomu dojít při namáhavých úkonech nebo nebude-li přístroj používán dle pokynů v uživatelské příručce). Pokud k tomu dojde, přístroj nejdříve vypněte a odpojte jej od elektrické sítě, pak jej nechte vychladnout na pokojovou teplotu. Následně zkontrolujte, zda množství zpracovávaných přísad není větší, než množství specifikované v uživatelské příručce, nebo zda něco neblokuje nožovou jednotku.

Před prvním použitím

Než přístroj poprvé použijete, důkladně umyjte všechny díly, které přicházejí do styku s potravinami (viz kapitola Čištění).

Použití přístroje

Mixér

► Mixér je vhodný pro:

- Mixování tekutin, například mléčných produktů, omáček, ovocných šťáv, polévek, míchaných nápojů či koktejlů.
- Mixování měkkých přísad, například lívancového těsta nebo majonéz.
- Šlehání vařených přísad, například k výrobě dětské stravy.

Příprava mixéru k použití

- 1** Přišroubujte nožovou jednotku mixéru ve směru hodinových ručiček k nádobě mixéru (Obr. 2).
- 2** Nasadte nádobu mixéru s připevněnou nožovou jednotkou na motorovou jednotku a otočte ji ve směru hodinových ručiček tak, aby zapadla na své místo (Obr. 3).
- 3** Do nádoby mixéru vložte přísady.
Horké přísady nechejte před vložením do nádoby mixéru vychladnout (max. teplota 80 °C).
- 4** Pouze model HR2170: připevněte víko k nádobě tak, že je zatlačíte směrem dolů (1) a otočíte ve směru hodinových ručiček (2). (Obr. 4)

Poznámka: Zkontrolujte, zda je sítko ve víku umístěno před nálevkou nádoby, aby bylo možné nalévat tekutinu.

5 Pouze modely HR2168/HR2167/HR2161/HR2160: zavřete víko.

6 Vložte odměrku do víka (Obr. 5).

Poznámka: Chcete-li mixér rozebrat, proveďte předchozí pokyny v opačném pořadí a směru.

Použití mixéru

Do nádoby nikdy nekládejte prsty ani jiné předměty (například stěrku), pokud je mixér v chodu.

Nepřekračujte maximální hladinu, která je na nádobě mixéru vyznačena.

1 Připojte síťovou zástrčku do zásuvky.

2 Přístroj zapněte. (Obr. 6)

Poznámka: Na konci tohoto návodu k použití naleznete tabulku týkající se mixéru s údaji o doporučeném množství, nastavení rychlosti a době zpracování.

- Chcete-li zpracovávat přísady při určité rychlosti, nastavte ovládací knoflík na požadovanou rychlost.

Nenechávejte přístroj v trvalém chodu déle než 2 minuty. Před dalším uvedením do chodu jej nechejte vychladnout na pokojovou teplotu.

- Pro velmi krátké zpracování přísad otočte jednou nebo několikrát ovládací knoflík na nastavení pulzace (P).

Nikdy nepoužívejte nastavení pulzace déle než několik sekund.

- Chcete-li drtit led, stiskněte tlačítko ICE (LED).

3 Po ukončení zpracování surovin nastavte přepínač do polohy 0 a odpojte přístroj od sítě.

Před otevřením víka vždy nastavte ovládací knoflík do polohy 0.**Tipy**

- Abyste zabránili vystřikování, neplňte nádobu mixéru větším množstvím tekutin než 1,5 l, a to zejména tehdy, používáte-li vyšší rychlost. Do nádoby mixéru nelijte více než 1 litr; pokud zpracováváte horké tekutiny nebo přísady, které pění.
- Pomocí víka s otvorem můžete přidávat přísady během chodu přístroje (Obr. 7).
- Suché přísady nezpracovávejte déle než 1 minutu.
- Pevné přísady nejprve rozřežte na malé kousky, než je vložíte do nádoby. Nemixujte větší množství pevných přísad najednou. Tyto přísady mixujte postupně v malých dávkách.
- Nejste-li při mixování pevných přísad spokojeni s výsledky, použijte několikrát po sobě nastavení pulzace, aby mixér pracoval krátce. Chcete-li použít stěrku, vypněte přístroj, otevřete víko a přísady zamíchejte. Také můžete část obsahu nádoby odebrat a zpracovávat menší množství.
- Chcete-li rozdrtit kostky ledu, vložte maximálně 5 kostek ledu do nádoby a několikrát stiskněte tlačítko ICE (LED).

Pouze model HR2170: Nádoba je vyrobena ze skla, proto se může rozbít. Nenechte nádobu upadnout na podlahu. Nevystavujte ji také extrémním teplotním šokům. Pokud je nádoba velmi chladná, vypláchněte ji před nalitím horké tekutiny vlažnou vodou. Jestliže nádoba praskne, přestaňte ji používat.

Filtr (pouze modely HR2168/HR2167)

Pokud má být výsledek mixování velmi jemný, například při přípravě omáček, čerstvých ovocných džusů nebo koktejlů, použijte filtr. Všechny pecky a slupky se pak zachytí na filtru. HR2170/HR2160: Filtr (typové číslo HR2963) můžete objednat u prodejce společnosti Philips.

Filtr vždy plňte pouze do úrovně kovové části.

Nepoužívejte filtr, pokud zpracováváte horké přísady.

Příprava filtru k použití

- 1** Nasadte nádobu mixéru na motorovou jednotku (viz část „Příprava mixéru k použití“ v této kapitole).
- 2** Do nádoby mixéru vložte filtr (Obr. 8). Přesvědčte se, zda je filtr správně vložen do dna nádoby. Drážky na filtru a žebra uvnitř nádoby mixéru vám pomohou usadit filtr do správné polohy.
- 3** Uzavřete víko.

Použití filtru

- 1** Přísady vložte do filtru otvorem ve víku. Před zpracováním ve filtru ovoce nakrájejte na menší kousky a suché plody namočte, např. sojové boby.
- 2** Přidejte vodu nebo jinou tekutinu.
- 3** Vložte odměrku do víka, nastavte ovládací knoflík na nejvyšší rychlost a nechte přístroj běžet maximálně 40 sekund.
- 4** Nastavte ovládací knoflík do polohy 0 a sejměte nádobu mixéru z motorové jednotky.
- 5** Vylijte nápoj přes hubičku nádoby mixéru (Obr. 9). Zkontrolujte, zda je víko zavřeno a odměrka je vložena do víka. Tak se pecky a slupky nedostanou do nápoje.

- 6** Pro nejlepší výsledek vložte nádobu se zbylými přísadami zpět do přístroje a zapněte přístroj ještě na několik sekund bez otevření/sejmutí víka. Poté nechte přístroj běžet ještě několik sekund.
- 7** Vylijte zbytek nápoje.
- 8** Po ukončení zpracování surovin nastavte přepínač do polohy 0 a odpojte přístroj od sítě.

Tipy

- Pokud potřebujete zpracovat větší množství, nekládejte všechny suroviny do filtru najednou. Začněte zpracovávat pouze menší množství a nechte přístroj v chodu několik sekund. Pak přístroj vypněte a přidejte další dávku. Tento postup opakujte tak dlouho, dokud nezpracujete všechny suroviny. Během práce nechte vždy na nádobě mixéru nasazené víko.
- Pro dosažení nejlepších výsledků při přípravě ovocných džusů a koktejlů přidejte na 150 g ovoce zhruba 300 ml vody. Můžete také použít jiné tekutiny, například při přípravě koktejlů.
- Při přípravě rajčatového džusu rajská jablčka nejprve rozkrájejte na čtyři díly a pak je vhodte otvorem ve víku na rotující nože.

Mlýnek (pouze modely HR2168/HR2167/HR2161)

Mlýnek lze použít k mletí a drcení přísad, jako jsou zrnka pepře, sezamová semínka, rýže, pšenice, kokosová dužina, ořechy (loupané), kávová zrnka, sušené sójové boby, sušený hrách, sýr, strouhanka apod.

Hřebíček, badyán a anýz melte vždy současně s dalšími přísadami. Pokud byste je mleli samostatně, mohly by poškodit plastové materiály přístroje.

Mlýnek není vhodný pro drcení nadměrně tvrdých přísad, jako jsou například muškátové ořechy nebo kostky ledu.

Nepřekračujte maximální hladinu, která je na nádobě mlýnku vyznačena.

Příprava mlýnku k použití

- 1** Přísady vložte do nádobky mlýnku (Obr. 10).

Poznámka: Na konci tohoto návodu k použití naleznete tabulku týkající se mlýnku s údaji o doporučeném množství a době zpracování.

- 2** Přišroubujte nožovou jednotku mlýnku ve směru hodinových ručiček k nádobce mlýnku (Obr. 11).
- 3** Obrat'te celý sestavený mlýnek a našroubujte ho na motorovou jednotku ve směru hodinových ručiček (Obr. 12).

Používání mlýnku

- 1** Přístroj zapněte.

Doporučujeme používat nastavení pulzace nebo nastavení rychlosti 5.

Nikdy nenechávejte mlýnek bez přerušení v chodu déle než 30 sekund.

- 2** Po ukončení zpracování surovin nastavte přepínač do polohy 0 a odpojte přístroj od sítě.
- 3** Chcete-li mlýnek z motorové jednotky sejmut, otočte jím proti směru hodinových ručiček.

Sekáček (pouze model HR2168)

Sekáček lze použít k sekání přísad, jako je cibule, maso, bylinky, zelenina, ovoce, čokoláda, tvrdý sýr, dětská strava a ořechy.

HR2170/HR2161/HR2160: Sekáček (typové číslo HR2965) můžete objednat u prodejce společnosti Philips.

Nepoužívejte sekáček k mixování tekutin. Pro tento účel použijte mixér.

- 1** Nasadíte spojovací jednotku sekáčku na spodní stranu misky sekáčku (1). Upevníte spojovací jednotku otočením proti směru hodinových ručiček (2) (Obr. 13).
- 2** Nasadíte misku sekáčku (1) na motorovou jednotku a otočením ve směru hodinových ručiček ji upevníte (2). (Obr. 14)
- 3** Nožovou jednotku sekáčku vložte do misky sekáčku (Obr. 15).
- 4** Do misky přidejte suroviny (Obr. 16).

Poznámka: Na konci tohoto návodu k použití naleznete tabulku týkající se sekáčku s údaji o doporučeném množství a době zpracování.

Nikdy nepřekračujte maximální množství potravin uvedené v tabulce.

Tip: Velké kusy potravin nakrájejte na kousky o velikosti 1 až 2 cm.

- 5** Nasadíte víko na misku sekáčku (1) a otočením ve směru hodinových ručiček ji upevníte (2) (Obr. 17).

Poznámka: Před zapnutím přístroje zkontrolujte, zda je víko řádně upevněné.

- 6** Přístroj zapněte.

Poznámka: Pokud se přístroj třese, protože potraviny nejsou rovnoměrně rozloženy, položte ruku na víko.

Poznámka: Sekáček provede svou práci za několik sekund. Nikdy jej nenechávejte běžet déle, než několik sekund.

- 7** Po ukončení zpracování surovin nastavte přepínač do polohy 0 a odpojte přístroj od sítě.
- 8** Otočte miskou sekáčku proti směru hodinových ručiček (1) a sejměte ji z motorové jednotky (2). (Obr. 18)
- 9** Otočte spojovací jednotkou ve směru hodinových ručiček (1) a sejměte ji ze spodní části misky sekáčku (2) (Obr. 19).
- 10** Sejměte víko z misky sekáčku a vyjměte z ní nožovou jednotku.

Při manipulaci s noži buďte opatrní. Řezné hrany nožové jednotky jsou ostré.

- 11** Vyprázdněte misku sekáčku.

Než vyprázdníte misku sekáčku, vždy z ní vyjměte nožovou jednotku a sejměte sekáček z motorové jednotky.

Čištění (Obr. 20)

K čištění přístroje nikdy nepoužívejte kovové zínky, abrazivní čisticí prostředky ani agresivní čisticí prostředky, jako je například benzín nebo aceton.

- 1** Přístroj vypněte a odpojte od sítě.
- 2** Před čištěním odmontujte všechny odnímatelné části.
- 3** Různé části přístroje čistěte podle pokynů v tabulce pro čištění.

Doporučení:

- Čištění přístroje a jeho součástí je nejsnazší ihned po použití.
- V případě potřeby lze síto filtru očistit velmi měkkým kartáčkem.

Rychlé vyčištění nádoby mixéru

- 1** Naplňte nádobu do poloviny teplou vodou a přidejte několik kapek prostředku na mytí nádobí.
- 2** Několikrát otočte ovládací knoflík na nastavení pulzace.
- 3** Odmontujte nádobu mixéru, vylijte ji a opláchněte pod tekoucí vodou.

Uskladnění

- 1** Síťový kabel pro uskladnění zasuňte do přihrádky pro uložení kabelu v základně (Obr. 21).
- 2** Skladujte přístroj na bezpečném a suchém místě.

Životní prostředí

- Až přístroj doslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrný určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 22).

Záruka a servis

Pokud budete potřebovat servis, informace nebo pokud dojde k potížím, navštivte webovou stránku společnosti Philips www.philips.com nebo se obraťte na středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (telefonní číslo na střediska najdete v letáčku s celosvětovou zárukou). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky nenachází, můžete kontaktovat místního dodavatele výrobků Philips.

Recepty

Další recepty naleznete na naší webové stránce www.philips.com/kitchen.

Dětská strava**Přísady**

- 250 g vařeného kuřecího masa
- 250 g vařených brambor
- 250 g vařených zelených fazolek
- 450 ml mléka

- 1** Nasadte nádobu mixéru na motorovou jednotku (viz kapitola ‚Použití přístroje‘).
- 2** Nakrájejte přísady na kousky o velikosti 2 x 2 x 2 cm.
- 3** Do nádoby mixéru vložte přísady.
- 4** Mixujte přísady po dobu 25 sekund (nebo déle, aby výsledný efekt byl jemnější).

Poznámka: Chcete-li připravit větší množství, nechte před zpracováním další dávky přísad přístroj vychladnout na pokojovou teplotu.

Sojové mléko**Přísady**

- 180 g sójových bobů (namočených)
- 500 ml horké vody

- 1** Namočte sójové boby v čerstvé vodě po dobu alespoň 4 hodin, dokud nezměknou.
- 2** Zpracujte namočené sójové boby s 500 ml horké vody v mixéru po dobu asi 60 sekund, dokud nedostanete jemnou tekutinu.

Poznámka: Chcete-li připravit větší množství, nechte před zpracováním další dávky přísad přístroj vychladnout na pokojovou teplotu.

Prášek pěti koření

Přísady

- 2 g anýzu
- 2 g badyánu
- 2 g čínské skořice
- 2 g hřebíčku
- 2 g čínské lékořice

1 Všechny přísady vložte do nádoby mlýnku.

2 Přísady melte po dobu 30 sekund.

Poznámka: Chcete-li připravit větší množství, nechte před zpracováním další dávky přísad přístroj vychladnout na pokojovou teplotu.

Thajské massaman

Přísady

- 20 g šalotky
- 15 g česneku
- 7 g galangalu
- 9 g citrónové trávy
- 2 hřebíčky
- 1 polévkovou lžici semínek koriandru
- 1 polévkovou lžici semínek kmínu
- 3 sušené chilli papričky
- 5 kuliček pepře
- 1 polévkovou lžici krevetové pasty
- 1 polévkovou lžici soli

1 Galangal nakrájejte na přibližně 1 cm plátky.

2 Všechny přísady vložte do nádoby mlýnku.

3 Přísady melte po dobu 30 sekund.

Poznámka: Chcete-li připravit větší množství, nechte před zpracováním další dávky přísad přístroj vychladnout na pokojovou teplotu.

Kořenící pasta

Přísady

- 20 g čerstvých červených chilli papriček
- 30 g šalotky
- 2 stroužky česneku

1 Nakrájejte papriky a šalotku na velké kousky tak, aby se vešly do misky sekáčku.

2 Vložte papriky, šalotku a česnek do misky sekáčku.

3 Nechte přísady nasekat po dobu 30 sekund.

Poznámka: Chcete-li připravit větší množství, nechte před zpracováním další dávky přísad přístroj vychladnout na pokojovou teplotu.

Nejčastější dotazy

Pokud přístroj nefunguje nebo nepracuje správně, zkontrolujte nejprve níže uvedený seznam nebo navštivte webovou stránku www.philips.com/welcome společnosti Philips. Pokud není problém uveden v seznamu, ani na webových stránkách uveden, bude mít přístroj pravděpodobně závadu. V takovém případě doporučujeme přístroj odnést prodejci nebo do autorizovaného servisního střediska společnosti Philips.

| Otázka | Odpověď |
|--|---|
| Proč přístroj nefunguje? | Tento přístroj je vybaven bezpečnostním systémem. Přístroj nebude pracovat, nebudou-li nádoba mixéru a víko, nádoba mlýnku nebo miska sekáčku a víko (pouze některé typy) řádně nasazeny na motorové jednotce nebo nebudou-li nasazeny vůbec. Zkontrolujte, zda jste nasadili nádobu mixéru a víko, nádobu mlýnku nebo misku sekáčku a víko (viz různé kapitoly této uživatelské příručky). Nejdříve nastavte ovládací knoflík do polohy 0. |
| Lze mýt všechny odnímatelné díly v myčce na nádobi? | Ano, kromě motorové jednotky a spojovací jednotky sekáčku (pouze některé typy). |
| K čemu je vhodné nastavení pulzace? | Pokud otočíte ovládací knoflík na nastavení pulzace, bude přístroj pracovat nejvyšší rychlostí po dobu, kdy budete knoflík držet v této poloze. Nastavení pulzace doporučujeme použít, pokud chcete mít větší kontrolu nad zpracováním obsahu. |
| Lze do nádoby mixéru lít horké tekutiny? | Ne, nechte horké tekutiny vychladnout na 80 °C, abyste nepoškodili nádobu. |
| Proč může motor během chodu vydávat nepříjemný zápach? | Nový přístroj běžně vydává po krátkou dobu nepříjemný zápach nebo dokonce malé množství kouře. Tento jev po několika použitích zmizí. Nepříjemný zápach a kouř však může též znamenat, že byl přístroj přetížen nadměrným množstvím zpracovávaných potravin nebo příliš dlouhým provozem. V takovém případě nastavte ovládací knoflík do polohy 0 a nechejte přístroj 60 minut vychladnout. |
| Přístroj se zastavil, protože nože jsou zablokovány. Jak mám postupovat? | Nastavte ovládací knoflík do polohy 0 a pokuste se stěrkou uvolnit přísady blokující nožovou jednotku. Lze též doporučit odebrání určitého množství zpracovávaných potravin. |
| Proč ovocný džus nebo sójové mléko obsahují mnoho pecek a slupek? | Aby se pecky a slupky nedostávaly do nápoje, přesvědčte se, zda je filtr (pouze některé typy) správně vložen do nádoby, víko je zavřené a do víka je vložena odměrka. |
| Nádoba mixéru teče. Jak mám postupovat? | Nastavte ovládací knoflík do polohy 0 a vylijte všechny přísady. Zkontrolujte, zda je těsnící kroužek správně nasazen na nožové jednotce. Také zkontrolujte, zda je nožová jednotka nasazena správně. |

Množství a čas zpracování (Obr. 23)

Sissejuhatus

Õnnitleme teid ostu puhul ning tere tulemast kasutama Philipsi tooteid! Philipsi klienditoe tühusamaks kasutamiseks registreerige toode veebilehel www.philips.com/welcome.

Seade on varustatud sisseehitatud ohutussüsteemiga, mis ei lase seadmel töötada, kui tarvikud on valesti või pole üldse paigaldatud.

Üldkirjeldus (Jn 1)

- 1 Mootorisektsioon koos juhtnupuga
- 2 Impulssrežiimi seade
- 3 Kiiruse seaded
- 4 Jääpurustaja nupp
- 5 Kannmikseri lõiketerade plastist moodul
- 6 Kannmikseri plastist kann (mudelid HR2168/HR2167/HR2161/HR2160)
- 7 Taseme märgend
- 8 Plastist kannmikseri kannu kaas
- 9 Ava kaanes
- 10 Mõõdunõu
- 11 Filter (ainult mudelid HR2168/HR2167)
- 12 Kannmikseri lõiketerade klaasist moodul
- 13 Kannmikseri klaasist kann (ainult mudel HR2170)
- 14 Taseme märgend
- 15 Klaasist kannmikseri kannu kaas
- 16 Ava kaanes
- 17 Mõõdunõu
- 18 Liitmik
- 19 Hakkimiskauss (ainult mudel HR2168)
- 20 Hakkija lõiketerade moodul
- 21 Hakkija kaas
- 22 Peenestaja lõiketerad
- 23 Peenestaja nõu (ainult mudelid HR2168/HR2167/HR2161)

Tähelepanu

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit ja hoidke see edaspidiseks alles.

Üldist teavet

Oht

- Ärge kunagi kastke mootorit vette või mingisse teise vedelikku ega loputage seda kraani all. Mootorisektsiooni pesemiseks kasutage vaid niisket lappi.

Hoiatus

- Enne seadme ühendamist kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohtlike olukordade vältimiseks uue vastu vahetama Philips, Philipsi volitatud hoolduskeskus või samaväärset kvalifikatsiooni omav isik.
- Ärge kasutage seadet kui pistik, toitejuhe või mõni muu osa on kahjustatud.
- Ärge kunagi kasutage kannmikseri kannu, peenestaja nõu (ainult teatud mudelid) või hakkimiskaussi (ainult teatud mudelid) seadme sisse või välja lülitamiseks.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Seda seadet ei tohi kasutada füüsiliste ja vaimsete puuetega isikud (lisaks lapsed) nii kogemuste kui ka teadmiste puudumise tõttu, välja arvatud nende ohutuse eest vastutava isiku juuresolekul või kui neile on seadme kasutamise kohta antud vastavad juhised.
- Lapsi tuleks jälgida, et nad ei mängiks seadmega.

- Ärge katsuge lõiketerasid, eriti kui seade on ühendatud elektrivõrku. Lõiketerad on väga teravad!

Ettevaatust

- Enne osade kokkupanekut, lahtivõtmist või mõne osa reguleerimist võtke seade alati elektrivõrgust välja.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida firma Philips ei ole eriliselt soovitanud. Kui kasutate selliseid tarvikuid või osi, siis muutub te seadme garantii kehtetuks.
- Ärge ületage kannmikseri kannule, peenestaja nõule (ainult teatud mudelid) või hakkimiskausile (ainult teatud mudelid) kantud maksimaaltaseme märgist.
- Ärge ületage vastavs tabelis toodud toiduainete koguseid ega töötlemise kestust.
- Seadet saab sisse lülitada ainult siis, kui kannmikseri kann, peenestaja nõu (ainult teatud mudelid) või hakkimiskauss (ainult teatud mudelid) on õigesti mootori külge paigaldatud.
- Müratase: Lc = 84 dB [A]

Kannmikser

Hoiatus

- Ärge kunagi pange sõrmi ega muid objekte töötava kannmikseri kannu.
- Enne kui paigaldate kannu mootorisektsiooni külge, veenduge, et tiiviknuga on kindlalt kinnitatud kannmikseri kannu külge.
- Ärge katsuge käsitlemise või puhastamise ajal kannmikseri tiiviknoa lõikeääri. Need on väga teravad ning võite kergesti sõrme lõigata.
- Lõiketerade ummistumisel tõmmake enne lõiketera tõkestavate koostisainete eemaldamist toitepistik seinakontaktist välja.

Ettevaatust

- Ärge täitke kannmikserit toiduainetega, mis on kuumemad kui 80 °C.
- Pritsmete vältimiseks ärge valage kannmikseri kannu rohkem kui 1,5 liitrit vedelikku, eriti siis, kui töötlete toiduaineid suurel kiirusel. Kui aga töötlete kuumi või vahtuminevaid vedelikke, ärge neid kannmikserisse üle 1 liitri valage.
- Kui koostisained kleepuvad kannmikseri seinte külge, lülitage seade välja ja võtke toitepistik seinakontaktist välja. Seejärel kõrvaldage koostisained seintelt spaatliga.
- Veenduge alati, et enne seadme sisse lülitamist on kaas korralikult suletud/paigaldatud ja mõõtenõu on korralikult kaane küljes.
- Ainult mudel HR2170: kann on tehtud klaasist ja järelkult purunev. Ärge laske kannul kukkuda kõvale põrandale ning hoiduge ülisuurtest temperatuurikõikumistest. Kui kann on väga külm, siis enne kuumat vee sisse kallamist loputage seda korralikult toasooja veega. Kui klaasist kann peaks purunema, siis ärge seda enam kasutage.

Peenestaja (ainult mudelid HR2168/HR2167/HR2161)

Hoiatus

- Veenduge selles, et enne peenestaja nõu paigaldamist mootorisektsiooni külge oleks tiiviknuga kinnitatud kindlalt kannu külge.
- Ärge katsuge käsitlemise või puhastamise ajal peenestaja tiiviknoa lõikeääri. Need on väga teravad ning võite kergesti sõrme lõigata.
- Ärge kunagi kasutage peenestajat väga kõvade koostisainete nagu muskaatpähklite ja jää purustamiseks.

Ettevaatust

- Ärge kunagi kasutage peenestajat ühe korraga kauem kui 30 sekundit. Laske peenestajal töötlemistsüklite vahel toatemperatuurini jahtuda.
- alati töödelge nelki, tähtnaisi ja aniiseemneid koos teiste koostisainetega. Kui neid eraldi töödelda, võivad need ained seadme plastosadega reageerida.

- Peenestaja nõu võib oma värvuse kaotada, kui seda kasutada nelgi, aniisi ja kaneeli peenestamiseks.
- Peenestaja ei ole mõeldud toore liha hakkimiseks. Selleks kasutage kannmikserit või hakkijat.
- Ärge kasutage peenestajat vedelate jookide nagu puuviljamahla valmistamiseks.

Hakkija (ainult mudel HR2168)

Hoiatus

- Veenduge selles, et enne hakkija kinnitamist mootorisektsiooni külge oleks liitmik kindlalt kinnitatud hakkimiskausi külge.
- Ärge katsuge käsitemise või puhastamise ajal hakkija löiketerade löikeääri. Need on väga teravad ning võite kergesti sõrme lõigata.
- Ärge kunagi pange seadme töötamise ajal sõrmi ega muid objekte hakkimiskausi.
- Löiketerade ummistumisel tõmmake enne löiketera tõkestavate koostisainete eemaldamist toitepistik seinakontaktist välja.

Ettevaatust

- Enne seadme sisselülitamist kontrollige alati, kas kaas on korralikult hakkimiskausi külge kinnitatud.
- Kui toit kleepub hakkimiskausi seinte külge, lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik seinakontaktist. Seejärel eemaldage kaabitsaga toit kausi seintelt.

Filter (ainult mudelid HR2168/HR2167)

Ettevaatust

- Ärge kasutage filtrit koostisainete töötlemiseks, mille temperatuur ületab 80 °C.
- Filtrit ei tohi üle koormata. Ärge täitke filtrit üle selle metallist osa taseme.
- Veenduge alati, et enne seadme sisse lülitamist on kannmikseri kannu kaas korralikult suletud/ paigaldatud ja mõõtenõu on korralikult kaane küljes.
- Lõigake puuvili väikesteks tükkideks, enne kui panete selle filtrisse.
- Kuivatatud toiduaineid, nt sojaube, tuleb enne filtrisse panemist leotada.

Elektromagnetväljad (EMV)

See Philipsi seade vastab kõikidele elektromagnetilisi välju (EMF) käsitlevatele standarditele. Kui seadet käsitletakse õigesti ja käesolevale kasutusjuhendile vastavalt, on seadet tänapäeval käibelolevate teaduslike teooriate järgi ohutu kasutada.

Sisseehitatud ohutuslukk

See funktsioon tagab, et saate seadme sisse lülitada ainult siis, kui kannmikseri kann ja kaas, peenestaja nõu või hakkimiskaus ja selle kaas (ainult teatud mudelid) on õigesti mootorisektsiooni külge kinnitatud. Kui kannmikseri kann ja kaas, peenestaja nõu ning hakkimiskaus ja selle kaas on korralikult ühendatud, avaneb sisseehitatud ohutuslukk.

Mootori vooluringi kaitse

Seade on varustatud mootori vooluringi kaitsmega, mis lülitab ummistumise korral mootori välja (see võib juhtuda rasketes töötlemistingimustes või kui seadet ei kasutata vastavalt kasutusjuhendi juhistele). Kui see juhtub, lülitage esmalt seade välja ja tõmmake toitepistik seinakontaktist ning laske seadmel jahtuda toatemperatuurini. Seejärel kontrollige, kas töödeldavate toiduainete hulk ületab kasutusjuhendis soovitatud kogust või kas miski ummistab löiketera.

Enne esmakasutamist

Enne seadme esmakasutust puhastage põhjalikult kõik toiduainetega kokkupuutuvad seadme osad (vt ptk „Puhastamine”).

Seadme kasutamine

Kannmikser

► Kannmikser on ette nähtud:

- vedelike, nt piimatoodete, kastmete, puuviljamahlade, suppide, jookide ning kokteilide segamiseks;
- pehmete koostisainete segamiseks, näiteks pannkoogitaina või majoneesi valmistamiseks.
- keedetud koostisainete püreestamiseks, näiteks beebi toidu valmistamiseks.

Kannmikseri ettevalmistamine kasutamiseks

- 1** Keerake kannmikseri löiketerade moodul päripäeva kannmikseri kannu külge (Jn 2).
- 2** Paigaldage kannmikseri kann koos kinnitatud tiiviknoaga mootorisektsiooni külge ja keerake seda päripäeva kuni oma kohale lukustumiseni (Jn 3).
- 3** Mõõtke koostisained kannmikserisse.
Laske kuumadel toiduainetel enne kannmikseri kannu panemist jahtuda (maksimatemperatuur 80 °C).
- 4** Ainult mudel HR2170: kinnitage kaas kannule seda alla vajutades (1) ja päripäeva keerates (2). (Jn 4)

Märkus: Veenduge selles, et vedelike väljavalamiseks kannust asuks kaane sõel tila ees.

- 5** Ainult mudelid HR2168/HR2167/HR2161/HR2160: sulgege kaas.

- 6** Sisestage mõõtenõu kaane avasse (Jn 5).

Märkus: Kannmikseri lahtivõtmiseks järgige eespool kirjeldatud juhiseid vastupidises järjekorras ja suunas.

Kannmikseri kasutamine

Ärge kunagi pange seadme töötamise ajal sõrmi ega muid esemeid (nt kaabitsat) kannmikseri kannu.

Ärge ületage kannmikseri kannule märgitud maksimaaltaseme märgendit.

- 1** Sisestage pistik seinakontakti.

- 2** Lülitage seade sisse. (Jn 6)

Märkus: Vaadake tabelit soovitatavate koguste, kiiruseadete ja töötlemisaegade kohta kannmikseris kasutusjuhendi lõpus.

- Koostisainete teatud kiirusel töötlemiseks keerake juhtnupp vajalikule kiiruseseadele.

Ärge laske seadmel töötada üle 2 minuti korraga. Enne jätkamist laske seadmel jahtuda toatemperatuurini.

- Koostisainete lühiajaliseks töötlemiseks keerake juhtnupp mõned korrad impulssrežiimi.

ärge kunagi kasutage impulssrežiimi pikemalt kui mõni sekund.

- Jää purustamiseks vajutage jääpurustaja nuppu.

- 3** Kui olete töötlemise lõpetanud, keerake juhtnupp asendisse 0 ja võtke seadme pistik seinakontaktist välja.

Enne kaane avamist keerake alati juhtnupp asendisse 0.

Näpunäiteid

- Pritsmete vältimiseks ärge valage kannmikseri kannu rohkem kui 1,5 liitrit vedelikku, eriti siis, kui töötlete toiduaineid suurel kiirusel. Kui aga töötlete kuumi või vahtuminevaid vedelikke, ärge valage neid kannmikserisse üle 1 liitri.
- Koostisainete lisamiseks seadme töötamise ajal võite kasutada kaanesolevat ava (Jn 7).
- Ärge töodelge kuivi koostisaineid üle ühe minuti.

- Lõigake kõvad koostisained enne kannmikseri kannu panemist väiksemateks tükkideks. Ärge töödelge korruga suurt kogust kõvasid koostisaineid. Selle asemel töödelge koostisaineid väikeste koguste kaupa.
- Juhul kui teid ei rahulda kõvade koostisainete segamistulemus, lülitage mikser lühidalt mõned korrad impulsrežiimi. Kui soovite kasutada kaabitsat, lülitage seade välja, avage kaas ja seejärel segage koostisained. Ka võite osa kannu sisust eemaldada ja töödelda väiksemate koguste kaupa.
- Jääkuubikute purustamiseks pange kannu maksimaalselt 5 kuubikut korruga ja vajutage mõned korrad jääpurustaja nuppu.

Ainult mudel HR2170: kann on tehtud klaasist ja järelikult purunev. Ärge laske kannul kukkuda kõvale põrandale ning hoiduge ülisuurtest temperatuurikõikumistest. Kui kann on väga külm, siis enne kuumu vee sisse kallamist loputage seda korralikult toasooja veega. Kui klaasist kann peaks purunema, siis ärge seda enam kasutage.

Filter (ainult mudelid HR2168/HR2167)

Kasutage filtrit eriti peenelt segatud kastmete, värske puuviljamahla või kokteilide valmistamiseks. Filter eraldab kõik seemned ja kooretükid.

Mudelid HR2170/HR2160: filtri saate tellida Philipsi edasimüüjalt (tüübinumber HR2963).

ärge kunagi täitke filtrit üle selle metallist osa taseme.

ärge kasutage filtrit kuumade koostisainete töötlemiseks.

Filtri ettevalmistamine kasutamiseks

- 1** Kinnitage kannmikseri kann mootorisektsiooni (vt selle ptk jaotist „Kannmikseri ettevalmistamine kasutamiseks“).
- 2** Pange filter kannmikserisse (Jn 8).
Kontrollige, kas filter on õigesti kannu põhja paigutatud.
Filtri sooned ja kannmikseri kannus olevad ribad aitavad filtrit õigesse asendisse seada.
- 3** Sulgege kaas.

Filtri kasutamine

- 1** Pange koostisained filtrisse kaanes oleva ava kaudu.
Lõigake puuviljad väikesteks tükkideks ja leotage kuivatatud kaunvilju (nt sojaube) enne filtriga töötlemist.
- 2** Lisage vett või muud vedelikku.
- 3** Sisestage mõõtenõu kaane avasse, keerake juhtnupp kõige suuremale kiirusele ja laske seadet toimida max kuni 40 sek.
- 4** Seadistage juhtnupp asendisse 0 ja eemaldage kannmikseri kann mootorisektsiooni küljest.
- 5** Valage jook läbi kannmikseri tila välja (Jn 9).
Veenduge selles, et kaas on suletud ja mõõtenõu on kaane avasse pandud. See välistab viljalihha ja kooretükkide sattumise jooki.
- 6** Optimaalse tulemuse saamiseks pange kann ülejäänud koostisainetega seadmele tagasi kaant avamata. Seejärel laske sel veel mõned sekundid töötada.
- 7** Kallake joogi jäägid välja.
- 8** Kui olete töötlemise lõpetanud, keerake juhtnupp asendisse 0 ja võtke seadme pistik seinakontaktist välja.

Näpunäiteid

- Kui töötlete suurt kogust, soovitate kõiki toiduaineid korraga filtrisse mitte panna. Alustage töötlemist väikesest kogusest ja laske seadmel mõned sekundit töötada. Seejärel lülitage seade välja ja lisage teine väike kogus. Korrake seda toimingut, kuni kõik koostisosad on töödeldud. Hoidke töötlemise ajal kaas alati mikserikannul.
- Puuviljamahlade ja kokteilide valmistamisel parima tulemuse saamiseks lisage 150 g puuviljale umbes 300 ml vett. Kokteilide valmistamiseks võite lisada ka mõnda muud vedelikku.
- Tomatimahla valmistamiseks lõigake tomatid neljaks osaks ja laske tükid läbi kaanes oleva ava pöörlevale tiiviknoale.

Peenestaja (ainult mudelid HR2168/HR2167/HR2161)

Peenestajat saate kasutada selliste koostisainete, nagu piprakaunade, seesamiseemnete, riisi, nisu, kookose viljaliha, pähklite (kooreta), kohviubade, kuivatatud sojaubade ja herneste, juustu, leivapuru jne jahvatamiseks ja hakkimiseks.

alati töödeldge nelki, tähtaniisi ja aniisiseemneid koos teiste koostisainetega. Kui neid eraldi töödelda, võivad need ained seadme plastosadega reageerida.

peenestaja ei sobi väga kõvade koostisainete, näiteks muskaatpähklite ja jää purustamiseks.

ärge ületage peenestaja kannule märgitud maksimaaltaseme märgendit.

Peenestaja ettevalmistamine kasutamiseks

- 1 Pange koostisained peenestaja nõusse (Jn 10).

Märkus: Vaata tabelit peenestaja soovitatavate koguste ja töötlemisaegade kohta kasutusjuhendi lõpus.

- 2 Keerake peenestaja tiiviknuga vastupäeva peenestaja kannu külge (Jn 11).
- 3 Pöörake kokkupandud peenestaja tagurpidi ja kruvige päripäeva mootorisektsiooni külge (Jn 12).

Peenestaja kasutamine

- 1 Lülitage seade sisse.

Soovitate teil töötada impulssrežiimis või kasutada viiendat kiiruseseadet.

ärge kunagi kasutage peenestajat pidevalt üle 30 sek.

- 2 Kui olete töötlemise lõpetanud, keerake juhtnupp asendisse 0 ja võtke seadme pistik seinakontaktist välja.
- 3 Peenestaja mootorisektsiooni küljest eemaldamiseks keerake peenestajat vastupäeva.

Hakkija (ainult mudel HR2168)

Hakkijat saate kasutada selliste koostisainete, nagu sibulate, liha, maitsetaimede, köögiviljade, puuvilja, šokolaadi, kõva juustu, lastetoidu ja pähklid hakkimiseks.

Mudelid HR2170/HR2161/HR2160: hakkija saate tellida Philipsi edasimüüjalt (tüübinumber HR2965).

Ärge kasutage hakkijat vedelike segamiseks. Selleks otstarbeks kasutage kannmikserit.

- 1 Sisestage hakkija liitmik hakkimiskausi põhja sisse (1). Kinnitamiseks keerake liitmikku vastupäeva (2) (Jn 13).
- 2 Asetage hakkimiskauss mootorisektsiooni (1) külge ja kinnitamiseks keerake seda päripäeva (2). (Jn 14)
- 3 Paigaldage lõiketerade moodul hakkimiskausi (Jn 15).

4 Pange koostisained hakkimiskaussi (Jn 16).

Märkus: Vaata tabelit hakkimiseks soovitatavate koguste ja töötlemisaegade kohta kasutusjuhendi lõpus.

Ärge ületage toiduainete tabelis toodud maksimaalkoguseid.

Näpunäide: Ained tuleb eelnevalt tükeldada 1–2 cm suurusteks tükkideks.

5 Pange kaas hakkimiskaussile (1) ja keerake see päripäeva kinni (2) (Jn 17).

Märkus: Enne seadme sisselülitamist kontrollige, kas kaas on korralikult kinnitatud.

6 Lülitage seade sisse.

Märkus: Kui seade hakkab koostisainete ebahütlase jaotamise tõttu rappuma, siis hoidke käega kaanest kinni.

Märkus: Hakkija lõpetab oma töö mõne sekundiga. Kunagi ärge laske sel töötada kauem kui mõni sekund.

7 Kui olete töötlemise lõpetanud, keerake juhtnupp asendisse 0 ja võtke seadme pistik seinakontaktist välja.**8** Keerake hakkimiskaussi vastupäeva (1) ja eemaldage see mootori küljest (2). (Jn 18)**9** Keerake liitmikku päripäeva (1) ja eemaldage see hakkimiskaussi põhjast (2) (Jn 19).**10** Eemaldage kaas ja löiketerad hakkimiskaussist.

Terade mooduli käsitlemisel olge ettevaatlik, sest löiketerade löikeääred on väga teravad.

11 Tühjendage hakkimiskauss.

Enne hakkimiskaussi tühjendamist eemaldage löiketerad alati hakkimiskaussist ja hakkija mootorisektsiooni küljest.

Puhastamine (Jn 20)

Ärge kunagi kasutage seadme puhastamiseks küürimiskäsnu, abrasiivseid puhastusvahendeid ega ka sööbivaid vedelikke nagu bensini või atsetooni.

1 Lülitage seade välja ja tõmmake toitepistik seinakontaktist.**2** Võtke enne puhastamist kõik eemaldatavad osad lahti.**3** Puhastage seadme erinevaid osi vastavalt puhastustabelile.

Näpunäiteid:

- kõige lihtsam on seadet puhastada kohe pärast kasutamist.
- Vajaduse korral võite sõelasilmi väga pehme harjaga puhastada.

Kannmikseri kannu kiirpuhastus

1 Täitke kannmikseri poolest saadik sooja veega ja lisage mõned tilgad nõudepesuvedelikku.**2** Keerake juhtnupuga seade mõneks korraks impulssrežiimi.**3** Võtke kannmikseri lahti, tühjendage ja loputage see kraani all.

Hoiustamine

1 Toitejuhtme hoiustamiseks lükake see aluse juhtmehoiustamiskambrisse (Jn 21).**2** Hoiustage seade turvalisse ja kuiva kohta.

Keskkond

- Tööea lõppedes ei tohi seadet tavalise olmeprügi hulka visata, vaid tuleb ümbertöötlemiseks ametlikku kogumispunkti viia. Sellisel toimides aitate säästa keskkonda (Jn 22).

Garantii ja hooldus

Kui vajate hooldust, teavet või teil on probleem, külastage Philipsi veebisaiti www.philips.com või pöörduge oma riigi Philipsi klienditeeninduskeskusesse (telefoninumbri leiате ülemaailmselt garantiilehelt). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi kohaliku müügiesindaja poole.

Retseptid

Enamate retseptide lugemiseks külastage veebisaiti www.philips.com/kitchen.

Beebitoit

Koostisained:

- 250 g keedetud kanaliha
- 250 g keedetud kartuleid
- 250 g keedetud rohelist ube
- 450 ml piima

1 Paigaldage kannmikseri kann mootorisektsiooni külge (vt ka jaotist „Seadme kasutamine“).

2 Lõigake kõik koostisained 2 x 2 x 2 cm suurusteks tükkideks.

3 Mõõtkte koostisained kannmikserisse.

4 Peenestage koostisaineid 25 sekundit (või kauem, kui soovite peenemat tulemust).

Märkus: Kui soovite valmistada korraga suurema koguse, laske seadmel enne iga järgmise koostisaine töötlemist toatemperatuurini jahtuda.

Sojapiim

Koostisained:

- 180 g sojaube (leotatud)
- 500 ml sooja vett

1 Leotage sojaube puhtas vees vähemalt neli tundi, kuni oad on pehmenenud.

2 Töödelge leotatud sojaube kannmikseris 500 ml sooja veega umbes 60 sekundit, kuni olete saanud ühtlase segu.

Märkus: Kui soovite valmistada korraga suurema koguse, laske seadmel enne iga järgmise koostisaine töötlemist toatemperatuurini jahtuda.

Viie vürtsi pulber

Koostisained:

- 2 g aniisiseemneid
- 2 g tähtaniisi
- 2 g kassiat (hiina kaneeli)
- 2 g nelki
- 2 g lagritsat

1 Pange kõik koostisained peenestaja nõusse.

2 Jahvatage aineid 30 sekundit.

Märkus: Kui soovite valmistada korraga suurema koguse, laske seadmel enne iga järgmise koostisaine töötlemist toatemperatuurini jahtuda.

Tai massaman

Koostisained:

- 20 g šalottsibulat
- 15 g küüslauku
- 7 g kalangijuurt
- 9 g sidrunheina
- 2 nelki
- 1 sl koriandriseemneid
- 1 sl köömneseemneid
- 3 kuivatatud tšillikauna
- 5 pipratera
- 1 sl krevetipastat
- 1 sl soola

1 Lõigake kalangijuur umbes 1 cm suurusteks tükkideks.

2 Pange kõik koostisained peenestaja nõusse.

3 Jahvatage aineid 30 sekundit.

Märkus: Kui soovite valmistada korraga suurema koguse, laske seadmel enne iga järgmise koostisaine töötlemist toatemperatuurini jahtuda.

Tšillipasta

Koostisained:

- 20 g värsket punast tšillit
- 30 g šalottsibulat
- 2 küüslauguküünt

1 Lõigake tšilli ja šalottsibul suurteks tükkideks, mis mahuvad hakkimiskaussi.

2 Pange tšilli, šalottsibul ja küüslauk hakkimiskaussi.

3 Hakkige aineid 30 sekundit.

Märkus: Kui soovite valmistada korraga suurema koguse, laske seadmel enne iga järgmise koostisaine töötlemist toatemperatuurini jahtuda.

Korduma kippuvad küsimused

Kui seade ei tööta või ei tööta õigesti, leidke esmalt lahendus allpool toodud loetelust või külastage Philipsi veebisaiti www.philips.com/welcome. Kui probleem pole allpool loetelus või Internetis kirjeldatud, siis on seade ilmselt katki. Sellisel juhul soovitame seadme viia müügiesindaja kätte või pöörduda Philipsi volitatud hoolduskeskusesse.

| Küsimus | Vastus |
|---|--|
| Miks seade ei tööta? | See seade on varustatud ohutussüsteemiga. Seade ei tööta, kui kannmikseri kaanega kann, peenestaja kaanega nõu (ainult teatud mudelid) või hakkimiskauss (ainult teatud mudelid) pole õigesti mootoriseksiooni külge kinnitatud või pole üldse paigaldatud. Kontrollige, kas olete kannmikseri kaanega kannu, peenestaja kaanega nõu või hakkimiskausi (vt käesoleva kasutusjuhendi erinevaid osasid) kinnitanud seadmele õigesti. Esmalt seadke juhtnupp asendisse 0. |
| Kas eemaldatavaid osi tohib pesta nõudepesumasina? | Jah, v.a mootoriseksiooni ja hakkija liitmikku (ainult teatud mudelid). |
| Mida tähendab „impulssrežiim“? | Kui te keerate juhtnupu impulssrežiimi, hakkab seade suurima kiirusega tööle nii kaua, kui hoiate nuppu selles asendis. Impulssrežiimi on soovitatud kasutada siis, kui soovite töötlemistoiminguid paremini kontrollida. |
| Kas tohib valada kuumi toiduaineid kannmikserisse? | Ei, kannu kahjustumise ärahoidmiseks laske kuumadel vedelikel jahtuda kuni 80 C. |
| Miks tuleb mootorist töötlemise ajal ebameeldivat lõhna? | Uue seadme esmakasutusel (mõnel korral) on ebameeldiva lõhna või vähese suitsu tulemine täiesti tavaline nähtus. See nähtus lõpeb pärast seadme mitmekordset kasutamist. Lõhna või suitsu võib seadmest tulla ka siis, kui töötlemistoiming on liiga kaua kestnud. Sel juhul keerake juhtnupp asendisse 0 ja laske seadmel 60 minutit jahtuda. |
| Seade peatas tiiviknoa tõkestuse tõttu töö. Mida ma pean tegema? | Keerake juhtnupp asendisse 0 ja eemaldage tiiviknuga ummistanud koostisained kaabitsaga. Ka soovitame töödelda väiksemaid koguseid. |
| Miks puuviljamahl või sojapiim sisaldab palju viljaliha või kooretükke? | Selleks et viljaliha ja kooretükid jooki ei satuks, veenduge, et filter (ainult teatud mudelid) oleks õigesti kannu paigutatud, kaas oleks kinni ja mõõtenõu sisestatud kaane avasse. |
| Kannmikseri nõu lekib. Mida ma peaks tegema? | Keerake juhtnupp asendisse 0 ja valage koostisained välja. Veenduge, et rõngastihend oleks õigesti lõiketerade peale pandud. Ka kontrollige, kas lõiketerad on õigesti kokku pandud. |

Uvod

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: www.philips.com/welcome.

Aparat je opremljen ugrađenim sigurnosnim sustavom koji sprječava rad ako su dodaci neispravno sastavljeni ili uopće nisu sastavljeni.

Opći opis (Sl. 1)

- 1 Jedinica motora s regulatorom
- 2 Postavka pulsiranja
- 3 Postavke brzine
- 4 Gumb za led
- 5 Plastična jedinica s rezačima miješalice
- 6 Plastični vrč miješalice (HR2168/HR2167/HR2161/HR2160)
- 7 Oznaka razine
- 8 Poklopac plastičnog vrča miješalice
- 9 Otvor na poklopcu
- 10 Mjerna šalica
- 11 Filter (samo HR2168/HR2167)
- 12 Staklena jedinica s rezačima miješalice
- 13 Stakleni vrč miješalice (samo HR2170)
- 14 Oznaka razine
- 15 Poklopac staklenog vrča miješalice
- 16 Otvor na poklopcu
- 17 Mjerna šalica
- 18 Jedinica za spajanje
- 19 Zdjela sjeckalice (samo HR2168)
- 20 Sjeckalica
- 21 Poklopac sjeckalice
- 22 Jedinica s rezačima mlinca
- 23 Posuda mlinca (samo HR2168/HR2167/HR2161)

Važno

Prije korištenja aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Opće informacije

Opasnost

- Nikada ne uranjajte jedinicu motora u vodu ili neku drugu tekućinu i ne ispirite je pod mlazom vode. Čistite je isključivo vlažnom tkaninom.

Upozorenje

- Prije priključivanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlaštenu Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Aparat nemojte koristiti ako je oštećen utikač, mrežni kabel ili neki drugi dio.
- Vrč miješalice, posudu mlinca (samo određeni modeli) ili zdjelu sjeckalice (samo određeni modeli) nikada nemojte koristiti za uključivanje ili isključivanje aparata.
- Aparat nikad ne smije raditi bez nadzora.
- Ovaj aparat nije namijenjen osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima niti osobama koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, osim ako im je osoba odgovorna za njihovu sigurnost dala dopuštenje ili ih uputila u korištenje aparata.
- Malu djecu potrebno je nadzirati kako se ne bi igrala s aparatom.

- Nemojte dodirivati rezače, posebno kada je aparat uključen u napajanje. Rezači su vrlo oštri.

Oprez

- Aparat obavezno isključite iz napajanja prije dodavanja, odvajanja ili podešavanja nekog od nastavaka.
- Nemojte nikada koristiti dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako koristite takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Nemojte premašiti oznaku za maksimalnu razinu na vrču miješalice, posudi mlinca (samo određeni modeli) i zdjeli sjeckalice (samo određeni modeli).
- Nemojte premašiti maksimalne količine i vrijeme pripremanja naznačene u odgovarajućoj tablici.
- Aparat se može uključiti samo ako je vrč miješalice, posuda mlinca (samo određeni modeli) ili zdjela sjeckalice (samo određeni modeli) pravilno pričvršćena na jedinicu motora.
- Razina buke: $L_c = 84 \text{ dB [A]}$

Miješalica**Upozorenje**

- U vrč miješalice nikada ne gurajte prste ili predmete dok aparat radi.
- Prije postavljanja vrča miješalice na jedinicu motora provjerite je li jedinica s rezačima sigurno pričvršćena u vrču miješalice.
- Prilikom uporabe ili čišćenja nemojte dodirivati oštre bridove jedinice s rezačima miješalice. Vrlo su oštri i lako se možete porezati.
- Ako se jedinica s rezačima zaglavi, najprije iskopčajte aparat, a zatim izvadite sastojke koji smetaju.

Oprez

- U vrč miješalice nikada nemojte stavljati sastojke čija je temperatura viša od 80°C .
- Kako biste izbjegli prskanje, ne stavljajte više od 1,5 l tekućine u vrč, naročito kada koristite veliku brzinu. Ne stavljajte više od 1 litre u vrč ako pripremate vruće tekućine ili sastojke koji se pjene.
- Ako se hrana zalijepi za stjenke vrča miješalice, isključite aparat i isključite ga iz napajanja. Zatim pomoću lopatice uklonite hranu sa stijenki vrča.
- Prije nego što uključite aparat obavezno provjerite je li poklopac pravilno zatvoren/pričvršćen na vrč, a mjerna posuda pravilno umetnuta u poklopac.
- Samo HR2170: Vrč je od stakla i može se razbiti. Ne ispuštajte vrč na tvrdi pod. Izbjegavajte i ekstremne promjene temperature. Ako je vrč vrlo hladan, dobro ga isperite mlakom vodom prije nego što u njega ulijete vruću tekućinu. Ako stakleni vrč napukne, nemojte ga više koristiti.

Mlinac (samo HR2168/HR2167/HR2161)**Upozorenje**

- Provjerite je li jedinica s rezačima sigurno pričvršćena u posudi mlinca prije no što mlinac pričvrstite na jedinicu motora.
- Prilikom uporabe ili čišćenja nemojte dodirivati oštre bridove jedinice s rezačima mlinca. Vrlo su oštri i lako se možete porezati.
- Mlinac nikada nemojte koristiti za usitnjavanje vrlo tvrdih sastojaka kao što su muškadni oraščić i kockice leda.

Oprez

- Mlinac nikada nemojte koristiti duže od 30 sekundi bez prekida. Između ciklusa obrade mlinac obavezno ostavite da se ohladi do sobne temperature.
- Klinčiće, anis i sjemenke anisa uvijek obrađujte zajedno s drugim sastojcima. Ako se obrađuju odvojeno, ovi sastojci mogu oštetiti plastične dijelove aparata.
- Posuda mlinca može izgubiti boju ako se mlinac koristi za usitnjavanje klinčića, anisa ili cimeta.
- Mlinac nije namijenjen sjeckanju sirovog mesa. U tu svrhu upotrijebite miješalicu ili sjeckalicu.
- Mlinac nemojte koristiti za obradu tekućih smjesa kao što su voćni sokovi.

Sjeckalica (samo HR2168)

Upozorenje

- Jedinica za spajanje mora biti sigurno pričvršćena u zdjeli sjeckalice prije nego sjeckalicu spojite na jedinicu motora.
- Prilikom uporabe ili čišćenja nemojte dodirivati oštre bridove jedinice s rezačima sjeckalice. Vrlo su oštri i lako se možete porezati.
- U zdjelu sjeckalice nikada ne gurajte prste ili predmete dok aparat radi.
- Ako se jedinica s rezačima zaglavi, najprije iskopčajte aparat, a zatim izvadite sastojke koji smetaju.

Oprez

- Prije uključivanja aparata obavezno provjerite je li poklopac ispravno pričvršćen na zdjelu sjeckalice.
- Ako se hrana zaljepi za stjenke zdjele sjeckalice, isključite i iskopčajte aparat. Zatim pomoću lopatice uklonite hranu sa stjenke zdjele.

Filter (samo HR2168/HR2167)

Oprez

- Filter nikada nemojte koristiti za obradu sastojaka čija je temperatura viša od 80°C.
- Filter nikada nemojte preopterećivati. Nikada ga nemojte puniti iznad metalnog dijela.
- Prije uključivanja aparata obavezno provjerite je li poklopac vrča miješalice pravilno zatvoren/ pričvršćen, a mjerna posuda pravilno umetnuta u poklopac.
- Voće izrežite na male komade prije stavljanja u filter.
- Suhe sastojke, poput zrna soje, namočite prije stavljanja u filter.

Elektromagnetska polja (EMF)

Ovaj proizvod tvrtke Philips sukladan je svim standardima koji se tiču elektromagnetskih polja (EMF). Ako aparatom rukujete ispravno i u skladu s ovim uputama, prema dostupnim znanstvenim dokazima on će biti siguran za korištenje.

Ugrađeni sigurnosni mehanizam

Ova značajka osigurava da se aparat može uključiti samo ako je vrč miješalice, posuda mlinca ili zdjela sjeckalice s poklopcem (samo određeni modeli) pravilno pričvršćena na jedinicu motora. Ako je vrč miješalice s poklopcem, posuda mlinca ili zdjela sjeckalice s poklopcem pravilno pričvršćena, ugrađeni sigurnosni mehanizam će se otključati.

Zaštita strujnog kola motora

Aparat ima zaštitu strujnog kola motora koja će isključiti motor ako se on zaglavi (do čega može doći prilikom obrade velike količine sastojaka ili ako se aparat ne koristi sukladno uputama u korisničkom priručniku). Ako se to dogodi, najprije isključite i iskopčajte aparat i ostavite ga da se ohladi do sobne temperature. Zatim provjerite da količina sastojaka koje obrađujete ne prelazi količinu navedenu u korisničkom priručniku ili da ne postoji nešto što ometa jedinicu s rezačima.

Prije prvog korištenja

Prije prve uporabe aparata temeljito očistite dijelove koji dolaze u kontakt s hranom (pogledajte poglavlje "Čišćenje").

Korištenje aparata

Miješalica

! Miješalica je namijenjena:

- Miješanju tekućina, primjerice mliječnih proizvoda, umaka, voćnih sokova, juha, miješanih pića, frapea.

- Miješanju mekih sastojaka, primjerice tijesta za palačinke ili majoneze.
- Miješanju kuhanih sastojaka, primjerice za dječju hranu.

Priprema miješalice za uporabu

- 1** Jedinicu s rezačima miješalice pričvrstite na vrč miješalice u smjeru kazaljke na satu (Sl. 2).
- 2** Vrč miješalice zajedno s jedinicom s rezačima pričvrstite na jedinicu motora i okrećite u smjeru kazaljke na satu dok ne sjedne na mjesto (Sl. 3).
- 3** Sastojke stavite u vrč miješalice.
Vruće sastojke ostavite da se ohlade prije nego što ih stavite u vrč miješalice (maks. temperatura 80°C/175°F).
- 4** Samo HR2170: pričvrstite poklopac na vrč pritiskujući ga prema dolje (1) i okrećući u smjeru kazaljke na satu (2). (Sl. 4)

Napomena: Sito u poklopcu mora biti smješteno ispred žlijeba vrča kako bi se mogle izlijevati vruće tekućine.

- 5** Samo HR2168/HR2167/HR2161/HR2160: zatvorite poklopac.

- 6** Stavite mjernu posudu u poklopac (Sl. 5).

Napomena: Kako biste rastavili miješalicu, slijedite navedene upute obrnutim redoslijedom.

Korištenje miješalice

U vrč nikada ne stavljajte prste ili predmete (npr. lopaticu) dok miješalica radi.

Nemojte premašiti maksimalnu razinu naznačenu na vrču miješalice.

- 1** Priključite utikač u zidnu utičnicu.

- 2** Uključite aparat. (Sl. 6)

Napomena: U tablici za miješalicu koja se nalazi na kraju ovih uputa za korištenje možete pronaći preporučene količine, postavke brzine i vrijeme pripreme.

- Za odabir određene brzine obrade sastojaka okrenite regulator na željenu postavku brzine.

Pazite da aparat ne radi duže od 2 minute odjednom. Ostavite aparat da se ohladi do sobne temperature i zatim nastavite obradu.

- Za kratku obradu sastojaka nekoliko puta okrenite regulator na postavku pulsiranja (P).

Postavku pulsiranja nikada ne koristite duže od nekoliko sekundi odjednom.

- Za drobljenje leda pritisnite gumb ICE.

- 3** Nakon obrade postavite regulator na 0 i iskopčajte aparat.

Prije otvaranja poklopca obavezno regulator postavite na 0.

Savjeti

- Kako biste izbjegli prskanje, ne stavljajte više od 1,5 l tekućine u vrč miješalice, naročito kada koristite veliku brzinu. Ne stavljajte više od 1 litre u vrč ako pripremate vruće tekućine ili sastojke koji se pjene.
- Otvor u poklopcu možete koristiti za dodavanje sastojaka dok aparat radi (Sl. 7).
- Suhe sastojke ne obrađujte duže od 1 minute.
- Krute sastojke narežite na manje komadiće prije stavljanja u vrč. Nemojte istodobno obrađivati veliku količinu krutih sastojaka. Umjesto toga ih obrađujte u manjim serijama.
- Ako niste zadovoljni rezultatima miješanja krutih sastojaka, nekoliko puta upotrijebite postavku pulsiranja kako bi miješalica kratko radila. Ako želite koristiti lopaticu, isključite aparat, podignite

poklopac i zatim promiješajte sastojke. Možete i izvaditi dio sadržaja iz vrča i obrađivati manje količine.

- Za drobljenje kocki leda stavite maksimalno 5 kocki istovremeno u vrč i nekoliko puta pritisnite gumb ICE.

Samo HR2170: Vrč je od stakla i može se razbiti. Ne ispuštajte vrč na tvrdi pod. Izbjegavajte i ekstremne promjene temperature. Ako je vrč vrlo hladan, dobro ga isperite mlakom vodom prije nego što u njega ulijete vruću tekućinu. Ako stakleni vrč napukne, nemojte ga više koristiti.

Filter (samo HR2168/HR2167)

Za izuzetno fino miješanje umaka, svježih voćnih sokova ili koktela možete koristiti filter. Sve koštice i kožice ostaju u filteru.

HR2170/HR2160: Filter možete naručiti (broj HR2963) kod lokalnog prodavača proizvoda tvrtke Philips.

Nikada ne punitite filter iznad metalnog dijela.

Ne koristite filter za obradu vrućih sastojaka.

Priprema filtera za uporabu

1 Pričvrstite vrč miješalice na jedinicu motora (pogledajte odjeljak “Priprema miješalice za uporabu” u ovom poglavlju).

2 Stavite filter u vrč miješalice (Sl. 8).

Provjerite je li filter pravilno postavljen na dno vrča.

Žljebovi na filteru i izbočine unutar vrča miješalice pomoći će vam da filter stavite u odgovarajući položaj.

3 Zatvorite poklopac.

Korištenje filtera

1 Stavite sastojke u filter kroz otvor na poklopcu.

Izrežite voće na manje komadiće, a suhe sastojke, poput soje, namočite prije stavljanja u filter.

2 Dodajte vodu ili drugu tekućinu.

3 Stavite mjernu posudu u poklopac, postavite regulator na najveću brzinu i ostavite aparat da radi maksimalno 40 sekundi.

4 Postavite regulator na 0 i odvojite vrč miješalice od jedinice motora.

5 Piće izlijte kroz žlijeb za izlivanje na vrču miješalice (Sl. 9).

Provjerite je li poklopac zatvoren, a mjerna posuda u poklopcu. To će spriječiti da pulpa i kora dospiju u napitak.

6 Za optimalne rezultate vrč s preostalim sastojcima vratite na aparat bez otvaranja/odvajanja poklopca. Zatim ostavite aparat da radi još nekoliko sekundi.

7 Izlijte ostatak napitka.

8 Nakon obrade postavite regulator na 0 i iskopčajte aparat.

Savjeti

- Kada obrađujete veće količine sastojaka, savjetujemo vam da ne stavljate sve sastojke u filter odjednom. Stavite manju količinu sastojaka i uključite aparat na nekoliko sekundi. Zatim isključite aparat i dodajte drugi dio sastojaka. Navedeni postupak ponavljajte sve dok ne završite s obradom željene količine sastojaka. Posuda miješalice mora biti zaklopljena za vrijeme rada aparata.

- Za najbolje rezultate prilikom pripremanja voćnih sokova i koktela, dodajte pribl. 300 ml vode na 150 g voća. Možete koristiti i druge tekućine, npr. za pripremanje koktela.
- Za pripremu soka od rajčice, izrežite rajčice na četvrtine i stavite ih kroz otvor na poklopcu na rotirajuće rezače.

Mlinac (samo HR2168/HR2167/HR2161)

Mlinac možete koristiti za mljevenje i sjeckanje sastojaka kao što su papar u zrnu, sjemenke sezama, riža, pšenica, kokos, orasi (očišćeni), zrna kave, suha soja, suhi grašak, sir, mrvice kruha itd.

Klinčiće, anis i sjemenke anisa uvijek obrađujte zajedno s drugim sastojcima. Ako se obrađuju odvojeno, ovi sastojci mogu oštetiti plastične dijelove aparata.

Mlinac nije pogodan za sjeckanje vrlo tvrdih sastojaka poput muškatnih oraščića ili kocki leda.

Nemojte premašiti maksimalnu razinu označenu na posudi mlinca.

Priprema mlinca za uporabu

- 1** Stavite sastojke u posudu mlinca (Sl. 10).

Napomena: U tablici za mlinac koja se nalazi na kraju ovih uputa za korištenje možete pronaći preporučene količine i vrijeme obrade.

- 2** Jedinicu rezača pričvrstite na posudu mlinca okrećući je u smjeru kazaljke na satu (Sl. 11).
- 3** Sastavljeni mlinac okrenite naopako i zavrните ga na jedinicu motora u smjeru kazaljke na satu (Sl. 12).

Korištenje mlinca

- 1** Uključite aparat.

Savjetujemo vam da koristite postavku pulsiranja ili postavku brzine 5.

Mlinac nikada ne smije raditi dulje od 30 sekundi bez prekida.

- 2** Nakon obrade postavite regulator na 0 i iskopčajte aparat.
- 3** Kako biste mlinac odvojili od jedinice motora, okrenite ga u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

Sjeckalica (samo HR2168)

Sjeckalicu možete koristiti za sjeckanje sastojaka kao što su luk, meso, bilje, povrće, voće, čokolada, tvrdi sir, hrana za bebe i orašasti plodovi.

HR2170/HR2161/HR2160: Sjeckalicu možete naručiti (broj HR2965) kod lokalnog prodavača proizvoda tvrtke Philips.

Sjeckalicu nemojte koristiti za miješanje tekućina. U tu svrhu koristite miješalicu.

- 1** Stavite jedinicu za spajanje sjeckalice na dno zdjele sjeckalice (1). Okrenite jedinicu za spajanje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste je pričvrstili (2) (Sl. 13).
- 2** Stavite zdjelu sjeckalice (1) na jedinicu motora i okrenite u smjeru kazaljke na satu kako biste je pričvrstili (2). (Sl. 14)
- 3** Jedinicu s rezačima sjeckalice stavite u zdjelu sjeckalice (Sl. 15).
- 4** Stavite sastojke u zdjelu sjeckalice (Sl. 16).

Napomena: U tablici za sjeckalicu koja se nalazi na kraju ovih uputa za korištenje možete pronaći preporučene količine i vrijeme obrade.

Nemojte premašiti maksimalne količine naznačene u tablici.

Savjet: Velike komade hrane najprije izrežite na dijelove od 1 - 2 cm.

5 Stavite poklopac na zdjelu sjeckalice (1) i okrenite u smjeru kazaljke na satu kako biste je pričvrstili (2) (Sl. 17).

Napomena: Prije uključivanja aparata provjerite je li poklopac pravilno pričvršćen.

6 Uključite aparat.

Napomena: Ako se aparat tresе zato što hrana nije ravnomjerno raspoređena, stavite ruku na poklopac.

Napomena: Sjeckalica će obraditi sastojke u roku od nekoliko sekundi. Nikada nemojte dopustiti da radi duže od nekoliko sekundi.

7 Nakon obrade postavite regulator na 0 i iskopčajte aparat.

8 Okrenite zdjelu sjeckalice u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu (1) i odvojite je od jedinice motora (2). (Sl. 18)

9 Jedinicu za spajanje okrenite u smjeru kazaljke na satu (1) i izvadite je s dna zdjele sjeckalice (2) (Sl. 19).

10 Skinite poklopac sa zdjele sjeckalice i izvadite jedinicu s rezačima.

Pažljivo rukujte jedinicom s rezačima. Rubovi rezača su oštri.

11 Ispraznite zdjelu sjeckalice.

Prije pražnjenja zdjele sjeckalice obavezno iz nje izvadite jedinicu s rezačima, a sjeckalicu odvojite od jedinice motora.

Čišćenje (Sl. 20)

Za čišćenje aparata nikada nemojte koristiti spužvice za ribanje, abrazivna sredstva za čišćenje ili agresivne tekućine poput benzina ili acetona.

1 Isključite i iskopčajte aparat.

2 Prije čišćenja rastavite sve odvojive dijelove.

3 Razne dijelove aparata čistite na način naznačen u tablici za čišćenje.

Savjeti:

- Čišćenje aparata i njegovih dijelova najlakše je odmah nakon korištenja.
- Ako je potrebno, mrežu filtera očistite vrlo mekom četkom.

Brzo čišćenje vrča miješalice

1 Miješalicu dopola napunite toplom vodom i dodajte nekoliko kapi sredstva za čišćenje posuđa.

2 Nekoliko puta okrenite regulator na postavku pulsiranja.

3 Odvojite vrč miješalice, ispraznite ga i isperite pod mlazom vode.

Spremanje

1 Kako biste spremili kabel za napajanje, stavite ga u odgovarajući odjeljak za spremanje na podnožju (Sl. 21).

2 Aparat spremite na sigurno i suho mjesto.

Zaštita okoliša

- Aparat koji se više ne može koristiti nemojte odlagati s uobičajenim otpadom iz kućanstva, nego ga odnesite u predviđeno odlagalište na recikliranje. Time ćete pridonijeti očuvanju okoliša (Sl. 22).

Jamstvo i servis

U slučaju da vam je potreban servis ili informacija ili imate neki problem, posjetite web-stranicu tvrtke Philips, www.philips.com, ili se obratite centru za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (broj telefona nalazi se u priloženom međunarodnom jamstvu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

Recepti

Više recepata možete pronaći na našoj web-stranici www.philips.com/kitchen.

Dječja hrana

Sastojci

- 250 g kuhanog pilećeg mesa
- 250 g kuhanih krumpira
- 250 g kuhanog zelenog graška
- 450 ml mlijeka

1 Spojite vrč miješalice na jedinicu motora (pogledajte "Korištenje aparata").

2 Sastojke prethodno izrežite na komade veličine 2 x 2 x 2 cm.

3 Sastojke stavite u vrč miješalice.

4 Miješajte sastojke 25 sekundi (ili duže ako želite bolje usitnjavanje).

Napomena: Ako želite pripremiti veću količinu, najprije ostavite aparat da se ohladi do sobne temperature, a zatim obradite sljedeću skupinu sastojaka.

Sojino mlijeko

Sastojci

- 180 g soje u zrnu (namočene)
- 500 ml tople vode

1 Zrna soje namačite u svježoj vodi najmanje 4 sata dok ne omekšaju.

2 Namočena zrna soje s 500 ml tople vode obrađujte u miješalici oko 60 sekundi dok ne dobijete tekućinu.

Napomena: Ako želite pripremiti veću količinu, najprije ostavite aparat da se ohladi do sobne temperature, a zatim obradite sljedeću skupinu sastojaka.

Mješavina pet začina

Sastojci

- 2 g sjemenki anisa
- 2 g zvjezdastog anisa
- 2 g kineskog kasija cimeta
- 2 g klinčića
- 2 g kineskog sladića

1 Sve sastojke stavite u posudu mlinca.

2 Meljite sastojke 30 sekundi.

Napomena: Ako želite pripremiti veću količinu, najprije ostavite aparat da se ohladi do sobne temperature, a zatim obradite sljedeću skupinu sastojaka.

”Thai massaman”

Sastojci

- 20 g lučica
- 15 g češnjaka
- 7 g galangala
- 9 g limunske trave
- 2 klinčića
- 1 jušna žlica sjemenki korijandera
- 1 jušna žlica sjemenki kima
- 3 suhe čili papričice
- Mješavina 5 vrsta papra u zrnu
- 1 jušna žlica paštete od škampa
- 1 jušna žlica soli

1 Galangal izrežite na trake veličine 1 cm.

2 Sve sastojke stavite u posudu mlinca.

3 Meljite sastojke 30 sekundi.

Napomena: Ako želite pripremiti veću količinu, najprije ostavite aparat da se ohladi do sobne temperature, a zatim obradite sljedeću skupinu sastojaka.

Pasta od čilija

Sastojci

- 20 g svježih crvenih čili papričica
- 30 g lučica
- 2 češnja češnjaka

1 Čili papričice i lučice narežite na velike dijelove koji mogu stati u zdjelu sjeckalice.

2 Stavite čili papričice, lučice i češnjak u zdjelu sjeckalice.

3 Sjeckajte sastojke 30 sekundi.

Napomena: Ako želite pripremiti veću količinu, najprije ostavite aparat da se ohladi do sobne temperature, a zatim obradite sljedeću skupinu sastojaka.

Često postavljana pitanja

Ako aparat ne radi ili ne radi pravilno, najprije pročitajte popis u nastavku ili posjetite web-mjesto tvrtke Philips, www.philips.com/welcome. Ako problem nije naveden na popisu ili na internetu, aparat je vjerojatno pokvaren. U tom slučaju savjetujemo vam da aparat odnesete na mjesto kupnje ili u ovlaštenu servisnu centar tvrtke Philips.

| Pitanje | Odgovor |
|---|---|
| Zašto aparat ne radi? | Aparat je opremljen sigurnosnim sustavom. Aparat ne radi ako vrč miješalice s poklopcem, zdjela sjeckalice s poklopcem (samo određeni modeli) ili posuda mlinca (samo određeni modeli) nije pravilno spojena na jedinicu motora ili ako uopće nije spojena. Provjerite jeste li pravilno spojili vrč miješalice s poklopcem, zdjelu sjeckalice s poklopcem ili posudu mlinca (pogledajte razne odjeljke u ovim uputama za korištenje). Najprije postavite regulator na 0. |
| Mogu li sve odvojive dijelove prati u stroju za pranje posuda? | Da, osim jedinice motora i jedinice za spajanje sjeckalice (samo određeni modeli). |
| Što znači 'pulsiranje'? | Kada regulator okrenete na postavku pulsiranja, aparat će raditi najvećom brzinom sve dok je regulator u tom položaju. Koristite postavku pulsiranja ako želite imati veću kontrolu nad obradom. |
| Mogu li u vrč miješalice staviti kipuću tekućinu? | Ne, vruće sastojke ostavite da se ohlade do 80°C/175°F kako se vrč ne bi oštetio. |
| Zašto motor proizvodi neugodan miris tijekom pripreme? | Za nove je aparate uobičajeno da prilikom prvih nekoliko korištenja ispuštaju neugodan miris ili dim. To će prestati nakon nekoliko korištenja. Aparat može ispuštati neugodan miris ili dim i ako je predugo bio uključen. U tom slučaju, postavite regulator na 0 i ostavite aparat da se hladi 60 minuta. |
| Aparat je prestao raditi jer je rezač blokiran. Što trebam napraviti? | Postavite regulator na 0 i lopaticom uklonite sastojke koji blokiraju rezače. Savjetujemo obradu manjih količina. |
| Zašto voćni sok ili sojino mlijeko sadržava puno pulpe i kore? | Kako pulpa i kožice ne bi dospjeli u piće, pazite da filter (samo određeni modeli) bude pravilno postavljen u vrč, poklopac zatvoren, a mjerna posuda umetnuta u poklopac. |
| Vrč miješalice curi. Što trebam napraviti? | Postavite regulator na 0 i izlijte sastojke. Provjerite je li brtveni prsten pravilno postavljen na jedinicu s rezačima. Provjerite i je li jedinica s rezačima pravilno sastavljena. |

Bevezetés

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.philips.com/welcome oldalon.

A készülék beépített biztonsági rendszere megakadályozza a készülék működtetését, ha a tartozékok nem megfelelően, vagy hiányosan lettek be/felszerelve.

Általános leírás (ábra 1)

- 1 Motoregység a kezelőgombbal
- 2 Pulzus beállítás
- 3 Sebesség beállítások
- 4 Jégaprítás gomb
- 5 Műanyag turmixkések
- 6 Műanyag turmixkehely (HR2168/HR2167/HR2161/HR2160)
- 7 Szintjelzés
- 8 A műanyag turmixkehely fedele
- 9 Fedélnyílás
- 10 Mérőpohár
- 11 Szűrő (csak a HR2168/HR2167 típusoknál)
- 12 Üveg turmixkések
- 13 Üveg turmixkehely (csak a HR2170 típusnál)
- 14 Szintjelzés
- 15 Az üveg turmixkehely fedele
- 16 Fedélnyílás
- 17 Mérőpohár
- 18 Csatlakozóegység
- 19 Aprítóedény (csak a HR2168 típusnál)
- 20 Aprítókések
- 21 Az aprító fedele
- 22 Daráló aprítókése
- 23 Darálóedény (csak a HR2168/HR2167/HR2161 típusoknál)

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg későbbi használatra.

Általános információ

Vigyázat!

- Ne merítse a motoregységet vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le vízcsap alatt. A motoregység tisztítását csak nedves ruhával végezze.

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Amennyiben a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben ki kell cserélni.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy egyéb alkatrészek megsérültek.
- Soha ne használja a turmixkelyhet, a darálóedényt (csak bizonyos típusoknál) vagy az aprítóedényt (csak bizonyos típusoknál) a készülék be- vagy kikapcsolásához.
- Ne működtesse a készüléket felügyelet nélkül.
- Nem javasoljuk a készülék használatát csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességekkel rendelkezők, tapasztalatlan, nem kellő ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve

gyermeket is) számára, csak a biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett.

- Vigyázzon, hogy a gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Ne nyúljon a késekhez, különösen ha a készülék csatlakoztatva van a hálózatra, mert a kések rendkívül élesek!

Figyelem

- Összeszerelés, szétszerelés, illetve bármely tartozék beállítása előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból.
- Ne használjon más gyártótól származó tartozékokat / alkatrészt, vagy olyat, melyet a Philips nem javasolt, mert a garancia érvényét veszti.
- Ne töltse túl a turmixkelyhen, a darálóedényen vagy a darálóedényen (kizárólag bizonyos típusoknál), vagy az aprítóedényen (kizárólag bizonyos típusoknál) feltüntetett legnagyobb szintet.
- Ne lépje túl a megfelelő táblázatban feltüntetett maximális mennyiségeket és használati időt.
- A készülék csak akkor kapcsolható be, ha a turmixkehely, a darálóedény (kizárólag bizonyos típusoknál) vagy az aprítóedény (kizárólag bizonyos típusoknál) megfelelően fel van szerelve a motoregységre.
- Zajszint: $L_c = 84 \text{ dB [A]}$

Turmixgép

Figyelmeztetés

- A készülék működése közben soha ne nyúljon a turmixkehelybe az ujjával vagy bármilyen tárggyal.
- A turmixkehely motoregységre történő felhelyezése előtt ellenőrizze, hogy a kések biztonságosan lettek-e beszerelve a turmixkehelybe.
- Tisztítás és használat során ügyeljen a turmixgép aprítókéseire, mert nagyon élesek, és könnyen megvághatja magát.
- Ha az aprítókés beszorul, az elakadást okozó anyagok eltávolítása előtt húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.

Figyelem

- Ne töltsön $80 \text{ }^\circ\text{C}$ -nál forróbb anyagot a turmixkehelybe.
- A kiforrás elkerülése érdekében ne öntsön 1,5 liternél több folyadékot a turmixkehelybe, különösen, ha magas fokozaton turmixol. Ha forró folyadékot, vagy habosodó alapanyagokat turmixol, a maximális mennyiség 1 liter.
- Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzattól, ha az étel a turmixkehely falára tapad. Kenőlapát segítségével távolítsa el az ételt az edény faláról.
- A készülék bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze, hogy a fedelet jól lezárta-e/ráhelyezte-e, és a mérőpohár megfelelően a helyére illeszkedik-e.
- A HR2170 típusnál: Az üveg turmixkehely törekeny, ezért ügyeljen, nehogy leessen. Kerülje a szélsőséges hőhatásokat is. Ha az edény hideg, öblítse ki langyos vízzel, mielőtt forró folyadékot öntene bele. Ha az edény megrepedne, ne használja tovább.

Daráló (csak a HR2168/HR2167/HR2161 típusoknál)

Figyelmeztetés

- A darálóedény motoregységre történő felhelyezése előtt ellenőrizze, hogy a késeket biztonságosan rögzítette-e a darálóedényhez.
- Tisztítás és használat során ügyeljen a daráló aprítókéseire, mert nagyon élesek, és könnyen megvághatja magát velük.
- Ne őrölgjön a darálóval nagyon kemény alapanyagokat, például szerezsendiót vagy jégkockát.

Figyelem

- Ne használja a darálót megszakítás nélkül 30 másodpercnél hosszabb ideig. Két turmixolás között várjon, míg a készülék szobahőmérsékletre lehűl.

- A szegfűszeget, ánizst és csillagánizst mindig más alapanyagokkal együtt dolgozza fel. Önmagukban őrölve ezek kárt tehetnek a készülék műanyag részeiben.
- Szegfűszeg, ánizs, fahéj vagy hasonló alapanyagok őrlése esetén a darálóedény elszíneződhet.
- Nyers hús darabolására a daráló nem alkalmas. Erre a célra a turmixgépet vagy az aprítót használja.
- Ne használja a darálót folyékony keverékek, például gyümölcslé készítésére.

Aprító (a HR2168 típusnál)

Figyelmeztetés

- Mielőtt az aprítót a motoregységre helyezné, ellenőrizze, hogy a csatlakozóegység biztonságosan illeszkedik-e az aprítóedényhez.
- Tisztítás és használat során ügyeljen az aprítókékre, mert nagyon élesek, és könnyen megvághatja magát velük.
- A készülék működése közben soha ne nyúljon az aprítóedénybe az ujjával vagy bármilyen tárggyal.
- Ha az aprítókés beszorul, az elakadást okozó anyagok eltávolítása előtt húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.

Figyelem

- A készülék bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze, hogy a fedél megfelelően rá van-e helyezve az aprítóedényre.
- Ha az étel az aprítóedény falára tapad, kapcsolja ki a készüléket és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból. Kenőlapát segítségével távolítsa el az ételt a tál faláról.

Szűrő (csak a HR2168/HR2167 típusoknál)

Figyelem

- Ne használja a szűrőt 80 °C-nál forróbb alapanyagokhoz.
- Soha ne töltsen túl a szűrőt. Ne töltsen a szűrőt a fém rész fölé.
- A készülék bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze, hogy a turmixkehely fedelét jól lezárta-e/ ráhelyezte-e, és a mérőpohár megfelelően a helyére illeszkedik-e.
- A gyümölcsöt kisebb darabokra vágva helyezze a szűrőbe.
- Áztassa be a száraz alapanyagokat - mint például a szójababot -, mielőtt a szűrőbetétbe tenné őket.

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Beépített biztonsági zár

Ez a funkció biztosítja, hogy a készülék csak akkor legyen bekapcsolható, ha a turmixkehely és annak fedele, a darálóedény vagy az aprítóedény és annak fedele (kizárólag bizonyos típusoknál) megfelelően illeszkednek a motoregységre. Ha a turmixkehely és annak fedele, a darálóedény vagy az aprítóedény és annak fedele megfelelően lett felhelyezve, a beépített biztonsági zár kiold.

A motor áramkörvédelme

A készülék motorja áramkörvédelemmel van felszerelve, mely a motor elakadása esetén kikapcsolja a motort (ez nagy mennyiségű és/vagy kemény alapanyagok feldolgozásánál fordulhat elő, illetve akkor, ha a készüléket nem a felhasználói kézikönyv utasításainak megfelelően használják). Ha ez megtörténik, először kapcsolja és húzza ki a készüléket, és várjon, míg a készülék szobahőmérsékletűre hűl. Ezután ellenőrizze, hogy a feldolgozott alapanyag mennyisége nem haladja-e meg a felhasználói kézikönyvben megszabott mennyiséget, és azt, hogy az aprítókések nem akadtak-e el.

Teendők az első használat előtt

A készülék első használata előtt alaposan tisztítsa meg azokat a részeket, amelyek az étellel érintkezni fognak (ld. a „Tisztítás” c. részt).

A készülék használata**Turmixgép****D A turmixgép felhasználási területei:**

- Folyadékok, pl. tejtermékek, mártások, gyümölcslevek, levesek, italkeverékek, koktélok mixelésére.
- Puha alapanyagok, pl. palacsintatészta vagy majonéz keverésére.
- Főtt alapanyagok, pl. bébiételek pépesítésére.

A turmixgép előkészítése a használathoz

1 Csavarja a turmixkést a turmixkehelybe az óramutató járásával megegyező irányban (ábra 2).

2 Helyezze a turmixkehelyt a késsel a motoregységre, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba, míg a helyére pattan (ábra 3).

3 Tegye az alapanyagokat a turmixkehelybe.

Hagyja az alapanyagokat lehűlni, mielőtt a turmixkehelybe tenné (max. hőmérséklet: 80 °C).

4 Csak a HR2170 típusnál: nyomja a fedelet a kehelyre (1), majd fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba (2). (ábra 4)

Megjegyzés: Ügyeljen, hogy a fedél szűrője az edény kifolyócsöve előtt legyen, hogy ki tudja önteni a turmixot.

5 A HR2168/HR2167/HR2161/HR2160 típusoknál: zárja le a fedelet.

6 Helyezze a mérőpoharat a fedélbe (ábra 5).

Megjegyzés: A turmixgép szétszedéséhez hajtja végre fordított sorrendben és irányban a fenti lépéseket.

A turmixgép használata

Soha ne nyúljon a turmixkehelybe kézzel vagy bármilyen tárggyal (pl. kenőlapáttal), ha a készülék működik.

Ne töltse túl a turmixkelyhen feltüntetett legnagyobb szintet.

1 Dugja a hálózati csatlakozódugót a fali konnektorba.

2 Kapcsolja be a készüléket. (ábra 6)

Megjegyzés: Az ajánlott mennyiségeket, fokozatbeállításokat és turmixolási időket lásd a felhasználói kézikönyv végén található táblázatban.

- Ha az alapanyagokat egy adott sebességen kívánja turmixolni, fordítsa a kezelőgombot a megfelelő sebességfokozatra.

Ne üzemeltesse a készüléket folyamatosan 2 percnél tovább. A következő adag turmixolása előtt várja meg, míg a készülék szobahőmérsékletűre hűl.

- Ha az alapanyagokat nagyon rövid ideig kívánja turmixolni, fordítsa a kezelőgombot többször pulzus (P) fokozatba.

A pulzusállításban ne használja a készüléket egyszerre pár másodpercnél tovább.

- Jégaprításhoz nyomja meg a jégaprítás gombot.

3 Ha befejezte a feldolgozást, állítsa a kezelőgombot 0-ra és húzza ki a készülék hálózati csatlakozódugóját a konnektorból.

A fedél felnyitása előtt a kezelógombot mindig állítsa 0-ra.

Tipppek:

- A kifröccsenés elkerülése érdekében ne öntsön 1,5 liternél több folyadékot a turmixkehelybe, különösen, ha magas fokozaton turmixol. Forró folyadék vagy habosodó alapanyagok turmixolásakor a maximálisan betölthető mennyiség 1 liter.
- Ha a készülék működik, használja a fedélnyílást az alapanyagok betöltéséhez (ábra 7).
- Száraz alapanyagokat 1 percnél tovább ne turmixoljon.
- A szilárd alapanyagokat vágja kisebb darabokra, mielőtt a turmixkehelybe tenné. Egyszerre ne turmixoljon nagy mennyiségű szilárd alapanyagot, inkább több kisebb adagban dolgozza fel.
- Ha szilárd alapanyagok turmixolása esetén elégedetlen az eredménnyel, kapcsolja ki a készüléket és nyomja meg néhányszor a pulzus gombot, hogy a gép rövid ideig működjön. Ha kenőlapátot szeretne használni, kapcsolja ki a készüléket, nyissa fel a fedelet és keverje össze az alapanyagokat. Ki is vehet valamennyit a kehely tartalmából, hogy kisebb mennyiségeket keljen feldolgoznia.
- Jégaprításnál egyszerre legfeljebb 5 jégkockát tegyen a turmixkehelybe, és nyomja meg párszor a jégaprítás gombot.

A HR2170 típusnál: Az üveg turmixkehely törékeny, ezért ügyeljen, nehogy leessen. Kerülje a szélsőséges hőhatásokat is. Ha az edény hideg, öblítse ki langyos vízzel, mielőtt forró folyadékot öntene bele. Ha az edény megrepedne, ne használja tovább.

Szűrő (csak a HR2168/HR2167 típusoknál)

A szűrőt elsősorban finomra kevert mártások, friss gyümölcslevek vagy koktélok készítéséhez használhatja. A szűrő minden rostot és gyümölcshéjat kiszűr.

A HR2170/HR2160 típusoknál: a szűrő (típuszám: HR2963) Philips márkakereskedőtől rendelhető.

Ne töltsé a szűrőt a fém rész fölé.

Ne használja a szűrőt forró alapanyagok turmixolásánál.

A szűrőbetét előkészítése a használathoz

1 Illeszé a turmixkelyhet a motoregységre (lásd jelen fejezet „A turmixgép előkészítése használathoz” c. részét).

2 Tegye be a szűrőt a turmixkehelybe (ábra 8).

Ellenőrizze, hogy a szűrő megfelelően lett-e behelyezve a pohár aljába.

A szűrőn lévő horony és a turmixkehelyben lévő sín megkönnyíti a helyes behelyezést.

3 Csukja le a fedelet.

A szűrőbetét használata

1 Tegye a alapanyagokat a szűrőbe a fedélnyíláson át.

A gyümölcsöket vágja kisebb darabokra, a száraz hüvelyeseket (mint pl. szójabab) áztassa be, mielőtt a szűrővel feldolgozná.

2 Tegyen hozzá vizet vagy más folyadékot.

3 Tegye a mérőpoharat a fedélbe, állítsa a kezelógombot a legnagyobb fokozatra, majd legfeljebb 40 másodpercig turmixoljon.

4 Állítsa a kezelógombot 0-ra, majd vegye le a turmixkelyhet a motoregységről.

5 Öntse ki a folyadékot a turmixkehely kiöntőnyílásán keresztül (ábra 9).

Ügyeljen rá, hogy a fedél zárva legyen és a mérőpohár a fedélben legyen, így a rostok és a gyümölcshéj a turmixkehelyben maradnak.

- 6** Az optimális eredmény érdekében a fedelet először ne nyissa ki és ne vegye le, hanem tegye vissza a turmixkelyhet a benne maradt hozzávalókkal a készülékre, és még néhány másodpercig hagyja működni.
- 7** Öntse ki belőle az italmaradékot.
- 8** Ha befejezte a feldolgozást, állítsa a kezelógombot 0-ra és húzza ki a készülék hálózati csatlakozódugóját a konnektorból.

Típek:

- Ha nagyobb mennyiséget dolgoz fel, javasoljuk, hogy ne tegye az összes hozzávalót egyszerre a szűrőbe. Kezdje egy kevéssel, s kapcsolja be a készüléket néhány másodpercre. Állítsa le a gépet, s tegyen bele még egy keveset. Ezt az eljárást ismételve dolgozza fel a teljes mennyiséget. A fedelet egész idő alatt hagyja a turmixkelyhen.
- Még finomabb gyümölcslevet és koktélt kap, ha 150 g gyümölcshez kb. 3 dl vizet ad. Egyéb folyadékot is használhat, pl. koktélok készítéséhez.
- Paradicsomlé készítéséhez vágja négyfelé a paradicsomokat, és a darabokat a fedél nyílásán át dobja a forgó kések közé.

Daráló (csak a HR2168/HR2167/HR2161 típusoknál)

A daráló például szemes bors, szezámag, rizs, búza, kókuszdió húsa, dió (héj nélkül), kávébab, szárított szójabab, szárított borsó, sajt, kenyérmorzsa stb. őrlésére és darabolására használatos.

A szegfűszeg, az ízist és csillagánizst mindig más alapanyagokkal együtt dolgozza fel. Önmagukban őrölve ezek kárt tehetnek a készülék műanyag részeiben.

A daráló nem alkalmas nagyon kemény alapanyagok darabolására (pl. szerezsendió és jégkocka).

Ne lépje túl a darálóedényen feltüntetett legnagyobb szintet.

A daráló előkészítése a használathoz

- 1** Tegye az alapanyagokat a darálóedénybe (ábra 10).

Megjegyzés: Az ajánlott mennyiségeket és feldolgozási időket lásd a felhasználói kézikönyv végén található táblázatban.

- 2** Csavarja a darálókésegységet a darálóedénybe az óramutató járásával egyező irányban (ábra 11).
- 3** Fordítsa fejfelé az összeszerelt darálót, és csavarja rá a motoregységre az óramutató járásával egyező irányban (ábra 12).

A daráló használata

- 1** Kapcsolja be a készüléket.

A pulzus fokozat vagy az 5. fokozat használata ajánlott.

Soha ne hagyja a darálót megszakítás nélkül 30 másodpercnél tovább működni.

- 2** Ha befejezte a feldolgozást, állítsa a kezelógombot 0-ra és húzza ki a készülék hálózati csatlakozódugóját a konnektorból.
- 3** A darálóegység az óramutató járásával ellenkező irányba elfordítva vehető le a motoregységről.

Aprító (a HR2168 típusnál)

Az aprító például hagyma, hús, fűszerek, zöldségek, gyümölcsök, csokoládé, kemény sajt, bébiétel és csonthéjasok darabolására alkalmas.

A HR2170/HR2161/HR2160 típusoknál: az aprító (típuszám: HR2965) Philips márkakereskedőtől rendelhető.

Az aprítót ne használja folyadékok összekeverésére. Erre a célra a turmixkehely szolgál.

- 1** Helyezze be az aprító csatlakozóegységét az aprítóedény aljába (1). Rögzítse a csatlakozóegységet az óramutató járásával ellentétes irányba elfordítva (2) (ábra 13).
- 2** Helyezze az aprítóedényt (1) a motoregységre, majd forgassa el az óramutató járásával megfelelő irányba, hogy rögzüljön (2). (ábra 14)
- 3** Helyezze a aprítókést az aprítóedénybe (ábra 15).
- 4** Tegye a hozzávalókat az aprítóedénybe (ábra 16).

Megjegyzés: Az ajánlott mennyiségeket és feldolgozási időket lásd a felhasználói kézikönyv végén található táblázatban.

Ne lépje túl a táblázatban feltüntetett maximális mennyiségeket.

Tipp: A nagy ételdarabokat először vágja fel kb. 1-2 cm-es darabokra.

- 5** Tegye a fedelet az aprítóedényre (1) és az óramutató járásával megfelelő irányba elfordítva rögzítse (2) (ábra 17).

Megjegyzés: A készülék bekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a fedél megfelelően le lett-e zárva.

- 6** Kapcsolja be a készüléket.

Megjegyzés: Ha a készülék rázkódik, mert az alapanyagok egyenetlenül oszlanak el benne, kezével a fedélnél fogva tartsa meg.

Megjegyzés: Az aprító néhány másodperc alatt elvégzi a feladatot. Soha ne hagyja ettől hosszabb ideig működni.

- 7** Ha befejezte a feldolgozást, állítsa a kezelógombot 0-ra és húzza ki a készülék hálózati csatlakozódugóját a konnektorból.
- 8** Forgassa el az aprítóedényt az óramutató járásával ellenkező irányba (1) és távolítsa el a motoregységről (2). (ábra 18)
- 9** Fordítsa el a csatlakozóegységet az óramutató járásával megegyező irányba (1) és szerelje le az aprítóedény aljáról (2) (ábra 19).
- 10** Vegye le az aprítóedény tetejét és az aprítókéseket.

A késegség tisztítása közben legyen rendkívül óvatos, mivel a kések nagyon élesek.

- 11** Ürítse ki az aprítóedényt.

Az aprítóedény kiürítése előtt mindig távolítsa el az aprítókéseket az aprítóedényből, illetve az aprítót a motoregységről.

Tisztítás (ábra 20)

A készülék tisztításához ne használjon dörzsszivacsot és súrolószert (pl. mosószert, benzint vagy acetont).

- 1** Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki hálózati csatlakozódugóját.
- 2** Tisztítás előtt szerelje le az összes levehető alkatrészt.
- 3** A tisztítási táblázatnak megfelelően tisztítsa meg a készülék különböző részeit.

Tipp:

- A készülék és az alkatrészek tisztítása a használat után a legkönnyebb.
- Amennyiben szükséges, a szűrőszitát puha kefével is tisztíthatja.

A turmixkehely gyors tisztítása.

- 1** Töltse félig az edényt meleg vízzel, és adjon hozzá pár csepp mosogatószer.
- 2** Állítsa a kezelógombot pulzusállásba néhányszor.
- 3** Vegye le a turmixkelyhet, ürítse ki, majd öblítse ki csapvízzel.

Tárolás

- 1** A hálózati kábelt a tároláshoz helyezze a talpon lévő kábeltartóba (ábra 21).
- 2** Tárolja a készüléket száraz, biztonságos helyen.

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 22).

Jótállás és szerviz

Ha javításra vagy információra van szüksége, vagy ha valamilyen probléma merült fel, látogasson el a Philips honlapjára www.philips.com, vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélen). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi szaküzletéhez.

Receptek

További recepteket a www.philips.com/kitchen weblapon találhat.

Bébiétel

Hozzávalók

- 250 g főtt csirkehús
- 250 g főtt burgonya
- 250 g főtt zöldbab
- 450 ml tej

- 1** Szerelje fel a turmixkelyhet a motoregységre (lásd a „A készülék használata” c. részt).
- 2** Az alapanyagokat vágja fel 2 x 2 x 2 cm-es darabokra.
- 3** Tegye az alapanyagokat a turmixkehelybe.
- 4** Turmixolja az alapanyagokat 25 másodpercig (vagy a még jobb eredmény érdekében tovább).

Megjegyzés: Ha nagyobb mennyiséget kíván készíteni, az újabb alapanyagok feldolgozásának megkezdése előtt hagyja lehűlni a készüléket szobahőmérsékletűre.

Szójatej

Hozzávalók

- 180 g szójabab (beáztatott)
- 500 ml meleg víz

- 1** A szójababokat legalább 4 órán keresztül áztassa vízben, amíg azok meg nem puhulnak.
- 2** Turmixolja össze a szójababokat fél liter meleg vízzel, kb. 60 másodpercen keresztül, amíg egy egyenletes állagú folyadékot nem kap.

Megjegyzés: Ha nagyobb mennyiséget kíván készíteni, az újabb alapanyagok feldolgozásának megkezdése előtt hagyja lehűlni a készüléket szobahőmérsékletűre.

Ötfűszer-keverék

Hozzávalók

- 2 g ánizs
- 2 g csillagánizs
- 2 g kínai fahéj (kasszia)
- 2 g szegfűszeg
- 2 g édeskömény

1 Tegye a hozzávalókat a darálóedénybe.

2 Őrölje a hozzávalókat 30 másodpercig.

Megjegyzés: Ha nagyobb mennyiséget kíván készíteni, az újabb alapanyagok feldolgozásának megkezdése előtt hagyja lehűlni a készüléket szobahőmérsékletűre.

Thai massaman

Hozzávalók

- 20 g mogyoróhagyma
- 15 g fokhagyma
- 7 g gyömbérgyökér
- 9 g citromfű
- 2 szegfűszeg
- 1 evőkanál koriandermag
- 1 evőkanál köménymag
- 3 szárított csili
- 5 bors
- 1 evőkanál garnélakrém
- 1 evőkanál só

1 Vágja a gyömbérgyökeret kb. 1cm széles csíkokra.

2 Tegye a hozzávalókat a darálóedénybe.

3 Őrölje a hozzávalókat 30 másodpercig.

Megjegyzés: Ha nagyobb mennyiséget kíván készíteni, az újabb alapanyagok feldolgozásának megkezdése előtt hagyja lehűlni a készüléket szobahőmérsékletűre.

Csilikrém

Hozzávalók

- 20 g friss piros csilipaprika
- 30 g mogyoróhagyma
- 2 gerezd fokhagyma

1 Vágja olyan nagy darabokra a csilipaprikát és a mogyoróhagymát, amelyek még beleférnek az aprítóedénybe.

2 Tegye a csilit, a mogyoróhagymát és a fokhagymát az aprítóedénybe.

3 Őrölje a hozzávalókat 30 másodpercig.

Megjegyzés: Ha nagyobb mennyiséget kíván készíteni, az újabb alapanyagok feldolgozásának megkezdése előtt hagyja lehűlni a készüléket szobahőmérsékletűre.

Gyakran ismétlődő kérdések

Ha a készülék nem megfelelően vagy egyáltalán nem működik, először nézze át az alábbi listát, vagy keresse fel a Philips weboldalát a www.philips.com/welcome címen. Amennyiben a tapasztalt problémát nem találja sem a listán, sem az interneten, a készülék valószínűleg meghibásodott. Ez esetben forduljon Philips szaküzlethez vagy hivatalos Philips szakszervizhez.

| Kérdés | Válasz |
|--|---|
| Miért nem működik a készülék? | A készülék biztonsági rendszerrel rendelkezik. A készülék nem működik, ha a turmixkelyhet és annak fedelét, vagy az aprítóedényt és annak fedelét (csak bizonyos típusoknál) vagy a darálóedényt (kizárólag bizonyos típusoknál) nem megfelelően, vagy egyáltalán nem szerelte a motoregységre. Ellenőrizze, hogy megfelelően szerelte-e fel a turmixkelyhet és annak fedelét, az aprítóedényt és fedelét vagy a darálóedényt (lásd a felhasználói kézikönyv megfelelő részeit). A kezelőgombot először állítsa 0-ra. |
| Minden levehető alkatrész elmosható mosogatógépben? | Igen, a motoregység és az aprító csatlakozóegysége kivételével (kizárólag bizonyos típusoknál). |
| Mit jelent a „pulzus fokozat”? | Pulzus fokozaton a készülék a legnagyobb fordulatszámon működik, amíg a gombot nyomva tartja. A pulzus fokozatot akkor használja, ha jobban figyelemmel kívánja kísérni a turmixolást. |
| Forró folyadék is tölthető a turmixkehelybe? | Nem, a forró folyadékot először hűtse le 80 °C-ra, hogy elkerülje a turmixkehely károsodását. |
| A motornak működés közben kellemetlen szaga van? | Új készülék esetén gyakran előfordul, hogy az első néhány használat során a motor kellemetlen szagot vagy némi füstöt bocsát ki. Ez a jelenség bizonyos számú használat után megszűnik. A készülék akkor is kellemetlen szagot vagy füstöt bocsáthat ki, ha túl hosszú ideig volt bekapcsolva. Ilyenkor kapcsolja ki a készüléket, és hagyja hűlni 60 percig. |
| A készülék megállt, mert a késegség megakadt. Mi a teendő? | Állítsa a kezelőgombot 0-ra, és simítólapáttal dolgozza szét az elakadást okozó alapanyagokat. Javasoljuk, hogy kisebb mennyiséggel folytassa a munkát. |
| Miért van a gyümölcslemben vagy a szójatejben rost vagy gyümölcshéj? | A rostok vagy gyümölcshéj kiszűréséhez ellenőrizze, hogy a szűrő (kizárólag bizonyos típusoknál) megfelelően van-e az edénybe helyezve, a fedél le van-e csukva, és hogy a mérőpohár a fedélben van-e. |
| A turmixkehely szivárog. Mi a teendő? | Állítsa a kezelőgombot 0-ra és öntse ki a turmixkehely tartalmát. Ellenőrizze, hogy a tömítőgyűrű megfelelően lett-e elhelyezve az aprítókésekre, továbbá azt, hogy a késegség megfelelően lett-e beszerelve. |

Кіріспе

Өнімді сатып алуыңызбен құттықтаймыз және Philips компаниясына қош келдіңіз! Philips компаниясы ұсынатын қолдауды толығымен пайдалану үшін өніміңізді www.philips.com/welcome веб-бетінде тіркеніз.

Бұл құралдың ішіне қауіпсіздік жүйесі орнатылған, ол құралдың қосымша бөлшектері дұрыс жиналмағанда немесе мүлдем жиналмағанда құралды қызмет етуден сақтайды.

Жалпы сипаттама (Сурет 1)

- 1 Бақылау түймесі бар электроқозғалтқыш блогы
- 2 Пульс бағдарламасы
- 3 Жылдамдық бағдарламасы
- 4 Мұз түймесі
- 5 Пластик блендердің пышақ бөлігі
- 6 Пластикалық блендер банкісі (HR2168/HR2167/HR2161/HR2160)
- 7 Деңгей көрсеткіші
- 8 Пластикалық блендер банкісінің қақпағы
- 9 Қақпақтағы ауыз
- 10 Өлшеуіш шыны аяқ
- 11 Сүзгі (тек HR2168/HR2167 үшін)
- 12 Шыны блендердің пышақ бөлігі
- 13 Шыны блендер банкісі (тек HR2170 үшін)
- 14 Деңгей көрсеткіші
- 15 Шыны банкісі бар блендер қақпағы
- 16 Қақпақтағы ауыз
- 17 Өлшеуіш шыны аяқ
- 18 Байланыс бөлігі
- 19 Ұсақтағыш ыдыс (тек HR2168 үшін)
- 20 Ұсақтағыштың пышақтары
- 21 Ұсақтағыш қақпақ
- 22 Ұсатқыш пышақ бөлігі
- 23 Диірмен (тек HR2168/HR2167/HR2161 үшін)

Маңызды

Құрылымын қолданбастан бұрын осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз да, оны келешекте қарау үшін сақтап қойыңыз.

Жалпы

Қауіпті

- Электроқозғалтқыштың блогын суға немесе басқа да сұйықтыққа батыруға, сондай-ақ бұл блокты ағынды судың астында жууға болмайды. Электроқозғалтқыштың блогын тазалау үшін, ылғал шүберекті пайдаланыңыз.

Ескерту

- Құралды қосар алдында, құралда көрсетілген вольтаж, жергілікті қамтамасыз етілетін вольтажбен сәйкес келетіндігін тексеріп алыңыз.
- Егер ток сымы зақымдалған болса, қауіпті жағдай туғызбас үшін оны тек Philips компаниясы ұсынған қызмет орталығында сол компанияның жабдықтарымен және соған сәйкес білімі бар маман алмастыру керек.
- Егер құралдың шанышқысы, сымы немесе құралдың өзге бөлшегі зақымдалса, құралды қолданбаңыз.
- Блендер құмырасын, ұнтақтағышты (тек ерекше түрлерінде) немесе ет турағыш ыдысын (тек ерекше түрлерінде) құралды қосып-өшіруге қолдануға болмайды.

- Құралды қадағалаусыз қосып қоюға болмайды.
- Мүмкіндігі мен ойлау қабілеті шектеулі және білімі мен тәжірибесі аз адамдар (балаларды қоса) бұл құралды олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адамның қадағалауымен немесе құралдың қалай пайдалану жөнінде нұсқау берілген жағдайда ғана қолдануына болады.
- Балалардың құралмен ойнамауын қадағалаңыз.
- Пышақтың өткір жүзіне тиіп кетпеңіз, әсіресе аспап электр жүйесіне қосулы тұрған кезде. Жүзі өте өткір!

Абайлаңыз

- Құралды жинар, бөлшектер, тазалар немесе кез келген бөлшектерін сәйкестендірер кезде, міндетті түрде оны тоқ сымынан ажыратыңыз.
- Басқа өндірушілердің бөлшектерін немесе қосымша қондырғыларын, сондай-ақ Philips арнайы кеңес ретінде ұсынбаған бөлшектерді қолдануға болмайды. Егер сіз сондай бөлшектерді немесе қосымша қондырғыларды қолданған болсаңыз, онда сіздің кепілдігіңіз өз күшін жоғалтады.
- Блендер құмырасындағы, ұнтақтағыштағы (тек кейбір түрлерінде) және ет турағыш (тек кейбір түрлерінде) ыдысындағы ең жоғарғы көрсеткіштен аспаңыз.
- Блендерді ингредиенттермен толтырған кезде, кестеде көрсетілген нормадан аспау керек, сондай-ақ дайындау уақытын да сақтау қажет.
- Блендер құмырасы, ұнтақтағыш (тек арнайы түрлерінде) немесе ет турағыш ыдысы (тек арнайы түрлерінде) мотор блогына дұрыс орнатылғанда ғана құрылғыны қосуға болады.
- Шу деңгейі: $L_c = 84 \text{ dB [A]}$

Араластырғыш

Ескерту

- Құрал жұмыс жасап тұрғанда, банкіге саусақтарыңызды немесе басқа заттарды салуға болмайды.
- Блендер банкісін электр қозғалтқыш блогына орнатпастан бұрын, пышақ бөлігінің блендер банкісіне қауіпсіз бекітілгендігін тексеріңіз.
- Блендер пышағын қолданғанда немесе оны тазалағанда жүзінен ұстамаңыз. Ол өте өткір, сондықтан саусақтарыңызды кесіп кетуі мүмкін.
- Егер пышағы тұрып қалса, пышағын ұстап тұрған тағам қалдықтарынан тазарту үшін алдымен құрылғыны ток көзінен суырыңыз.

Абайлаңыз

- Араластырғыш ыдысына температурасы 80°C -тан жоғары ингредиенттерді салмаңыз.
- Тасып кетуден сақ болу үшін, блендер банкісіне 1.5 литірден артық сұйықтық құймаңыз, әсіресе егер сіз жоғары жылдамдықпен шайқап жатсаңыз. Егер сіз ыстық немесе көбіктенетін сұйықтықтарды шайқап жатсаңыз, блендер банкісіне 1 литірден артық сұйықтық құймаңыз.
- Егер тамақ араластырғыш ыдысының жан-жағына тұрып қалса, құралды сөндіріп, тоқтан суырыңыз. Тұрып қалған тамақты алып тастау үшін күрекшені қолданыңыз.
- Құрылғыны қосар алдында әрдайым қақпақтың банкіге дұрыс жабылғанын/жиналғанын және қақпаққа өлшеуіш ыдыстың дұрыс салынғандығын тексеріңіз.
- Тек HR2170 үшін: банкі шыныдан жасалғандықтан, сынып кетуі мүмкін. Банкіні қатты еденге түсіріп алмаңыз. Өте қатты термо жылу соққыларынан сақ болыңыз. Егер банкі тым суық болса, оған ыстық сұйықтық құяр алдында, оны жақсылап жылу сумен шайып алыңыз. Егер банкі шытынаған болса, оны пайдалануды тоқтатыңыз.

Ұнтақтағыш (тек HR2168/HR2167/HR2161 түрлерінде бар)

Ескерту

- Электрқозғалтқыш блогына ұсақтағышты бұрап кигізерден бұрын, пышақ блогы ұсақтағыш стаканында берік бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

- Диірмен пышағын қолданғанда немесе оны тазалағанда жүзінен ұстамаңыз. Ол өте өткір, сондықтан саусақтарыңызды кесіп кетуі мүмкін.
- Ұсақтағышта аса қатты өнімдерді ұсақтамаңыз, мысалы, мускат жаңғақтары мен мұз түйіршіктерін.

Абайлаңыз

- Ұсақтағышты үздіксіз 30 секундтан артық пайдалануға болмайды. Шайқауды жалғастыра алдында, құралды бөлме температурасына дейін суытып алыңыз.
- Қалампыр, жұлдызды бөден және бөден дәнектерін әрдайым басқа ингредиенттермен бірге шайқаңыз. Егер оларды бөлек шайқасаңыз, олар құралдың пластик материалдарына зақым келтіруі мүмкін.
- Ұсақтағыш стаканы қалампыр, анис және дәм қабық сияқты өнімдерді өңдеген кезде түсін жоғалтуы ықтимал.
- Диірмен шикі етті ұсақтауға арналмаған. Бұл мақсатқа блендерді немесе ұсақтағышты пайдалану қажет.
- Ұсақтағышты жеміс шырыны сияқты сұйық қоспаларды дайындау үшін пайдаланбаңыз.

Ұсақтағыш (тек HR2168 үшін)

Ескерту

- Ұсақтағышты электр қозғалтқыш блогына орнатар алдында, байланыс бөлігі ұсатқыш ыдысқа мықтап бекітілгендігін тексеріңіз.
- Ұсақтағыш пышағын қолданғанда немесе оны тазалағанда жүзінен ұстамаңыз. Ол өте өткір, сондықтан саусақтарыңызды кесіп кетуі мүмкін.
- Құрылғы жұмыс жасап тұрғанда ешқашан ұсақтағыш ыдысқа саусақтарыңызды немесе басқа заттарды салмаңыз.
- Егер пышағы тұрып қалса, пышағын ұстап тұрған тағам қалдықтарынан тазарту үшін алдымен құрылғыны ток көзінен суырыңыз.

Абайлаңыз

- Құрылғыны қосар алдында әрқашан қақпақтың ұсақтағыш ыдысқа дұрыс бекітілгендігін тексеріңіз.
- Егер ұсақтағыш ыдыстың жан-жағына тамақ тұрып қалса, құрылғыны сөндіріп, ток көзінен суырыңыз. Тұрып қалған тамақты алып тастау үшін қалақшаны пайдаланыңыз.

Сүзгі (тек HR2168/HR2167 үшін)

Абайлаңыз

- Температурасы 80°C-тан жоғары ингредиенттерді дайындағанда сүзгіні қолдануға болмайды.
- Сүзгіні қатты толтыруға болмайды. Сүзгіні ешқашан темір бөлігінен артық етіп толтырмаңыз.
- Құрылғыны қосар алдында блендер банкісінің қақпағы дұрыс жабылғанын/жиналғанын және қақпаққа өлшеу ыдысының дұрыс салынғандығын тексеріңіз.
- Жеміс жидектерді сүзгіге салар алдында оларды кішкене бөліктерге бөліңіз.
- Соя бұршақтары сияқты құрғақ ингредиенттерді сүзгіге салмас бұрын суға салып жібітіп алыңыз.

Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)

Philips компаниясы шығарған бұл құралы электромагниттік өрістерге (ЭМӨ) қатысты барлық стандарттарға сай келеді. Дұрыс әрі осы пайдаланушы нұсқаулығына сәйкес қолданылса, қазіргі кездегі белгілі ғылыми дәлелдерге негізделе отырып құралды қолдану қауіпсіз деуге болады.

Ішіне орнатылған қауіпсіздік құлпы

Бұл мүмкіндік блендер банкісі мен қақпағы, диірмен немесе ұсақтағыш ыдысы мен қақпағы (тек арнайы түрлерінде) электр қозғалтқыш блогына дұрыс орнатылғанда ғана құрылғының іске

қосылуын қамтамасыз етеді. Егер блендер банкісі мен қақпағы, діірмен немесе ұсақтағыш ыдысы мен қақпағы дұрыс орнатылған болса, ішкі қауіпсіздік құлпы ашылады.

Электр қозғалтқыш блогының сақтандырғышы

Құралда мотор тізбегінің қорғанысы бар. Моторда ақаулық пайда болғанда (ауыр жұмыс барысында немесе пайдаланушы нұсқаулығына сай істетілмегенде пайда болуы мүмкін) бұл қорғаныс моторды өшіреді. Бұндай жағдайда, алдымен құралды өшіріп, розеткадан ажыратыңыз да, бөлме температурасына дейін суығанша күтіңіз. Қоспа санының нұсқаулықта көрсетілген саннан аспайтынын немесе пышақ бөлімінің бөгелмегенін тексеріңіз.

Алғашқы рет қолданар алдында

Құралды алғашқы рет қолданар алдында, тамақпен байланысқа түсетін бөлшектерін жақсылап тазалаңыз («Тазалау» тармаған қараңыз).

Құрылымын қолдану

Араластырғыш

Араластырғыштың қызметі:

- Сүт өнімдері, соустар, жеміс-жидек шырындары, сорпа, сусындар, коктейльдер сияқты сұйықтықтарды шайқау.
- Құймаққа арналған сұйық қамырды немесе майонезді дайындау үшін жұмсақ ингредиенттерді араластыру.
- мысалы, балалар тағамына арналған қайнатылған өнімдерден пюре дайындау.

Блендерді қолдануға дайындық

- 1 Блендердің пышақ бөлігін блендер банкісіне сағат тілі бағытымен бұраңыз (Сурет 2).
- 2 Пышақ бөлігі жабыстырылған блендер банкісін электроқозғалтқыш блогіне орнатып, ол өзінің орнына бекітілгенше сағат бағытымен бұраңыз (Сурет 3).
- 3 Ингредиенттерді араластырғыш ыдысына салыңыз. Ыстық ингредиенттерді блендер банкісіне салмас бұрын, оларды суытыңыз (ең ыстық температура 80°C/175°F).
- 4 Тек HR2170 үшін: банкінің үстіне қақпақты төмен қарай басып тұрып (1), оны сағат тілі бағытымен бұрап отырып бекітіңіз (2). (Сурет 4)

Ескертпе: Қақпақтағы тор банкінің мойнына қарсы орнында екендігін тексеріңіз, сонда сіз сұйықтықтарды құйып алатын боласыз.

- 5 HR2168/HR2167/HR2161/HR2160 үшін: қақпағын жабыңыз.

- 6 Өлшеу ыдысын қақпағына салыңыз (Сурет 5).

Ескертпе: Блендерді бөлшектеу үшін жоғарыда берілген нұсқауларды керісінше орынаңыз.

Блендерді қолдану

Блендер жұмыс жасап тұрғанда, ешқашан банкінің ішіне саусақтарыңызды немесе басқа заттарды (мысалы, қалақшаны) салмаңыз.

Блендер банкісінде көрсетілген ең жоғарғы деңгейінен аспаңыз.

- 1 Ашаны қабырғадағы розеткаға қосыңыз.

- 2 Құралды қосыңыз. (Сурет 6)

Ескертпе: Ұсынылған мөлшер мен шайқайтын уақытын білу үшін, осы нұсқаның соңындағы шайқау кестесін қараңыз.

- Ингредиенттерді белгілі бір жылдамдықпен өңдеу үшін бақылау түймесін қажетті жылдамдық параметріне бұраңыз.

Құрылғыны бір уақытта 2 минуттан артық қоспаңыз. Өңдеуді жалғастырмас бұрын құрылғыны бөлме температурасына дейін суытыңыз.

- Ингредиенттерді өте аз уақыт өңдеу үшін бақылау түймесін пульс параметріне (P) қарай бірнеше рет бұраңыз.

Пульс бағдарламасын тоқтаусыз бірнеше секундтан көп қолдануға болмайды.

- Мұзды сындыру үшін ICE (МҰЗ) түймесін басыңыз.

3 Егер сіз өңдеп болсаңыз, бақылау тұтқасын 0 күйіне қойып, құрылғыны ток көзінен суырыңыз.

Әруақытта қақпақты ашпастан бұрын бақылау сырғимасын 0 күйіне қойыңыз.

Кеңестер

- Тасып кетуге жол бермеу үшін, әсіресе, жоғары жылдамдықпен өңделсе, блендер банкісіне 1,5 литрден артық сұйықтық құймаңыз. Ыстық немесе көбіктенетін сұйықтықтарды өңдесеңіз, блендер банкісіне 1 литрден артық сұйықтық құймаңыз.
- Құрылғы қосылып тұрғанда, ингредиенттерді салу үшін қақпақтағы тесікті пайдалануға болады (Сурет 7).
- Құрғақ ингредиенттерді бір минуттан артық шайқауға болмайды.
- Қатты ингредиенттерді блендер банкісіне салар алдында кішкене бөліктерге бөліңіз. Қатты ингредиенттерді өңдегенде, бірден көп мөлшерін шайқамаңыз. Оның орнына, ол ингредиенттерді бірнеше кішкене топтама етіп өңдеңіз.
- Егер сіз қатты ингредиенттерді араластырған кезде нәтижесіне риза болмасаңыз, блендерді аз уақыт жұмыс жасату үшін пульс параметрін бірнеше рет пайдаланыңыз. Егер қалақшаны қолданғыңыз келсе, онда құрылғыны сөндіріп, қақпақты ашыңыз, содан кейін ингредиенттерді араластырыңыз. Сонымен бірге сіз банкідегінің біразын алып, азырақ мөлшерде өңдеуге болады.
- Мұз кесектерін ұсату үшін құмыраға ең көбі 5 кесегін салып, ICE (Мұз) түймесін бірнеше рет басыңыз.

Тек HR2170 үшін: банкі шыныдан жасалғандықтан, сынып кетуі мүмкін. Банкіні қатты еденге түсіріп алмаңыз. Өте қатты термо жылу соққыларынан сақ болыңыз. Егер банкі тым суық болса, оған ыстық сұйықтық құяр алдында, оны жақсылап жылы сумен шайып алыңыз. Егер банкі шытынаған болса, оны пайдалануды тоқтатыңыз.

Сүзгі (тек HR2168/HR2167 үшін)

Сүзгінің көмегімен қосымша тамаша араласқан соус, жаңа дайындалған жеміс жидек шырынын немесе коктейльдер жасауға болады. Барлық дәнектер мен қабықтар сүзгіде қалады. HR2170/HR2160: сүзгіні (үлгі нөмірі: HR2963) Philips дилерінен тапсырыс беріп, алуға болады.

Ешқашан сүзгіні темір бөлігінен артық етіп толтырмаңыз.

Сүзгіні ыстық ингредиенттерді шайқауға қолдануға болмайды.

Сүзгіні пайдалануға дайындау

1 Блендер банкісін электр қозғалтқыш блогына орнатыңыз (осы тараудағы “Блендерді пайдалануға дайындау” бөлімін қараңыз).

2 Сүзгіні араластырғыш ыдысына орнатыңыз (Сурет 8). Сүзгінің банкі түбіне дұрыс орналасқандығын тексеріңіз.

Сүзгідегі ойықтар мен блендер банкісінің ішкі жағындағы қабырғалар сүзгіні дұрыс орнатуға көмектеседі.

3 Қақпақты жабыңыз.

Сүзгіні қолдану

1 Ингредиенттерді қақпақтың аузы арқылы фильтрге салыңыз.

Жеміс-жидектерді кішкене бөліктерге бөліп, соя бұршақтары сияқты құрғақ бұршақ тұқымдас дәндерді сүзгіге салмас бұрын суға салып жібітіп алыңыз.

2 Су немесе басқа сұйықтық қосыңыз.

3 Өлшеуіш ыдысты қақпаққа орнатып, бақылау тұтқасын ең жоғарғы жылдамдыққа қойып, құрылғыны ең көп дегенде 40 секундтай жұмыс жасатыңыз.

4 Бақылау тұтқасын 0 күйіне қойып, блендер банкісін электр қозғалтқыш блогынан ажыратыңыз.

5 Блендер банкісінің шүмегінен сусынды құйып алыңыз (Сурет 9).

Қақпақтың жабық екеніне, әрі өлшеуіш ыдыстың қақпақта орнатылғандығын тексеріңіз. Бұл сусынның ішіне дәнекертердің және қабықтардың түсіп кетуінен сақтайды.

6 Нәтижені тиімді ету үшін қалған ингредиенттері бар банкіні құрылғыға қайта қойып, қақпағын ашпастан, оны тағы бірнеше секунд қосып қойыңыз.

7 Қалған сусынды құйып алыңыз.

8 Егер сіз өңдеп болсаңыз, бақылау тұтқасын 0 күйіне қойып, құрылғыны ток көзінен суырыңыз.

Keңестер

- Егер сіз көп мөлшерді шайқап жатқан болсаңыз, барлық ингредиенттерді фильтрге бірден салмауыңызға кеңес береміз. Шамалы мөлшерден бастап, құралды бірнеше секунд бойы жұмыс жасатыңыз. Содан соң құралды сөндіріп, келесі кішкене мөлшерін салыңыз. Осы процедураны барлық ингредиенттерді шайқап болғанша қолданыңыз. Шайқап жатқанда блендер банкісінің қақпағы жабулы болуы тиіс.
- Жеміс шырынын немесе коктейль жасағанда, жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін 150 г жеміске шамамен 300 мл су қосыңыз. Басқа да сұйықтықтарды, мысалы, коктейльдер жасағанда пайдалануға болады.
- Қызанақ шырынын жасау үшін, қызанақты төртке бөліп, айналып жатқан пышақтың үстіне қақпақтың аузынан салыңыз.

Ұнтақтағыш (тек HR2168/HR2167/HR2161 түрлерінде бар)

Бұрыш дәндері, күнжіт тұқымдары, күріш, астық түйірі кокос жұмсағы, жаңғақтар (қабығымен), кофе дәндері, құрғатылған соя бұршақтары, құрғатылған бұршақ, сыр, нан қатқылары, т.б. сияқты ингредиенттерді майдалау және ұсақтау үшін диірменді пайдалануға болады.

Қалампыр, жұлдызды бәден және бәден дәнекертерін әрдайым басқа ингредиенттермен бірге шайқаңыз. Егер оларды бөлек шайқасаңыз, олар құралдың пластик материалдарына зақым келтіруі мүмкін.

Ұсатқыш өте қатты ингредиенттер үшін жарамайды, мысалы мускатты жаңғақ немесе мұз кесектері.

Ұсатқыш ыдысында көрсетілген максимум деңгейінен аспаңыз.

Ұсатқышты қолдануға дайындық

- 1 Ингредиенттерді ұсатқыш ыдысына салыңыз (Сурет 10).

Ескертпе: Ұсынылған мөлшер мен өңдеу уақытын білу үшін осы пайдаланушы нұсқаулығының соңындағы диірмен кестесін қараңыз.

- 2 Ұсатқыш пышақты ұсатқыш ыдысқа сағат бағытымен бұрап орнатыңыз (Сурет 11).
- 3 Жиналған ұсатқышты төңкеріп, электроқозғалтқыш блогіне сағат бағыты бойынша бұрап орнатыңыз (Сурет 12).

Ұсатқышты қолдану

- 1 Құралды қосыңыз.

Біз сізге пульс бағдарламасын немесе 5 жылдамдық бағдарламасын қолданыңыз деп кеңес береміз.

Ұсатқышты 30 секундтан артық тоқтаусыз жұмыс жасатуға болмайды.

- 2 Егер сіз өңдеп болсаңыз, бақылау тұтқасын 0 күйіне қойып, құрылғыны ток көзінен суырыңыз.
- 3 Диірменді электр қозғағыш блогынан ажырату үшін оны сағат тіліне қарсы бұраңыз.

Ұсақтағыш (тек HR2168 үшін)

Ұсақтағышты пияз, ет, шөп, көкөніс, жеміс, шоколад, қатты сыр, сәби тамағы және жаңғақтарды ұсақтауға пайдалануға болады.

HR2170/HR2161/HR2160: ет турағышты (үлгі нөмірі: HR2965) Philips дилерінен тапсырыспен алуға болады.

Ұсақтағышты сұйық заттарды араластыруға пайдаланбаңыз. Ол үшін блендерді пайдаланыңыз.

- 1 Ұсақтағыштың байланыс бөлігін ұсақтағыш ыдыстың астына салыңыз (1). Байланыс бөлігін бекіту үшін сағат тіліне қарсы бұраңыз (2) (Сурет 13).
- 2 Ұсақтағыш ыдысты электр қозғалтқыш блогына (1) қойып, сағат тілімен бұрап бекітіңіз (2). (Сурет 14)
- 3 Ұсақтағыштың пышақтарын ұсақтағыш ыдысына орнатыңыз (Сурет 15).
- 4 Ұсақтағыш ыдысына ингредиенттерді салыңыз (Сурет 16).

Ескертпе: Ұсынылған мөлшер мен өңдеу уақытын білу үшін, осы пайдаланушы нұсқаулығының соңындағы ұсақтағыш кестесін қараңыз.

Кестеде көрсетілген мөлшерден асыруға болмайды.

Кеңес: Тағамның үлкен кесектерін алдын ала 1-2 см бөліктерге кесіп қойыңыз.

- 5 Ұсақтағыш ыдысты қақпақпен жауып (1), сағат тілімен бұрап бекітіңіз (2) (Сурет 17).

Ескертпе: Құрылғыны іске қосудан бұрын қақпақтың дұрыстап жабылғандығын тексеріңіз.

- 6 Құралды қосыңыз.

Ескертпе: Егер тағам біркелкі салынбағандықтан, құрылғы шайқалатын болса, қақпаққа қолыңызды қойыңыз.

Ескертпе: Ұсақтағыш жұмысын бірнеше секундтан кейін аяқтайды. Оны ешқашан бірнеше секундтан артық қоспаңыз.

74 ҚАЗАҚША

- 7 Егер сіз өңдеп болсаңыз, бақылау тұтқасын 0 күйіне қойып, құрылғыны ток көзінен суырыңыз.
- 8 Ұсақтағыш ыдысты сағат тіліне қарсы бұрап (1), электр қозғалтқыш блогынан ажыратыңыз (2). (Сурет 18)
- 9 Байланыс бөлігін сағат тілімен бұрап (1), ұсақтағыш ыдыстың астынан ажыратыңыз (2) (Сурет 19).
- 10 Ұсақтағыш ыдыстан қақпақты және пышақты шешіп алыңыз.

Пышақ бөлімімен жұмыс жасағанда абайлау қажет. Турайтын жүздері өте өткір.

- 11 Ұсақтағыш ыдысты босатыңыз.

Ұсақтағыш ыдысты босатудан бұрын әрқашан ұсақтағыш ыдыстан пышақты шешіп алыңыз, ал ұсақтағыш ыдысты электр қозғалтқыш блогынан ажыратыңыз.

Тазалау (Сурет 20)

Қырғыш жөке, қырғыш тазалағыш құралдарды немесе жанармай немесе ацетон тәріздес сұйықтықтарды құралды тазалау үшін қолдануға болмайды.

- 1 Құралды өшіріп, розеткадан ажыратыңыз.
- 2 Тазалау алдында алынмалы бөлшектердің барлығын бөлшектенізі.
- 3 Тазалау кестесінде көрсетілгендей түрлі бөлшектерін тазалаңыз.

Keңестер:

- Құрал мен оның бөлшектерін қолданып бола салып тазалаған оңай болады.
- Қажет болғанда, сүзгінің тесікшелерін өте жұмсақ щеткамен тазалаңыз.

Араластырғыш ыдысын жылдам тазалау

- 1 Блендердің жартысына дейін жылы су құйып, бірнеше тамшы тазалау сұйықтығын қосыңыз.
- 2 Бақылау түймесін пульс бағдарламасына бірнеше рет бұраңыз.
- 3 Блендер банкисін ажыратып алып, оны босатып, ағын су астында шайып жіберіңіз.

Сақтау

- 1 Тоқ сымын жинап сақтап қою үшін, негізіндегі тоқ сымын жинап қоятын орнына кіргізіңіз (Сурет 21).
- 2 Құралды қауіпсіз құрғақ жерде сақтаңыз.

Қоршаған орта

- Құрылғыны өз қызметін көрсетіп тозғаннан кейін, күнделікті үй қоқысымен бірге тастауға болмайды. Оның орнына бұл құрылғыны арнайы жинап алатын жерге қайта өңдеу мақсатына өткізіңіз. Сонда сіз қоршаған ортаны қорғауға себінізді тигізесіз (Сурет 22).

Кепілдік және қызмет көрсету

Егер сізге қызмет көрсету немесе ақпарат қажет болса, не болмаса мәселеніз болса, Philips компаниясының www.philips.com веб-сайтын қараңыз немесе еліңіздегі Philips тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (телефон нөмірін дүниежүзілік кепілдік кітапшасынан табуға болады). Еліңізде тұтынушыларды қолдау орталығы болмаған жағдайда, жергілікті Philips дилеріне хабарласыңыз.

Рецепттер

Рецепттер алу үшін www.philips.com/kitchen веб-сайтына кіріңіз.

Сәби тағамы

Ингредиенттер

- 250 г піскен тауық еті
- 250 г піскен картоп
- 250 г қуырылған жасыл бұршақ
- 450 мл сүт

- 1** Блендер банкісін электр қозғалтқыш блогына орнатыңыз (“Құрылғыны пайдалану” бөлімін қараңыз).
- 2** Ингредиенттерді алдын ала 2x2x2 см. мөлшерде кесектерге кесіңіз.
- 3** Ингредиенттерді араластырғыш ыдысына салыңыз.
- 4** 25 секунд бойы (жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін ұзағырақ) қоспаларды араластырыңыз.

Ескертпе: Егер сіз көбірек мөлшерде дайындағыңыз келсе, ингредиенттердің келесі бөлігін шайқамас бұрын құралды бөлме температурасына дейін суытып алыңыз.

Соя сүті

Ингредиенттер

- 180 г соя бұршағы (суда жібітілген)
- 500 мл. жылы су

- 1** Соя бұршақтарын жұмсарғанша 4 сағатқа таза суға салып қойыңыз.
- 2** Жібітілген соя бұршақтарын 500 мл. жылы сумен жұмсақ сұйықтық пайда болғанша шамамен 60 секунд блендердің ішінде шайқаңыз.

Ескертпе: Егер сіз көбірек мөлшерде дайындағыңыз келсе, ингредиенттердің келесі бөлігін шайқамас бұрын құралды бөлме температурасына дейін суытып алыңыз.

Бес түрлі дәмдеуіштер ұнтағы

Ингредиенттер

- 2 г анис бәден
- 2 г жұлдызды бәден
- 2 г қытай кассиясы
- 2 г қалампыр
- 2 г қытай қызылмиясы

- 1** Барлық ингредиенттерді ұсатқыш ыдысқа салыңыз.
- 2** Ингредиенттерді 30 секунд ұсақтаңыз.

Ескертпе: Егер сіз көбірек мөлшерде дайындағыңыз келсе, ингредиенттердің келесі бөлігін шайқамас бұрын құралды бөлме температурасына дейін суытып алыңыз.

Тайландтық массамаман тағамы

Ингредиенттер

- 20 г шалот пиязы
- 15 г сарымсақ
- 7 г галанга
- 9 г лемонграс
- 2 қалампыр

- 1 үлкен қасық кориандр дәндері
- 1 үлкен қасық зере дәндері
- 3 құрғақ қызыл ащы бұрыш
- 5 бұрыш дәндері
- 1 үлкен қасық сары шаян пастасы
- 1 үлкен қасық тұз

1 Галанганы шамамен 1 см болатын бөліктерге кесіңіз.

2 Барлық ингредиенттерді ұсатқыш ыдысқа салыңыз.

3 Ингредиенттерді 30 секунд ұсақтаңыз.

Ескертпе: Егер сіз көбірек мөлшерде дайындағыңыз келсе, ингредиенттердің келесі бөлігін шайқамас бұрын құралды бөлме температурасына дейін суытып алыңыз.

Чили пастасы

Ингредиенттер

- 20 г жаңа қызыл ащы бұрыш
- 30 г шалот пиязы
- Сарымсақтың 2 бөлігі

1 Қызыл ащы бұрыштар мен шалот пияздарын турау тостағанына сыятындай үлкен бөліктерге кесіңіз.

2 Қызыл ащы бұрыштарды, шалот пияздарын және сарымсақты турау тостағанына салыңыз.

3 Ингредиенттерді 30 секунд тураңыз.

Ескертпе: Егер сіз көбірек мөлшерде дайындағыңыз келсе, ингредиенттердің келесі бөлігін шайқамас бұрын құралды бөлме температурасына дейін суытып алыңыз.

Жиі қойылатын сұрақтар

Егер құрылғы жұмыс істемесе немесе дұрыс істемесе, алдымен төмендегі тізімді тексеріңіз немесе Philips компаниясының www.philips.com/welcome веб-сайтына кіріңіз. Егер бұл мәселе тізімде немесе интернетте көрсетілмесе, демек құрылғының ақаулығы бар. Ондай жағдайда құрылғыны алып, жергілікті дилерге немесе Philips қызмет көрсету орталығына баруға кеңес береміз.

Сұрақ

Құрылғы неліктен жұмыс жасмайды?

Жауап

Құралдың қауіпсіздік жүйесі бар. Қақпағы бар блендер құмырасы, қақпағы бар ет турағыш ыдысы (тек кейбір түрлерде) немесе ұнтақтағыш (тек кейбір түрлерде) мотор блогына дұрыс орнатылмаса немесе мүлдем орнатылмаса, құрал іске қосылмайды. Қақпағы бар блендер құмырасының, қақпағы бар ет турағыш ыдысының (тек кейбір түрлерде) немесе ұнтақтағыштың (тек кейбір түрлерде) дұрыс орнатылғанын тексеріңіз (пайдаланушы нұсқаулығының белгілі бөлімдерін қараңыз). Бақылау тұтқасын алдымен «0» күйіне келтіріңіз.

Барлық бөлек алынатын бөлшектерді ыдыс жуғышта жууға бола ма?

Иә, ет турағыштың мотор бөлімі мен байланыс бөлігінен (арнайы түрлерінде ғана) басқасын жууға болады.

Сұрақ

Жауап

«Пульс» дегеніміз не білдіреді?

Бақылау тұтқасын пульс бағдарламасына қарай бұрап, ұстап тұрсаңыз, ол өзінің ең жоғарғы жылдамдығына қосылады. Жұмыс істеу барысын жақсырақ бақылағыңыз келгенде, осы пульс бағдарламасын пайдаланыңыз.

Қайнап жатқан ыстық сұйықтықтарды блендер банкісіне құюға болады ма?

Жоқ, банкіге зақым келмеу үшін ыстық сұйықтықты 80°C/175°F температурасына дейін суытыңыз.

Неліктен электроқозғалтқыш блогі жұмыс жасап жатқанда жағымсыз иіс шығарады?

Жаңа құрылғыны алғаш рет пайдаланған кезде жағымсыз иіс шығуы немесе біраз түтін шығуы әдеттегі нәрсе. Бұл құбылыс құрылғыны бірнеше рет пайдаланғаннан кейін кетеді. Сонымен бірге, құрылғы тым ұзақ пайдаланылғанда да жағымсыз иіс немесе біраз түтін шығаруы мүмкін. Мұндай жағдайда құрылғының бақылау тұтқасын 0 күйіне қойып, оны 60 минуттай суытыңыз.

Пышаққа бірдеңе тұрып қалғандықтан, құрылғы жұмыс жасауын тоқтатты. Енді не істеуім керек?

Бақылау тұтқасын 0 күйіне қойып, қалақша арқылы пышақ бөлігіне тұрып қалған ингредиенттерді алып тастаңыз. Сонымен бірге, аз мөлшерде өңдеуге кеңес етеміз.

Неліктен жеміс жидек шырынында немесе соя сүтінде көп дәнектер немесе қабықтар болады?

Сусыныңызға қоқым мен қабықтар түспес үшін сүзгінің (арнайы түрлерінде ғана) банкіге дұрыстап орнатылғанын, қақпақтың жабылғанын және өлшеуіш ыдыстың қақпаққа салынғандығын тексеріңіз.

Блендер банкісі ағып тұр. Мен не істеуім керек?

Бақылау тұтқасын 0 күйіне қойып, ингредиенттерді құйып алыңыз. Тығыздағыш сақина пышаққа дұрыстап салынғандығын тексеріңіз. Сонымен бірге пышақтың дұрыс орнатылғандығын тексеріңіз.

Įvadas

Sveikiname įsigijus pirkinį ir sveiki atvykę į „Philips“! Norėdami naudotis visu „Philips“ palaikymu, savo gaminį registruokite adresu www.philips.com/welcome.

Prietaise integruota apsauginė sistema, neleidžianti prietaisui veikti, jei priedai pritaisyti netinkamai arba visai nepritaisyti.

Bendras aprašymas (Pav. 1)

- 1 Variklio įtaisas su regulatoriumi
- 2 Pulsinio režimo nustatymas
- 3 Greičio nustatymai
- 4 Ledo mygtukas
- 5 Plastikis maišytuvo pjaustymo įtaisas
- 6 Plastmasinis maišymo ąsotis (HR2168 / HR2167 / HR2161 / HR2160)
- 7 Lygio žyma
- 8 Maišytuvo plastikinio ąsočio dangtis
- 9 Atidarymo dangtis
- 10 Matavimo puodelis
- 11 Filtras (tik HR2168 / HR2167)
- 12 Stiklinis maišytuvo pjaustymo įtaisas
- 13 Stiklinis maišytuvo ąsotis (tik HR2170)
- 14 Lygio žyma
- 15 Maišytuvo stiklinio ąsočio dangtis
- 16 Atidarymo dangtis
- 17 Matavimo puodelis
- 18 Mova
- 19 Kapotuvo dubuo (tik HR2168)
- 20 Kapotuvo pjaustymo įtaisas
- 21 Kapotuvo dangtis
- 22 Smulkintuvo menčių įtaisas
- 23 Smulkintuvo puodelis (tik HR2168 / HR2167 / HR2161)

Svarbu

Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir laikykite jį, kad galėtumėte pasinaudoti šia informacija vėliau.

Bendrasis aprašas**Pavojus!**

- Variklį niekada nemerkitė į vandenį ir neplaukite po tekančio vandens srove. Variklį valykite tik drėgnu audiniu.

Perspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio tinklo įtampą.
- Jei pažeistas maitinimo laidas, vengiant rizikos, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai.
- Jei kištukas, maitinimo laidas ar kitos dalys yra pažeistos, prietaiso nenaudokite.
- Niekada nenaudokite maišytuvo ąsočio, smulkintuvo puodelio (tik specifiniuose modeliuose) arba kapotuvo dubens (tik specifiniuose modeliuose), kad įjungtumėt arba išjungtumėt prietaisą.
- Nepalikite veikiančio prietaiso be priežiūros.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su ribotomis fizinėmis, sensorinėmis ar psichinėmis galimybėmis arba asmenims, neturintiems pakankamai patirties ir žinių, nebent juos prižiūri arba naudotis prietaisu apmoko už jų saugą atsakingas asmuo.

- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Nelieskite menčių, ypač kai prietaisas įjungtas. Mentės labai aštrios.

Įspėjimas

- Prieš surinkdami, ardydami ar keisdami bet kokias dalis, prietaisą visada išjunkite.
- Niekada nenaudokite jokių kitų gamintojų arba „Philips“ specialiai nerekomenduojamų priedų arba dalių. Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Neviršykite aukščiausios maišytuvo ąsočio, smulkintuvo puodelio (tik tam tikruose modeliuose) ir kapotuvo ąsočio (tik tam tikruose modeliuose) žymos.
- Neviršykite maksimalių kiekių ir gaminimo laiko, kurie nurodyti atitinkamoje lentelėje.
- Prietaisą galima įjungti, tik jei maišytuvo ąsotis, smulkintuvo puodelis (tik tam tikruose modeliuose) ar kapotuvo ąsotis (tik tam tikruose modeliuose) tinkamai pritaisytas ant variklio įtaiso.
- Triukšmo lygis: $L_c = 84 \text{ dB [A]}$

Maišytuvai

Perspėjimas

- Prietaisui veikiant, joku būdu neikiškite į maišytuvo ąsotį pirštų ar daiktų.
- Prieš uždėdami maišytuvo ąsotį ant variklio įtaiso, įsitikinkite, kad pjaustymo įtaisas gerai pritvirtintas prie maišytuvo ąsočio.
- Nelieskite maišytuvo menčių įtaiso pjovimo ašmenų, kai jį naudojate ar valote. Ašmenys labai aštrūs, todėl galite lengvai įsipjauti.
- Jei pjaustymo įtaisas įstringa, ištraukite prietaiso kištuką iš maitinimo lizdo prieš išimdami pjaustymo įtaisą blokuojančius produktus.

Įspėjimas

- Niekada nedėkite į maišytuvo ąsotį produktų, karštesnių nei $80 \text{ }^\circ\text{C}$.
- Vengdami išsitaškymo, nepilkite į maišytuvo ąsotį daugiau nei 1,5 litro skysčių, ypač jei apdorojate maistą dideliu greičiu. Nepilkite į maišytuvo ąsotį daugiau nei 1 litro, jei apdorojate karštus skysčius arba produktus, kuriuos apdorojant susidaro putų.
- Jei maistas prilimpa prie maišytuvo ąsočio sienelių, išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo. Tada mentele pašalinkite maistą nuo sienelių.
- Prieš įjungdami prietaisą įsitikinkite, kad dangtis tinkamai uždėtas ant ąsočio ir uždarytas, o matavimo puodelis tinkamai įstatytas į dangtį.
- Tik HR2170: ąsotis pagamintas iš stiklo, todėl yra dūžiantis. Nenumeskite ąsočio ant kietų grindų. Venkite ekstremalaus šiluminio poveikio. Jei ąsotis labai šaltas, prieš pildami į jį karštą skystį praskalaukite šiltu vandeniu. Jei stiklinis ąsotis įskyla, nenaudokite jo.

Smulkintuvai (tik HR2168 / HR2167 / HR2161)

Perspėjimas

- Prieš uždėdami smulkintuvo puodelį ant variklio įtaiso, įsitikinkite, kad menčių įtaisas gerai pritvirtintas prie smulkintuvo puodelio.
- Nelieskite smulkintuvo menčių įtaiso pjovimo ašmenų, kai jį naudojate ar valote. Ašmenys labai aštrūs, todėl galite lengvai įsipjauti.
- Niekada smulkintuvu nemalkite labai kietų produktų, tokių kaip muskato riešutai ir ledo kubeliai.

Įspėjimas

- Niekada nenaudokite smulkintuvo be pertraukos ilgiau nei 30 sekundžių. Tarp gaminimo ciklų palikite smulkintuvą atvėsti iki kambario temperatūros.
- Gvazdikėlius, anyžius ir anyžių sėklas apdorokite tik kartu su kitais produktais. Apdorojami atskirai šie produktai gali pažeisti plastmasines prietaiso dalis.
- Smulkintuvo puodelis gali prarasti spalvą, jei apdorosite tokius produktus, kaip gvazdikėliai, anyžiai ar cinamonas.
- Smulkintuvai nėra pritaikyti žaliai mėsai kapoti. Tam naudokite maišytuvą arba kapotuvą.

- Nenaudokite smulkintuvo skysčių, tokių kaip vaisių sultys, gamybai.

Kapotuvas (tik HR2168)

Perspėjimas

- Prieš uždedami pjaustymo įtaisą ant variklio įtaiso, įsitikinkite, kad mova gerai pritvirtinta prie kapotuvo dubens.
- Nelieskite kapotuvo menčių įtaiso pjovimo ašmenų, kai jį naudojate ar valote. Ašmenys labai aštrūs, todėl galite lengvai įsipjauti.
- Prietaisui veikiant, jokių būdu nekiškite į kapotuvo dubenį pirštų ar daiktų.
- Jei pjaustymo įtaisas įstringa, ištraukite prietaiso kištuką iš maitinimo lizdo prieš išimdami pjaustymo įtaisą blokuojančius produktus.

Įspėjimas

- Prieš įjungdami prietaisą, įsitikinkite, kad dangtis tinkamai uždėtas ant kapotuvo dubens.
- Jei maistas prilimpa prie kapotuvo dubens sienelių, išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo. Tada mentele pašalinkite maistą nuo sienelių.

Filtrus (tik HR2168 / HR2167)

Įspėjimas

- Niekada nedėkite į filtrą produktų, kurių temperatūra aukštesnė, nei 80 °C.
- Niekada neperkraukite filtro. Nepildykite filtro virš metalinės dalies.
- Prieš įjungdami prietaisą, įsitikinkite, kad maišytuvo šočio dangtis tinkamai uždėtas / uždarytas, o matavimo puodelis tinkamai įstatytas.
- Prieš dėdami vaisius į filtrą, supjaustykite juos mažesniais gabalėliais.
- Prieš dėdami į filtrą džiovintus produktus, tokius, kaip sojų pupelės, juos išmirkykite.

Elektromagnetiniai laukai (EML)

Šis „Philips“ prietaisas atitinka visus elektromagnetinių laukų (EML) standartus. Tinkamai eksploatuojant prietaisą pagal šiame vartotojo vadove pateiktus nurodymus, remiantis dabartine moksline informacija, jį yra saugu naudoti.

Integruota apsauginė spynelė

Ši funkcija užtikrina, kad jūs galite įjungti prietaisą tik tada, kai maišytuvo šotis ir dangtis, smulkintuvo puodelis arba kapotuvo dubuo ir dangtis (tik tam tikruose modeliuose) yra tinkamai uždėtas ant variklio įtaiso. Jei maišytuvo šotis ir dangtis, smulkintuvo puodelis ar kapotuvo dubuo ir jo dangtis tinkamai surinkti, integruotas saugos užraktas atsirakins.

Variklio grandinės apsauga

Prietaise yra variklio grandinės apsauga, išjungianti variklį jei jis įstringa (taip gali nutikti dėl didelės apkrovos arba jei prietaisas naudojamas nesilaikant šio naudotojo vadovo instrukcijų). Jei taip nutinka, pirma išjunkite prietaisą, atjunkite jį nuo elektros tinklo ir leiskite jam atvėsti iki kambario temperatūros. Tada patikrinkite, ar apdorojamų produktų kiekis neviršija naudotojo vadove nurodyto kiekio ir ar niekas neblokuoja pjaustymo įtaiso.

Prieš naudodami pirmą kartą

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, kruopščiai nuvalykite dalis, kurios liečiasi su maistu (žr. skyrių „Valymas“).

Prietaiso naudojimas

Maišytuvus

- Maišytuvus skirtas:

- Skysčiams, pvz., pieno produktams, padažams, vaisių sultims, sriuboms, gėrimų mišiniams ir kokteilams, maišyti.
- Minkštiems produktams, pvz., blynų tešlai ar majonezui, maišyti.
- Virtiems produktams, pvz., kūdikių maistui, trinti.

Maišytuvo paruošimas naudojimui

1 Prisukite maišytuvo pjaustymo įtaisą ant maišytuvo ąsočio sukdami laikrodžio rodyklės kryptimi (Pav. 2).

2 Uždėkite maišytuvo ąsotį su pritvirtintu menčių įtaisu ant variklio įtaiso ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę, kad užsifikuotų (Pav. 3).

3 Produktus sudėkite į maišytuvo ąsotį.

Prieš dėdami į maišytuvo ąsotį karštus produktus, palaukite, kol jie atvės (maks. temperatūra 80 °C / 175 °F).

4 Tik HR2170: uždėkite ant ąsočio dangtį paspausdami jį žemyn (1) ir pasukdami prieš laikrodžio rodyklę (2). (Pav. 4)

Pastaba: Dangčio sietas turi būti prieš ąsočio snapelį, kad būtų galima išpilti skysčius.

5 Tik HR2168 / HR2167 / HR2161 / HR2160: uždarykite dangtį.

6 Įstatykite matavimo puodelį į dangtį (Pav. 5).

Pastaba: Norėdami išardyti maišytuvą, atlikite aukščiau nurodytus veiksmus atvirkštine tvarka.

Maišytuvo naudojimas

maišytuvui veikiant, neikiškite į ąsotį pirštų ar kitų daiktų (pvz., mentelės).

nedėkite produktų virš didžiausios maišytuvo ąsotyje nurodytos žymos.

1 Įkiškite laidą į sieninį el. lizdą.

2 Įjunkite prietaisą. (Pav. 6)

Pastaba: Rekomenduojamus kiekius, greičio nustatymus ir apdorojimo laikus žr. maišytuvo lentelėje šio vartotojo vadovo gale.

- Norėdami apdoroti produktus tam tikru greičiu pasukite reguliatorių iki reikiamos greičio nuostatos.

Neleiskite prietaisui veikti ilgiau nei 2 minutes be pertraukos. Leiskite prietaisui atvėsti iki kambario temperatūros prieš tęsdami darbą.

- Norėdami apdoroti produktus labai trumpai, kelis kartus pasukite reguliatorių į pulsinį režimą (P).

Pulsinio režimo nenaudokite ilgiau nei kelias sekundes be sustojimo.

- Norėdami smulkinti ledą, paspauskite ledo mygtuką.

3 Baigę darbą reguliatorių nustatykite į padėtį „0“ ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo.

prieš atidarydami dangtį, visuomet pasukite reguliatorių į padėtį „0“.

Patarimai

- Vengdami išsitaškymo, nepilkite į maišytuvo ąsotį daugiau nei 1,5 litro skysčių, ypač jei apdorojate maistą dideliu greičiu. Nepilkite į maišytuvo ąsotį daugiau nei 1 litro, jei apdorojate karštus skysčius arba produktus, kuriuos apdorojant susidaro putų.
- Norėdami įdėti daugiau maisto prietaisui veikiant, naudokitės dangtyje esančia anga (Pav. 7).
- Sauso maisto neapdorokite ilgiau nei 1 minutę.
- Prieš dėdami į maišytuvo ąsotį kietus produktus, supjaustykite juos. Vienu metu neapdorokite didelio kietų produktų kiekio. Geriau apdorokite juos nedidelėmis porcijomis.

- Jei nesate patenkinti kietų produktų apdorojimo rezultatais, kelis kartus įjunkite pulsinį režimą ir leiskite maišytuvui trumpai padirbėti. Jei norite naudoti mentelę, išjunkite prietaisą, atidarykite dangtį ir pamaišykite produktus. Taip pat galite išimti dalį ašoties turinio ir apdoroti produktus mažesniais kiekiais.
- Smulkindami ledo kubelius, vienu kartu dėkite į ašotį ne daugiau kaip 5 kubelius ir kelis kartus paspauskite ledo mygtuką).

Tik HR2170: ašotis pagamintas iš stiklo, todėl yra dūžiantis. Nenumeskite ašoties ant kietų grindų. Venkite ekstremalaus šiluminio poveikio. Jei ašotis labai šaltas, prieš pildami į jį karštą skystį praskalaukite šiltu vandeniu. Jei stiklinis ašotis įskyla, nebenaudokite jo.

Filtras (tik HR2168 / HR2167)

Padažus, šviežias vaisių sultis ar kokteilus išmaišysite ypač gerai, jei naudosite filtrą. Visos sėklytės ir odelės bus sulaikytos.

Tik HR2170 / HR2160: galite užsakyti filtrą (modelio numeris HR2963) iš „Philips“ prekybos atstovo.

Nepildykite filtro virš metalinės dalies.

Nenaudokite filtro apdorodami karštus produktus.

Filtro paruošimas naudojimui

1 Uždėkite maišytuvo ašotį ant variklio įtaiso (žr. šio skyriaus dalį „Maišytuvo paruošimas naudojimui“).

2 Įdėkite filtrą į maišytuvo ašotį (Pav. 8).

Įsitikinkite, kad filtras yra tinkamai įstatytas ašoties apačioje.

Filtro grioveliai ir briaunos maišytuvo ašoties viduje padės nustatyti tinkamą filtro padėtį.

3 Uždenkite dangtį.

Filtro naudojimas

1 Produktus į filtrą sudėkite pro angą dangtyje.

Prieš dėdami į filtrą supjaustykite vaisius į mažesnius gabalėlius ir išmirkykite džiovintas ankštines daržoves, pvz., sojos pupeles.

2 Įpilkite vandens ar kito skysčio.

3 Įstatykite matavimo puodelį į dangtį, reguliatorių nustatykite į didžiausio greičio padėtį ir leiskite prietaisui veikti ne daugiau kaip 40 sekundžių.

4 Pasukite reguliatorių į padėtį „0“ ir nuimkite maišytuvo ašotį nuo variklio įtaiso.

5 Gėrimą išpilkite pro maišytuvo ašoties snapelį (Pav. 9).

Dangtis turi būti uždarytas, o matavimo puodelis įstatytas į dangtį. Tai neleis kauliukams ir odelėms patekti į jūsų gėrimą.

6 Optimalių rezultatų pasieksite ašotį su likusiais produktais uždėję atgal ant prietaiso ir įjungę jį dar kelioms sekundėms neatidare / nenuėmę dangčio. Tada dar kelioms sekundėms įjunkite prietaisą.

7 Išpilkite likusį gėrimą.

8 Baigę darbą reguliatorių nustatykite į padėtį „0“ ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo.

Patarimai

- Kai apdorojate didelį produktų kiekį, patariame nedėti visų produktų į filtrą vienu metu. Pradėkite apdoroti mažomis porcijomis ir leiskite prietaisui veikti kelias sekundes. Tada išjunkite prietaisą ir

įdėkite kitą nedidelę porciją. Kartokite šią procedūrą, kol apdorosite visus produktus. Visą apdorojimo laiką laikykite dangtelį ant maišytuvo ąsočio.

- Norėdami pasiekti geriausią rezultatą kai darote vaisių sultis ir kokteilius, pridėkite maždaug 300 ml vandens prie 150 g vaisių. Galite naudoti ir kitus skysčius, pvz., daryti kokteilius.
- Gamindami pomidorų sultis, supjaustykite pomidorus į keturias dalis ir įmeskite pro angą dangtyje ant besisukančių menčių.

Smulkintuvas (tik HR2168 / HR2167 / HR2161)

Smulkintuvą galima naudoti įvairiems produktams, pvz., pipirų grūdeliams, sezamo sėkloms, ryžiams, kviečiams, kokoso drožlėms, riešutams (išlukštintiems), kavos pupelėms, džiovintoms sojos pupelėms, džiovintoms pupoms, sūriui, duonos trupiniams ir pan., malti ir smulkinti.

Gvazdikėlius, anyžius ir anyžių sėklas apdorokite tik kartu su kitais produktais. Apdorojami atskirai šie produktai gali pažeisti plastmasines prietaiso dalis.

Smulkintuvas nėra skirtas labai kietiems produktams, pvz., muskato riešutams ir ledo kubeliams, apdoroti.

Nedėkite produktų virš didžiausios smulkintuvo puodelyje nurodytos žymos.

Smulkintuvo paruošimas naudojimui

1 Produktus sudėkite į smulkintuvo puodelį (Pav. 10).

Pastaba: rekomenduojamus kiekius ir apdorojimo laikus žr. smulkintuvo lentelėje šio naudotojo vadovo gale.

2 Prisukite smulkintuvo menčių įtaisą ant smulkintuvo puodelio sukdami pagal laikrodžio rodyklę (Pav. 11).

3 Surinktą smulkintuvą apverskite ir sukdami pagal laikrodžio rodyklę prisukite prie variklio įtaiso (Pav. 12).

Smulkintuvo naudojimas

1 Įjunkite prietaisą.

Rekomenduojame naudoti pulsinį nustatymą arba 5 greičio nustatymą.

Neleiskite smulkintuvui veikti ilgiau nei 30 sekundžių be pertraukos.

2 Baigę darbą reguliatorių nustatykite į padėtį „0“ ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo.

3 Norėdami nuimti smulkintuvą nuo variklio įtaiso, pasukite smulkintuvą prieš laikrodžio rodyklę.

Kapotuvas (tik HR2168)

Galite naudoti kapotuvą įvairiems produktams, pvz., svogūnams, mėsai, žalumynams, vaisiams, šokoladui, kietam sūriui, kūdikių maistui ir riešutams kapoti.

HR2170 / HR2161 / HR2160: galite užsakyti kapotuvą (modelio numeris HR2965) iš „Philips“ prekybos atstovo.

Nenaudokite kapotuvo skysčiams. Tam naudokite maišytuvą.

1 Įstatykite movą į kapotuvą, į kapotuvo dubens dugną (1). Sukite movą prieš laikrodžio rodyklę (2), kol ji užsifiksuos (Pav. 13).

2 Uždėkite kapotuvo dubenį (1) ant variklio įtaiso ir sukite laikrodžio rodyklės kryptimi kol užsifiksuos (2). (Pav. 14)

3 Kapotuvo įtaisą įstatykite į kapotuvo dubenį (Pav. 15).

4 Sudėkite produktus į kapotuvo dubenį (Pav. 16).

Pastaba: rekomenduojamus kiekius ir apdorojimo laikus žr. kapotuvo lentelėje šio naudotojo vadovo gale. neviršykite maksimalių kiekių, kurie nurodyti lentelėje.

Patarimas: iš anksto supjaustykite didelius maisto gabalus 1-2 cm gabaliukais.

5 Uždėkite dangtį ant kapotuvo dubens (1) ir sukite laikrodžio rodyklės kryptimi kol užsifiksuos (2) (Pav. 17).

Pastaba: prieš įjungdami prietaisą įsitinkinkite, kad dangtis tinkamai uždėtas.

6 Įjunkite prietaisą.

Pastaba: jei prietaisas vibruoja nes maistas netolygiai pasiskirstęs, uždėkite ranką ant dangčio.

Pastaba: kapotuvą susmulkina maistą per kelias sekundes. Neleiskite jam dirbti ilgiau nei kelias sekundes.

7 Baigę darbą reguliatorių nustatykite į padėtį „0“ ir ištraukite kištuką iš elektros tinklo.

8 Pasukite kapotuvo dubenį prieš laikrodžio rodyklę (1) ir nuimkite jį nuo variklio įtaiso (2). (Pav. 18)

9 Pasukite movą laikrodžio rodyklės kryptimi (1) ir išimkite ją iš kapotuvo dubens dugno (2) (Pav. 19).

10 Nuimkite nuo kapotuvo dubens dangtį ir pjaustymo įtaisą.

Būkite labai atsargūs dirbdami pjaustymo įtaisu. Pjaustymo įtaiso ašmenys yra labai aštrūs.

11 Ištuštinkite kapotuvo dubenį.

visuomet išimkite iš kapotuvo dubens pjaustymo įtaisą ir nuimkite kapotuvą nuo variklio įtaiso prieš ištuštindami kapotuvo dubenį.

Valymas (Pav. 20)

niekada nenaudokite šiurkščių kempinių, šlifuojamųjų valiklių arba esdinančių skysčių, pvz., benzino arba acetono prietaisui valyti.

1 Išjunkite aparatą ir ištraukite maitinimo laidą iš elektros tinklo.

2 Prieš valydami išimamas dalis, būtinai jas išimkite.

3 Išvalykite prietaiso dalis, kaip parodyta valymo lentelėje.

Patarimai:

- Išvalyti prietaisą ir jo dalis lengviausia vos baigus naudoti.
- Prireikus filtro tinklėlį galima valyti labai minkštu šepetėliu.

Greitas maišytuvo indo valymas

1 Į maišytuvą iki pusės įpilkite šilto vandens ir įlašinkite kelis lašus indų ploviklio.

2 Kelis kartus pasukite reguliatorių į pulsinio režimo nustatymą.

3 Nuimkite maišytuvo ąsotį, išpilkite vandenį ir išskalaukite tekančiu vandeniu.

Laikymas

1 Saugodami maitinimo laidą, įstumkite jį į laido saugojimo skyrių, esantį pagrinde (Pav. 21).

- 2** Prietaisą laikykite saugioje ir sausoje vietoje.

Aplinka

- Susidėvėjusio prietaiso nemeskite su įprastomis buitinėmis šiukšlėmis, o nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą perdirbti. Taip prisidėsite prie aplinkosaugos (Pav. 22).

Garantija ir techninis aptarnavimas

Prireikus techninio aptarnavimo paslaugų, informacijos arba jei iškilo problema, apsilankykite „Philips“ tinklapyje adresu www.philips.com arba susisiekite su jūsų šalyje esančiu „Philips“ pagalbos vartotojams centru (jo telefono numerį rasite pasauliniame garantiniame lapelyje). Jei jūsų šalyje nėra pagalbos vartotojams centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

Receptai

Daugiau receptų ieškokite mūsų svetainėje www.philips.com/kitchen.

Maistas kūdikiams

Produktai

- 250 g virtos vištienos
- 250 g virtų bulvių
- 250 g virtų žaliųjų pupelių
- 450 ml pieno

- 1** Uždėkite maišytuvo šotį ant variklio įtaiso (žr. skyrių „Prietaiso naudojimas“).

- 2** Produktus supjaustykite 2 x 2 x2 cm gabalėliais.

- 3** Produktus sudėkite į maišytuvo šotį.

- 4** Maišykite produktus 25 sekundes (arba ilgiau, jei norite pertrinti smulkiau).

Pastaba: Jei norite pagaminti didesnę kiekį, leiskite prietaisui atvėsti iki kambario temperatūros ir tik po to apdorokite kitus produktus.

Sojos pienas

Produktai

- 180 g sojos pupelių (mirkytos)
- 500 ml šilto vandens

- 1** Mirkykite sojos pupeles vandenyje mažiausiai 4 valandas, kol jos suminkštėja.

- 2** Maišytuve maišykite minkštas sojos pupeles su 500 ml vandens apie 60 sekundžių, kol gausite lygią masę

Pastaba: Jei norite pagaminti didesnę kiekį, leiskite prietaisui atvėsti iki kambario temperatūros ir tik po to apdorokite kitus produktus.

Penkių prieskonių milteliai

Produktai

- 2 g anyžių sėklų
- 2 g žvaigždinių anyžių
- 2 g kininio cinamono
- 2 g gvazdikėlių
- 2 g kinietiško saldymedžio

- 1** Sudėkite visus produktus į smulkintuvo puodelį.

2 Smulkinkite produktus 30 sekundžių.

Pastaba: Jei norite pagaminti didesnę kiekį, leiskite prietaisui atvėsti iki kambario temperatūros ir tik po to apdorokite kitus produktus.

Tailandiečių „massaman“

Produktai

- 20 g svogūnėlių
- 15 g česnako
- 7 g imbiero
- 9 g citrinžolės
- 2 gvazdikėliai
- 1 šaukštas kalendros sėklų
- 1 šaukštas kmyno sėklų
- 3 džiovintos čili
- 5 pipirų grūdėliai
- 1 šaukštas krevečių pastos
- 1 šaukštas druskos

1 Supjaustykite imbierą maždaug 1 cm storio gabalėliais

2 Sudėkite visus produktus į smulkintuvo puodelį.

3 Smulkinkite produktus 30 sekundžių.

Pastaba: Jei norite pagaminti didesnę kiekį, leiskite prietaisui atvėsti iki kambario temperatūros ir tik po to apdorokite kitus produktus.

Čili pasta

Produktai

- 20 g šviežių raudonų čili
- 30 g svogūnėlių
- 2 česnako skiltelės

1 Sukapokite čili pipirus ir svogūnėlius į didelius gabalus, kad tilptų į kapotuvo dubenį.

2 Sudėkite čili, svogūnėlius ir česnakus į kapotuvo dubenį.

3 Kapokite produktus apie 30 sekundžių.

Pastaba: Jei norite pagaminti didesnę kiekį, leiskite prietaisui atvėsti iki kambario temperatūros ir tik po to apdorokite kitus produktus.

Dažnai užduodami klausimai

Jei prietaisas neveikia arba veikia netinkamai, pirmiausia peržvelkite toliau pateiktą sąrašą arba apsilankykite „Philips“ interneto svetainėje adresu www.philips.com/welcome. Jei problema nepažymėta sąrašė ar internete, gali būti, kad prietaisas yra sugedęs. Tokiu atveju patariame nuvežti prietaisą savo pardavėjui arba į oficialų „Philips“ techninės priežiūros centrą.

| Klausimas | Atsakymas |
|--|--|
| Kodėl prietaisas neveikia? | Šiame prietaise yra saugos sistema. Prietaisas neveikia, jei maišytuvo ašotis ir dangtis, kapotuvo dubuo ir dangtis (tik tam tikruose modeliuose) arba smulkintuvo puodelis (tik tam tikruose modeliuose) yra netinkamai uždėtas ant variklio įtaiso arba visai neuždėtas. Patikrinkite, ar teisingai uždėjote maišytuvo ašotį ir dangtį, kapotuvo dubenį ir jo dangtį arba smulkintuvo puodelį (žr. įvairius naudotojo vadovo skyrius). Pirmą pasukite reguliatorių į padėtį „0“. |
| Ar visas nuimamas dalis galima plauti indaplovėje? | Taip, išskyrus variklio įtaisą ir kapotuvo movą (tik tam tikruose modeliuose). |
| Kas yra „pulsinis režimas“? | Pasukus reguliatorių į pulsinio režimo nustatymą, prietaisas veiks maksimaliu greičiu, kol laikysite reguliatorių tokioje padėtyje. Naudoti pulsinį režimą rekomenduojama, jei norite geriau kontroliuoti produktų apdorojimą. |
| Ar galima pilti į maišytuvo ašotį karštus verdančius skysčius? | Ne, palaukite, kol skysčiai atvės iki 80 °C / 175 °F temperatūros, antraip galite sugadinti ašotį. |
| Kodėl darbo metu variklis skleidžia nemalonų kvapą? | Dažnai pasitaiko, kad naujas prietaisas skleidžia nemalonų kvapą ar dūmus jį naudojant kelis pirmuosius kartus. Šis reiškinys išnyks po kelių naudojamų. Prietaisas taip pat gali skleisti nemalonų kvapą ar dūmus, jei naudojate jį per ilgai. Šiuo atveju pasukite reguliatorių į padėtį „0“ ir palaukite 60 minučių, kol jis atvės. |
| Prietaisas nebeveikia, nes užstrigo mentės. Ką daryti? | Pasukite reguliatorių į padėtį „0“ ir mentele pašalinkite produktus, užblokovusius pjaustymo įtaisą. Taip pat patariame apdoroti mažesnius produktų kiekius. |
| Kodėl vaisių sultyse ar sojų piene yra daug minkštimo ar odelių? | Kad minkštimas ir odelės nepatektų į jūsų gėrimą, būtinai teisingai įstatykite filtrą (tik tam tikruose modeliuose) ašotyje, uždarykite dangtį ir įstatykite į dangtį matavimo puodelį. |
| Maišytuvo ašotis praleidžia skysčius. Ką daryti? | Pasukite reguliatorių į padėtį „0“ ir išpilkite produktus. Įsitinkinkite, kad sandarinimo žiedas tinkamai uždėtas ant pjaustymo įtaiso. Taip pat įsitinkinkite, kad tinkamai įdėtas pjaustymo įtaisas. |

Levads

Apsveicam ar pirkumu un laipni lūdzam Philips! Lai pilnībā izmantotu Philips piedāvātā atbalsta iespējas, reģistrējiet izstrādājumu vietnē www.philips.com/welcome.

Šī ierīce ir aprīkota ar iebūvētu drošības sistēmu, kas neļauj ierīcei darboties, ja tās piederumi ir salikti nepareizi vai nav salikti nemaz.

Vispārējs apraksts (Zīm. 1)

- 1 Motora nodalījums ar vadības pogu
- 2 "Pulse" režīma uzstādījumi
- 3 Ātruma uzstādījumi
- 4 Ledus poga
- 5 Plastmasas blendera asmeņu bloks
- 6 Blendera plastmasas krūka (HR2168/HR2167/HR2161/HR2160)
- 7 Līmeņa indikācija
- 8 Blendera plastmasas krūkas vāks
- 9 Atvere vākā
- 10 Mērglāze
- 11 Filtrs (tikai modeļiem HR2168/HR2167)
- 12 Stikla blendera asmeņu bloks
- 13 Blendera stikla krūka (tikai modeļiem HR2170)
- 14 Līmeņa indikācija
- 15 Blendera stikla krūkas vāks
- 16 Atvere vākā
- 17 Mērglāze
- 18 Savienotājs
- 19 Smalcinātāja trauks (tikai modelim HR2168)
- 20 Dzirnaviņu asmeņu bloks
- 21 Smalcinātāja vāks
- 22 Dzirnaviņu asmeņu bloks
- 23 Dzirnaviņu trauks (tikai modeļiem HR2168/HR2167/HR2161)

Svarīgi

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabājiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Vispārīgi

Briesmas

- Nekad neiegremdējiet motora nodalījumu ūdenī vai citā šķidrumā, kā arī neskalojiet to tekošā ūdenī. Motora nodalījuma tīrīšanai izmantojiet tikai mitru drāniņu.

Brīdinājums

- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Ja elektrības vads ir bojāts, tas jānomaina Philips pilnvarota servisa centra darbiniekiem vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no briesmām.
- Nelietojiet ierīci, ja bojāta tās kontaktdakša, elektrības vads vai citas sastāvdaļas.
- Nekad neizmantojiet blendera krūku, dzirnaviņu kausu (tikai noteiktiem modeļiem) vai smalcinātāja trauku (tikai noteiktiem modeļiem), lai ieslēgtu un izslēgtu ierīci.
- Nekad neatstājiet ierīci darbībā bez uzraudzības.
- Šo ierīci nevar izmantot personas (tai skaitā bērni) ar fiziskiem, maņu vai garīgiem traucējumiem vai ar nepietiekamu pieredzi un zināšanām, kamēr par viņu drošību atbildīgā persona nav īpaši viņus apmācījusi izmantot šo ierīci.

- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotaļāties mazi bērni.
- Nepieskarieties asmeņiem, īpaši ja ierīce ir pievienota elektrotīklam. Asmeņi ir ļoti asi.

Ievērībai

- Vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas, pirms to saliekat, izjaucat vai uzvietojat kādu piederumu.
- Nekad neizmantojiet citu ražotāju aksesuārus vai detaļas, vai kuras īpaši nav rekomendējis Philips.
- Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, jūsu garantija vairs nav spēkā esoša.
- Nepārsniedziet uz blendera krūkas, dzirnaviņu trauka (tikai noteiktiem modeļiem) un smalcinātāja trauka (tikai noteiktiem modeļiem) norādīto maksimālo līmeni.
- Nepārsniedziet tabulā norādītos maksimālos daudzumus un pārstrādes laikus.
- Ierīci var ieslēgt tikai tad, ja blendera krūka, dzirnaviņu trauks (tikai noteiktiem modeļiem) vai smalcinātāja trauks (tikai noteiktiem modeļiem) ir pareizi nostiprināti uz motora nodalījuma.
- Trokšņa līmenis: $L_c = 84 \text{ dB [A]}$

Blenderis

Brīdinājums

- Ierīces darbības laikā nekādā ziņā nelieciet blendera krūkā pirkstus vai priekšmetus.
- Pirms blendera krūkas novietošanas uz motora nodalījuma pārliecinieties, vai asmeņu bloks ir droši nostiprināts krūkā.
- Tīrot vai ņemot rokās blendera asmeņu bloku, nepieskarieties tā griezējšķautnēm. Tās ir ļoti asas, un jūs varat sagriezt pirkstus.
- Ja asmeņu bloks iestrēgst, pirms izņemat sastāvdaļas, kas nobloķēja asmeni, atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Ievērībai

- Nekad nepiepildiet blendera krūku ar sastāvdaļām, kas ir karstākas par $80 \text{ }^\circ\text{C}$.
- Lai novērstu šlakstīšanos, blendera krūkā nekad neiepildiet vairāk nekā 1,5 litrus šķidruma, īpaši, ja apstrādājat produktus lielā ātrumā. Neiepildiet vairāk kā 1 litru blendera krūkā, ja apstrādājat karstus šķidrumus vai produktus, kas var putoties.
- Ja pārtika pielīp pie blendera krūkas sienām, izslēdziet ierīci un atslēdziet to no strāvas padeves. Tad ar lāpstiņu noņemiet pārtiku no krūkas sienas.
- Pirms ierīces ieslēgšanas vienmēr pārliecinieties, vai vāks ir pareizi aizvērts/nostiprināts uz krūkas un vai mērglāze ir pareizi ievietota vākā.
- Tikai modelim HR2074: krūka ir izgatavota no stikla un tāpēc tā var saplīst. Nemetiet krūku uz cieta seguma grīdas. Tāpat nepakļaujiet to pārmērīgas temperatūras iedarbībai. Ja krūka ir ļoti auksta, pirms karsta šķidruma ieliešanas izskalojiet to remdenā ūdenī. Ja stikla krūka iepīst, vairs nelietojiet to.

Dzirnaviņas (tikai modeļiem HR2168/HR2167/HR2161)

Brīdinājums

- Pārliecinieties, ka pirms krūkas uzvietošanas uz motora nodalījuma asmeņu bloks ir droši piestiprināts blendera krūcai.
- Tīrot vai ņemot rokās dzirnaviņu asmeņu bloku, nepieskarieties tā griezējšķautnēm. Tās ir ļoti asas, un jūs varat sagriezt pirkstus.
- Nekad nesmalciniet dzirnaviņas ļoti cietus produktus, piemēram, ledus gabaliņus.

Ievērībai

- Nekad nelietojiet dzirnaviņas bez pārtraukuma ilgāk par 30 sekundēm. Ļaujiet dzirnaviņām atdzist līdz istabas temperatūrai starp pārstrādes cikliem.
- Vienmēr pārstrādājiet ķiploku daiviņas, anīsu un anīsa sēklas kopā ar citiem produktiem. Apstrādājot atsevišķi, tās var bojāt ierīces plastmasas detaļas.
- Dzirnaviņu trauks var zaudēt krāsu, ja dzirnaviņās tiek smalcināti tādi produkti kā ķiploku daiviņas, anīss un kanēlis.

- Dzirnaviņas nav piemērotas jēlas gaļas smalcināšanai. Šim nolūkam izmantojiet blenderi vai smalcinātāju.
- Neizmantojiet dzirnaviņas šķidru maisījumu, piemēram, augļu sulu, gatavošanai.

Smalcinātājs (tikai modeļiem HR2168)

Brīdinājums

- Pirms smalcinātāja trauka novietošanas uz motora nodalījuma pārliecinieties, vai asmeņu bloks ir droši nostiprināts traukā.
- Tīrot vai ņemot rokās smalcinātāja asmeņu bloku, nepieskarieties tā griezējšķautnēm. Tās ir ļoti asas, un jūs varat sagriezt pirkstus.
- Ierīces darbības laikā nekādā gadījumā nelieciet smalcinātāja traukā pirkstus vai jebkādas priekšmetus.
- Ja asmeņu bloks iestrēgst, pirms izņemat sastāvdaļas, kas nobloķēja asmeni, atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Ievērbai

- Pirms ierīces ieslēgšanas vienmēr pārliecinieties, vai vāks ir pareizi nostiprināts uz smalcinātāja trauka.
- Ja pārtika pielīp pie smalcinātāja trauka sienām, izslēdziet ierīci un tad atvienojiet no elektrotīkla. Pēc tam noņemiet pārtiku no sienām, izmantojot lāpstiņu.

Filtrs (tikai modeļiem HR2168/HR2167)

Ievērbai

- Nekad nelietojiet filtru, lai apstrādātu produktus, kuru temperatūra pārsniedz 80 °C.
- Nekad nepārlādējiet filtru. Nepiepildiet filtru aiz tā metāla daļas.
- Pirms ierīces ieslēgšanas vienmēr pārliecinieties, vai vāks ir pareizi aizvērts/nostiprināts un vai mērglāze ir pareizi ievietota vākā.
- Pirms pildāt augļu filtrā, sagrieziet tos mazākos gabaliņos.
- Pirms liekat filtrā kaltētus produktus, piemēram, sojas pupiņas, izmērcējiet tos.

Elektromagnētiskie Lauki (EMF)

Šī Philips ierīce atbilst visiem standartiem saistībā ar elektromagnētiskiem laukiem (EMF). Ja rīkojaties atbilstoši un saskaņā ar instrukcijām šajā rokasgrāmatā, ierīce ir droši izmantojama saskaņā ar mūsdienās pieejamajiem zinātniskiem datiem.

Iebūvēts drošības slēdzis

Šī funkcija nodrošina, ka ierīci iespējams ieslēgt tikai tad, ja blendera krūka un vāks, dzirnaviņu kauss vai smalcinātāja trauks un vāks (tikai atsevišķiem modeļiem) ir pareizi nostiprināti uz motora nodalījuma. Ja blendera krūka un vāks, dzirnaviņu kauss vai smalcinātāja trauks un vāks ir nostiprināti pareizi, iebūvētais drošības slēdzis tiks atbloķēts.

Motora elektriskās ķēdes aizsardzība

Ierīce ir aprīkota ar motora elektriskās ķēdes aizsardzību, kas izslēdz motoru, ja tā darbībā rodas traucējumi (tā var notikt, ja tiek apstrādāts liels daudzums produktu, vai ja ierīce netiek lietota saskaņā ar lietotāja rokasgrāmatā ietvertajiem norādījumiem). Ja tas notiek, vispirms izslēdziet ierīci, atvienojiet to no elektrotīkla un ļaujiet tai atdzist līdz istabas temperatūrai. Pēc tam pārbaudiet, vai produktu daudzums, ko plānojat apstrādāt, nepārsniedz lietotāja rokasgrāmatā ieteikto daudzumu, kā arī pārbaudiet, vai sastāvdaļas nebloķē asmeņu bloku.

Pirms pirmās lietošanas

Pirms lietojat ierīci pirmo reizi, rūpīgi notīriet detaļas, kas saskarsies ar ēdienu (skatiet nodaļu "Tīrīšana").

Ierīces lietošana

Blenderis

Blenderis ir paredzēts:

- Šķidrumu, piem., piena produktu, mērču, augļu sulu, zupu, kokteiļu, jauktu dzērienu jaukšanai.
- Viskožu sastāvdaļu, piemēram, pankūku mīklas vai majonēzes, jaukšanai.
- Termiski apstrādātu produktu, piemēram, bērnu biezeņu pagatavošanai.

Blendera sagatavošana izmantošanai

- 1 Ieskrūvējiet blendera asmeņu bloku blendera krūkā pulksteņa rādītāja kustības virzienā (Zīm. 2).
- 2 Uzvietojiet blendera krūku uz asmeņu bloka, kas ir pievienots motora nodalījumam, un pagrieziet to pulksteņa rādītāja kustības virzienā, kamēr tas ieņem atbilstošu stāvokli (Zīm. 3).
- 3 Ielieciet blendera krūkā produktus.
Pirms karstu produktu ievietošanas blendera krūkā atdzesējiet tos (maks. temperatūra 80 °C / 175 °F).
- 4 Tikai modelim HR2170: nostipriniet vāku uz krūkas, piespiežot to uz leju (1) un pagriežot to pulksteņa rādītāja kustības virzienā (2). (Zīm. 4)

Piezīme: Pārļiecinieties, ka vāciņa siets atrodas krūkas snīpīša priekšpusē, lai varētu izliet šķidrumus.

- 5 Tikai modeļiem HR2168/HR2167/HR2161/HR2160: aizveriet vāku.
- 6 Ievietojiet mērglāzi vākā (Zīm. 5).

Piezīme: Lai izjauktu blenderi, izpildiet iepriekšminētos norādījumus tikai pretējā secībā.

Blendera izmantošana

Nekādā gadījumā nebāziet krūkā pirkstus vai priekšmetus (piem., lāpstiņu), kamēr blenderis darbojas.

Nepārsniedziet uz dzirnaviņu mērglāzes norādīto maksimālo līmeni.

- 1 Ievietojiet kontaktdakšu sienas kontaktligzdā.
- 2 Ieslēdziet ierīci. (Zīm. 6)

Piezīme: Aplūkojiet šīs instrukcijas beigās atrodamo blendera tabulu, lai izmantotu ieteiktos daudzumus, ātruma iestatījumus un pārstrādes laikus.

- Lai apstrādātu produktus noteiktā ātrumā, pagrieziet vadības pogu uz vēlamo ātruma iestatījumu.

Nedarbiniet ierīci bez pārtraukuma ilgāk par divām minūtēm. Pirms turpināt darbu, ļaujiet ierīcei atdzist līdz istabas temperatūrai.

- Ja vēlaties apstrādāt produktus tikai nedaudz, pagrieziet vadības pogu vairākas reizes uz impulsa iestatījumu (P).

Nekad neizmantojiet pulsa režīmu ilgāk par vairākām sekundēm vienā reizē.

- Lai smalcinātu ledu, nospiediet pogu ICE (ledus).

- 3 Kad apstrāde ir pabeigta, noregulējiet vadības pogu stāvoklī 0 un atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Pirms atvērt vāku, vienmēr noregulējiet vadības pogu stāvoklī 0.

Padomi

- Lai novērstu šķakstīšanas, neiepildiet blendera krūkā vairāk nekā 1,5 litrus šķidrums, jo īpaši, ja apstrādājat produktus lielā ātrumā. Neiepildiet blendera krūkā vairāk nekā 1 litru, ja apstrādājat karstus šķidrumus vai produktus, kas var putoties.
- Varat izmantot vāka atvērumu, lai pievienotu sastāvdaļas, motoram darbojoties (Zīm. 7).
- Sausus produktus neapstrādājiet ilgāk par vienu minūti.
- Pirms liekat blendera krūkā cietus produktus, sagrieziet tos mazākos gabaliņos. Neapstrādājiet vienlaikus lielu daudzumu cietu produktu. Apstrādājiet tos nelielās porcijās.
- Ja, apstrādājot cietus produktus, neesat apmierināts ar rezultātu, pagrieziet vadības pogu vairākas reizes uz impulsa iestatījumu, lai blenderis darbotos īslaicīgi. Ja vēlaties izmantot lāpstiņu, izslēdziet ierīci, atveriet vāku un tad apmaisiet produktus. Varat arī izņemt daļu produktu, lai apstrādātu mazāku daudzumu.
- Lai sasmalcinātu ledus gabaliņus, vienā smalcināšanas reizē krūkā neievietojiet vairāk par 5 gabaliņiem un vairākas reizes nospiediet pogu ICE (ledus).

Tikai modeļiem HR2074: krūka ir izgatavota no stikla un tāpēc tā var saplīst. Nemetiet krūku uz cieta seguma grīdas. Tāpat nepakļaujiet to pārmērīgas temperatūras iedarbībai. Ja krūka ir ļoti auksta, pirms karsta šķidrums ieliešanas izskalojiet to remdenā ūdenī. Ja stikla krūka iekļūst, vairs nelietojiet to.

Filtrs (tikai modeļiem HR2168/HR2167)

Izmantojot filtru, varat ļoti labi sakult mērces, svaigi spiestas augļu sulas vai kokteiļus. Visi kauliņi un mizas paliks filtrā.

HR2170/HR2160: filtru (modeļa numurs HR2963) varat pasūtīt pie Philips izplatītāja.

Nekad nepiepildiet filtru ārpus tā metāla daļas.

Neizmantojiet filtru, lai pārstrādātu karstus produktus.

Filtra sagatavošana izmantošanai

1 Nostipriniet blendera krūku uz motora bloka (skat. šīs nodaļas sadaļu "Blendera sagatavošana izmantošanai").

2 Ielieciet filtru blendera krūkā (Zīm. 8).

Pārlicinieties, vai filtrs ir pareizi nostiprināts krūkas apakšpusē.

Filtra rievās un blendera krūkas iekšējie izciļņi ir paredzēti filtra ievietošanai atbilstošā stāvoklī.

3 Aizveriet vāku.

Filtra izmantošana

1 Caur vāka atveri ievietojiet filtrā produktus.

Pirms augļu apstrādes filtrā, sagrieziet tos mazākos gabaliņos, bet kaltētus pākšaugus, piemēram, sojas pupiņas, izmērcējiet.

2 Pievienojiet ūdeni vai citu šķidrumu.

3 Ievietojiet vākā mērglāzi, noregulējiet vadības pogu uz lielākā ātruma iestatījumu un ļaujiet ierīcei darboties aptuveni 40 sekundes.

4 Noregulējiet vadības pogu stāvoklī 0 un noņemiet blendera krūku no motora bloka.

5 Izlejiet dzērienu pa blendera krūkas snīpi (Zīm. 9).

Pārlicinieties, vai vāks ir aizvērts un vai mērglāze ir ievietota vākā. Tādējādi mīkstums un mizas neiekļūst dzērienā.

6 Lai iegūtu vislabākos rezultātus, vēlreiz uzlieciet krūku ar atlikušajiem produktiem uz ierīces, neatverot/nenoņemot vāku. Tad ļaujiet ierīcei darboties dažas sekundes.

7 Izlejiet pārējo dzērienu.

8 Kad apstrāde ir pabeigta, noregulējiet vadības pogu stāvoklī 0 un atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Padomi

- Apstrādājot lielu daudzumu produktu, ieteicams neievietot visus produktus filtrā vienlaicīgi. Sāciet ar mazas porcijas apstrādi un ļaujiet ierīcei dažas sekundes darboties. Tad izslēdziet ierīci, un pievienojiet vēl vienu tikpat mazu produktu porciju. Atkārtojiet šo procedūru, līdz apstrādāti visi produkti. Produktu apstrādes laikā blendera krūcai jābūt nosegtai ar vāku.
- Gatavojot augļu sulas un kokteiļus, lai iegūtu vislabākos rezultātus, 150 g augļu pievienojiet apmēram 300 ml ūdens. Varat arī izmantot citus šķidrumus, piemēram, kokteiļu pagatavošanai.
- Lai pagatavotu tomātu sulu, sagrieziet tomātus četrās daļās un caur vāciņa atveri iemetiet tās uz rotējošajiem asmeņiem.

Dzirnaviņas (tikai modeļiem HR2168/HR2167/HR2161)

Izmantojot dzirnaviņas, varat malt un smalcināt tādus produktus kā piparus, sezama sēklas, rīsus, kviešus, kokosriekstu mīkstumus, riekstus (izlobītus), kafijas pupiņas, kaltētas sojas pupiņas, kaltētus zīrnus, sieru, rīvmaizi u.c.

Vienmēr pārstrādājiet ķiploku daiviņas, anīsu un anīsa sēklas kopā ar citiem produktiem. Apstrādājot atsevišķi, tās var bojāt ierīces plastmasas detaļas.

Dzirnaviņas nav piemērotas ļoti cietu produktu, piemēram, muskatriekstu un ledus gabaliņu smalcināšanai.

Nepārsniedziet uz dzirnaviņu mērglāzes norādīto maksimālo līmeni.

Dzirnaviņu sagatavošana izmantošanai

1 Ielieciet dzirnaviņu mērglāzē produktus (Zīm. 10).

Piezīme: Ieteicamos daudzumus un apstrādes laikus skatiet dzirnaviņu tabulā šīs lietotāja rokasgrāmatas beigās.

2 Uzskrūvējiet dzirnaviņu kausam dzirnaviņu asmeņu bloku pulksteņa rādītāja kustības virzienā (Zīm. 11).

3 Pagrieziet samontētās dzirnaviņas otrādi un skrūvējiet tās uz motora nodalījuma pulksteņa rādītāja kustības virzienā (Zīm. 12).

Dzirnaviņu izmantošana

1 Ieslēdziet ierīci.

Iesakām darbināt dzirnaviņas pulsa režīmā vai 5. ātruma režīmā.

Nekad nelietojiet dzirnaviņas bez pārtraukuma ilgāk par 30 sekundēm.

2 Kad apstrāde ir pabeigta, noregulējiet vadības pogu stāvoklī 0 un atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

3 Lai noņemtu dzirnaviņas no motora bloka, pagrieziet tās pretēji pulksteņa rādītāja kustības virzienam.

Smalcinātājs (tikai modelim HR2168)

Izmantojiet smalcinātāju, lai smalcinātu tādus produktus kā sīpolus, gaļu, garšaugus, dārzeņus, augļus, šokolādi, cieto sieru, bērnu ēdienu un riekstus.

HR2170/HR2161/HR2160: smalcinātāju (modeļa numurs HR2965) varat pasūtīt pie Philips izplatītāja.

Nelietojiet smalcinātāju šķidrumu maisīšanai. Šim nolūkam lietojiet blenderi.

- 1** Ievietojiet smalcinātāja savienošanas daļu smalcinātāja traukā (1). Pagrieziet smalcinātāju pretēji pulksteņa rādītāja kustības virzienam, lai to nostiprinātu (2) (Zīm. 13).
- 2** Novietojiet smalcinātāja trauku (1) uz motora nodalījuma un pagrieziet to pulksteņa rādītāja kustības virzienā (2), lai nostiprinātu. (Zīm. 14)
- 3** Ielieciet smalcinātāja asmeņu bloku smalcinātāja traukā (Zīm. 15).
- 4** Ielieciet dzirnaviņu bļodā produktus (Zīm. 16).

Piezīme: Ieteicamos daudzumus un apstrādes laikus skatiet smalcinātājā tabulā šīs lietotāja rokasgrāmatas beigās.

Nepārsniedziet tabulā norādītos maksimālos daudzumus.

Padoms. Lielus produktu gabalus sagrieziet 1-2 cm gabalos.

- 5** Uzlieciet smalcinātāja traukam vāku (1) un pagrieziet to pulksteņa rādītāja kustības virzienā (2), lai nostiprinātu (Zīm. 17).

Piezīme: Pirms ierīces ieslēgšanas pārlicinieties, vai vāks ir pareizi nostiprināts.

- 6** Ieslēdziet ierīci.

Piezīme: Ja ierīce dreb, pārtika nav vienmērīgi sadalīta, tādēļ uzlieciet uz vāka roku.

Piezīme: Smalcinātājs apstrādās produktus dažās sekundēs. Nekādā gadījumā nedarbiniet to ilgāk par dažām sekundēm.

- 7** Kad apstrāde ir pabeigta, noregulējiet vadības pogu stāvoklī 0 un atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- 8** Pagrieziet smalcinātāja trauku pretēji pulksteņa rādītāja kustības virzienam (1) un noņemiet to no motora nodalījuma (2). (Zīm. 18)
- 9** Pagrieziet savienošanas daļu pulksteņa rādītāja kustības virzienā (1) un noņemiet to no smalcinātāja trauka apakšas (2) (Zīm. 19).
- 10** Izņemiet vāku un asmeņu bloku no smalcinātāja trauka.

Esiet uzmanīgi, kad rīkojaties ar asmeņu bloku. Asmeņu bloka griezējšķautnes ir asas.

- 11** Iztukšojiet smalcinātāja trauku.

Pirms smalcinātāja trauka iztukšošanas vienmēr izņemiet asmeņu bloku no smalcinātāja un noņemiet smalcinātāju no motora bloka.

Tīrīšana (Zīm. 20)

Ierīces tīrīšanai nekad nelietojiet nekādus katlu beržamos, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai agresīvus šķidrumus, piemēram, benzīnu vai acetonu.

- 1** Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- 2** Pirms visu noņemamo daļu tīrīšanas izjauciet tās.
- 3** Tīriet dažādas ierīces daļas, kā norādīts tīrīšanas tabulā.

Padomi

- Ierīces un to daļu tīrīšana ir vieglāka uzreiz pēc izmantošanas.
- Ja tas ir nepieciešams, tīriet filtra sietu, izmantojot ļoti mīkstu suku.

Blendera krūkas ātra tīrīšana

- 1 Piepildiet blenderi līdz pusei ar siltu ūdeni un pievienojiet dažus pilienu mazgāšanas līdzekļa.
- 2 Dažas reizes pagrieziet vadības pogu pulsa režīmā.
- 3 Izņemiet blendera krūku, iztukšojiet to un izskalojiet zem tekoša ūdens.

Uzglabāšana

- 1 Lai glabātu elektrības vadu, iespiediet to ierīces pamatnē izvietotajā vada glabāšanas nodalījumā (Zīm. 21).
- 2 Glabājiet ierīci drošā un sausā vietā.

Vides aizsardzība

- Pēc ierīces kalpošanas ilguma beigām neizmetiet to kopā ar sadzīves atkritumiem, bet nododiet to oficiālā savākšanas punktā pārstrādei. Šādi jūs palīdzēsiet saudzēt apkārtējo vidi (Zīm. 22).

Garantija un apkalpošana

Ja nepieciešama apkope, informācija vai palīdzība, lūdzu, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruna numurs atrodams pasaules garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie vietējā Philips preču izplatītāja.

Receptes

Vairāk receptšu skatiet mūsu tīmekļa vietnē www.philips.com/kitchen.

Zīdaiņu pārtika

Sastāvdaļas:

- 250 g vārītas vistas gaļas
- 250 g vārītu kartupeļu
- 250 g vārītu zaļo zirnīšu
- 450 ml piena

- 1 Nostipriniet blendera krūku uz motora nodalījuma (skat. sadaļu “Ierīces lietošana”).
- 2 Sagrieziet sastāvdaļas 2x2x2cm gabaliņos.
- 3 Ielieciet blendera krūkā produktus.
- 4 Jauciet sastāvdaļas 25 sekundes (vai ilgāk, ja vēlaties labāku rezultātu).

Piezīme: Ja vēlaties pagatavot lielāku daudzumu produktu, pirms turpināt apstrādāt nākamo sastāvdaļu porciju ļaujiet ierīcei atdzist līdz istabas temperatūrai.

Sojas piens

Sastāvdaļas:

- 180 g sojas pupiņu (mērcētas)
- 500 ml silta ūdens

- 1 Izmērcējiet sojas pupiņas tīrā ūdenī, līdz tās ir mīkstas — vismaz četras stundas.
- 2 Pievienojiet izmērcētajām sojas pupiņām 500 ml silta ūdens un apstrādājiet tās blenderī apm. 60 sekundes, līdz iegūts viendabīgs šķidrums.

Piezīme: Ja vēlaties pagatavot lielāku daudzumu produktu, pirms turpināt apstrādāt nākamo sastāvdaļu porciju ļaujiet ierīcei atdzist līdz istabas temperatūrai.

Piecu garšvielu pulveris

Sastāvdaļas:

- 2 g anīsa sēklu
- 2 g zvaigžņotā anīsa
- 2 g Ķīnas kasijas
- 2 g krustnagliņu
- 2 g Ķīnas lakriča

1 Ieberiet visas sastāvdaļas dzirnaviņu kausā.

2 Maliet sastāvdaļas apm. 30 sekundes.

Piezīme: Ja vēlaties pagatavot lielāku daudzumu produktu, pirms turpināt apstrādāt nākamo sastāvdaļu porciju ļaujiet ierīcei atdzist līdz istabas temperatūrai.

Taju Massaman

Sastāvdaļas:

- 20 g šalotes sīpolu
- 15 g ķiploku
- 7 g galangala
- 9 g citronzāles
- 2 krustnagliņas
- 1 tējķ. koriandra sēklu
- 1 tējķ. ķimeņu sēklu
- 3 kaltēti čili
- 5 piparu graudi
- 1 tējķ. gameļu pastas
- 1 tējķ. sāls

1 Sagrieziet galangalu apm. 1 cm biezās šķēlēs.

2 Ieberiet visas sastāvdaļas dzirnaviņu kausā.

3 Maliet sastāvdaļas apm. 30 sekundes.

Piezīme: Ja vēlaties pagatavot lielāku daudzumu produktu, pirms turpināt apstrādāt nākamo sastāvdaļu porciju ļaujiet ierīcei atdzist līdz istabas temperatūrai.

Čili pasta

Sastāvdaļas:

- 20 g svaigu sarkano čili
- 30 g šalotes sīpolu
- 2 ķiploku daiviņas

1 Sagrieziet čili un šalotes sīpolus lielos gabalos, kurus var ielikt smalcinātāja traukā.

2 Ielieciet čili, šalotes sīpolus un ķiploku smalcinātāja traukā.

3 Smalciniet sastāvdaļas apm. 30 sekundes

Piezīme: Ja vēlaties pagatavot lielāku daudzumu produktu, pirms turpināt apstrādāt nākamo sastāvdaļu porciju ļaujiet ierīcei atdzist līdz istabas temperatūrai.

Visbiežāk uzdotie jautājumi

Ja ierīce nedarbojas vai darbojas neatbilstoši, vispirms aplūkojiet tālāk sniegto sarakstu vai arī apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com/welcome. Ja problēma sarakstā vai tīmekļa vietnē nav minēta, iespējams, ierīce ir bojāta. Tādā gadījumā iesakām nogādāt ierīci izplatītājam vai Philips pilnvarotam servisa centram.

| Jautājums | Atbilde |
|--|--|
| Kāpēc ierīce nestrādā? | Šī ierīce ir aprīkota ar drošības sistēmu. Ierīce nedarbojas, ja blendera krūka ar vāku, smalcinātāja trauks ar vāku (tikai noteiktiem modeļiem) vai dzirnaviņu kausis (tikai noteiktiem modeļiem) nav nepareizi nostiprināti uz motora bloka, kā arī ja tie vispār nav nostiprināti. Pārbaudiet, vai esat pareizi nostiprinājis blendera krūku ar vāku, smalcinātāja trauku ar vāku vai dzirnaviņu kausu (skatiet lietošanas rokasgrāmatas atbilstošās sadaļas). Vispirms noregulējiet vadības pogu stāvokli 0. |
| Vai varu mazgāt visas noņemamas detaļas trauku mazgājamajā mašīnā? | Jā varat, tikai izņemot motora bloku un smalcinātāja savienošanas daļu (tikai atsevišķiem modeļiem). |
| Ko nozīmē 'pulse'? | Noregulējot vadības pogu impulsa režīmā, ierīce darbosies maksimālā ātrumā tik ilgi, kamēr poga būs noregulēta šajā stāvoklī. Izmantojiet impulsa režīmu, ja vēlaties vairāk pārvaldīt apstrādes darbības. |
| Vai varu ieliet karstu šķidrumu blendera krūkā? | Nē, atdzesējiet karstus šķidrumus līdz 80 °C / 175 °F, lai nebojātu krūku. |
| Kāpēc motors rada nepatīkamu smaku nepatīkamu smaku produktu pārstrādes laikā? | Parasti pirmajās lietošanas reizēs jaunas ierīces izplata nepatīkamu smaku vai dūmus. Šī parādība vairs netiek novērota pēc vairākām lietošanas reizēm. Tāpat ierīce var izdalīt nepatīkamu smaku vai dūmus, ja tā ilgi nav lietota. Tādā gadījumā noregulējiet vadības pogu stāvokli 0 un ļaujiet ierīcei atdzist 60 minūtes. |
| Ierīce apstājas, tāpēc ka asmeņu bloks nobloķējās. Kas man ir jādara? | Noregulējiet vadības pogu stāvokli 0 un izmantojiet lāpstiņu, lai noņemtu produktus, kas nobloķēja asmeņu bloku. Ieteicams apstrādāt produktus mazās porcijās. |
| Kāpēc augļu sulā vai sojas pienā ir daudz mīkstumuma un mizu? | Lai dzērienā neiekļūtu mīkstumus un mizas, pārlicinieties, vai filtrs (tikai atsevišķiem modeļiem) krūkā ir ievietots pareizi, vai vāks ir aizvērts un vai vākā ir ievietota mērglāze. |
| No blendera krūkas izplūst šķidrums. Kas man ir jādara? | Noregulējiet vadības pogu stāvokli 0 un izņemiet produktus. Pārlicinieties, vai blīvredzens ir pareizi novietots uz asmeņu bloka. Tāpat pārbaudiet, vai asmeņu bloks ir pareizi nostiprināts. |

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.

Urządzenie jest wyposażone w system bezpieczeństwa, który uniemożliwia włączenie urządzenia, jeśli akcesoria zostały nieprawidłowo założone lub jeśli nie zostały założone w ogóle.

Opis ogólny (rys. 1)

- 1 Część silnikowa z pokrętelem regulacyjnym
- 2 Ustawienie pulsacji
- 3 Ustawienia szybkości
- 4 Przycisk „Ice” (lód)
- 5 Część tnąca plastikowego blendera
- 6 Plastikowy dzbanek (HR2168/HR2167/HR2161/HR2160)
- 7 Wskaźnik poziomu
- 8 Pokrywa plastikowego dzbanka
- 9 Otwór w pokrywce
- 10 Kubek z miarką
- 11 Filtr (tylko modele HR2168/HR2167)
- 12 Część tnąca szklanego blendera
- 13 Szklany dzbanek (tylko model HR2170)
- 14 Wskaźnik poziomu
- 15 Pokrywa szklanego dzbanka
- 16 Otwór w pokrywce
- 17 Kubek z miarką
- 18 Element łączący
- 19 Pojemnik rozdrabniacza (tylko model HR2168)
- 20 Część tnąca rozdrabniacza
- 21 Pokrywa rozdrabniacza
- 22 Część tnąca młynka
- 23 Naczynie młynka (tylko model HR2168/HR2167/HR2161)

Ważne

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Opis ogólny

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj części silnikowej w wodzie ani innym płynie ani nie splukuj jej pod bieżącą wodą. Do czyszczenia części silnikowej używaj tylko wilgotnej szmatki.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jego wtyczka, przewód sieciowy lub inne części są uszkodzone.
- Nigdy nie używaj dzbanka blendera, naczynia młynka (tylko wybrane modele) ani pojemnika rozdrabniacza (tylko wybrane modele) do włączania lub wyłączenia urządzenia.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nie dotykaj ostrzy, zwłaszcza gdy wtyczka urządzenia jest włożona do gniazdka elektrycznego. Ostrza są bardzo ostre.

Uwaga

- Przed składaniem i rozkładaniem elementów urządzenia oraz ustawianiem każdej części zawsze wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
- Nigdy nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych producentów ani takich, które nie są zalecane przez firmę Philips. W przypadku użycia takich akcesoriów lub części gwarancja traci ważność.
- Nie przekraczaj maksymalnego poziomu zawartości oznaczonego na dzbanku blendera, naczyniu młynka (tylko wybrane modele) i pojemniku rozdrabniacza (tylko wybrane modele).
- Nie przekraczaj maksymalnej ilości składników ani czasów przygotowania podanych w stosownej tabeli.
- Urządzenie można włączyć jedynie wtedy, gdy dzbanek blendera, naczynie młynka (tylko wybrane modele) lub pojemnik rozdrabniacza (tylko wybrane modele) jest prawidłowo założony na część silnikową.
- Poziom hałasu: $L_c = 84 \text{ dB [A]}$

Blender

Ostrzeżenie

- Nigdy nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do dzbanka blendera podczas pracy urządzenia.
- Przed założeniem dzbanka blendera na część silnikową upewnij się, że część tnąca jest do niego dobrze przymocowana.
- Nie dotykaj ostrzy części tnącej blendera podczas obsługi i czyszczenia. Są one bardzo ostre i można się nimi łatwo skaleczyć.
- W przypadku zablokowania ostrzy przed usunięciem składników, które je blokują, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

Uwaga

- Nie wolno wypełniać dzbanka składnikami o temperaturze wyższej niż 80°C.
- Aby zapobiec rozlewaniu się płynów, nie wlewaj do dzbanka blendera więcej niż 1,5 litra płynu, zwłaszcza przy miksowaniu z dużą szybkością. Nie wlewaj do dzbanka blendera więcej niż 1 litr płynu, który jest gorący lub może wytworzyć dużo piany.
- Jeśli składniki przywierają do ścianek dzbanka blendera, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, a następnie za pomocą łopatki usuń składniki ze ścianek.
- Przed włączeniem urządzenia zawsze sprawdź, czy pokrywka została prawidłowo zamknięta/założona na dzbanek oraz czy miarka została poprawnie umieszczona w pokrywce.
- Tylko model HR2170: Dzbanek jest zrobiony ze szkła, więc może się stłuc. Uważaj, aby nie upuścić dzbanka na podłogę. Unikaj dużych zmian temperatur. Jeśli dzbanek jest bardzo zimny, dokładnie opłucz go w letniej wodzie przed waniem gorącego płynu. Jeśli dzbanek pęknie, nie używaj go.

Młynek (tylko modele HR2168/HR2167/HR2161)

Ostrzeżenie

- Przed założeniem naczynia młynka na część silnikową upewnij się, że część tnąca jest do niego dobrze przymocowana.
- Nie dotykaj ostrzy części tnącej młynka podczas obsługi i czyszczenia. Są one bardzo ostre i można się nimi łatwo skaleczyć.

- Nigdy nie używaj młynka do mielenia bardzo twardych składników, takich jak: gałka muskatołowa czy kostki lodu.

Uwaga

- Nigdy nie używaj młynka dłużej niż 30 sekund bez przerwy. Przed ponownym użyciem młynka odczekaj, aż ochłodzi się do temperatury pokojowej.
- Należy zawsze zmielić ząbki czosnku, anyż gwiazdkowaty i nasiona anyżu wraz z innymi produktami. Jeśli są one mielone oddzielnie, mogą uszkodzić plastikowe ścianki urządzenia.
- Naczynie młynka może ulec odbarwieniu w przypadku użycia młynka do zmiksowania takich składników, jak goździki, anyż czy cynamon.
- Młynek nie jest przystosowany do siekania surowego mięsa. Do tego celu należy użyć blendera lub rozdrabniacza.
- Nie używaj młynka do miksowania płynów, np. soku owocowego.

Rozdrabniacz (tylko model HR2168)

Ostrzeżenie

- Przed założeniem rozdrabniacza na część silnikową upewnij się, że element łączący jest dobrze przymocowany do pojemnika rozdrabniacza.
- Nie dotykaj ostrzy części tnącej rozdrabniacza podczas obsługi i czyszczenia. Są one bardzo ostre i można się nimi łatwo skaleczyć.
- Nigdy nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do pojemnika rozdrabniacza podczas pracy urządzenia.
- W przypadku zablokowania ostrzy przed usunięciem składników, które je blokują, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

Uwaga

- Przed włączeniem urządzenia zawsze sprawdź, czy pokrywka została prawidłowo założona na pojemnik rozdrabniacza.
- Jeśli składniki przywierają do ścianek pojemnika rozdrabniacza, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, a następnie za pomocą łopatki usuń składniki ze ścianek.

Filtr (tylko modele HR2168/HR2167)

Uwaga

- Nie należy używać filtra do miksowania składników o temperaturze wyższej niż 80°C.
- Nie należy przeciążać filtra, dlatego nie należy napełniać go powyżej metalowej części.
- Przed włączeniem urządzenia zawsze sprawdź, czy pokrywka dzbanka blendera została prawidłowo zamknięta/założona oraz czy miarka została poprawnie umieszczona w pokrywce.
- Przed włożeniem do filtra pokrój owoce na mniejsze kawałki.
- Namocz suche składniki (np. ziarna soi) przed włożeniem ich do filtra.

Pola elektromagnetyczne (EMF)

Niniejsze urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Wbudowana blokada bezpieczeństwa

Ta funkcja powoduje, że urządzenie można włączyć jedynie wtedy, gdy dzbanek i pokrywka blendera, naczynie młynka lub pojemnik i pokrywka rozdrabniacza (tylko wybrane modele) są prawidłowo założone na część silnikową. Jeśli dzbanek i pokrywka blendera, naczynie młynka lub pojemnik i pokrywka rozdrabniacza zostały zamontowane prawidłowo, wbudowana blokada bezpieczeństwa zostanie zwolniona.

Zabezpieczenie obwodu silnika

Urządzenie jest wyposażone w zabezpieczenie obwodu silnika, które wyłącza silnik, gdy nastąpi jego zacięcie (może to mieć miejsce podczas przetwarzania dużych ilości produktów lub gdy urządzenie jest wykorzystywane w sposób niezgodny ze wskazówkami zawartymi w instrukcji obsługi). W takim przypadku najpierw należy wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego i poczekać, aż urządzenie ochłodzi się do temperatury pokojowej. Następnie należy sprawdzić, czy ilość miksowanych składników nie przekracza ilości wymienionej w instrukcji obsługi oraz czy nic nie blokuje części tnącej.

Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem dokładnie umyj wszystkie części urządzenia, które będą się stykały z żywnością (patrz rozdział „Czyszczenie”).

Zasady używania

Blender

► Blender jest przeznaczony do:

- Mieszania płynów, np. produktów mlecznych, sosów, soków owocowych, zup, koktajli i drinków.
- Mieszania miękkich składników, np. składników na ciasto na naleśniki lub majonez.
- Ucierania gotowanych składników, np. do jedzenia dla niemowląt.

Przygotowanie blendera do użycia

- 1** Zamocuj część tnącą w dzbanku blendera, kręcąc nią w prawo (rys. 2).
- 2** Załóż dzbanek blendera z zamocowaną częścią tnącą na część silnikową i przekręć go w prawo, aż zatrzaśnie się w odpowiedniej pozycji (rys. 3).
- 3** Włóż składniki do dzbanka blendera.
Przed włożeniem gorących składników do dzbanka poczekaj, aż ostygną (maksymalna temperatura to 80°C).
- 4** Tylko model HR2170: Aby zamocować pokrywkę dzbanka, dociśnij ją (1) i przekręć w prawo (2). (rys. 4)

Uwaga: Upewnij się, że sitko w pokrywce umieszczone jest nad dziobkiem dzbanka, aby można było wylewać przez nie płyny.

- 5** Tylko modele HR2168/HR2167/HR2161/HR2160: Zamknij pokrywkę.
- 6** Umieść miarkę w pokrywce (rys. 5).

Uwaga: Aby rozłożyć blender, wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności i kierunku.

Zasady używania blendera

Nigdy nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów (np. łypatki) do dzbanka podczas pracy blendera.

Nie przekraczaj maksymalnego poziomu zawartości oznaczonego na dzbanku blendera.

- 1** Włóż wtyczkę przewodu sieciowego do gniazdka elektrycznego.
- 2** Włącz urządzenie. (rys. 6)

Uwaga: Wykaz zalecanych ilości składników, szybkości i czasów przygotowania znajduje się w tabeli na końcu niniejszej instrukcji.

- Aby miksować składniki z wybraną prędkością, wybierz prędkość za pomocą pokrętki regulacyjnego.

Nie używaj urządzenia dłużej niż 2 minuty bez przerwy. Przed ponownym użyciem urządzenia poczekaj, aż ochłodzi się do temperatury pokojowej.

- Aby bardzo krótko miksować składniki, przekręć pokrętko regulacyjne kilka razy na ustawienie pulsacji (P).

Nigdy nie używaj ustawienia pulsacji dłużej niż przez kilka sekund.

- Do rozdrabniania lodu użyj przycisku ICE (Lód).

3 Po zakończeniu przetwarzania ustaw pokrętko regulacyjne w położeniu 0 i wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

Przed zdjęciem pokrywki zawsze ustaw pokrętko regulacyjne w pozycji 0.

Wskazówki

- Aby zapobiec rozlewaniu się płynów, nie wlewaj do dzbanka blendera więcej niż 1,5 litra płynu, zwłaszcza przy miksowaniu z dużą szybkością. Nie wlewaj do dzbanka blendera więcej niż 1 litr gorącego lub pianistego płynu.
- Możesz dodawać kolejne składniki podczas pracy urządzenia przez otwór w pokrywce (rys. 7).
- Nie miksuj suchych składników dłużej niż minutę.
- Potnij składniki stałe na mniejsze kawałki przed włożeniem ich do dzbanka. Nie miksuj zbyt dużej ilości składników stałych naraz. Podziel je na mniejsze porcje.
- Jeśli składniki stałe nie zostały dostatecznie dobrze zmiksowane, kilkakrotnie użyj ustawienia pulsacji. Aby użyć łopatki, wyłącz urządzenie, zdejmij pokrywkę i przemieszaj składniki łopatką. Możesz także wyjąć część składników znajdujących się w dzbanku i miksować mniejsze ich porcje.
- Aby pokruszyć kostki lodu, wrzuć maksymalnie 5 kostek do dzbanka i kilkakrotnie naciśnij przycisk ICE (Lód).

Tylko model HR2170: Dzbanek jest zrobiony ze szkła, więc może się stłuc. Uważaj, aby nie upuść dzbanka na podłogę. Unikaj dużych zmian temperatur. Jeśli dzbanek jest bardzo zimny, dokładnie opłucz go w letniej wodzie przed waniem gorącego płynu. Jeśli dzbanek pęknie, nie używaj go.

Filtr (tylko modele HR2168/HR2167)

Filtr wychwytuje pestki i skórki, co pozwala przyrządzić dobrze zmiksowane sosy, koktajle i soki ze świeżych owoców.

Modele HR2170/HR2160: Filtr (numer produktu: HR2963) można zamówić u sprzedawcy produktów firmy Philips.

Nie należy napełniać filtra powyżej metalowej części.

Nie należy używać filtra do miksowania gorących składników.

Przygotowanie filtra do użycia

1 Załóż dzbanek blendera na część silnikową (patrz część „Przygotowanie blendera do użycia” w tym rozdziale).

2 Włóż filtr do dzbanka blendera (rys. 8).

Sprawdź, czy filtr jest prawidłowo osadzony na dnie dzbanka.

Rowki w filtrze i żeberka wewnątrz dzbanka ułatwiają ustawienie filtra we właściwej pozycji.

3 Zamknij pokrywkę.

Zasady używania filtra

1 Włóż składniki do filtra przez otwór w pokrywce.

Przed zmiksowaniem w filtrze pokrój owoce na mniejsze kawałki i namocz suche składniki, takie jak ziarna soi.

- 2** Dodaj wody lub innego płynu.
- 3** Włóż miarkę w otwór w pokrywie, ustaw pokrętko regulacyjne na największą szybkość i włącz urządzenie na maksymalnie 40 sekund.
- 4** Ustaw pokrętko regulacyjne w pozycji 0 i zdejmij dzbanek blendera z części silnikowej.
- 5** Wylej zawartość dzbanka blendera przez dziobek (rys. 9).
Upewnij się, że miarka jest umieszczona w pokrywie, a pokrywka jest zamknięta. Zapobiega to wpadaniu miąższu i skórek do napoju.
- 6** Aby uzyskać lepsze rezultaty, ponownie umieść dzbanek z resztą składników w urządzeniu, nie otwierając pokrywki, i włącz je na kilka sekund.
- 7** Odlej resztę napoju.
- 8** Po zakończeniu przetwarzania ustaw pokrętko regulacyjne w położeniu 0 i wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

Wskazówki

- Jeśli chcesz zmiksować duże ilości składników, nie wkładaj ich do filtra wszystkich naraz. Zaczynij od małej ilości, włącz na chwilę urządzenie i wyłącz je, a następnie dodaj kolejną niewielką porcję składników. Powtarzaj te czynności, aż zmiksujesz wszystkie składniki. Podczas miksowania pokrywka dzbanka blendera powinna być zawsze założona.
- Aby uzyskać najlepsze efekty podczas przyrządzania soków owocowych i koktajli, na 150 g owoców dodaj około 300 ml wody. Do przyrządzania koktajli można również użyć innych płynów.
- Aby przyrządzić sok pomidorowy, pokrój pomidory na ćwiartki i wrzuć je przez otwór w pokrywie na obracające się ostrza.

Młynek (tylko modele HR2168/HR2167/HR2161)

Młynek służy do mielenia i rozdrabniania składników, takich jak pieprz, ziarna sezamowe, ryż, pszenica, miąższ kokosa, orzechy (tuskane), ziarna kawy, suszone ziarna soi, suszony groszek, ser, bułka tarta itp.

Należy zawsze zmielić ząbki czosnku, anyż gwiazdkowaty i nasiona anyżu wraz z innymi produktami. Jeśli są one mielone oddzielnie, mogą uszkodzić plastikowe ścianki urządzenia.

Młynek nie jest przystosowany do rozdrabniania bardzo twardych składników, takich jak gałka muszkatołowa lub kostki lodu.

Nie przekraczaj maksymalnego poziomu zawartości oznaczonego na naczyniu młynka.

Przygotowanie młynka do użycia

- 1** Włóż składniki do naczynia młynka (rys. 10).

Uwaga: Wykaz zalecanych ilości składników i czasów przygotowania znajduje się w tabeli dla młynka na końcu niniejszej instrukcji.

- 2** Przymocuj część tnącą młynka do naczynia, obracając ją w prawo (rys. 11).
- 3** Obróć zmontowany młynek do góry dnem i przymocuj go do części silnikowej, obracając młynek w prawo (rys. 12).

Zasady używania młynka

- 1** Włącz urządzenie.

Zalecamy korzystanie z ustawienia pulsacji lub prędkości „5”.

Nigdy nie używaj młynka dłużej niż 30 sekund bez przerwy.

2 Po zakończeniu przetwarzania ustaw pokrętko regulacyjne w położeniu 0 i wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

3 Przekręć młynek w lewo, aby go zdjąć z części silnikowej.

Rozdrabniacz (tylko model HR2168)

Rozdrabniacz służy do siekania takich składników, jak cebula, mięso, zioła, warzywa, owoce, czekolada, twarde ser, potrawy dla niemowląt, orzechy itp.

Modele HR2170/HR2161/HR2160: Rozdrabniacz (numer produktu: HR2965) można zamówić u sprzedawcy produktów firmy Philips.

Nie używaj rozdrabniacza do mieszania płynów. W tym celu używaj wyłącznie blendera.

1 Załóż element łączący rozdrabniacza na dno pojemnika rozdrabniacza (1). Przykręć element łączący w lewo, aby go zamocować (2) (rys. 13).

2 Umieść pojemnik rozdrabniacza (1) na części silnikowej i obróć w prawo, aby ją zamocować (2). (rys. 14)

3 Włóż część tnącą do pojemnika rozdrabniacza (rys. 15).

4 Włóż składniki do pojemnika (rys. 16).

Uwaga: Wykaz zalecanych ilości składników i czasów przygotowania znajduje się w tabeli dla rozdrabniacza na końcu niniejszej instrukcji.

Nie przekraczaj maksymalnej ilości składników podanej w tabeli.

Wskazówka: Duże kawałki pokrój na mniejsze kawałki wielkości 1–2 cm.

5 Nałóż pokrywkę na pojemnik rozdrabniacza (1) i przekręć w prawo, aby ją zamocować (2) (rys. 17).

Uwaga: Przed włączeniem urządzenia zawsze sprawdź, czy pokrywka została prawidłowo założona.

6 Włącz urządzenie.

Uwaga: Jeśli urządzenie trzęsie się z powodu nierównomiernego rozłożenia produktów w środku, połóż dłoń na pokrywce.

Uwaga: Rozdrabniacz potrzebuje kilku sekund na spełnienie swojego zadania. Nie włączaj go na dłużej, niż kilka sekund.

7 Po zakończeniu przetwarzania ustaw pokrętko regulacyjne w położeniu 0 i wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

8 Obróć pojemnik rozdrabniacza w lewo (1), a następnie zdejmij go z części silnikowej (2). (rys. 18)

9 Obróć element łączący w prawo (1) i zdejmij go z dna pojemnika rozdrabniacza (2) (rys. 19).

10 Zdejmij pokrywkę i część tnącą z pojemnika rozdrabniacza.

Zachowaj szczególną ostrożność przy dotykaniu części tnącej. Ostrza części tnącej są bardzo ostre.

11 Opróżnij pojemnik rozdrabniacza.

Zawsze zdejmuj część tnącą z pojemnika rozdrabniacza i rozdrabniacz z części silnikowej przed opróżnieniem pojemnika rozdrabniacza.

Czyszczenie (rys. 20)

Do czyszczenia urządzenia nigdy nie używaj czyszcików, środków ściernych ani żrących płynów, takich jak benzyna lub aceton.

- 1 Wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- 2 Przed rozpoczęciem czyszczenia należy zdemontować wszystkie zdejmowane części urządzenia.
- 3 Części urządzenia czyść zgodnie ze wskazówkami w tabeli.

Wskazówki:

- Urządzenie i jego części najłatwiej jest umyć bezpośrednio po użyciu.
- W razie potrzeby wyczyść siateczkę filtra za pomocą miękkiej szczoteczki.

Szybkie mycie dzbanka blendera

- 1 Napełnij blender do połowy ciepłą wodą z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń.
- 2 Kilkakrotnie przekręć pokrętko regulacyjne na ustawienie pulsacji.
- 3 Zdejmij dzbanek blendera, opróżnij go i wypłucz pod bieżącą wodą.

Przechowywanie

- 1 W celu odpowiedniego przechowywania przewodu sieciowego włóż go do schowka na przewód w podstawie urządzenia (rys. 21).
- 2 Przechowuj urządzenie w suchym i bezpiecznym miejscu.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 22).

Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy, jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips w danym kraju (numer telefonu znajduje się na ulotce gwarancyjnej). Jeśli w kraju Państwa zamieszkania nie ma takiego Centrum, o pomoc należy zwrócić się do sprzedawcy produktów firmy Philips.

Przepisy

Więcej przepisów można znaleźć na stronie internetowej pod adresem www.philips.com/kitchen.

Jedzenie dla dziecka

Składniki

- 250 g ugotowanego mięsa z kurczaka
- 250 g ugotowanych ziemniaków
- 250 g ugotowanej fasolki szparagowej
- 450 ml mleka

1 Załóż dzbanek blendera na część silnikową (patrz część „Korzystanie z urządzenia”).

2 Pokrój składniki w kostki o wielkości 2 cm.

3 Włóż składniki do dzbanka blendera.

4 Miksuj składniki przez 25 sekund (lub dłużej, jeśli chcesz uzyskać bardziej jednolitą masę).

Uwaga: Jeśli chcesz przygotować większą ilość potrawy, przed miksowaniem następną porcją składników odczekaj, aż urządzenie ochłodzi się do temperatury pokojowej.

Mleko sojowe

Składniki

- 180 g ziaren soi (namoczonych)
- 500 ml ciepłej wody

1 Mocz ziarna soi w świeżej wodzie przez przynajmniej 4 godziny, aż staną się miękkie.

2 Zmiksuj namoczone ziarna soi z 500 ml ciepłej wody w blenderze przez ok. 60 sekund aż do uzyskania jednolitego płynu.

Uwaga: Jeśli chcesz przygotować większą ilość potrawy, przed miksowaniem następną porcją składników odczekaj, aż urządzenie ochłodzi się do temperatury pokojowej.

Przyprawa pięciu smaków

Składniki

- 2 g nasion anyżu
- 2 g anyżu gwiazdkowatego
- 2 g laski chińskiego cynamonu
- 2 g ząbków czosnku
- 2 g chińskiej lukrecji

1 Umieść wszystkie składniki w naczyniu młynka.

2 Miel składniki przez 30 sekund.

Uwaga: Jeśli chcesz przygotować większą ilość potrawy, przed miksowaniem następną porcją składników odczekaj, aż urządzenie ochłodzi się do temperatury pokojowej.

Thai massaman

Składniki

- 20 g szalotki
- 15 g czosnku
- 7 g galangalu
- 9 g trawy cytrynowej
- 2 ząbki czosnku
- 1 łyżka ziarenek kolendry
- 1 łyżka ziarenek kminku
- 3 suszone papryczki chili
- 5 ziarenek pieprzu
- 1 łyżka pasty z krewetek
- 1 łyżka soli

1 Pokrój galangal w plasterki o wielkości ok. 1 cm.

2 Umieść wszystkie składniki w naczyniu młynka.

3 Miel składniki przez 30 sekund.

Uwaga: Jeśli chcesz przygotować większą ilość potrawy, przed miksowaniem następnej porcji składników odczekaj, aż urządzenie ochłodzi się do temperatury pokojowej.

Pasta chili

Składniki

- 20 g świeżych czerwonych papryczek chili
- 30 g szalotki
- 2 ząbki czosnku

1 Potnij chili i szalotki na duże kawałki pasujące do pojemnika rozdrabniacza.

2 Włóż chili, szalotkę i czosnek do pojemnika.

3 Siekaj składniki przez 30 sekund.

Uwaga: Jeśli chcesz przygotować większą ilość potrawy, przed miksowaniem następnej porcji składników odczekaj, aż urządzenie ochłodzi się do temperatury pokojowej.

Często zadawane pytania

Jeśli urządzenie nie działa lub działa wadliwie, najpierw należy sprawdzić informacje podane poniżej lub odwiedzić stronę internetową firmy Philips pod adresem www.philips.com/welcome. Jeśli zaistniały problem nie został wymieniony na liście lub na stronie internetowej, urządzenie jest prawdopodobnie uszkodzone. W takim przypadku zalecamy zanieśenie go do naprawy do sprzedawcy produktów firmy Philips lub do autoryzowanego centrum serwisowego firmy Philips.

| Pytanie | Odpowiedź |
|---|--|
| Dlaczego urządzenie nie działa? | Urządzenie jest wyposażone w system bezpieczeństwa i nie będzie działało, jeśli dzbanek i pokrywka blendera, naczynie młynka (tylko wybrane modele) lub pojemnik i pokrywka rozdrabniacza (tylko wybrane modele) nie zostaną prawidłowo założone na część silnikową lub jeśli nie zostaną założone w ogóle. Sprawdź, czy założono prawidłowo dzbanek i pokrywkę blendera, naczynie młynka lub pojemnik i pokrywkę rozdrabniacza (patrz odpowiednie rozdziały w tej instrukcji). Najpierw ustaw pokrętkę regulacyjną w pozycji 0. |
| Czy mogę myć wszystkie zdejmowane części urządzenia w zmywarce? | Tak, oprócz części silnikowej oraz elementu łączącego rozdrabniacza (tylko wybrane modele). |
| Co oznacza „pulse”? | Gdy ustawisz pokrętkę regulacji w pozycji pulsacji, urządzenie będzie pracowało na najwyższych obrotach tak długo, dopóki pokrętkę będzie znajdowało się w tej pozycji. Korzystaj z ustawienia pulsacji wtedy, gdy chcesz mieć większą kontrolę nad pracą urządzenia. |
| Czy mogę włączyć płyn w temperaturze wrzenia do dzbanka blendera? | Nie, aby uniknąć uszkodzenia dzbanka, poczekaj, aż gorące składniki wystygną do temperatury 80°C. |
| Dlaczego z silnika wydobywa się nieprzyjemny zapach podczas pracy blendera? | Wydzielanie przez nowe urządzenie nieprzyjemnego zapachu lub nieznacznej ilości dymu na początku jest zjawiskiem normalnym. Po jakimś czasie zjawisko to ustanie. Urządzenie może wydzielać nieprzyjemny zapach lub nieznacznie dymić również wtedy, gdy było używane zbyt długo. W takim przypadku należy ustawić pokrętkę regulacyjną w pozycji 0 i poczekać 60 minut, aż urządzenie ostygnie. |
| Urządzenie przestało działać, ponieważ zablokowała się część tnąca. Co należy zrobić? | Ustaw pokrętkę regulacyjną w pozycji 0 i za pomocą łopatki wyjmij składniki blokujące część tnącą. Zalecamy również miksowanie mniejszych ilości składników. |
| Dlaczego sok owocowy lub mleko sojowe zawiera dużo miąższu lub skórek? | Aby zapobiec wpadaniu miąższu i skórek do napoju, upewnij się, że filtr (tylko wybrane modele) został prawidłowo założony w dzbanku, czy pokrywka została zamknięta oraz czy została w niej poprawnie umieszczona miarka. |
| Dzbanek blendera przecieka. Co należy zrobić? | Ustaw pokrętkę regulacyjną w pozycji 0 i wylej miksowane składniki. Sprawdź, czy uszczelka została prawidłowo zamontowana na części tnącej. Sprawdź także, czy część tnąca jest prawidłowo założona. |

Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrați-vă produsul la www.philips.com/welcome.

Aparatul este echipat cu un sistem de siguranță integrat care împiedică funcționarea aparatului în cazul în care accesoriile au fost montate incorect sau nu au fost montate de loc.

Descriere generală (fig. 1)

- 1 Bloc motor cu buton de control
- 2 Setare puls
- 3 Setări pentru viteză
- 4 Buton pentru gheață
- 5 Bloc tăietor din plastic al blenderului
- 6 Vas din plastic al blenderului (HR2168/HR2167/HR2161/HR2160)
- 7 Indicator de nivel
- 8 Capac al vasului din plastic al blenderului
- 9 deschizătură în capac
- 10 Pahar gradat
- 11 Filtru (numai pentru HR2168/HR2167)
- 12 Bloc tăietor din sticlă al blenderului
- 13 Vas din sticlă pentru blender (numai pentru HR2170)
- 14 Indicator de nivel
- 15 Capac al vasului din sticlă al blenderului
- 16 deschizătură în capac
- 17 Pahar gradat
- 18 Unitate de cuplare
- 19 Castron tocător (numai pentru HR2168)
- 20 Bloc tăietor pentru tocat
- 21 Capac bol
- 22 Bloc tăietor al râșniței
- 23 Bol de măcinare (numai pentru HR2168/HR2167/HR2161)

Important

Citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

Informații generale

Pericol

- Nu introduceți blocul motor în apă sau în alt lichid și nici nu-l clătiți sub jet de apă. Utilizați numai o cârpă umedă pentru a-l curăța.

Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verificați dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Nu folosiți aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau alte componente sunt deteriorate.
- Nu utilizați niciodată vasul blenderului, bolul de măcinare (doar anumite modele) sau castronul tocătorului (doar anumite modele) pentru a porni și opri aparatul.
- Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de către persoane (inclusiv copiii) care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în

care sunt supravegheați sau instruiți cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor:

- Copiii trebuie supravegheați pentru a nu se juca cu aparatul.
- Nu atingeți cuțitele, în special atunci când aparatul este conectat. Cuțitele sunt foarte ascuțite.

Precauție

- Deconectați întotdeauna aparatul înainte de a asambla, dezasambla sau ajusta orice componentă.
- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau care nu au fost recomandate special de Philips. Dacă utilizați astfel de accesorii sau componente, garanția dvs. devine nulă.
- Nu depășiți indicația maximă de pe vasul blenderului, bolul de măcinare (doar anumite modele) și castronul tocătorului (doar anumite modele).
- Nu depășiți cantitățile maxime și timpii de preparare indicați în tabelul corespunzător.
- Aparatul poate fi pornit doar dacă vasul blenderului, bolul de măcinare (doar anumite modele) sau castronul tocătorului (doar anumite modele) este montat corect pe blocul motor.
- Nivel de zgomot: Lc = 84 dB [A]

Blender

Avertisment

- Nu introduceți niciodată degetele sau un obiect în vasul blenderului în timpul funcționării aparatului.
- Asigurați-vă că blocul tăietor este bine fixat în vasul blenderului înainte de a monta vasul pe blocul motor.
- Nu atingeți marginile tăioase ale lamei blenderului în timpul manevrării sau al curățării. Acestea sunt foarte ascuțite și riscați să vă tăiați cu ușurință la degete.
- Dacă blocul tăietor se blochează, scoateți aparatul din priză înainte de a îndepărta ingredientele care blochează blocul tăietor.

Precauție

- Nu umpleți niciodată vasul blenderului cu ingrediente mai fierbinți de 80°C.
- Pentru a evita stropirea, nu puneți mai mult de 1,5 litri de lichid în vasul blenderului, mai ales atunci când aparatul funcționează la viteză mare. Nu puneți mai mult de 1 litru de lichide sau ingrediente în vasul blenderului dacă acestea sunt fierbinți sau fac spumă.
- Dacă mâncarea se lipește de peretele vasului blenderului, opriți aparatul și scoateți-l din priză. Apoi, folosiți o spatulă pentru a îndepărta mâncarea de pe perete.
- Verificați întotdeauna capacul să fie bine închis/montat pe vas și vasul gradat să fie introdus corect în capac înainte de a porni aparatul.
- Numai HR2170: vasul este fabricat din sticlă și de aceea se poate sparge. Nu scăpați vasul pe o podea tare. De asemenea, evitați șocurile termice extreme. Dacă vasul este foarte rece, clătiți-l bine cu apă caldă înainte de a turna lichid fierbinte în acesta. Dacă vasul de sticlă se fisurează, nu îl mai folosiți.

Râșniță (numai pentru HR2168/HR2167/HR2161)

Avertisment

- Asigurați-vă că blocul tăietor este bine fixat în bolul de măcinare înainte de a monta bolul pe blocul motor.
- Nu atingeți marginile tăioase ale lamei blenderului în timpul manevrării sau al curățării. Acestea sunt foarte ascuțite și riscați să vă tăiați cu ușurință la degete.
- Nu utilizați niciodată râșnița pentru a măcina ingrediente foarte tari, cum sunt nucșoara și cuburile de gheață.

Precauție

- Nu utilizați niciodată râșnița mai mult de 30 de secunde fără întrerupere. Lăsați râșnița să se răcească la temperatura camerei între ciclurile de procesare.

- Procesați întotdeauna cuișoarele, anasonul-stea și anasonul obișnuit împreună cu alte ingrediente. Dacă sunt procesate separat, aceste ingrediente pot ataca materialele plastice ale aparatului.
- Bolul de măcinat se poate decolora când utilizați rășnița pentru ingrediente precum căței de usturoi, cuișoare și scortșoară.
- Rășnița nu este adecvată pentru tocarea cărnii crude. Pentru aceasta, utilizați blenderul sau tocătorul.
- Nu utilizați rășnița pentru a procesa lichide, cum ar fi sucul de fructe.

Tocător (doar pentru HR2168)

Avertisment

- Asigurați-vă că unitatea de cuplare este bine fixată în castronul tocătorului înainte de a monta tocătorul pe blocul motor.
- Nu atingeți marginile tăioase ale lamei tocătorului în timpul manevrării sau al curățării. Acestea sunt foarte ascuțite și riscați să vă tăiați cu ușurință la degete.
- Nu introduceți niciodată degetele sau un obiect în castronul tocătorului în timpul funcționării aparatului.
- Dacă blocul tăietor se blochează, scoateți aparatul din priză înainte de a îndepărta ingredientele care blochează blocul tăietor.

Precauție

- Verificați întotdeauna capacul să fie bine montat pe castronul tocătorului înainte de a porni aparatul.
- Dacă alimentele se lipsesc de peretele castronul tocătorului, opriți aparatul și scoateți-l din priză. Apoi folosiți o spatulă pentru a îndepărta alimentele de pe perete.

Filtru (numai pentru HR2168/HR2167)

Precauție

- Nu utilizați niciodată filtrul pentru a procesa ingrediente mai fierbinți de 80°C.
- Nu supraîncărcați niciodată filtrul. Nu umpleți filtrul mai sus de componenta metalică.
- Verificați întotdeauna capacul vasului blenderului să fie corect închis/montat și paharul gradat să fie introdus corect în capac înainte de a porni aparatul.
- Tăiați fructele în bucăți mici înainte de a le pune în filtru.
- Lăsați ingredientele uscate, precum boabele de soia, să se înmoaie, înainte de a le pune în filtru.

Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele referitoare la câmpuri electromagnetice (EMF). Dacă este manevrat corespunzător și în conformitate cu instrucțiunile din acest manual, aparatul este sigur conform dovezilor științifice disponibile în prezent.

Dispozitiv de siguranță încorporat

Această caracteristică vă asigură că puteți porni aparatul doar dacă vasul și capacul blenderului, bolul de măcinare sau castronul și capacul tocătorului (doar anumite modele) sunt montate corect pe blocul motor. Dacă vasul și capacul blenderului, bolul de măcinare sau castronul și capacul tocătorului sunt corect montate, dispozitivul de siguranță încorporat va fi deblocat.

Protecție pentru circuitul motorului

Aparatul este echipat cu o protecție pentru circuitul motorului care oprește motorul dacă se blochează (ceea ce s-ar putea întâmpla în timpul operațiilor dificile de procesare sau dacă aparatul nu este utilizat în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare). În acest caz, întâi opriți și scoateți din priză aparatul și lăsați-l să se răcească la temperatura camerei. Apoi verificați cantitatea de ingrediente pe care le procesați să nu o depășească pe cea menționată în manualul de utilizare sau dacă ceva blochează blocul tăietor.

Înainte de prima utilizare

Curățați bine componentele care vin în contact cu alimentele înainte de prima utilizare a aparatului (a se vedea capitolul Curățarea).

Utilizarea aparatului

Blender

► Blenderul este proiectat pentru:

- Amestecarea lichidelor, de exemplu lactate, sosuri, sucuri de fructe, supe, cocktailuri, shake-uri.
- Amestecarea ingredientelor moi, de exemplu aluat de prăjituri sau maioneză.
- Pasarea ingredientelor pentru gătit, de exemplu prepararea mâncării pentru copii mici.

Pregătirea blenderului pentru utilizare

- 1** Înșurubați blocul tăietor blenderului în sens orar pe vasul blenderului (fig. 2).
- 2** Montați vasul având cuțitul atașat pe blocul motor și rotiți-l în sens orar până se blochează în poziția corectă (fig. 3).
- 3** Puneți ingredientele în vasul blenderului.
Lăsați ingredientele fierbinți să se răcească înainte de a le pune în vasul blenderului (temperatura maximă 80°C/175°F).
- 4** Numai HR2170: Fixați capacul pe vas apăsându-l în jos (1) și rotindu-l în sens orar (2). (fig. 4)
Notă: Asigurați-vă că sita și capacul sunt poziționate în fața buzei de scurgere a vasului pentru a putea turna lichidele.
- 5** Numai HR2168/HR2167/HR2161/HR2160: închideți capacul.
- 6** Introduceți paharul gradat în capac (fig. 5).

Notă: Pentru a demonta blenderul, urmați instrucțiunile de mai sus în ordine inversă și în direcție opusă.

Utilizarea blenderului

Nu introduceți niciodată în vas degetele sau un obiect (de exemplu o spatulă) în timpul funcționării blenderului.

Nu depășiți nivelul maxim indicat pe vasul blenderului.

- 1** Introduceți ștecherul în priză.
- 2** Porniți aparatul. (fig. 6)

Notă: Consultați tabelul pentru blender de la sfârșitul acestui manual pentru a utiliza cantitățile, setările de viteză și timpii de preparare recomandați.

- Pentru a procesa ingrediente la o anumită viteză, rotiți butonul de comandă la treapta de viteză necesară.

Nu lăsați aparatul să funcționeze mai mult de 2 minute într-o repriză. Lăsați aparatul să se răcească la temperatura camerei înainte de a continua procesarea.

- Pentru a procesa ingredientele foarte scurt, rotiți butonul de comandă la setarea impuls (P) de câteva ori.

Nu utilizați niciodată setarea impuls mai mult de câteva secunde.

- Pentru a zdrobi gheață, apăsați butonul ICE (GHEAȚĂ).

- 3** După ce ați terminat procesarea, poziționați butonul de comandă la 0 și scoateți aparatul din priză.

Poziționați întotdeauna butonul de comandă la 0 înainte de a deschide capacul.

Sugestii

- Pentru a evita stropirea, nu introduceți mai mult de 1,5 litri de lichid în vasul blenderului, mai ales atunci când aparatul funcționează la viteză mare. Nu introduceți mai mult de 1 litru de lichide sau ingrediente în vasul blenderului dacă acestea sunt fierbinți sau formează spumă.
- Puteți utiliza capacul cu deschidere în interior pentru a adăuga ingrediente în timp ce aparatul funcționează (fig. 7).
- Nu preparați ingrediente uscate mai mult de 1 minut.
- Tăiați ingredientele solide în bucăți mai mici înainte să le introduceți în vasul blenderului. Nu procesați o cantitate mare de ingrediente solide în același timp. În schimb, procesați aceste ingrediente în tranșe mici.
- Dacă nu sunteți mulțumiți de rezultat atunci când amestecați ingrediente solide, utilizați setarea impuls de câteva ori pentru a face blenderul să funcționeze scurt. Dacă doriți să utilizați o spatulă, opriți aparatul, deschideți capacul și amestecați ingredientele. Puteți, de asemenea, să îndepărtați o parte din conținutul vasului și să procesați cantități mai mici.
- Pentru a sparge cuburi de gheață, introduceți maxim 5 cuburi simultan în vas și apăsați butonul ICE (GHEAȚĂ) de câteva ori.

Numai HR2170: vasul este fabricat din sticlă și de aceea se poate sparge. Nu scăpați vasul pe o podea tare. De asemenea, evitați șocurile termice extreme. Dacă vasul este foarte rece, clătiți-l bine cu apă caldă înainte de a turna lichid fierbinte în acesta. Dacă vasul de sticlă se fisurează, nu îl mai folosiți.

Filtru (numai pentru HR2168/HR2167)

Puteți utiliza filtrul pentru a obține sosuri foarte fine, sucuri de fructe proaspete sau cocktailuri. Toți sămburii și pielețele sunt oprite în filtru.

HR2170/HR2160: Puteți comanda filtrul (număr model HR2963) de la distribuitorul dvs. Philips.

Nu umpleți niciodată filtrul mai sus de partea sa metalică.

Nu utilizați filtrul pentru a prepara ingrediente fierbinți.

Pregătirea filtrului pentru utilizare

1 Montați vasul blenderului pe blocul motor (consultați secțiunea „Pregătirea blenderului pentru utilizare” din acest capitol).

2 Puneți filtrul în vasul blenderului (fig. 8).

Asigurați-vă că filtrul este poziționat corect pe baza vasului.

Șanțurile filtrului și nervurile interioare ale vasului blenderului vă vor ajuta să așezați filtrul în poziția corectă.

3 Închideți capacul.

Utilizarea filtrului

1 Puneți ingredientele în filtru prin deschizătura din capac.

Tăiați fructele în bucăți mai mici și înmuiați ingredientele uscate, precum boabele de soia, înainte de a le procesa în filtru.

2 Adăugați apă sau un alt lichid.

3 Puneți paharul gradat în capac, setați butonul de comandă la cea mai mare viteză și lăsați aparatul să funcționeze maxim 40 de secunde.

4 Setați butonul de comandă la 0 și îndepărtați vasul blenderului din blocul motor.

5 Turnați băutura din vasul blenderului prin gura de scurgere (fig. 9).

Capacul trebuie să fie închis și paharul gradat trebuie să se afle în capac. Acest lucru împiedică pulpa și pielilele să ajungă în băutura dvs.

6 Pentru a obține rezultate optime, puneți vasul cu restul ingredientelor înapoi pe aparat fără a deschide/îndepărta capacul. Apoi lăsați aparatul să mai funcționeze câteva secunde.

7 Turnați restul de băutură.

8 După ce ați terminat procesarea, poziționați butonul de comandă la 0 și scoateți aparatul din priză.

Sugestii

- Când procesați o cantitate mare, vă sfătuim să nu puneți toate ingredientele în filtru în același timp. Începeți prin a prepara o cantitate mică și lăsați aparatul să funcționeze câteva secunde. Apoi opriți aparatul și adăugați o altă cantitate mică. Repetați procedura până terminați toate ingredientele. Păstrați întotdeauna capacul pe vas în timpul procesării.
- Pentru a obține rezultate optime când preparați sucuri de fructe și cocktailuri, adăugați aprox. 300 ml de apă la 150 g de fructe. De asemenea, puteți utiliza alte lichide pentru a prepara cocktailuri.
- Pentru a face suc de roșii, tăiați roșiile în patru și introduceți bucățile prin orificiul din capac în timp ce cuțitul se rotește.

Râșniță (numai pentru HR2168/HR2167/HR2161)

Puteți utiliza râșnița pentru a măcina și a tăia ingrediente precum boabe de piper, semințe de susan, orez, grâu, miez de cocos, nuci (decojite), boabe de cafea, boabe de soia uscate, mazăre dehidratată, brânză, pesmet etc.

Procesați întotdeauna cuișoarele, anasonul-stea și anasonul obișnuit împreună cu alte ingrediente. Dacă sunt procesate separat, aceste ingrediente pot ataca materialele plastice ale aparatului.

Râșnița nu este potrivită pentru măcinarea ingredientelor foarte tari precum nucșoara și cuburile de gheață.

Nu depășiți nivelul maxim indicat pe bolul de măcinare.

Pregătirea râșniței pentru utilizare

1 Puneți ingredientele în cupa râșniței (fig. 10).

Notă: Consultați tabelul pentru râșniță de la sfârșitul acestui manual pentru cantitățile recomandate și timpii de preparare.

2 Înșurubați cuțitul râșniței în sens orar pe cupa râșniței (fig. 11).

3 Întoarceți râșnița montată cu capul în jos și înșurubați-o în sens orar pe blocul motor (fig. 12).

Utilizarea râșniței

1 Porniți aparatul.

Vă sfătuim să utilizați setarea impuls sau setarea de viteză 5.

Nu lăsați râșnița să funcționeze niciodată mai mult de 30 de secunde neîntrerupt.

2 După ce ați terminat procesarea, poziționați butonul de comandă la 0 și scoateți aparatul din priză.

3 Pentru a îndepărta râșnița din blocul motor, rotiți râșnița în sens antiorar.

Tocător (doar pentru HR2168)

Puteți utiliza tocătorul pentru a toca ingrediente precum ceapă, carne, plante, legume, fructe, ciocolată, brânză tare, hrană pentru bebeluși și nuci.
HR2170/HR2161/HR2160: Puteți comanda tocătorul (număr model HR2965) de la distribuitorul dvs. Philips.

Nu utilizați tocătorul pentru a amesteca lichide. Utilizați blenderul în acest scop.

- 1** Introduceți blocul de cuplare a tocătorului în partea inferioară a castronul tocătorului (1).
Rotiți blocul de cuplare în sens antiorar pentru a-l fixa (2) (fig. 13).
- 2** Puneți castronul tocător (1) pe blocul motor și rotiți-l în sens orar pentru a-l fixa (2). (fig. 14)
- 3** Introduceți blocul tăietor pentru tocat în castronul tocător (fig. 15).
- 4** Puneți ingredientele în castron (fig. 16).

Notă: Consultați tabelul pentru râșniță de la sfârșitul acestui manual de utilizare pentru cantitățile recomandate și timpii de procesare.

Nu depășiți cantitățile maxime indicate în tabel.

Sugestie: Tăiați bucățile mari de alimente în bucăți de 1-2 cm.

- 5** Puneți capacul pe castronul tocătorului (1) și rotiți-l în sens orar pentru a-l fixa (2) (fig. 17).

Notă: Asigurați-vă de fixarea corectă a capacului înainte de a porni aparatul.

- 6** Porniți aparatul.

Notă: Dacă aparatul vibrează din cauza faptului că ingredientele nu sunt uniform distribuite, puneți mâna pe capac.

Notă: Tocătorul își face treaba în câteva secunde. Nu îl lăsați niciodată să funcționeze mai mult de câteva secunde.

- 7** După ce ați terminat procesarea, poziționați butonul de comandă la 0 și scoateți aparatul din priză.
- 8** Rotiți castronul tocătorului în sens antiorar (1) și îndepărtați-l de pe blocul motor (2). (fig. 18)
- 9** Rotiți blocul de cuplare în sens orar (1) și îndepărtați-l din partea inferioară a castronului tocătorului (2) (fig. 19).
- 10** Îndepărtați capacul și blocul tăietor de pe castronul tocătorului.

Aveți grijă la manevrarea blocului tăietor. Marginile tăioase sunt ascuțite.

- 11** Goliți castronul tocătorului.

Îndepărtați întotdeauna blocul tăietor din castronul tocătorului și tocătorul din blocul motor înainte de a goli castronul tocătorului.

Curățarea (fig. 20)

Nu folosiți niciodată bureți de sârmă, agenți de curățare abrazivi sau lichide agresive cum ar fi benzina sau acetona pentru a curăța aparatul.

- 1** Opriți și scoateți aparatul din priză.
- 2** Dezasamblați toate componentele demontabile înainte de a le curăța.

- 3** Curățați diferitele componente ale aparatului după cum este indicat în tabelul cu instrucțiuni de curățare.

Sugestii:

- Curățarea aparatului și a componentelor acestuia se face cel mai ușor imediat după utilizare.
- Dacă este necesar, curățați plasa filtrului cu o perie foarte moale.

Curățarea rapidă a vasului blenderului

- 1** Umpleți blenderul pe jumătate cu apă caldă și adăugați câteva picături de detergent lichid.
- 2** Rotiți de câteva ori butonul de control la setarea impuls.
- 3** Detașați vasul blenderului, goliți-l și clătiți-l cu apă de la robinet.

Depozitarea

- 1** Pentru a depozita cablul de alimentare, introduceți-l în compartimentul de stocare a cablului din bază (fig. 21).
- 2** Depozitați aparatul într-un loc sigur și uscat.

Protecția mediului

- Nu aruncați aparatul împreună cu gunoiul menajer la sfârșitul duratei de funcționare, ci predați-l la un punct de colectare autorizat pentru reciclare. În acest fel, veți ajuta la protejerea mediului înconjurător (fig. 22).

Garanție și service

Dacă aveți nevoie de service sau de informații sau dacă întâmpinați probleme, vizitați site-ul Web Philips la adresa www.philips.com sau contactați centrul Philips de asistență pentru clienți din țara dvs. (veți găsiți numărul de telefon în broșura de garanție internațională). Dacă în țara dvs. nu există un centru de asistență pentru clienți, deplasați-vă la furnizorul dvs. Philips local.

Rețete

Pentru mai multe rețete, vizitați site-ul nostru Web la adresa www.philips.com/kitchen.

Hrană pentru bebeluși

Ingrediente

- 250 g carne de pui fiartă
- 250 g cartofi fierți
- 250 g fasole verde gătită
- 450 ml lapte

- 1** Montați basul blenderului pe blocul motor (consultați secțiunea „Utilizarea aparatului”).
- 2** Tăiați inițial ingredientele în bucăți de 2 x 2 x 2 cm.
- 3** Puneți ingredientele în vasul blenderului.
- 4** Amestecați ingredientele 25 de secunde (sau mai mult pentru un rezultat mai fin).

Notă: Dacă doriți să preparați o cantitate mai mare, lăsați aparatul să se răcească la temperatura camerei înainte de a procesa următorul lor de ingrediente.

Lapte de soia

Ingrediente

- 180 g boabe de soia (înmuiate)
- 500 ml apă caldă

1 Înmuiați boabele de soia în apă proaspătă timp de minim 4 ore până devin moi.

2 Procesați boabele de soia înmuiate cu 500 ml de apă caldă în blender timp de aprox. 60 secunde, până obțineți un lichid uniform.

Notă: Dacă doriți să preparați o cantitate mai mare, lăsați aparatul să se răcească la temperatura camerei înainte de a procesa următorul lor de ingrediente.

Praf cinci condimente

Ingrediente

- 2 g anason
- 2 g anason-stea
- 2 g scorțișoară chinezească
- 2 g cuișoare
- 2 g lemn dulce chinezesc

1 Introduceți toate ingredientele în bolul de măcinare.

2 Măcinați ingredientele timp de 30 de secunde.

Notă: Dacă doriți să preparați o cantitate mai mare, lăsați aparatul să se răcească la temperatura camerei înainte de a procesa următorul lor de ingrediente.

Massaman thailandez

Ingrediente

- 20 g ceapă roșie
- 15 g usturoi
- 7 g galanga
- 9 g lemongrass
- 2 cuișoare
- 1 lingură semințe de coriandru
- 1 lingură semințe de chimen
- 3 chilli uscați
- 5 boabe de piper
- 1 lingură pastă de crevete
- 1 lingură sare

1 Tăiați galanga în felii de aprox. 1 cm.

2 Introduceți toate ingredientele în bolul de măcinare.

3 Măcinați ingredientele timp de 30 de secunde.

Notă: Dacă doriți să preparați o cantitate mai mare, lăsați aparatul să se răcească la temperatura camerei înainte de a procesa următorul lor de ingrediente.

Pastă de chilli

Ingrediente

- 20 g chilli roșii proaspeți
- 30 g ceapă roșie
- 2 căței de usturoi

1 Tăiați chilli și ceapa roșie în bucăți mari care să încapă în castronul tocătorului.

2 Introduceți chilli, ceapa roșie și usturoiul în castronul tocătorului.

3 Tocați ingredientele timp de 30 de secunde.

Notă: Dacă doriți să preparați o cantitate mai mare, lăsați aparatul să se răcească la temperatura camerei înainte de a procesa următorul lor de ingrediente.

Întrebări frecvente

Dacă aparatul nu funcționează corespunzător, consultați lista de mai jos sau vizitați site-ul Web Philips la adresa www.philips.com/welcome. Dacă problema nu este menționată în listă sau pe Internet, aparatul este probabil defect. În acest caz, vă sugerăm să apelați la dealer sau la un centru de service autorizat de Philips.

| Întrebare | Răspuns |
|--|--|
| De ce nu funcționează aparatul? | Acest aparat este dotat cu un sistem de siguranță. Aparatul nu va funcționa dacă vasul blenderului cu capac, castronul tocătorului cu capac (doar anumite modele) sau bolul de măcinare (doar anumite modele) nu au fost montate corect pe blocul motor sau nu au fost montate deloc. Verificați dacă vasul blenderului cu capac, castronul tocătorului cu capac sau bolul de măcinare au fost montate corect (consultați diverse secțiuni din aceste instrucțiuni de utilizare). Mai întâi, setați butonul de comandă în poziția 0. |
| Pot spăla toate componentele detașabile în mașina de spălat vase? | Da, cu excepția blocului motor și a blocului de cuplare a tocătorului (doar anumite modele). |
| Ce presupune funcția impuls? | Când rotiți butonul de comandă la setarea impuls, aparatul va funcționa la cea mai mare viteză atât timp cât mențineți butonul de comandă în această poziție. Utilizați setării impuls, dacă doriți să aveți un control mai ridicat asupra preparării. |
| Pot turna ingrediente fierbinți în vasul blenderului? | Nu, lăsați lichidele fierbinți să se răcească până la 80°C/175°F pentru a evita deteriorarea vasului. |
| De ce motorul emană un miros neplăcut în timpul procesării? | Este normal ca un aparat nou să emane un miros neplăcut sau puțin fum în timpul primelor funcționări. Acest fenomen va înceta după ce ați folosit aparatul de câteva ori. Aparatul poate emana un miros neplăcut sau puțin fum și după o utilizare îndelungată. În acest caz, poziționați butonul de comandă la 0 și lăsați aparatul să se răcească 60 de minute. |
| Aparatul s-a oprit din funcționare deoarece cuțitul s-a blocat. Ce trebuie să fac? | Poziționați butonul de comandă la 0 și folosiți o spatulă pentru dislocarea ingredientelor care blochează blocul tăietor. Vă recomandăm să procesați cantități mai mici. |
| De ce conține sucul de fructe sau laptele de soia multă pulpă sau multe pieluțe? | Pentru a evita ca pulpa și pieluțele să ajungă în băutura dvs., asigurați-vă că filtrul (doar anumite modele) este poziționat corect în vas, capacul este închis și paharul gradat este introdus în capac. |
| Vasul blenderului prezintă scurgeri. Ce trebuie să fac? | Poziționați butonul de comandă la 0 și turnați ingredientele. Asigurați-vă că inelul de etanșare este poziționat corect pe blocul tăietor. Asigurați-vă, de asemenea, că blocul tăietor este montat corect. |

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome. Прибор оснащен встроенной системой защиты, которая препятствует его использованию, в случае если части прибора не собраны или собраны неправильно.

Общее описание (Рис. 1)

- 1 Блок электродвигателя и переключатель режимов
- 2 Импульсный режим
- 3 Режимы скорости
- 4 Кнопка измельчения льда
- 5 Ножевой блок пластикового блендера
- 6 Пластиковый кувшин блендера (HR2168/HR2167/HR2161/HR2160)
- 7 Индикатор уровня заполнения
- 8 Крышка пластикового кувшина блендера
- 9 Отверстие в крышке
- 10 Мерный стакан
- 11 Фильтр (только для моделей HR2168/HR2167)
- 12 Ножевой блок стеклянного блендера
- 13 Стеклянный кувшин блендера (только для модели HR2170)
- 14 Индикатор уровня заполнения
- 15 Крышка стеклянного кувшина блендера
- 16 Отверстие в крышке
- 17 Мерный стакан
- 18 Соединительное устройство
- 19 Чаша измельчителя (только для модели HR2168)
- 20 Ножевой блок измельчителя
- 21 Крышка измельчителя
- 22 Ножевой блок мельницы
- 23 Стакан мельницы (только для моделей HR2168/HR2167/HR2161)

Важно!

Перед началом эксплуатации прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Общие сведения

Опасно!

- Запрещается погружать блок электродвигателя в воду или другие жидкости, а также мыть его под струей воды. Для очистки блока электродвигателя пользуйтесь влажной тканью.

Предупреждение.

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур, сетевая вилка или другие детали повреждены.
- Не используйте кувшин блендера, стакан мельницы (только у некоторых моделей) или чашу измельчителя (только у некоторых моделей) для включения или выключения прибора.
- Запрещается оставлять включенный прибор без присмотра.

- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Избегайте прикосновения к лезвиям ножа, особенно, когда прибор подключен к сети электропитания. Лезвия очень острые!

Внимание!

- Перед сборкой, разборкой или регулировкой деталей обязательно отключите прибор от сети электропитания.
- Запрещается пользоваться какими-либо принадлежностями или деталями других производителей без специальной рекомендации компании Philips. При использовании такой принадлежности гарантийные обязательства утрачивают силу.
- Не заполняйте кувшин блендера, мельницу и чашу измельчителя (только для некоторых моделей) выше отметки максимального уровня.
- Не превышайте максимальное количество продуктов и время работы прибора, указанные в таблице.
- Прибор можно включить, только если кувшин блендера, стакан мельницы или чаша измельчителя (только для некоторых моделей) правильно установлены на блок электродвигателя.
- Уровень шума: $L_c = 84$ дБ (A)

Блендер

Предупреждение.

- Запрещается опускать пальцы или какие-либо предметы внутрь кувшина блендера во время работы прибора.
- Прежде чем устанавливать кувшин блендера на блок электродвигателя, убедитесь, что ножевой блок надежно закреплен на кувшине блендера.
- Не прикасайтесь к режущим краям ножевого блока во время работы или очистки прибора. Они очень острые, вы легко можете пораниться.
- В случае заедания ножевого блока отключите прибор от сети, извлеките продукты, препятствующие движению лезвий.

Внимание!

- Не помещайте в кувшин блендера ингредиенты, температура которых выше 80° C.
- Чтобы жидкость не расплескивалась, не наливайте в кувшин блендера более 1,5 литра жидкости, особенно при обработке продуктов на высокой скорости. При обработке горячих жидкостей или ингредиентов, дающих большое количество пены, не наливайте в кувшин блендера более 1 литра жидкости.
- Если продукты налипли на стенки кувшина блендера, выключите прибор и снимите продукты со стенок лопаточкой.
- Перед тем как включить прибор, убедитесь, что крышка правильно установлена на кувшине и мерный стакан вставлен в крышку соответствующим образом.
- Только для модели HR2170: кувшин изготовлен из стекла и является хрупким изделием. Не роняйте его на пол. Также не подвергайте кувшин воздействию резких перепадов температур. Если кувшин очень холодный, перед тем как наливать в него горячую жидкость, сполосните его теплой водой. Не используйте кувшин при появлении на нем трещин.

Мельница (только для моделей HR2168/HR2167/HR2161)

Предупреждение.

- Перед тем как присоединить стакан мельницы к блоку электродвигателя, убедитесь, что ножевой блок хорошо прикреплен к стакану мельницы.

- Не прикасайтесь к режущим краям ножевого блока мельницы во время работы или очистки прибора. Они очень острые, вы легко можете пораниться.
- Не используйте мельницу для перемалывания слишком твердых продуктов, например мускатных орехов и кубиков льда.

Внимание!

- Запрещается пользоваться мельницей в течение более 30 секунд без перерыва. Дайте прибору остыть до комнатной температуры между рабочими циклами.
- Во избежание коррозии пластмассовых деталей прибора измельчайте зубки чеснока, звездчатый анис и анисовое семя только вместе с другими ингредиентами.
- Стакан мельницы может менять цвет при обработке некоторых продуктов, таких как гвоздика, анис и корица.
- Мельница не предназначена для измельчения сырого мяса. Для этой цели следует использовать блендер или измельчитель.
- Не используйте мельницу для приготовления жидких смесей, таких как фруктовый сок.

Измельчитель (только для модели HR2168)

Предупреждение.

- Перед тем как установить измельчитель на блок электродвигателя, убедитесь, что соединительное устройство надежно закреплено на чаше измельчителя.
- Не прикасайтесь к режущим краям ножевого блока измельчителя во время работы или очистки прибора. Они очень острые, вы легко можете пораниться.
- Запрещается опускать пальцы или какие-либо предметы в чашу измельчителя во время работы прибора.
- В случае заедания ножевого блока отключите прибор от сети, извлеките продукты, препятствующие движению лезвий.

Внимание!

- Прежде чем включать прибор, убедитесь, что крышка правильно установлена на чаше измельчителя.
- Если продукты налипли на стенки чаши, выключите прибор, отсоедините его от сети и снимите продукты со стенок лопаточкой.

Фильтр (только для моделей HR2168/HR2167)

Внимание!

- Запрещается использовать фильтр при обработке продуктов с температурой выше 80° С.
- Не давайте фильтру переполняться. Не заполняйте фильтр выше металлической части.
- Перед включением прибора убедитесь, что крышка кувшина блендера закрыта/собрана правильно, а мерный стакан установлен соответствующим образом в крышку.
- Нарежьте фрукты на мелкие кусочки, перед тем как поместить их в фильтр.
- Намочите сухие ингредиенты, такие как бобы, прежде чем поместить их в фильтр.

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует всем стандартам в отношении электромагнитных полей (ЭМП). В соответствии с современными научными данными при правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, применение прибора безопасно.

Встроенный фиксатор

Данная функция позволяет включить прибор только после правильной установки кувшина блендера и крышки, стакана мельницы или чаши измельчителя и крышки (только для некоторых моделей) на блок электродвигателя. Если кувшин блендера и крышка, стакан мельницы или чаша измельчителя и крышка правильно установлены, встроенный фиксатор будет разблокирован.

Защита электродвигателя

Прибор оснащен системой защиты электродвигателя, которая отключает прибор в случае сбоя электродвигателя (в результате обработки большого количества продуктов или несоблюдения условий использования, указанных в руководстве). Если защита сработала, выключите прибор и отключите его от сети, дайте ему остыть до комнатной температуры. Проверьте, не превышает ли количество обрабатываемых продуктов рекомендуемое количество, указанное в руководстве пользователя, и не препятствует ли что-либо движению лезвий ножевого блока.

Перед первым использованием

Перед первым использованием прибора тщательно вымойте все детали, которые будут контактировать с пищевыми продуктами (см. главу «Очистка»).

Эксплуатация прибора

Блендер

► Блендер предназначен для:

- Перемешивания жидкостей, таких как молочные продукты, соусы, фруктовые соки, супы, напитки, коктейли.
- Перемешивания мягких продуктов, таких как жидкое тесто или майонез.
- Приготовления пюре из отварных продуктов, например, приготовления детского питания.

Подготовка блендера к работе

1 Подсоедините ножевой блок к кувшину блендера, вращая его по часовой стрелке (Рис. 2).

2 Установите кувшин с ножевым блоком на блок электродвигателя и поверните по часовой стрелке до фиксации (Рис. 3).

3 Поместите продукты в кувшин блендера.

Перед обработкой горячих продуктов дайте им остыть (максимально допустимая температура 80° С).

4 Только для модели HR2170: закрепите на кувшине блендера крышку, нажав на нее (1) и повернув по часовой стрелке (2). (Рис. 4)

Примечание. Чтобы вылить жидкость, необходимо сначала убедиться, что выемка крышки находится напротив носика кувшина.

5 Только для моделей HR2168/HR2167/HR2161/HR2160: закройте крышку.

6 Вставьте мерный стакан в крышку (Рис. 5).

Примечание. Чтобы разобрать блендер, следуйте инструкциям, приведенным выше, в обратном порядке.

Использование блендера

Запрещается опускать пальцы или какие-либо предметы (например, лопаточку) в кувшин во время работы блендера.

Не заполняйте кувшин блендера выше отметки максимального уровня.

1 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

2 Включите прибор. (Рис. 6)

Примечание. Ознакомьтесь с таблицей в конце инструкции, где указаны рекомендованные объемы продуктов, режимы скорости и время обработки.

- Для обработки ингредиентов на определенной скорости выберите нужную скорость с помощью переключателя режимов.

Прибор не должен работать непрерывно более 2 минут. Перед продолжением работы дайте прибору остыть до комнатной температуры.

- Для быстрой обработки ингредиентов выберите импульсный режим (P) с помощью переключателя режимов.

Не включайте этот режим более чем на несколько секунд.

- Для колки льда нажмите кнопку измельчения льда (ICE).

3 После окончания работы установите переключатель режимов в положение «0» и отсоедините прибор от электросети.

Перед тем как открыть крышку, всегда устанавливайте переключатель в положение «0».

Советы

- Чтобы избежать разбрызгивания, не наливайте в кувшин блендера более 1,5 литра жидкости, особенно при обработке продуктов на высокой скорости. При обработке горячих жидкостей или ингредиентов, дающих большое количество пены, не наливайте в кувшин блендера более 1 литра жидкости.
- Для добавления продуктов во время работы прибора воспользуйтесь отверстием в крышке (Рис. 7).
- Не включайте прибор, наполненный сухими продуктами, более чем на 1 минуту.
- Прежде чем поместить твердые продукты в кувшин, нарежьте их небольшими кусочками. Не пытайтесь измельчить или перемешать большое количество твердых продуктов за один прием. Измельчайте их небольшими порциями.
- Если результат обработки твердых ингредиентов неудовлетворительный, включите импульсный режим несколько раз. Чтобы воспользоваться лопаточкой, отключите прибор, откройте крышку и перемешайте ингредиенты. Можно также удалить часть продуктов и обработать меньшее количество.
- Чтобы измельчить лед, положите в кувшин не более 5 кубиков льда и нажмите кнопку измельчения льда несколько раз.

Только для модели HR2170: кувшин изготовлен из стекла и является хрупким изделием. Не роняйте его на пол. Также не подвергайте кувшин воздействию резких перепадов температур. Если кувшин очень холодный, перед тем как наливать в него горячую жидкость, сполосните его теплой водой. Не используйте кувшин при появлении на нем трещин.

Фильтр (только для моделей HR2168/HR2167)

С помощью фильтра можно приготовить однородный соус, свежий фруктовый сок или коктейль. Все косточки и кожура останутся в фильтре.
HR2170/HR2160: фильтр можно заказать под номером HR2963 в торговой организации Philips.

Не заполняйте фильтр выше металлической части.

Не используйте фильтр для приготовления горячих продуктов.

Подготовка фильтра к работе

- 1** Установите кувшин блендера на блок электродвигателя (см. раздел «Подготовка блендера к работе» в этой главе).

2 Поместите продукты в кувшин блендера (Рис. 8).

Убедитесь, что фильтр надежно установлен на дне кувшина.

Бороздки на фильтре и выступы на кувшине помогут правильно установить фильтр.

3 Закройте крышку.

Использование фильтра

1 Поместите продукты в фильтр через отверстие в крышке.

Перед тем как поместить продукты в фильтр, нарежьте фрукты небольшими кусочками, а сухие продукты, такие как соевые бобы, предварительно замочите.

2 Добавьте воду или другую жидкость.

3 Вставьте мерный стакан в крышку, выберите максимальную скорость с помощью переключателя режимов и включите прибор не более чем на 40 секунд.

4 Установите переключатель режимов в положение «0» и снимите кувшин с блока электродвигателя.

5 Разлейте напиток через носик кувшина блендера (Рис. 9).

Убедитесь, что крышка закрыта, и мерный стакан вставлен в крышку. Это предотвратит попадание в напиток косточек и кожуры.

6 Для достижения наилучших результатов снова установите кувшин с оставшимися в нем ингредиентами на электродвигатель и включите его еще на несколько секунд, не снимая крышку.

7 Слейте остатки напитка.

8 После окончания работы установите переключатель режимов в положение «0» и отсоедините прибор от электросети.

Советы

- При обработке большого количества продуктов, мы рекомендуем не помещать в фильтр все ингредиенты сразу. Сначала поместите небольшую порцию, включите прибор на несколько секунд, затем выключите его и добавьте следующую небольшую порцию. Повторяйте цикл до тех пор, пока не обработаете все продукты. Во время работы прибора на кувшин блендера должна быть обязательно установлена крышка.
- Чтобы добиться оптимальных результатов при приготовлении коктейлей и фруктовых соков, добавьте примерно 300 мл воды из расчета на 150 г фруктов. Для приготовления коктейлей можно также использовать другие жидкости.
- Чтобы приготовить томатный сок, разрежьте помидоры на 4 части и по очереди поместите их в емкость через отверстие в крышке (при включенном блендере).

Мельница (только для моделей HR2168/HR2167/HR2161)

Мельницу можно использовать для измельчения таких ингредиентов, как перец в горошках, семена кунжута, рис, пшеница, кокосовая мякоть, орехи (очищенные), кофейные зерна, сухие соевые бобы, сушеный горох, сыр, панировочные сухари и пр.

Во избежание коррозии пластмассовых деталей прибора измельчайте зубки чеснока, звездчатый анис и анисовое семя только вместе с другими ингредиентами.

Мельница не предназначена для перемалывания слишком твердых ингредиентов, таких как мускатный орех или кубики льда.

Не заполняйте стакан мельницы выше максимальной отметки.

Подготовка мельницы к работе

- 1 Положите ингредиенты в стакан мельницы (Рис. 10).

Примечание. Ознакомьтесь с таблицей в конце руководства пользователя, где указано рекомендованное количество продуктов и время обработки.

- 2 Поворачивая ножевой блок мельницы по часовой стрелке, насадите его на стакан мельницы (Рис. 11).
- 3 Переверните собранную мельницу вверх дном и навинтите ее на блок электродвигателя (Рис. 12).

Использование мельницы

- 1 Включите прибор.

Рекомендуется использовать импульсный режим или пятую скорость.

Не включайте прибор более чем на 30 секунд.

- 2 После окончания работы установите переключатель режимов в положение «0» и отсоедините прибор от электросети.
- 3 Чтобы снять мельницу с блока электродвигателя, поверните ее против часовой стрелки.

Измельчитель (только для модели HR2168)

Измельчитель можно использовать для нарезки лука, мяса, зелени, овощей, фруктов, шоколада, твердых сортов сыра, орехов и приготовления детского питания.

HR2170/HR2161/HR2160: измельчитель можно заказать под номером HR2965 в торговой организации Philips.

Не используйте измельчитель для смешивания жидкостей. Для этой цели используйте блендер.

- 1 Вставьте соединительное устройство измельчителя в нижнюю часть чаши измельчителя (1). Поверните соединительное устройство против часовой стрелки до фиксации (2) (Рис. 13).
- 2 Установите чашу измельчителя (1) на блок электродвигателя и поверните по часовой стрелке до фиксации (2). (Рис. 14)
- 3 Поместите ножевой блок измельчителя в чашу измельчителя (Рис. 15).
- 4 Поместите продукты в чашу измельчителя (Рис. 16).

Примечание. Ознакомьтесь с таблицей в конце руководства пользователя, где указано рекомендованное количество продуктов и время обработки.

Не превышайте максимально допустимые значения, указанные в таблице.

Совет. Нарезьте продукты на кусочки размером 1-2 см.

- 5 Накройте чашу измельчителя крышкой (1) и поверните по часовой стрелке для фиксации (2) (Рис. 17).

Примечание. Перед тем как включить прибор, убедитесь, что крышка плотно закрыта.

- 6 Включите прибор.

Примечание. Если прибор шатается из-за неравномерного распределения продуктов, прижмите крышку рукой.

Примечание. Для обработки продуктов измельчителю достаточно всего нескольких секунд. Не включайте измельчитель больше чем на несколько секунд.

- 7** После окончания работы установите переключатель режимов в положение «0» и отсоедините прибор от электросети.
- 8** Поверните чашу измельчителя против часовой стрелки (1) и снимите ее с блока электродвигателя (2). (Рис. 18)
- 9** Поверните соединительное устройство по часовой стрелке (1) и снимите его с нижней части чаши измельчителя (2) (Рис. 19).
- 10** Снимите с чаши измельчителя крышку и ножевой блок.

Соблюдайте осторожность при обращении с ножевым блоком. Лезвия ножевого блока очень острые.

- 11** Извлеките продукты из чаши измельчителя.

Всегда снимайте ножевой блок с чаши измельчителя и измельчитель с блока электродвигателя перед извлечением продуктов из чаши измельчителя.

Очистка (Рис. 20)

Запрещается использовать для чистки прибора губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона.

- 1** Выключите прибор и отключите его от электросети.
- 2** Перед очисткой отсоедините все съемные части.
- 3** Очистите все части в соответствии с инструкциями в таблице, содержащей информацию об очистке прибора.

Полезные советы.

- Очистить прибор легче всего сразу после использования.
- В случае необходимости сетку фильтра можно очистить очень мягкой щеткой.

Быстрая очистка кувшина блендера

- 1** Наполните кувшин блендера теплой водой наполовину и добавьте несколько капель моющей жидкости.
- 2** Несколько раз включите импульсный режим.
- 3** Отсоедините кувшин блендера, вылейте воду и промойте кувшин под краном.

Хранение

- 1** Поместите сетевой шнур в отделение для хранения шнура в основании для хранения (Рис. 21).
- 2** Храните прибор в сухом и безопасном месте.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 22).

Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации или обслуживания, а также в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips www.philips.com или обратитесь в Центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона центра указан на гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в торговую организацию Philips.

Рецепты

С рецептами можно ознакомиться на нашем веб-сайте www.philips.com/kitchen.

Детское питание

Ингредиенты

- 250 г вареного куриного мяса
- 250 г вареного картофеля
- 250 г вареной стручковой фасоли
- 450 мл молока

- 1** Установите кувшин блендера на блок электродвигателя (см. раздел «Эксплуатация прибора»).
- 2** Предварительно нарежьте продукты на кусочки 2х2х2 см.
- 3** Поместите продукты в кувшин блендера.
- 4** Смешивайте ингредиенты в течение 25 секунд (или дольше для получения более кремообразной массы).

Примечание. Чтобы приготовить большее количество детского питания, дайте прибору остыть до комнатной температуры, прежде чем загружать следующую порцию ингредиентов.

Соевое молоко

Ингредиенты

- 180 г соевых бобов (предварительно замоченных)
- 500 мл теплой воды

- 1** Замочите соевые бобы в свежей воде, по меньшей мере на 4 часа, пока они не станут мягкими.
- 2** Измельчите размоченные соевые бобы в 500 мл теплой воды при помощи блендера в течение примерно 60 секунд до получения однородной жидкости.

Примечание. Чтобы приготовить большее количество соевого молока, дайте прибору остыть для комнатной температуры, прежде чем загружать следующую порцию ингредиентов.

Пряность из пяти специй

Ингредиенты

- 2 г анисового семени
- 2 г звездчатого аниса
- 2 г коричных палочек
- 2 г гвоздики
- 2 г китайской солодки

- 1** Положите все ингредиенты в стакан мельницы.
- 2** Измельчайте ингредиенты в течение 30 секунд.

Примечание. Чтобы приготовить большее количество пряности, дайте прибору остыть для комнатной температуры, прежде чем загружать следующую порцию ингредиентов.

Тайское рагу

Ингредиенты

- 20 г лука-шаллот
- 15 г чеснока
- 7 г галангала
- 9 г лемонграсса
- 2 гвоздики
- 1 столовая ложка семян кориандра
- 1 столовая ложка семян тмина
- 3 сушеных красных перцев чили
- 5 горошин перца
- 1 столовая ложка пасты из креветок
- 1 столовая ложка соли

- 1** Порезьте галангал на ломтики шириной около 1 см.
- 2** Положите все ингредиенты в стакан мельницы.
- 3** Измельчайте ингредиенты в течение 30 секунд.

Примечание. Чтобы приготовить большее количество рагу, дайте прибору остыть для комнатной температуры, прежде чем загружать следующую порцию ингредиентов.

Паста чили

Ингредиенты

- 20 г свежих красных перцев чили
- 30 г лука-шаллот
- 2 зубчика чеснока

- 1** Порезьте перцы чили и лук-шаллот на большие кусочки, не превышающие размер чаши блендера.
- 2** Положите перцы чили, лук-шаллот и чеснок в чашу измельчителя.
- 3** Измельчайте ингредиенты в течение 30 секунд.

Примечание. Чтобы приготовить большее количество пасты, дайте прибору остыть для комнатной температуры, прежде чем загружать следующую порцию ингредиентов.

Часто задаваемые вопросы и ответы на них

Если прибор не работает или работает неправильно, ознакомьтесь со списком вопросов и ответов ниже или посетите веб-сайт www.philips.com/welcome. Если описание проблемы отсутствует, прибор может быть неисправен. В этом случае мы рекомендуем обратиться по месту приобретения изделия или в авторизованный сервисный центр Philips.

Вопрос

Ответ

Почему прибор не работает?

Прибор оснащен системой защиты. Прибор не будет работать, если кувшин блендера и крышка, стакан мельницы или чаша измельчителя и крышка (только для некоторых моделей) неправильно установлены на блок электродвигателя или не установлены на него. Убедитесь, что кувшин блендера и крышка, стакан мельницы или чаша измельчителя и крышка правильно собраны (см. соответствующие разделы в руководстве пользователя). Сначала установите переключатель режимов в положение «0».

Можно ли мыть все съемные детали в посудомоечной машине?

Да, кроме блока электродвигателя и соединительного устройства измельчителя (только для некоторых моделей).

Что такое «импульсный» режим?

Когда вы включаете импульсный режим с помощью переключателя, прибор работает на максимальной скорости, пока переключатель режимов удерживается в этом положении. Используйте этот режим, если вы хотите полностью контролировать процесс.

Можно ли наливать горячую жидкость в кувшин блендера?

Нет, чтобы избежать повреждения кувшина блендера, дайте жидкости остыть до температуры 80° С.

Почему при работе электродвигателя появляется неприятный запах?

Обычно работающий новый прибор издает неприятный запах или выделяет небольшое количество дыма. Это временное явление, которое исчезает после нескольких сеансов использования. Прибор также может издавать неприятный запах или выделять небольшое количество дыма, если он работает в течение долгого времени. В этом случае следует переключить прибор в положение «0» и дать ему остыть в течение часа.

Прибор остановился, потому что заели ножи. Что рекомендуется сделать?

Установите переключатель режимов в положение «0» и удалите лопаточкой продукты, заблокировавшие ножевой блок. Рекомендуется уменьшить количество обрабатываемых продуктов.

Почему в соке или соевом молоке содержится много косточек или кожуры?

Чтобы предотвратить попадание косточек и кожуры в напиток, следует установить фильтр (только для некоторых моделей) в кувшин блендера, закрыть крышку и вставить в нее мерный стакан.

Кувшин блендера протекает. Что делать?

Установите переключатель режимов в положение «0» и вылейте все ингредиенты из кувшина. Убедитесь, что уплотняющее кольцо плотно установлено на ножевой блок, а сам ножевой блок собран правильно.

Úvod

Gratulujeme Vám ku kúpe a vitajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníckej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese www.philips.com/welcome.

Zariadenie je vybavené zabudovaným bezpečnostným systémom, ktorý zastaví činnosť zariadenia, ak nie je príslušenstvo pripojené správne alebo ak nie je pripojené vôbec.

Opis zariadenia (Obr. 1)

- 1 Pohonná jednotka s ovládacím regulátorom
- 2 Nastavenie impulzu
- 3 Nastavenie rýchlosti
- 4 Tlačidlo na drvenie ľadu
- 5 Plastový nástavec s čepeľami
- 6 Plastová nádoba mixéra (HR2168/HR2167/HR2161/HR2160)
- 7 Označenie úrovne hladiny
- 8 Veko plastovej nádoby mixéra
- 9 Otvor vo veku
- 10 Odmerná nádoba
- 11 Filter (len modely HR2168/HR2167)
- 12 Sklenený nástavec s čepeľami
- 13 Sklenená nádoba mixéra (len model HR2170)
- 14 Označenie úrovne hladiny
- 15 Veko sklenenej nádoby mixéra
- 16 Otvor vo veku
- 17 Odmerná nádoba
- 18 Pripájacia jednotka
- 19 Nádoba na sekanie (len model HR2168)
- 20 Nástavec s čepeľami na sekanie
- 21 Veko nádoby na sekanie
- 22 Nástavec na mletie
- 23 Nádoba mlynčeka (len modely HR2168/HR2167/HR2161)

Dôležité

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Všeobecné informácie

Nebezpečenstvo

- Pohonnú jednotku nikdy neponárajte do vody ani inej kvapaliny a tiež ju neoplachujte pod tečúcou vodou. Na čistenie pohonnej jednotky používajte iba vlhkú handričku.

Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či je napätie uvedené na zariadení a napätie v sieti rovnaké.
- Poškodený sieťový kábel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisné stredisko autorizované spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sieťový kábel alebo iné súčiastky poškodené.
- Nikdy nepoužívajte nádobu mixéra, nádobu mlynčeka (len vybrané modely) ani nádobu na sekanie (len vybrané modely) na zapnutie a vypnutie zariadenia.
- Nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru.

- Spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytuje dohľad alebo ich nepoučila o používaní spotrebiča.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Nedotýkajte sa čepeľí, zvlášť vtedy, ak je zariadenie pripojené do siete. Čepele sú veľmi ostré.

Výstraha

- Pred skladaním, rozkladaním alebo úpravou akýchkoľvek súčastí zariadenie vždy odpojte zo siete.
- Nepoužívajte príslušenstvo od iného výrobcu ani diely, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo diely použijete, záruka stratí platnosť.
- Neprekračujte značku maximálnej hladiny na nádobe mixéra, nádobu mlynčeka (len vybrané modely) a nádobu na sekanie (len vybrané modely).
- Neprekračujte maximálne množstvá a doby spracovania, ktoré sú uvedené v príslušnej tabuľke.
- Zariadenie smiete zapnúť len v prípade, ak je na pohonnú jednotku správne nasadená nádoba mixéra, nádoba mlynčeka (len vybrané modely) alebo nádoba na sekanie (len vybrané modely).
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 84 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Mixér

Varovanie

- Kým pohonná jednotka pracuje, do nádoby mixéra nikdy nesiahajte prstami ani inými predmetmi.
- Pred upevnením nádoby mixéra na pohonnú jednotku sa uistite, že nástavec s čepeľami je bezpečne pripevnený k nádobe mixéra.
- Pri čistení nástavca s čepeľami mixéra a manipulácii s ním sa nedotýkajte ostria čepeľí. Čepele sú veľmi ostré a ľahko by ste si na nich mohli porezať prsty.
- Ak sa nástavec s čepeľami zasekne, najskôr odpojte zariadenie zo siete, a až potom uvoľnite suroviny, ktoré blokujú čepele.

Výstraha

- Do nádoby mixéra vkladajte len suroviny, ktorých teplota nepresahuje 80 °C.
- Aby ste predišli rozliatiu, nesmie objem kvapaliny v nádobe presiahnuť 1,5 litra, najmä ak použijete vysokú rýchlosť spracovania. Ak spracováate horúce kvapaliny alebo suroviny, ktoré tvoria penu, do nádoby mixéra nalejte maximálne 1 liter surovín.
- Ak sa suroviny prichytia na stenu nádoby mixéra, zariadenie vypnite a odpojte zo siete. Potom ich odstráňte zo steny nádoby pomocou varešky.
- Pred zapnutím zariadenia vždy skontrolujte, či je veko riadne uzatvorené/nasadené na nádobu a odmerka vsunutá do veka.
- Len model HR2170: nádoba je vyrobená zo skla, a preto sa môže rozbiť. Nenechajte ju spadnúť na tvrdú podlahu. Predchádzajte tiež extrémnym zmenám teploty. Ak je nádoba veľmi studená, pred naliatím horúcej kvapaliny ju riadne opláchnite vlažnou vodou. Ak sklenená nádoba praskne, ďalej ju nepoužívajte.

Mlynček (len HR2168/HR2167/HR2161)

Varovanie

- Pred upevnením nádoby mlynčeka na pohonnú jednotku sa uistite, že nástavec s čepeľami je bezpečne upevnený k nádobe mlynčeka.
- Pri čistení nástavca na mletie a manipulácii s ním sa nedotýkajte ostria čepeľí. Čepele sú veľmi ostré a ľahko by ste si na nich mohli porezať prsty.
- Mlynček nesmiete nikdy použiť na mletie veľmi tvrdých surovín, ako napr. muškátového orecha alebo kociek ľadu.

Výstraha

- Bez prerušenia môžete mlynček používať maximálne 30 sekúnd. Pred ďalším použitím ho nechajte vychladnúť na izbovú teplotu.
- Klinčeky, badyán a aníz spracovávajú vždy spolu s inými prísadami. Keby ste ich spracovávali samostatne, tieto prísady môžu poškodiť plastové súčasti zariadenia.
- V dôsledku mletia surovín, ako sú klinčeky, aníz a škoricca, môže nádoba mlynčeka zmeniť farbu.
- Mlynček nie je vhodný na sekanie surového mäsa. Na tento účel použite mixér alebo nástavec na sekanie.
- Mlynček nepoužívajte na spracovanie kvapalných zmesí, napr. ovocných štiav.

Nástavec na sekanie (len model HR2168)

Varovanie

- Pred upevnením nástavca na sekanie na pohonnú jednotku sa uistite, že je pripájacia jednotka bezpečne pripevnená k nádobe na sekanie.
- Pri čistení nástavca s čepeľami na sekanie a manipulácii s ním sa nedotýkajte ostria čepeľí. Čepele sú veľmi ostré a ľahko by ste si na nich mohli porezať prsty.
- Kým zariadenie pracuje, do nádoby na sekanie nesiahajte prstami ani inými predmetmi.
- Ak sa nástavec s čepeľami zasekne, najskôr odpojte zariadenie zo siete, a až potom uvoľnite suroviny, ktoré blokujú čepele.

Výstraha

- Pred zapnutím zariadenia sa vždy uistite, že na nádobe na sekanie je správne nasadené veko.
- Ak sa suroviny prichytia na stenu nádoby na sekanie, zariadenie vypnite a odpojte zo siete. Potom suroviny odstráňte zo steny nádoby pomocou varešky.

Filter (len modely HR2168/HR2167)

Výstraha

- Filter nepoužívajte na spracovanie surovín s teplotou presahujúcou 80 °C.
- Filter nikdy nadmerne nezatlačujte. Filter nenapĺňajte nad jeho kovovú časť.
- Pred zapnutím zariadenia vždy skontrolujte, či je veko nádoby mixéra riadne uzatvorené/nasadené a odmerka správne vsunutá do veka.
- Pred vložením do filtra pokrájajte ovocie na menšie kúsky.
- Pred vložením do filtra nechajte suché suroviny, napr. sóju, napučať vo vode.

Elektromagnetické polia (EMF)

Tento výrobok Philips vyhovuje všetkým normám týkajúcim sa elektromagnetických polí (EMF). Ak budete zariadenie používať správne a v súlade s pokynmi v tomto návode na použitie, bude jeho použitie bezpečné podľa všetkých v súčasnosti známych vedeckých poznatkov.

Zabudovaný bezpečnostný zámok

Táto funkcia zaisťuje, že zariadenie je možné zapnúť len vtedy, keď je nádoba mixéra s vekom, nádoba mlynčeka alebo nádoba na sekanie s vekom (len vybrané modely) správne nasadená na pohonnej jednotke. Ak sa nádoba mixéra s vekom, nádoba mlynčeka alebo nádoba na sekanie s vekom nasadí správne, vstavaný bezpečnostný zámok sa odomkne.

Ochranný istič obvodu motora

Toto zariadenie je vybavené ochranným ističom elektrického obvodu motora, ktorý vypne motor v prípade zaseknutia (čo sa môže stať pri náročnom spracovávaní surovín alebo v prípade, ak sa zariadenie nepoužíva v súlade s pokynmi v návode na použitie). Ak k tomu dôjde, najskôr vypnite spotrebič, odpojte ho zo siete a nechajte ho vychladnúť na izbovú teplotu. Potom skontrolujte, či množstvo spracovávaných surovín nepresahuje množstvo uvedené v návode na obsluhu, prípadne či niečo neblokuje nástavec s čepeľami.

Pred prvým použitím

Pred prvým použitím zariadenia pozorne očistite súčiastky, ktoré sa dostanú do kontaktu s potravinami (pozrite si časť „Čistenie“).

Použitie zariadenia

Mixér

► Mixér je určený na:

- Mixovanie tekutín, napr. mliečnych výrobkov, omáčok, ovocných džúsov, polievok, miešaných nápojov a shakeov.
- Mixovanie jemných surovín, napr. palacinkové cesto alebo majonéza.
- Prípravu pyré z varených prísad, napr. na prípravu detskej stravy.

Príprava mixéra na použitie

- 1** Nástavec s čepeľami naskrutkujte na nádobu mixéra v smere pohybu hodinových ručičiek (Obr. 2).
- 2** Nádobu mixéra s upevnenými rezacími čepeľami namontujete na pohonnú jednotku tak, že ňou otáčate v smere pohybu hodinových ručičiek, až kým nezapadne na svoje miesto (Obr. 3).
- 3** Do nádoby mixéra vložte suroviny.
Horúce suroviny nechajte vychladnúť a až potom ich vložte do nádoby mixéra (max. teplota 80 °C/175 °F).
- 4** Len model HR2170: veko nasadíte na nádobu tak, že ho zatlačíte nadol (1) a otočíte ním v smere pohybu hodinových ručičiek (2). (Obr. 4)

Poznámka: Uistite sa, že sa sitko vo veku nachádza pred výlevkou nádoby, aby ste mohli vylievat' tekutiny.

- 5** Len modely HR2168/HR2167/HR2161/HR2160: zatvorte veko.
- 6** Do otvoru vo veku vložte odmerku (Obr. 5).

Poznámka: Pri rozoberaní mixéra postupujte podľa vyššie uvedených pokynov, no použite opačné poradie a smer.

Použitie mixéra

Kým pohonná jednotka pracuje, do nádoby nikdy nesiahajte prstami ani inými predmetmi (napr. vareškou).

Nádobu mixéra naplňte len po značku maximálnej úrovne hladiny.

- 1** Sieťovú zástrčku pripojte do elektrickej zásuvky.
- 2** Zapnite zariadenie. (Obr. 6)

Poznámka: Odporúčané množstvá, nastavenie rýchlosti a dĺžka spracovania surovín sú uvedené v tabuľke mixéra na konci tohto návodu na použitie.

- Ak chcete prísady spracovať pri určitej rýchlosti, otočte ovládací regulátor na požadované nastavenie rýchlosti.

Zariadenie smie bez prestávky pracovať maximálne 2 minúty. Pred ďalším použitím nechajte zariadenie vychladnúť na izbovú teplotu.

- Ak chcete veľmi rýchlo spracovať prísady, viackrát otočte ovládací regulátor na nastavenie impulzu (P).

Nastavenie impulz smiete naraz použiť len na pár sekúnd.

- Ak chcete drviť ľad, stlačte tlačidlo na drvenie ľadu ICE.

- 3** Keď dokončíte spracovanie surovín, ovládací regulátor nastavte do polohy 0 a zariadenie odpojte zo siete.

Pred otvorením veka vždy nastavte ovládací regulátor do polohy 0.

Tipy

- Aby ste predišli rozliatiu, objem kvapaliny v nádobe nesmie presiahnuť 1,5 litra, najmä ak použijete vysokú rýchlosť spracovania. Ak spracováate horúce kvapaliny alebo suroviny, ktoré tvoria penu, do nádoby mixéra nalejte maximálne 1 liter surovín.
- Otvor vo veku môžete používať na pridávanie prísad, zatiaľ čo zariadenie pracuje (Obr. 7).
- Suché prísady nespracovávajúte dlhšie ako 1 minútu.
- Tuhé suroviny pred vložením do nádoby mixéra nakrájajte na menšie kúsky. Nespracovávajúte súčasne veľké množstvo tuhých surovín. Miesto toho spracujte niekoľko menších dávok takýchto surovín.
- Ak nie ste spokojní s výsledkom mixovania tuhých surovín, pomocou niekoľkých impulzov nakrátko spustíte mixér. Ak chcete použiť varešku, zariadenie vypnite, otvorte veko a potom suroviny pomiešajte. Môžete tiež vybrať časť obsahu nádoby a suroviny spracovať po menších dávkach.
- Ak chcete rozdrviť kocky ľadu, vložte do nádoby naraz max. 5 kociek a niekoľkokrát stlačte tlačidlo na drvenie ľadu ICE.

Len model HR2170: nádoba je vyrobená zo skla, a preto sa môže rozbiť. Nenechajte ju spadnúť na tvrdú podlahu. Predchádzajte tiež extrémnym zmenám teploty. Ak je nádoba veľmi studená, pred naliatím horúcej kvapaliny ju riadne opláchnite vlažnou vodou. Ak sklenená nádoba praskne, ďalej ju nepoužívajte.

Filter (len modely HR2168/HR2167)

Filter môžete použiť na prípravu veľmi jemných omáčok, štiav z čerstvého ovocia alebo koktailov. Všetky jadierka a šupky sa zachytia vo filtri.

HR2170/HR2160: filter (typové označenie HR2963) si môžete objednať u Vášho predajcu výrobkov značky Philips.

Filter nikdy nenapíňajte nad úroveň jeho kovovej časti.

Filter nepoužívajte na spracovanie horúcich surovín.

Príprava filtra na použitie

- 1** Nádobu mixéra nasadíte na pohonnú jednotku (pozrite si časť „Príprava mixéra na použitie“ v tejto kapitole).

- 2** Do nádoby mixéra vložte filter (Obr. 8).

Uistite sa, že filter správne dosadá na dno nádoby.

Drážky na filtri a vlnky v nádobe mixéra Vám pomôžu umiestniť filter do správnej polohy.

- 3** Zatvorte veko.

Použitie filtra

- 1** Cez otvor vo veku vložte do filtra suroviny.

Ovocie pokrájajte na menšie kúsky a sušené strukoviny, ako napr. sójové bôby, nechajte pred spracovaním vo filtri namočené vo vode.

- 2** Pridajte vodu alebo inú kvapalinu.

- 3** Do veka zasuňte odmerku, ovládací regulátor nastavte na najvyššiu rýchlosť a zariadenie nechajte pracovať približne 40 sekúnd.

- 4** Ovládací regulátor nastavte do polohy 0 a zložte nádobu mixéra z pohonnej jednotky.

5 Cez výpusť vylejte z nádoby mixéra pripravený nápoj (Obr. 9).

Uistite sa, že je veko zatvorené a je v ňom vložená odmerka. Tak zabránite, aby sa do Vášho nápoja dostala dužina a šupky.

6 Aby ste dosiahli optimálne výsledky, nasadte nádobu so zostávajúcimi prísadami späť na zariadenie bez toho, aby ste otvorili/zložili veko. Potom nechajte zariadenie ešte niekoľko sekúnd pracovať.**7** Vylejte zvyšnú časť nápoja.**8** Keď dokončíte spracovanie surovín, ovládací regulátor nastavte do polohy 0 a zariadenie odpojte zo siete.**Tipy**

- Ak chcete spracovať väčšie množstvo surovín, odporúčame nevkladať do filtra všetky suroviny naraz. Začnite so spracovaním menšieho množstva a zariadenie nechajte niekoľko sekúnd pracovať. Potom ho vypnite a pridajte ďalšiu malú dávku surovín. Pokračujte v tomto postupe, až kým nespracujete všetky suroviny. Pri spracovaní surovín musí byť veko nádoby mixéra vždy zatvorené.
- Najlepšie výsledky pri príprave džúsov a koktailov dosiahnete, keď do 150 g ovocia pridáte približne 300 ml vody. Pridať môžete aj iné tekutiny, napríklad pri príprave koktailov.
- Paradajkový džús pripravíte tak, že paradajky nakrájate na štvrtky a po kúskoch ich vhodíte cez otvor vo veku na rotujúce čepele.

Mlynček (len HR2168/HR2167/HR2161)

Mlynček môžete použiť na mletie a sekanie surovín, ako napríklad celého korenia, sezamových semiačok, ryže, pšenice, kokosovej dužiny, orechov (lúpaných), kávových zŕn, sušených sójových bôbov, sušeného hrášku, syra, strúhanky atď.

Klinčeky, badyán a aníz spracovávajú vždy spolu s inými prísadami. Keby ste ich spracovávali samostatne, tieto prísady môžu poškodiť plastové súčiastky zariadenia.

Mlynček nie je vhodný na sekanie veľmi tvrdých surovín, ako napríklad muškátového orechu a kociek ľadu.

Nádobu naplňte len po značku maximálnej úrovne hladiny.

Príprava mlynčeka na použitie**1** Dajte prísady do pohárika mlynčeka (Obr. 10).

Poznámka: Odporúčané množstvá a dĺžka spracovania surovín sú uvedené v tabuľke mlynčeka na konci tohto návodu na použitie.

2 Naskrutkujte čepele mlynčeka v smere hodinových ručičiek na pohárik mlynčeka (Obr. 11).**3** Zložený mlynček otočte naruby a pripevnite ho na pohonnú jednotku (Obr. 12).**Používanie mlynčeka****1** Zapnite zariadenie.

Odporúčame Vám, aby ste používali nastavenie impulzu alebo rýchlosti 5.

Mlynček nenechajte nikdy v prevádzke bez prestávky po dobu dlhšiu ako 30 sekúnd.

2 Keď dokončíte spracovanie surovín, ovládací regulátor nastavte do polohy 0 a zariadenie odpojte zo siete.**3** Ak chcete mlynček zložiť z pohonnej jednotky, otočte ním proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

Nástavec na sekanie (len model HR2168)

Nástavec na sekanie môžete použiť na sekanie surovín, ako sú napr: cibuľa, mäso, bylinky, zelenina, čokoláda, tvrdý syr, detská výživa a orechy.

HR2170/HR2161/HR2160: nástavec na sekanie (typové označenie HR2965) si môžete objednať u Vášho predajcu výrobkov značky Philips.

Nástavec na sekanie nepoužívajte na mixovanie tekutín. Na tento účel používajte len mixér.

- 1** Pripájaciu jednotku nástavca na sekanie vložte na dno nádoby na sekanie (1). Pripájaciu jednotku upevnite otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek (2) (Obr. 13).
- 2** Nádobu na sekanie položte na pohonnú jednotku (1) a otočením v smere pohybu hodinových ručičiek ju upevnite (2). (Obr. 14)
- 3** Nástavec s čepeľami na sekanie vložte do nádoby na sekanie (Obr. 15).
- 4** Do nádoby na sekanie vložte suroviny (Obr. 16).

Poznámka: Odporúčané množstvá a dĺžka spracovania surovín sú uvedené v tabuľke nástavca na sekanie na konci tohto návodu na použitie.

Neprekračujte maximálne množstvá, ktoré sú uvedené v tabuľke.

Tip Najskôr nakrájajte veľké kusy jedla na malé kúsky s rozmermi 1 – 2 cm.

- 5** Na nádobu na sekanie položte veko (1) a otočením v smere pohybu hodinových ručičiek ho upevnite (2) (Obr. 17).

Poznámka: Pred zapnutím zariadenia skontrolujte, či je veko správne pripojené.

- 6** Zapnite zariadenie.

Poznámka: Ak sa zariadenie chveje z dôvodu nerovnomerného rozloženia jedla, položte ruku na veko.

Poznámka: Nástavec na sekanie dokončí spracovanie v priebehu niekoľkých sekúnd. Nikdy ho nenechávajte pracovať dlhšie ako niekoľko sekúnd.

- 7** Keď dokončíte spracovanie surovín, ovládací regulátor nastavte do polohy 0 a zariadenie odpojte zo siete.
- 8** Nádobu na sekanie otáčajte proti smeru pohybu hodinových ručičiek (1) a vyberte ju z pohonnej jednotky (2). (Obr. 18)
- 9** Pripájaciu jednotku otáčajte v smere pohybu hodinových ručičiek (1) a vyberte ju z dna nádoby na sekanie (2) (Obr. 19).
- 10** Zložte veko a vyberte nástavec s čepeľami z nádoby na sekanie.

Pri manipulácii s nástavcom s čepeľami buďte opatrní. Rezné hrany nástavca s čepeľami sú ostré.

- 11** Vyprázdnite nádobu na sekanie.

Pred vyprázdnením nádoby na sekanie z nej vždy najskôr vyberte nástavec s čepeľami a zložte nástavec na sekanie z pohonnej jednotky.

Čistenie (Obr. 20)

Na čistenie zariadenia nikdy nepoužívajte drsný materiál, drsné čistiace prostriedky ani agresívne kvapaliny ako benzín alebo acetón.

- 1** Vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.
- 2** Pred čistením demontujte všetky odnímateľné diely.

- 3** Jednotlivé časti zariadenia očistite podľa informácií uvedených v tabuľke s pokynmi na čistenie.

Tipy:

- Čistenie zariadenia a jeho dielov je najjednoduchšie hneď po použití.
- Ak je to potrebné, sieťovinu filtra očistite veľmi jemnou kefkou.

Rýchle čistenie nádoby mixéra

- 1** Mixér naplňte do polovice teplou vodou a pridajte pár kvapiek čistiaceho prostriedku.
- 2** Ovládací regulátor otočte niekoľkokrát na impulzné nastavenie.
- 3** Odpojte nádobu mixéra, vylejte ju a vypláchnite ju pod tečúcou vodou.

Pomôcky na uskladnenie

- 1** Ak chcete odložiť napájací kábel, zatlačte ho do priestoru na odkladanie kábla v podstavci (Obr. 21).
- 2** Zariadenie odkladajte na bezpečné a suché miesto.

Životné prostredie

- Zariadenie na konci jeho životnosti neodhadzujte spolu s bežným komunálnym odpadom, ale kvôli recyklácii ho odovzdajte na mieste oficiálneho zberu. Touto činnosťou pomôžete chrániť životné prostredie (Obr. 22).

Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips, www.philips.com, alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo Vašej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovo platnom záručnom liste). Ak sa vo Vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

Recepty

Ďalšie recepty nájdete na našej webovej stránke www.philips.com/kitchen.

Detská výživa

Prísady

- 250 g uvareného kuracieho mäsa
- 250 g uvarených zemiakov
- 250 g uvarenej zelenej fazuľky
- 450 ml mlieka

- 1** Nádobu mixéra upevnite na pohonnú jednotku (pozrite si časť „Použitie zariadenia“).
- 2** Suroviny vopred nakrájajte na kúsky s rozmermi 2x2x2 cm.
- 3** Do nádoby mixéra vložte suroviny.
- 4** Suroviny nechajte spracovať 25 sekúnd (prípadne dlhšie, ak chcete dosiahnuť jemnejšiu konzistenciu).

Poznámka: Ak chcete pripraviť väčšie množstvo, nechajte zariadenie pred spracovaním ďalšej dávky surovín vychladnúť na izbovú teplotu.

Sójové mlieko

Prísady

- 180 g sójových bôbov (namočených vo vode)

- 500 ml teplej vody

1 Namočte sójové bôby do čistej vody aspoň na 4 hodiny, až kým nezmäknú.

2 V mixéri rozmixujte namočené sójové bôby v 500 ml teplej vody po dobu približne 60 sekúnd, až kým nebude mať tekutina hladkú konzistenciu.

Poznámka: Ak chcete pripraviť väčšie množstvo, nechajte zariadenie pred spracovaním ďalšej dávky surovín vychladnúť na izbovú teplotu.

Prášok z piatich korenín

Prísady

- 2 g anízu
- 2 g badyánu
- 2 g celej škorice
- 2 g klinčeká
- 2 g čínskeho sladkého drievka

1 Vložte všetky prísady do nádoby mlynčeka.

2 Pomel'te prísady po dobu 30 sekúnd.

Poznámka: Ak chcete pripraviť väčšie množstvo, nechajte zariadenie pred spracovaním ďalšej dávky surovín vychladnúť na izbovú teplotu.

Thajský massaman

Prísady

- 20 g šalotiek
- 15 g cesnaku
- 7 g galangalu
- 9 g citrónovej trávy
- 2 klinčeky
- 1 polievková lyžica koriandrových semiačok
- 1 polievková lyžica rasce
- 3 sušené papričky čili
- 5 guľôčok celého čierneho korenia
- 1 polievková lyžica pasty z kreviet
- 1 polievková lyžica soli

1 Nakrájajte galangal na plátky s hrúbkou približne 1 cm.

2 Vložte všetky prísady do nádoby mlynčeka.

3 Pomel'te prísady po dobu 30 sekúnd.

Poznámka: Ak chcete pripraviť väčšie množstvo, nechajte zariadenie pred spracovaním ďalšej dávky surovín vychladnúť na izbovú teplotu.

Čili pasta

Prísady

- 20 g čerstvým červených papričiek čili
- 30 g šalotiek
- 2 strúčiky cesnaku

1 Nakrájajte papričky čili a šalotky na väčšie kusky, ktoré sa vojdú do nádoby na sekanie.

2 Vložte papričky čili, šalotky a cesnak do nádoby na sekanie.

3 Posekajte prísady po dobu 30 sekúnd.

Poznámka: Ak chcete pripraviť väčšie množstvo, nechajte zariadenie pred spracovaním ďalšej dávky surovín vychladnúť na izbovú teplotu.

Často kladené otázky

Ak je zariadenie nefunkčné alebo nefunguje správne, najskôr si preštudujte nižšie uvedený zoznam alebo navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese www.philips.com/welcome. Ak problém nie je uvedený v zozname ani na internete, zariadenie je pravdepodobne poškodené. V tom prípade Vám odporúčame zaniest' zariadenie predajcovi alebo do servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips.

| Otázka | Odpoveď |
|---|---|
| Prečo zariadenie nefunguje? | Zariadenie je vybavené bezpečnostným systémom. Zariadenie nefunguje, ak nádoba mixéra s vekom, nádoba na sekanie s vekom (len vybrané modely) alebo nádoba mlynčeka (len vybrané modely) nie je správne nasadená na pohonnej jednotke alebo nie je vôbec nasadená. Skontrolujte, či ste správne nasadili nádobu mixéra s vekom, nádobu na sekanie s vekom alebo nádobu mlynčeka (pozrite si príslušné časti v tomto návode). Ovládací regulátor najskôr nastavte na stupeň 0. |
| Všetky oddeliteľné diely môžem umývať v umývačke riadu? | Áno, okrem pohonnej jednotky a pripájacej jednotky nástavca na sekanie (len vybrané modely). |
| Čo znamená „impulz“? | Keď otočíte ovládací regulátor na nastavenie impulzu, zariadenie bude pracovať pri najvyššej rýchlosti, pokiaľ budete držať regulátor v tejto polohe. Nastavenie impulzu používajte v prípade, že chcete sami presne ovládať spracovanie surovín. |
| Môžem do nádoby mixéra naliať vriace kvapaliny? | Nie, horúce kvapaliny nechajte ochladiť na 80 °C/175 °F, aby ste predišli poškodeniu nádoby. |
| Prečo počas spracovania surovín motor páchne? | Nové zariadenie môže počas niekoľkých prvých použití vydávať slabý zápach a malé množstvo dymu. Po opakovanom použití zariadenia sa tento jav stratí. Zariadenie sa môže rovnako správať aj vtedy, ak ste ho nechali príliš dlho pracovať bez prestávky. V takom prípade nastavte ovládací regulátor do polohy 0 a nechajte zariadenie na 60 minút vychladnúť. |
| Zariadenie sa zastavilo, pretože sú zablokované čepele. Čo mám robiť? | Ovládací regulátor nastavte do polohy 0 a pomocou varešky odstráňte suroviny, ktoré zablokovali pohyb čepele. Odporúčame Vám tiež pokračovať v spracúvaní s menším množstvom surovín. |
| Prečo je v ovocnom džúze alebo sójovom mlieku veľa dužiny alebo šupiek? | Aby ste zabránili prenikaniu dužiny alebo šupiek do nápoja, uistite sa, že je v nádobe správne nasadený filter (len špecifické modely), je zatvorené veko a v jeho otvore je vložená odmerka. |
| Nádoba mixéra tečie. Čo mám robiť? | Ovládací regulátor nastavte do polohy 0 a vylejte suroviny. Uistite sa, že tesniaci krúžok je správne nasadený na nástavci s čepeľami. Zároveň skontrolujte, či je nástavec s čepeľami nasadený správne. |

Uvod

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na www.philips.com/welcome.

Aparat je opremljen z vgrajenim varnostnim sistemom, ki preprečuje delovanje aparata, če so nastavki napačno ali pa sploh niso nameščeni.

Splošni opis (Sl. 1)

- 1 Motorna enota z regulatorjem
- 2 Pulzna nastavitvev
- 3 Nastavitve hitrosti
- 4 Gumb za drobljenje ledu
- 5 Rezilna enota plastičnega mešalnika
- 6 Plastična posoda mešalnika (HR2168/HR2167/HR2161/HR2160)
- 7 Oznake nivoja
- 8 Pokrov plastične posode mešalnika
- 9 Odprtina na pokrovu
- 10 Merilna posodica
- 11 Filter (samo HR2168/HR2167)
- 12 Rezilna enota steklenega mešalnika
- 13 Steklена posoda mešalnika (samo HR2170)
- 14 Oznake nivoja
- 15 Pokrov steklene posode mešalnika
- 16 Odprtina na pokrovu
- 17 Merilna posodica
- 18 Nastavek
- 19 Posoda za sekljanje (samo HR2168)
- 20 Rezilna enota sekjalnika
- 21 Pokrov sekjalnika
- 22 Rezilna enota mlinčka
- 23 Posoda mlinčka (samo HR2168/HR2167/HR2161)

Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Splošno

Nevarnost

- Motorne enote ne potaplajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino in je ne spirajte z vodo. Za čiščenje motorne enote uporabljajte le vlažno krpo.

Opozorilo

- Preden aparat priključite na električno omrežje, preverite, ali na adapterju navedena napetost ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno osebo.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan vtikač, kabel ali katera druga komponenta.
- Posode mešalnika, posode mlinčka (samo pri določenih modelih) ali posode za sekljanje (samo pri določenih modelih) ne uporabljajte za vklop ali izklop aparata.
- Aparata ne pustite delovati brez nadzora.
- Aparat ni namenjen uporabi s strani otrok in oseb z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, razen če jih pri uporabi nadzoruje ali jim svetuje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.

- Ne dotikajte se rezil, predvsem ko je aparat priključen na električno omrežje. Rezila so zelo ostra.

Pozor

- Pred sestavljanjem, razstavljanjem ali prilagajanjem delov aparat izključite iz električnega omrežja.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips posebej ne priporoča. V primeru uporabe tovrstnih nastavkov se garancija razveljavi.
- Ne prekoračite največje količine sestavin, označene na posodi mešalnika, posodi mlinčka (samo pri določenih modelih) in posodi za sekljanje (samo pri določenih modelih).
- Ne prekoračite največjih količin in časov obdelav, navedenih v tabelah.
- Aparat lahko vklopite samo, če je posoda mešalnika, posoda mlinčka (samo pri določenih modelih) ali posoda za sekljanje (samo pri določenih modelih) pravilno nameščena na motorno enoto.
- Raven hrupa: $L_c = 84 \text{ dB [A]}$

Mešalnik

Opozorilo

- Med delovanjem aparata v posodo mešalnika ne segajte s prsti ali s katerim drugim predmetom.
- Preden namestite posodo mešalnika na motorno enoto, se prepričajte, da je rezilna enota varno pritrjena na posodo.
- Ko uporabljate ali čistite rezilno enoto mešalnika, se ne dotikajte njenih robov. Ti so zelo ostri, zato se lahko hitro urežete.
- Če se rezilna enota zatakne, aparat izključite iz električnega omrežja in šele nato odstranite hrano, ki blokira rezila.

Pozor

- Posode ne polnite s sestavinami, katerih temperatura presega $80 \text{ }^\circ\text{C}$.
- Da preprečite polivanje, posode mešalnika ne napolnite z več kot 1,5 litra tekočine, predvsem če mešalnik deluje pri najvišji hitrosti. Ko obdelujete vroče tekočine ali sestavine, ki se rade penijo, v posodo mešalnika ne nalijete več kot 1 liter tekočine.
- Če se hrana prime stene posode mešalnika, izklopite aparat in ga izključite. Z lopatico odstranite hrano s stene.
- Pred vklopom aparata preverite, ali je pokrov pravilno zaprt/nameščen na posodo in ali je vanj pravilno vstavljena merilna posodica.
- Samo HR2170: Posoda je steklena in zato lomljiva. Posode ne spustite na trdna tla. Prav tako se izogibajte skrajnim temperaturnim šokom. Če je posoda zelo hladna, jo dobro sperite z mlačno vodo, preden vanjo nalijete vročo tekočino. Če steklena posoda počí, prenehajte z uporabo.

Mlinček (samo HR2168/HR2167/HR2161)

Opozorilo

- Preden posodo mlinčka namestite na motorno enoto, se prepričajte, da je rezilna enota varno pritrjena na posodo.
- Ko uporabljate ali čistite rezilno enoto mlinčka, se ne dotikajte njenih robov. Ti so zelo ostri, zato se lahko hitro urežete.
- Mlinčka ne uporabljajte za mletje zelo trdnih sestavin, kot so muškatni orešček in ledene kocke.

Pozor

- Mlinčka ne uporabljajte neprekinjeno več kot 30 sekund. Med posameznimi obdelavami počakajte, da se mlinček ohladi na sobno temperaturo.
- Klinčke in janež obdelujte skupaj z ostalimi sestavinami. Če jih obdelujete posebej, lahko te sestavine poškodujejo plastične dele aparata.
- Posoda mlinčka se lahko razbarva, če z njim obdelujete sestavine, kot so klinčki, janež in cimet.
- Mlinček ni primeren za sekljanje surovega mesa. Za to uporabite mešalnik ali sekljalnik.
- Z mlinčkom ne obdelujte tekočin, kot je sadni sok.

Sekljalnik (samo HR2168)

Opozorilo

- Preden namestite sekljalnik na motorno enoto, preverite, ali je sklopna enota varno pritrjena na posodo za sekljanje.
- Ko uporabljate ali čistite rezilno enoto sekljalnika, se ne dotikajte njenih robov. Ti so zelo ostri, zato se lahko hitro urežete.
- Med delovanjem aparata ne segajte v posodo za sekljanje s prsti ali drugimi predmeti.
- Če se rezilna enota zatakne, aparat izključite iz električnega omrežja in šele nato odstranite hrano, ki blokira rezila.

Pozor

- Preverite, ali je pokrov pravilno nameščen na posodo za sekljanje, preden vklopite aparat.
- Če se hrana prime stene posode za sekljanje, aparat izklopite in izključite iz električnega omrežja. Z lopatico nato odstranite hrano s stene.

Filter (samo HR2168/HR2167)

Pozor

- Filtra ne uporabljajte za obdelovanje sestavin, katerih temperatura presega 80 °C.
- Filtra ne preobremenjujte. Ne napolnite ga čez kovinski del.
- Preden vklopite aparat, preverite, ali je pokrov posode mešalnika pravilno zaprt/nameščen in ali je vanj pravilno vstavljena merilna posodica.
- Sadje narežite na manjše koščke, preden ga daste v filter.
- Suhe sestavine, kot so na primer sojina zrna, namočite, preden jih daste v filter.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ta Philipsov aparat ustreza vsem standardom glede elektromagnetnih polj (EMF). Če z aparatom ravirate pravilno in v skladu z navodili v tem uporabniškem priročniku, je njegova uporaba glede na danes veljavne znanstvene dokaze varna.

Vgrajena varnostna ključavnica

Ta funkcija zagotavlja, da aparat lahko vklopite samo, če so posoda mešalnika in pokrov, posoda mlinčka ali posoda za sekljanje in pokrov (samo pri določenih modelih) pravilno namešчени na motorno enoto. Če so posoda mešalnika in pokrov, posoda mlinčka ali posoda za sekljanje in pokrov pravilno sestavljeni, se vgrajena varnostna ključavnica odklene.

Zaščitni izklopnik motorja

Aparat je opremljen z zaščitnim izklopnikom motorja, ki izklopi motor v primeru blokiranja (kar se lahko zgodi med obdelavo večje količine ali če aparata ne uporabljate v skladu z navodili v tem priročniku). Če se to zgodi, aparat najprej izklopite in izključite ter počakajte, da se ohladi na sobno temperaturo. Nato preverite, ali količina sestavin, ki jih obdelujete, presega količino, ki je navedena v uporabniškem priročniku, ali da ni prišlo do blokiranja rezilne enote.

Pred prvo uporabo

Pred prvo uporabo temeljito očistite vse dele aparata, ki pridejo v stik s hrano (oglejte si poglavje "Čiščenje").

Uporaba aparata

Mešalnik

▮ Mešalnik je namenjen za:

- Mešanje tekočin, npr. mlečnih izdelkov, omak, sadnih sokov, mešanih in osvežilnih napitkov.
- Mešanje mehkih sestavin, npr. osnove za palačinke ali majoneze.

- Pasiranje kuhanih sestavin, npr. za otroško hrano.

Priprava mešalnika za uporabo

- 1** Rezilno enoto mešalnika v smeri urinega kazalca privijte na posodo mešalnika (Sl. 2).
- 2** Namestite posodo mešalnika s pritrjeno rezilno enoto na motorno enoto in jo obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da se zaskoči (Sl. 3).
- 3** Sestavine dajte v posodo mešalnika.
Vroče sestavine naj se ohladijo, preden jih dodate v posodo mešalnika (najvišja temperatura 80 °C/175 °F).
- 4** Samo HR2170: pokrov na posodi pritrdite tako, da ga potisnete navzdol (1) in obrnete v smeri urinega kazalca (2). (Sl. 4)

Opomba: Da bi lahko izlili tekočino iz posode, mora biti rešeto na pokrovu pred zoženim delom posode za nalivanje.

- 5** Samo HR2168/HR2167/HR2161/HR2160: zaprite pokrov.
- 6** V pokrov vstavite merilno posodico (Sl. 5).

Opomba: Če mešalnik želite razstaviti, zgornji postopek izvedite v obratnem vrstnem redu.

Uporaba mešalnika

Ko mešalnik deluje, v posodo ne segajte s prsti ali kakšnim predmetom (na primer lopatico).

Ne prekoračite najvišjega nivoja, označenega na posodi mešalnika.

- 1** Vstavite omrežni vtičak v omrežno vtičnico.
- 2** Vklonite aparat. (Sl. 6)

Opomba: Priporočene količine, nastavitve hitrosti in čas obdelave si oglejte v tabeli na koncu uporabniškega priročnika.

- Če sestavine želite obdelati pri določeni hitrosti, regulator obrnite na zeleno nastavitev hitrosti.

Aparat neprekinjeno ne sme delovati dlje kot 2 minuti. Preden nadaljujete z obdelavo, naj se aparat ohladi na sobno temperaturo.

- Če sestavine želite obdelati zelo hitro, regulator enkrat ali večkrat obrnite na pulzno nastavitev (P).

Pulzne nastavitve ne uporabljajte dlje kot nekaj sekund.

- Če želite zdrobiti led, pritisnite gumb za led.

- 3** Ko je obdelava končana, regulator premaknite na položaj 0 in aparat izključite iz električnega omrežja.

Preden odprete pokrov, regulator nastavite na položaj 0.

Nasveti

- Da preprečite polivanje, posode mešalnika ne napolnite z več kot 1,5 litra tekočine, predvsem če mešalnik deluje pri najvišji hitrosti. Ko obdelujete vroče tekočine ali sestavine, ki se rade penijo, v posodo mešalnika ne nalijte več kot 1 liter tekočine.
- Odprtino na pokrovu lahko uporabite za dodajanje sestavin, medtem aparat deluje (Sl. 7).
- Suhih sestavin ne obdelujte več kot 1 minuto.
- Trde sestavine pred obdelavo v mešalniku narežite na manjše koščke. Večjih količin trdih sestavin ne obdelujte naenkrat, ampak v manjših količinah.

- Če niste zadovoljni z učinkom obdelave trdih sestavin, uporabite pulzno nastavitev, da na kratko zaženete aparat. Če želite uporabiti lopatico, izklopite aparat, odprite pokrov in premešajte sestavine. Iz posode lahko tudi vzamete nekaj sestavin in obdelate manjše količine.
- Če želite zdrobiti ledene kocke, v posodo dodajte največ 5 kock in nekajkrat pritisnite gumb za led.

Samo HR2170: Posoda je steklena in zato lomljiva. Posode ne spustite na trdna tla. Prav tako se izogibajte skrajnim temperaturnim šokom. Če je posoda zelo hladna, jo dobro sperite z mlačno vodo, preden vanjo nalijete vročo tekočino. Če steklena posoda počí, prenehajte z uporabo.

Filter (samo HR2168/HR2167)

S filtrom lahko pripravite še posebej fino zmešane omake, sveže sadne sokove ali koktajle. Vse koščice in lupine bodo ostale v filtru.

HR2170/HR2160: Filter (oznaka HR2963) lahko naročite pri prodajalcu izdelkov Philips.

Filtra ne napolnite čez njegov kovinski del.

Pri obdelovanju vročih sestavin ne uporabljajte filtra.

Priprava filtra za uporabo

1 Posodo mešalnika sestavite na motorno enoto (oglejte si del “Priprava mešalnika za uporabo” v tem poglavju).

2 Vstavite filter v posodo mešalnika (Sl. 8).

Preverite, ali je filter pravilno nameščen na dno posode.

Žlebički filtra in reže znotraj posode mešalnika vam bodo pomagali pri namestitvi filtra v pravilni položaj.

3 Zaprite pokrov.

Uporaba filtra

1 Sestavine dajte v filter skozi odprtino na pokrovu.

Pred obdelavo v filtru sadje narežite na majhne koščke in namočite stročnice, kot so sojina zrna.

2 Dodajte vodo ali drugo tekočino.

3 Na pokrov namestite merilno posodico, obrnite regulator na najvišjo hitrost in pustite aparat delovati največ 40 sekund.

4 Regulator premaknite na položaj 0 in posodo mešalnika odstranite z motorne enote.

5 Napitek izlijte skozi dulec posode mešalnika (Sl. 9).

Prepričajte se, da je pokrov zaprt in da je merilna posodica na pokrovu. To preprečuje, da tropine in lupine ne končajo v vaši pijači.

6 Za optimalne rezultate posodo s preostalimi sestavinami namestite nazaj na aparat, pokrova pa ne odprite ali odstranite. Aparat pustite delovati še nekaj sekund.

7 Izlijte še preostanek napitka.

8 Ko je obdelava končana, regulator premaknite na položaj 0 in aparat izključite iz električnega omrežja.

Nasveti

- Svetujemo vam, da pri obdelavi večjih količin ne daste vseh sestavin v filter naenkrat. Začnite s pripravo majhne količine, pustite aparat delovati nekaj sekund, ga izklopite in nato dodajte naslednjo manjšo količino. Postopek ponavljajte, dokler ne obdelate vseh sestavin. Med obdelavo mora biti posoda mešalnika pokrita s pokrovom.

- Za najboljše rezultate pri pripravi sadnih sokov in koktajlov dodajte približno 300 ml vode na 150 g sadja. Uporabite lahko tudi druge tekočine, na primer za pripravo koktajlov.
- Za pripravo paradižnikovega soka narežite paradižnik na štiri kose in jih skozi odprtino v pokrovu spustite na vrteča se rezila.

Mlinček (samo HR2168/HR2167/HR2161)

Z mlinčkom lahko drobite in sekljate sestavine, kot so poprova zrna, sezamova semena, riž, pšenica, kokosovo meso, orehi (oluščeni), kavna zrna, posušena sojina zrna, grah, sir; kruhove drobtine itd.

Klinčke in janež obdelujte skupaj z ostalimi sestavinami. Če jih obdelujete posebej, lahko te sestavine poškodujejo plastične dele aparata.

Mlinček ni primeren za sekljanje zelo trdih sestavin, kot so muškato orešek in ledene kocke.

Ne prekoračite najvišjega nivoja, označenega na posodi mlinčka.

Priprava mlinčka za uporabo

- 1** Sestavine dajte v posodo mlinčka (Sl. 10).

Opomba: Priporočene količine in čas obdelave si oglejte v tabeli za mlinček na koncu uporabniškega priročnika.

- 2** Privijte rezila mlinčka v nasprotni smeri urinega kazalca na posodo mlinčka (Sl. 11).
- 3** Obrnite sestavljeni mlinček na glavo in ga privijte na motorno enoto (Sl. 12).

Uporaba mlinčka

- 1** Vklonite aparat.

Priporočamo vam uporabo pulzne nastavitve ali pa nastavitve hitrosti 5.

Mlinček ne sme delovati neprekinjeno dlje kot 30 sekund.

- 2** Ko je obdelava končana, regulator premaknite na položaj 0 in aparat izključite iz električnega omrežja.
- 3** Če mlinček želite odstraniti z motorne enote, ga obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca.

Sekljalnik (samo HR2168)

S sekljalnikom lahko sekljate sestavine, kot so čebula, meso, zelišča, zelenjava, sadje, čokolada, trdi sir; otroška hrana in orehi.

HR2170/HR2161/HR2160: Sekljalnik (oznaka HR2965) lahko naročite pri prodajalcu izdelkov Philips.

Sekljalnika ne uporabljajte za mešanje tekočin. Za to uporabljajte mešalnik.

- 1** Sklopno enoto sekljalnika vstavite v spodnji del posode za sekljanje (1). Sklopno enoto obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da jo pritrdite (2) (Sl. 13).
- 2** Posodo za sekljanje (1) namestite na motorno enoto in obrnite v smeri urinega kazalca, da jo pritrdite (2). (Sl. 14)
- 3** Rezilno enoto sekljalnika namestite v posodo za sekljanje (Sl. 15).
- 4** V posodo za sekljanje dajte sestavine (Sl. 16).

Opomba: Priporočene količine in čas obdelave si oglejte v tabeli za sekljalnik na koncu uporabniškega priročnika.

Ne prekoračite največjih količin, navedenih v tabeli.

Nasvet: Večje kose hrane narežite na 1-2 cm velike koščke.

5 Pokrov namestite na posodo za sekljanje (1) in obrnite v smeri urinega kazalca, da ga pritrдите (2) (Sl. 17).

Opomba: Preden vklopite aparat, preverite, da je pokrov pravilno pritrjen.

6 Vklopite aparat.

Opomba: Če se aparat trse, ker hrana ni enakomerno razporejena, na pokrov položite roko.

Opomba: Sekljalnik delo opravi v nekaj sekundah. Nikoli ne sme delovati dlje kot nekaj sekund.

7 Ko je obdelava končana, regulator premaknite na položaj 0 in aparat izključite iz električnega omrežja.

8 Posodo za sekljanje obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca (1) in odstranite z motorne enote (2). (Sl. 18)

9 Sklopno enoto obrnite v smeri urinega kazalca (1) in odstranite s spodnjega dela posode za sekljanje (2) (Sl. 19).

10 Odstranite pokrov in rezilno enoto s posode za sekljanje.

Pri rokovanju z rezilno enoto bodite previdni. Robovi rezilne enote so ostri.

11 Izpraznite posodo za sekljanje.

Predn izpraznite posodo za sekljanje, odstranite rezilno enoto s posode za sekljanje in sekljalnik z motorne enote.

Čiščenje (Sl. 20)

Aparata ne čistite s čistilnimi gobicami, jedkimi čistili ali agresivnimi tekočinami, kot sta bencin ali aceton.

1 Izklopite in izključite aparat.

2 Vse snemljive dele pred čiščenjem najprej razstavite.

3 Pri čiščenju posameznih delov aparata upoštevajte tabelo za čiščenje.

Nasveti:

- Čiščenje aparata in njegovih delov je najlažje takoj po uporabi.
- Če je treba, lahko mrežico filtra očistite z zelo mehko krtačo.

Hitro čiščenje posode mešalnika

1 Do polovice posode nalijte toplo vodo in dodajte nekaj kapljic čistilnega sredstva.

2 Nekajkrat obrnite regulator na pulzno nastavitev.

3 Odstranite posodo mešalnika, jo izpraznite in sperite pod vodo.

Shranjevanje

1 Omrežni kabel aparata shranite tako, da ga potisnete v prostor za shranjevanje kabla v podstavku (Sl. 21).

2 Aparat shranjujte na varnem in suhem mestu.

Okolje

- Aparata po preteku življenjske dobe ne odvrzite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja (Sl. 22).

Garancija in servis

Za servis, informacije ali v primeru težav obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com ali pa se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete na mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi ni takšnega centra, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

Recepti

Več receptov si oglejte na naši spletni strani www.philips.com/kitchen.

Otroška hrana

Sestavine

- 250 g kuhanega piščančjega mesa
- 250 g kuhanega krompirja
- 250 g kuhanega stročjega fižola
- 450 ml mleka

- 1** Posodo mešalnika sestavite na motorno enoto (oglejte si del "Uporaba aparata").
- 2** Sestavine predhodno narežite na kose velikosti 2 x 2 x 2 cm.
- 3** Sestavine dajte v posodo mešalnika.
- 4** Sestavine mešajte 25 sekund (ali dlje, če želite imeti bolj fino zmlete sestavine).

Opomba: Če želite pripraviti večjo količino, pred naslednjo obdelavo sestavin počakajte, da se aparat ohladi na sobno temperaturo.

Sojino mleko

Sestavine

- 180 g sojinih zrn (namočenih)
- 500 ml tople vode

- 1** Sojina zrna namakajte v sveži vodi vsaj 4 ure, da se zmehčajo.
- 2** Namočena sojina zrna mešajte v mešalniku s 500 ml tople vode približno 60 sekund, da nastane tekoča zmes.

Opomba: Če želite pripraviti večjo količino, pred naslednjo obdelavo sestavin počakajte, da se aparat ohladi na sobno temperaturo.

Prašek petih dišav

Sestavine

- 2 g janeža
- 2 g zvezdastega janeža
- 2 g kitajskega cimetovca
- 2 g klinčkov
- 2 g kitajskega sladkega korena

- 1** Vse sestavine stresite v posodo mlinčka.
- 2** Meljite jih približno 30 sekund.

Opomba: Če želite pripraviti večjo količino, pred naslednjo obdelavo sestavin počakajte, da se aparat ohladi na sobno temperaturo.

Tajski massaman

Sestavine

- 20 g šalotk
- 15 g česna
- 7 g galangala
- 9 g limonske trave
- 2 klinčka
- 1 žlici semen koriandra
- 1 žlica semen kumine
- 3 suhi čiliji
- 5 poprovih zrn
- 1 žlica paste iz rakcev
- 1 žlica soli

1 Galangal razrežite na približno 1 cm velike rezine.

2 Vse sestavine stresite v posodo mlinčka.

3 Meljite jih približno 30 sekund.

Opomba: Če želite pripraviti večjo količino, pred naslednjo obdelavo sestavin počakajte, da se aparat ohladi na sobno temperaturo.

Čilijeva pasta

Sestavine

- 20 g svežih rdečih čilijev
- 30 g šalotk
- 2 stroka česna

1 Čilije in šalotke narežite na tako velike kose, da jih boste lahko stresli v posodo za sekljanje.

2 Čilije, šalotke in česen stresite v posodo za sekljanje.

3 Seklajte jih približno 30 sekund.

Opomba: Če želite pripraviti večjo količino, pred naslednjo obdelavo sestavin počakajte, da se aparat ohladi na sobno temperaturo.

Pogosta vprašanja

Če aparat ne deluje oziroma ne deluje pravilno, najprej preverite spodnji seznam ali obiščite Philipsovo spletno stran na naslovu www.philips.com/welcome. Če tam svoje težave ne zasledite, je aparat verjetno okvarjen. V tem primeru vam svetujemo, da ga odnesete prodajalcu ali na Philipsov pooblaščen servis.

Vprašanje

Odgovor

Zakaj aparat ne deluje?

Ta aparat je opremljen z varnostnim sistemom. Aparat ne deluje, če posoda mešalnika s pokrovom, posoda za sekljanje s pokrovom (samo pri določenih modelih) ali posoda mlinčka (samo pri določenih modelih) niso pravilno sestavljeni na motorno enoto ali sploh niso sestavljeni. Preverite, ali ste pravilno sestavili posodo mešalnika s pokrovom, posodo za sekljanje s pokrovom ali posodo mlinčka (oglejte si različne razdelke v tem uporabniškem priročniku). Regulator najprej premaknite v položaj 0.

So vsi snemljivi deli aparata primerni za pomivanje v pomivalnem stroju?

Da, razen motorne enote in sklopne enote sekljalnika (samo pri določenih modelih).

Kaj pomeni "pulzno"?

Če regulator obrnete na pulzno nastavitev, aparat pri najvišji hitrosti deluje, dokler je regulator na tem položaju. Pulzno nastavitev uporabite, če želite imeti večji nadzor nad obdelavo.

Lahko v posodo mešalnika nalijem vrele sestavine?

Ne, vroče sestavine naj se ohladijo na 80 °C/175 °F, da ne poškodujete posode.

Zakaj motor med obdelovanjem sestavin oddaja neprijeten vonj?

Za nove aparate je običajno, da pri prvih nekaj uporabah oddajajo neprijeten vonj in se iz njih celo nekoliko kadi. Ta pojav bo izginil po nekaj uporabah. Aparat lahko prav tako oddaja neprijeten vonj ali se iz njega celo kadi, če je bil predolgo vklopljen. V tem primeru regulator premaknite na položaj 0 in počakajte 60 minut, da se aparat ohladi.

Aparat se je ustavil, ker je rezilna enota blokirana. Kaj naj storim?

Regulator premaknite na položaj 0 in z lopatico odstranite sestavine, ki blokirajo rezilno enoto. Priporočamo tudi, da obdelujete manjše količine.

Zakaj vsebuje sadni sok ali sojino mleko veliko tropin ali lupin?

Da v pijači ne bo tropin ali lupin, mora biti filter (samo pri določenih modelih) pravilno nameščen na posodo, pokrov zaprt, merilna posodica pa vstavljena v pokrov.

Posoda mešalnika pušča. Kaj naj storim?

Regulator premaknite na položaj 0 in izlijte sestavine. Tesnilo mora biti pravilno nameščen na rezilno enoto. Preverite tudi, da je rezilna enota pravilno sestavljena.

Uvod

Čestitamo vam na kupovini i dobrodošli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na www.philips.com/welcome.

Aparat je opremljen ugrađenim bezbednosnim sistemom koji sprečava uključivanje aparata ako su dodaci neispravno montirani ili ako uopšte nisu montirani.

Opšti opis (Sl. 1)

- 1 Jedinica motora sa regulatorom
- 2 Opcija pulsiranja
- 3 Podešavanje brzine
- 4 Dugme za led
- 5 Plastična jedinica blendera sa sečivima
- 6 Plastična posuda blendera (HR2168/HR2167/HR2161/HR2160)
- 7 Oznake nivoa
- 8 Poklopac za plastičnu posudu miksera
- 9 Otvor na poklopcu
- 10 Šolja za merenje
- 11 Filter (samo HR2168/HR2167)
- 12 Staklena jedinica blendera sa sečivima
- 13 Staklena posuda blendera (samo HR2170)
- 14 Oznake nivoa
- 15 Poklopac za staklenu posudu miksera
- 16 Otvor na poklopcu
- 17 Šolja za merenje
- 18 Jedinica za povezivanje
- 19 Posuda za seckanje (samo HR2168)
- 20 Sečivo seckalice
- 21 Poklopac seckalice
- 22 Sečivo mlina
- 23 Posuda mlina (samo HR2168/HR2167/HR2161)

Važno

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Opšte

Opasnost

- Motor ne uranjajte u vodu ili bilo kakvu drugu tečnost i nemojte ga ispirati pod slavinom. Za čišćenje motora upotrebljavajte samo vlažnu krpu.

Upozorenje

- Pre uključivanja aparata, proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne mreže.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Aparat ne upotrebljavajte ako su utikač, kabl ili drugi delovi oštećeni.
- Nikada nemojte upotrebljavati posudu miksera, posudu mlina (samo određeni modeli) ili posudu seckalice (samo određeni modeli) za uključivanje ili isključivanje aparata.
- Aparat nikada ne ostavljajte da radi bez nadzora.
- Ovaj aparat nije namenjen za upotrebu od strane osoba (što podrazumeva i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, osim pod nadzorom ili na osnovu instrukcija za upotrebu aparata datih od strane osobe koja odgovara za njihovu bezbednost.

- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala sa aparatom.
- Nemojte dodirivati sečiva, naročito kada je aparat priključen na napajanje. Sečiva su veoma oštra.

Oprez

- Aparat uvek isključite iz električne mreže pre montaže, rastavljanja, čišćenja ili podešavanja bilo kog dela.
- Nikada nemojte koristiti dodatke ili delove drugih proizvođača odnosno one dodatke i delove koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Ne prekoračujte oznaku za maksimalni nivo na posudi blendera, posudi mlina (samo određeni modeli) i posudi seckalice (samo određeni modeli).
- Nemojte prekoračiti maksimalne količine i vremena pripremanja koji su navedeni u odgovarajućoj tabeli.
- Aparat može da se uključi samo ako je posuda blendera, posuda mlina (samo određeni modeli) ili posuda seckalice (samo određeni modeli) pravilno postavljena na jedinicu motora.
- Nivo buke: $L_c = 84 \text{ dB [A]}$

Blender

Upozorenje

- U posudu blendera nikada ne stavljajte prste ili predmete dok je aparat u upotrebi.
- Pre montiranja posude blendera na jedinicu motora proverite da li je jedinica sa sečivima dobro pričvršćena na posudu blendera.
- Pri rukovanju ili čišćenju izbegavajte dodir sa oštrim ivicama jedinice sa sečivima blendera. One su veoma oštre i lako biste mogli da se posećete po prstima.
- Ako se jedinica sa sečivima zaglavi, isključite aparat iz električne mreže pre uklanjanja sastojaka koji blokiraju sečiva.

Oprez

- Bokal nemojte da punitte sastojcima koji su topliji od 80°C .
- Da biste sprečili prosipanje, u posudu miksera stavite maksimalno 1,5 litar tečnosti, posebno ako koristite veću brzinu. Kada radite sa vrelim tečnostima ili sastojcima koji mogu da stvore penu, u posudu miksera stavite maksimalno 1 litar tečnosti.
- Ako se hrana zalepi za zid posude blendera, isključite aparat i izvucite kabl iz struje. Zatim lopaticom uklonite hranu sa zidova posude.
- Pre nego uključite aparat uvek proverite da li je poklopac ispravno zatvoren/postavljen na posudu, a šolja za merenje ispravno ubačena u poklopac.
- Samo HR2170: Posuda je staklena i može da se slomi. Pazite da vam posuda ne padne na tvrd pod. Izbegavajte i nagle promene temperature. Ako je posuda veoma hladna, dobro je isperite mlakom vodom pre nego što u nju ulijete vrelu tečnost. Ako staklena posuda pukne, nemojte je više koristiti.

Mlin (samo HR2168/HR2167/HR2161)

Upozorenje

- Pre montiranja posude mlina na jedinicu motora proverite da li je sečivo dobro pričvršćeno na posudu miksera.
- Pri čišćenju i radu izbegavajte dodir sa oštrim ivicama sečiva mlina. One su veoma oštre i lako biste mogli da se posećete po prstima.
- Mlin nikada ne upotrebljavajte za mlevenje izrazito tvrdih sastojaka kao što su oraščići i kockice leda.

Oprez

- Mlin možete neprekidno da koristite maksimalno 30 sekundi. Ostavite aparat da se ohladi na sobnu temperaturu između ciklusa obrade.

- Karanfilić, anis i seme anisa uvek meljite zajedno sa ostalim sastojcima. Ako ih prerađujete odvojeno, ovi sastojci nagrizaću plastične delove aparata.
- Ukoliko mlin koristite za preradu namirnica kao što su karanfilić, anis i cimet, može se desiti da posuda mlina izgubi boju.
- Mlin se ne može koristiti za seckanje sirovog mesa. U tu svrhu upotrebite seckalicu ili blender.
- Ne upotrebljavajte mlin za pripremanje tečnosti kao što je voćni sok.

Seckalica (samo HR2168)

Upozorenje

- Pre montiranja seckalice na jedinicu motora proverite da li je jedinica za povezivanje dobro pričvršćeno na posudu za seckanje.
- Pri radu i čišćenju izbegavajte dodir sa oštrim ivicama sečiva seckalice. One su veoma oštre i lako biste mogli da se posećete po prstima.
- U posudu za seckanje nikada ne stavljajte prste niti predmete dok je aparat u upotrebi.
- Ako se jedinica sa sečivima zaglavi, isključite aparat iz električne mreže pre uklanjanja sastojaka koji blokiraju sečiva.

Oprez

- Pre nego što uključite uređaj, obavezno proverite da li je poklopac pravilno postavljen na posudu za seckanje.
- Ako se hrana zalepi za zid posude za seckanje, isključite aparat i izvucite kabl iz struje. Zatim lopaticom uklonite hranu sa zidova posude.

Filter (samo HR2168/HR2167)

Oprez

- Filter nikada ne upotrebljavajte za preradu sastojaka čija temperatura prelazi 80°C.
- Nemojte prepuniti filter. Nikada ga ne punite preko metalnog dela.
- Pre nego što uključite aparat uvek proverite da li je poklopac posude blendera ispravno zatvoren/postavljen, a šolja za merenje ispravno ubačena u poklopac.
- Pre nego voće stavite u filter, isecite ga na sitnije komade.
- Natopite suve sastojke, poput zrnevlja soje, pre nego što ih stavite u filter.

Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat je usklađen sa svim standardima u vezi sa elektromagnetnim poljima (EMF). Ako se aparatom rukuje na odgovarajući način i u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika, aparat je bezbedan za upotrebu prema naučnim dokazima koji su danas dostupni.

Ugrađena bezbednosna brava

Ova funkcija omogućava uključivanje aparata samo ako je posuda blendera sa poklopcem, posuda mlina ili posuda za seckanje sa poklopcem (samo određeni modeli) ispravno postavljena na jedinicu motora. Ako je posuda blendera sa poklopcem, posuda mlina ili posuda za seckanje sa poklopcem ispravno postavljena, ugrađeno bezbednosno zaključavanje će se deaktivirati.

Zaštita električnog kola motora

Aparat poseduje zaštitu za električno kolo motora koja služi za isključivanje motora u slučaju da se zaglavi (do čega može da dođe tokom zahtevnih poslova ili u slučaju da se aparat ne koristi u skladu sa uputstvima iz korisničkog priručnika). Ako do toga dođe, prvo isključite aparat i izvucite kabl iz struje o ostavite ga da se ohladi na sobnu temperaturu. Zatim proverite da količina sastojaka koje obrađujete ne prekoračuje količinu koja je navedena u korisničkom priručniku i da nešto ne blokira jedinicu sa sečivima.

Pre prve upotrebe

Pre prve upotrebe aparata temeljno očistite delove koji će doći u dodir sa hranom (pogledajte poglavlje "Čišćenje").

Upotreba aparata

Blender

Blender je namenjen za:

- Pravljenje tečnih namirnica, kao što su mlečni proizvodi, voćni sokovi, supe, kokteli, šejkovi.
- Mućenje mekih sastojaka, kao što su testo za palačinke ili majonez.
- Pravljenje pirea od kuvanih sastojaka, na primer priprema hrane za bebe.

Priprema blendera za upotrebu

- 1** Jedinicu sa sečivima blendera zavrните na posudu blendera u pravcu kretanja kazaljke na satu (Sl. 2).
- 2** Posudu na koju ste pričvrstili sečivo montirajte na jedinicu motora i okrenite je u pravcu kazaljke na satu dok ne legne na mesto (Sl. 3).
- 3** Stavite sastojke u posudu.

Vrele sastojke ostavite da se ohlade pre nego što ih stavite u posudu blendera (maks. temperatura 80°C/175°F).

- 4** Samo HR2170: poklopac na posudu stavite tako što ćete ga pritisnuti prema dole (1) i okrenuti ga u pravcu kretanja kazaljke na satu (2). (Sl. 4)

Napomena: Proverite da li sito u poklopcu postavljeno ispred gliča posude da biste mogli izliti tečnosti.

- 5** Samo HR2168/HR2167/HR2161/HR2160: zatvorite poklopac.
- 6** U poklopac umetnite šolju za merenje (Sl. 5).

Napomena: Da biste rastavili blender, sledite gore navedena uputstva obrnutim redosledom.

Upotreba blendera

Dok blender radi ne gurajte prste u posudu i ne umećite nikakve predmete (npr. lopaticu).

Nemojte prekoračiti maksimalnu količinu naznačenu na posudi blendera.

- 1** Uključite kabl za napajanje u utičnicu.
- 2** Uključite aparat. (Sl. 6)

Napomena: Preporučenu količinu, brzinu i vreme obrade možete da pronađete na kraju ovih uputstava za upotrebu.

- Da biste sastojke obrađivali određenom brzinom, okrenite regulator na željenu opciju brzine.

Nemojte ostavljati uređaj da radi duže od 2 minuta bez pauze. Sačekajte da se aparat ohladi do sobne temperature pre nego što nastavite sa radom.

- Ako želite veoma kratkotrajnu obradu sastojaka, nekoliko puta okrenite regulator na opciju pulsiranja (P).

Opciju pulsiranja koristite maksimalno par sekunda.

- Da biste usitnili led, pritisnite dugme ICE.

- 3** Kada završite sa obradom, postavite regulator u položaj 0 i isključite aparat iz struje.

Uvek postavite regulator u položaj 0 pre nego što otvorite poklopac.

Saveti

- Da biste sprečili prosipanje, u posudu blendera stavite maksimalno 1,5 litar tečnosti, posebno ako koristite veću brzinu. Kada radite sa vrelim tečnostima ili sastojcima koji mogu da stvore penu, u posudu miksera stavite maksimalno 1 litar tečnosti.
- Otvor na poklopcu možete koristiti da biste dodali sastojke dok aparat radi (Sl. 7).
- Suve sastojke ne prerađujte duže od 1 minuta.
- Čvrste sastojke isecite na manje komade pre nego što ih stavite u posudu blendera. Odjednom ne obrađujte velike količine čvrstih sastojaka. Takve sastojke preradite u nekoliko manjih serija.
- Ako niste zadovoljni rezultatima prerade čvrstih sastojaka, nekoliko puta uključite opciju pulsiranja da bi blender kratkotrajno radio. Ako želite da koristite lopaticu, isključite aparat, otvorite poklopac, a zatim promešajte sastojke. Možete i da uklonite deo sastojaka iz posude i da obrađujete manje količine.
- Ako želite da usitnite led, u posudu stavite maksimalno 5 kockica i nekoliko puta pritisnite dugme ICE.

Samo HR2170: Posuda je staklena i može da se slomi. Pazite da vam posuda ne padne na tvrd pod. Izbegavajte i nagle promene temperature. Ako je posuda veoma hladna, dobro je isperite mlakom vodom pre nego što u nju ulijete vrelu tečnost. Ako staklena posuda pukne, nemojte je više koristiti.

Filter (samo HR2168/HR2167)

Filter možete da koristite radi dobijanja ekstra fino umućenih sosova, svežih voćnih sokova ili koktela. Sve koštice i kožice uhvatiće se na filteru.

HR2170/HR2160: filter možete da naručite (broj modela HR2963) od distributera Philips proizvoda.

Filter nikada ne puniti preko metalnog dela.

Filter ne koristite da biste preradili vrele sastojke.

Priprema filtera za upotrebu

1 Postavite posudu blendera na jedinicu motora (pogledajte odeljak „Priprema blendera za upotrebu“ u ovom poglavlju).

2 Stavite filter u posudu blendera (Sl. 8).

Uverite se da je filter pravilno postavljen na dnu posude.

Žlebovi na filteru i ispuščenja u posudi miksera pomoći će vam da filter postavite u ispravan položaj.

3 Zatvorite poklopac.

Upotreba filtera

1 Sastojke stavite u filter kroz otvor na poklopcu.

Isecite voće na manje komade i natopite suve sastojke, na primer zrna soje, pre nego što ih stavite u filter.

2 Dodajte vodu ili neku drugu tečnost.

3 U poklopac stavite šolju za merenje, regulator okrenite na najveću brzinu i ostavite da aparat radi maksimalno 40 sekundi.

4 Regulator postavite u položaj 0 i uklonite posudu blendera sa jedinice motora.

5 Istočite napitak preko jezička za sipanje na posudi blendera (Sl. 9).

Proverite da li je poklopac zatvoren i da li je šolja za merenje u poklopcu. To sprečava da pulpa i kožica dospeju u vaše piće.

6 Za optimalne rezultate posudu sa preostalim sastojcima vratite na aparat bez otvaranja/uklanjanja poklopca. Zatim uključite aparat na još nekoliko sekundi.

7 Istočite ostatak pića.

8 Kada završite sa obradom, postavite regulator u položaj 0 i isključite aparat iz struje.

Saveti

- Kada prerađujete veću količinu, savetujemo vam da ne stavljate sve sastojke u filter istovremeno. Počnite s manjom količinom i pustite uređaj da radi nekoliko sekundi. Zatim isključite uređaj i dodajte još jednu malu količinu. Ponovite ovaj postupak sve dok ne preradite sve sastojke. U toku rada, poklopac treba da je uvek na posudi blendera.
- Da biste postigli najbolje rezultate kod pravljenja sokova i koktela, dodajte približno 300 ml vode na 150 g voća. Možete da koristite i druge tečnosti, npr. za pravljenje koktela.
- Za pripremu soka od paradajza, isecite paradajz na četvrtine i kroz otvor na poklopcu ubacite komade na rotirajuća sečiva.

Mlin (samo HR2168/HR2167/HR2161)

Mlin možete da koristite za mlevenje i seckanje sastojaka kao što su biber u zrnu, susam, pirinač, pšenica, meso kokosa, orasi (očišćeni), kafa u zrnu, sušena soja, sušeni grašak, sir, prezle itd.

Karanfilić, anis i seme anisa uvek meljite zajedno sa ostalim sastojcima. Ako ih prerađujete odvojeno, ovi sastojci nagrizaju plastične delove aparata.

Mlin nije pogodan za seckanje veoma tvrdih sastojaka poput muškatoeg oraščića i kockica leda.

Nemojte prekoračiti maksimalnu količinu naznačenu na posudi mlina.

Priprema mlina za upotrebu

1 Stavite sastojke u posudu mlina (Sl. 10).

Napomena: Preporučenu količinu i vreme obrade potražite u tabeli za mlin na kraju ovog korisničkog priručnika.

2 Sečiva za mlin pričvrstite u posudu tako da ih okrenete u pravcu kazaljke na satu (Sl. 11).

3 Sastavljeni mlin okrenite naopako i pričvrstite ga na jedinicu motora okrećući ga u pravcu kazaljke na satu (Sl. 12).

Upotreba mlina

1 Uključite aparat.

Preporučujemo da koristite opciju pulsiranja ili brzinu 5.

Nemojte koristiti mlin duže od 30 sekundi bez prekida.

2 Kada završite sa obradom, postavite regulator u položaj 0 i isključite aparat iz struje.

3 Da biste uklonili mlin sa jedinice motora, okrenite ga u pravcu suprotnom od pravca kretanja kazaljke na satu.

Seckalica (samo HR2168)

Seckalicu možete da koristite za seckanje sastojaka kao što su crni luk, meso, biljke, povrće, voće, čokolada, tvrdi sir, hrana za bebe i koštunjavi plodovi.

HR2170/HR2161/HR2160: seckalicu možete da naručite (broj modela HR2965) od distributera Philips proizvoda.

Nemojte da koristite seckalicu za mešanje tečnosti. U tu svrhu koristite blender.

- 1** Stavite jedinicu za povezivanje na dno posude za seckanje (1). Okrenite jedinicu za povezivanje u pravcu suprotnom od pravca kretanja kazaljke na satu da biste je fiksirali (2) (Sl. 13).
- 2** Stavite posudu za seckanje (1) na jedinicu motora i okrenite je u pravcu kretanja kazaljke na satu da biste je fiksirali (2). (Sl. 14)
- 3** Stavite jedinicu sa sečivom seckalice u posudu za seckanje (Sl. 15).
- 4** Stavite sastojke u posudu za seckanje (Sl. 16).

Napomena: Preporučenu količinu i vreme obrade potražite u tabeli za seckalicu na kraju ovog korisničkog priručnika.

Nemojte prekoračiti maksimalne količine koje su navedene u tabeli.

Savet: Velike komade namirnica prethodno isecite na komade dimenzija 1-2 cm.

- 5** Stavite poklopac na posudu za seckanje (1) i okrenite je u pravcu kretanja kazaljke na satu da biste je fiksirali (2) (Sl. 17).

Napomena: Proverite da li je poklopac ispravno fiksiran pre nego što uključite aparat.

- 6** Uključite aparat.

Napomena: Ako se aparat tresе jer sastojci nisu ravnomerno raspoređeni, stavite ruku na poklopac.

Napomena: Seckalica obavlja posao za nekoliko sekundi. Nikada nemojte da dozvolite da radi duže od nekoliko sekundi.

- 7** Kada završite sa obradom, postavite regulator u položaj 0 i isključite aparat iz struje.
- 8** Okrenite posudu za seckanje (1) u pravcu suprotnom od pravca kretanja kazaljke na satu i uklonite je sa jedinice motora (2). (Sl. 18)
- 9** Okrenite jedinicu za povezivanje (1) u pravcu kretanja kazaljke na satu i uklonite je sa dna posude za seckanje (2) (Sl. 19).
- 10** Uklonite poklopac i jedinicu sa sečivima iz posude za seckanje.

Budite pažljivi prilikom rukovanja jedinicom sa sečivima. Ivce sečiva su veoma oštre.

- 11** Ispraznite posudu za seckanje.

Pre nego što ispraznite posudu za seckanje uvek uklonite jedinicu sa sečivima iz posude za seckanje i posudu za seckanje sa jedinice motora.

Čišćenje (Sl. 20)

Za čišćenje aparata nemojte koristiti jastučiće za ribanje i abrazivna sredstva za čišćenje niti agresivne tečnosti kao što su benzin ili aceton.

- 1** Isključite aparat i isključite ga iz električne mreže.
- 2** Pre čišćenja skinite sve montirane delove.
- 3** Razne delove aparata očistite na način opisan u tabeli za čišćenje.

Saveti:

- Aparat i njegove delove najlakše možete da očistite odmah nakon upotrebe.
- Ako je potrebno, mrežicu filtera možete očistiti veoma mekom četkom.

Brzo čišćenje posude miksera

- 1** Mikser do pola ispunite toplom vodom i dodajte par kapi deterđenta za sudove.

- 2 Regulator nekoliko puta okrenite na opciju pulsiranja.
- 3 Skinite posudu miksera, ispraznite je i isperite pod mlazom vode.

Čuvanje

- 1 Da biste odložili kabl za napajanje, gurnite ga u odeljak za odlaganje kabla u postolju (Sl. 21).
- 2 Aparat uvek odlažite na suvo i sigurno mesto.

Zaštita okoline

- Aparat koji se više ne može upotrebljavati nemojte da odlažete u kućni otpad, već ga predajte na zvaničnom mestu prikupljanja za reciklažu. Tako ćete doprineti zaštiti okoline (Sl. 22).

Garancija i servis

Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili ako imate neki problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (broj telefona ćete pronaći u međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se ovlašćenom prodavcu Philips proizvoda.

Recepti

Recepte potražite na našoj Web lokaciji www.philips.com/kitchen.

Dečja hrana

Sastojci

- 250 g kuvanog pilećeg mesa
- 250 g kuvanih krompira
- 250 g kuvanog zelenog graška
- 450 ml mleka

- 1 Stavite posudu blendera na jedinicu motora (pogledajte odeljak „Upotreba aparata“).
- 2 Isecite sastojke u komade veličine 2 x 2 x 2 cm.
- 3 Stavite sastojke u posudu.
- 4 Obradujte sastojke 25 sekundi (ili duže ako želite finiji rezultat).

Napomena: Ako želite da pripremite veću količinu, ostavite aparat da se ohladi do sobne temperature pre nego što obradite sledeću seriju sastojaka.

Sojino mleko

Sastojci

- 180 g soje u zrnju (natopljene)
- 500 ml tople vode

- 1 Soju u zrnju natopite u svežoj vodi i ostavite da stoji najmanje 4 sata dok ne omekša.
- 2 Natopljenu soju u zrnju sa 500 ml tople vode obrađujte u blenderu oko 60 sekundi dok ne dobijete tekućinu.

Napomena: Ako želite da pripremite veću količinu, ostavite aparat da se ohladi do sobne temperature pre nego što obradite sledeću seriju sastojaka.

Mešavina pet začina

Sastojci

- 2 g sema anisa

- 2 g zvezdastog anisa
- 2 g kineske kasije
- 2 g klinčića
- 2 g kineskog sladića

1 Sve sastojke stavite u posudu mlina.

2 Meljite sastojke 30 sekundi.

Napomena: Ako želite da pripremite veću količinu, ostavite aparat da se ohladi do sobne temperature pre nego što obradite sledeću seriju sastojaka.

”Thai massaman”

Sastojci

- 20 g vlašaca
- 15 g belog luka
- 7 g galangala
- 9 g limunove trave
- 2 klinčića
- 1 kašika semena korijandera
- 1 kašika semena kumina
- 3 suve čili papričice
- Mešavina 5 bibera u zrmu
- 1 kašika paste od škampa
- 1 kašika soli

1 Galangal izrežite na trake veličine 1 cm.

2 Sve sastojke stavite u posudu mlina.

3 Meljite sastojke 30 sekundi.

Napomena: Ako želite da pripremite veću količinu, ostavite aparat da se ohladi do sobne temperature pre nego što obradite sledeću seriju sastojaka.

Pasta od čilija

Sastojci

- 20 g svežih crvenih čili papričica
- 30 g vlašaca
- 2 čena belog luka

1 Čili papričice i vlašac narežite na velike delove koji mogu stati u posudu seckalice.

2 Stavite čili papričice, vlašac i beli luk u posudu seckalice.

3 Seckajte sastojke 30 sekundi.

Napomena: Ako želite da pripremite veću količinu, ostavite aparat da se ohladi do sobne temperature pre nego što obradite sledeću seriju sastojaka.

Najčešća pitanja

Ako aparat ne radi ili ako ne radi ispravno, prvo pogledajte donju listu ili posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com/welcome. Ako problem nije naveden u listi niti na Internetu, aparat je verovatno pokvaren. U tom slučaju, preporučuje se da ga odnesete prodavcu ili u ovlašćeni Philips servisni centar.

| Pitanje | Odgovor |
|--|---|
| Zašto aparat ne radi? | Aparat je opremljen bezbednosnim sistemom. Aparat neće raditi ako posuda blendera sa poklopcem, posuda seckalice sa poklopcem (samo određeni modeli) ili posuda mlina nije ispravno postavljena na jedinicu motora ili ako uopšte nije postavljena. Proverite da li ste pravilno postavili posudu blendera sa poklopcem, posudu seckalice sa poklopcem ili posudu mlina (informacije potražite u različitim odeljcima u ovom korisničkom priručniku). Regulator prvo postavite u položaj 0. |
| Da li sve delove koji mogu da se rastave mogu da perem u mašini za sudove? | Da, osim jedinice motora i jedinice za povezivanje seckalice (samo određeni modeli). |
| Šta znači "pulsiranje"? | Kada regulator okrenete na opciju pulsiranja, aparat će raditi najvećom brzinom dok god je regulator u tom položaju. Korišćenje opcije pulsiranja se preporučuje ako želite veću kontrolu nad postupkom obrade. |
| Da li u posudu blendera mogu da stavim ključalu tečnost? | Ne, vrele tečnosti ohladite na 80°C/175°F da ne bi došlo do oštećenja posude. |
| Zašto motor u toku prerade proizvodi neprijatan miris? | Novi aparati tokom prvih nekoliko upotreba često imaju neprijatan miris ili ispuštaju određenu količinu dima. Ta pojava će da nestane nakon nekoliko upotreba. Neprijatan miris ili dim može da se pojavi ako ste aparat predugo koristili. U tom slučaju regulator postavite u položaj 0 i ostavite aparat da se hladi 60 minuta. |
| Aparat je prestao da radi jer je sečivo blokirano. Šta da radim? | Regulator postavite u položaj 0 i lopaticom pomerite sastojke koji blokiraju jedinicu sa sečivima. Preporučuje se da obrađujete manje količine sastojaka. |
| Zašto u voćnom soku ili sojinom mleku ima mnogo pulpe i kožica? | Da pulpa i kožice ne bi ušle u sok, proverite da li je filter (samo određeni modeli) ispravno postavljen u posudu, da li je poklopac zatvoren i da li je šolja za merenje umetnuta u poklopac. |
| Posuda blendera propušta tečnost. Šta da radim? | Regulator postavite u položaj 0 i izlijte sastojke. Proverite da li je zaptivni prsten pravilno postavljen na jedinicu sa sečivima. Takođe proverite da li je jedinica sa sečivima ispravno postavljena. |

Вступ

Вітаємо Вас із покупкою та ласкаво просимо до клубу Philips! Щоб у повній мірі скористатися підтримкою, яку пропонує компанія Philips, зареєструйте свій виріб на веб-сайті www.philips.com/welcome.

Пристрій обладнано вбудованою системою безпеки, яка вимикає пристрій у випадку неправильного закріплення або відсутності приладдя.

Загальний опис (Мал. 1)

- 1 Блок двигуна з регулятором
- 2 Імпульсний режим
- 3 Налаштування швидкості
- 4 Кнопка "Ice"
- 5 Пластиковий ріжучий блок блендера
- 6 Пластиковий глек блендера (HR2168/HR2167/HR2161/HR2160)
- 7 Індикація рівня наповненості
- 8 Кришка пластикового глека блендера
- 9 Отвір у кришці
- 10 Мірна чашка
- 11 Фільтр (лише HR2168/HR2167)
- 12 Скляний ріжучий блок блендера
- 13 Скляний глек блендера (лише HR2170)
- 14 Індикація рівня наповненості
- 15 Кришка скляного глека блендера
- 16 Отвір у кришці
- 17 Мірна чашка
- 18 Блок з'єднання
- 19 Чаша подрібнювача (лише HR2168)
- 20 Ріжучий блок подрібнювача
- 21 Кришка подрібнювача
- 22 Ріжучий блок млинка
- 23 Чаша млинка (лише HR2168/HR2167/HR2161)

Важлива інформація

Уважно прочитайте цей посібник користувача перед тим, як використовувати пристрій, та зберігайте його для майбутньої довідки.

Загальна інформація**Небезпечно**

- У жодному разі не занурюйте блок двигуна у воду чи іншу рідину та не мийте його під краном. Чистіть блок двигуна лише вологою ганчіркою.

Попередження

- Перед тим, як під'єднати пристрій до мережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана у таблиці характеристик, із напругою у мережі.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до компанії Philips, уповноваженого сервісного центру або фахівців із належною кваліфікацією.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення або інші частини пошкоджені.
- Ніколи не використовуйте глек блендера, чашу млинка (лише окремі моделі) чи чашу подрібнювача (лише окремі моделі), щоб увімкнути чи вимкнути пристрій.
- Ніколи не залишайте пристрій працювати без нагляду.

- Цей пристрій не призначено для користування особами (включаючи дітей) з послабленими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, або без належного досвіду та знань, крім випадків користування під наглядом чи за вказівками особи, яка відповідає за безпеку їх життя.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Не торкайтеся ножів, особливо якщо пристрій під'єднано до розетки. Ножі дуже гострі.

Увага

- Завжди від'єднуйте пристрій від мережі перед тим, як встановлювати, знімати чи замінювати будь-які частини.
- Не використовуйте насадки чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання таких насадок чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Не наповнюйте глек блендера, чашу млинка (лише окремі моделі) та чашу подрібнювача (лише окремі моделі) вище максимальної позначки.
- Не перевищуйте максимальну кількість продуктів та тривалість переробки, вказані у відповідній таблиці.
- Пристрій можна вмикати лише тоді, коли глек блендера, чашу млинка (лише окремі моделі) або чашу подрібнювача (лише окремі моделі) встановлено на блок двигуна належним чином.
- Рівень шуму: L_c = 84 дБ [A]

Блендер

Попередження

- Ніколи не вставляйте у глек блендера пальці та інші предмети, коли пристрій працює.
- Перед тим як встановлювати глек блендера на блок двигуна, перевірте, чи ріжучий блок блендера надійно зафіксовано.
- Під час роботи або чищення не торкайтеся ножів ріжучого блока блендера. Вони дуже гострі й ними можна легко порізатися.
- Якщо ріжучий блок забивається, від'єднайте пристрій від мережі та видаліть продукти, які прилипили до ножів.

Увага

- Ніколи не наповнюйте глек блендера продуктами, температура яких перевищує 80°C.
- Для запобігання витіканню не наливайте у глек блендера більше 1,5 л рідини, особливо під час роботи на високій швидкості. Не наливайте у глек блендера більше 1 л рідини для переробки гарячих рідин чи продуктів, схильних до утворення піни.
- Якщо їжа прилипає до стінок глека блендера, вимкніть пристрій і витягніть шнур із розетки. За допомогою лопатки видаліть продукти зі стінок глека.
- Перед тим як увімкнути пристрій, завжди перевіряйте, чи глек накрито кришкою належним чином і чи мірну чашку правильно встановлено у кришці.
- Лише HR2170: Глек виготовлено зі скла, тому він може розбитися. Слідкуйте, щоб глек не впав на тверду підлогу. Крім того, уникайте надмірних температурних змін. Якщо глек дуже холодний, добре сполосніть його теплою водою перед тим, як заливати в нього гарячу рідину. Якщо на склянному глеку з'явиться тріщина, припиніть його використання.

Млинок (лише HR2168/HR2167/HR2161)

Попередження

- Перед тим, як встановлювати чашу млинка на блок двигуна, перевірте, чи ріжучий блок блендера надійно зафіксовано.
- Під час роботи або чищення не торкайтеся ножів ріжучого блока млинка. Вони дуже гострі й ними можна легко порізатися.
- Не використовуйте млинок для перемелювання надто твердих продуктів, таких як мускатний горіх та кубики льоду.

Увага

- Ніколи не залишайте млинок працювати без перерви довше 30 секунд. Між циклами обробки завжди давайте млинку охолонути до кімнатної температури.
- Завжди подрібнюйте часник, зірчастий аніс або анісове насіння разом з іншими продуктами. Якщо робити це окремо, ці продукти можуть негативно вплинути на пластикові деталі пристрою.
- Чаша млинка може втратити колір від обробки таких продуктів, як гвоздика, аніс або кориця.
- Млинок не призначено для подрібнення сирого м'яса. Для цього використовуйте блендер або подрібнювач.
- Не використовуйте млинок для обробки таких рідин, як фруктові соки.

Подрібнювач (лише HR2168)

Попередження

- Перед тим як встановлювати подрібнювач на блок двигуна, перевірте, чи блок з'єднання надійно прикріплено до чаші подрібнювача.
- Під час роботи або чищення не торкайтеся ножів ріжучого блока подрібнювача. Вони дуже гострі й ними можна легко порізатися.
- Не вставляйте у чашу подрібнювача пальці та інші предмети, коли пристрій працює.
- Якщо ріжучий блок забивається, від'єднайте пристрій від мережі та видаліть продукти, які прилипли до ножів.

Увага

- Перед тим як увімкнути пристрій, завжди перевіряйте, чи чашу подрібнювача накрито кришкою належним чином.
- Якщо їжа прилипає до стінок чаші подрібнювача, вимкніть пристрій і витягніть шнур із розетки. За допомогою лопатки видаліть продукти зі стінок чаші.

Фільтр (лише HR2168/HR2167)

Увага

- Ніколи не використовуйте фільтр для обробки продуктів, температура яких перевищує 80°C.
- Ніколи не перевантажуйте фільтр. Не заповнюйте фільтр вище металевої частини.
- Перед тим як увімкнути пристрій, завжди перевіряйте, чи глек блендера накрито кришкою належним чином і чи мірну чашку правильно встановлено у кришці.
- Перед тим, як класти фрукти у фільтр, поріжте їх на невеликі шматки.
- Перед тим, як покласти сухі продукти, наприклад, соєві боби, у фільтр, замочить їх.

Електромагнітні поля (ЕМП)

Цей пристрій Philips відповідає усім стандартам електромагнітних полів (ЕМП). Згідно з останніми науковими дослідженнями, пристрій є безпечним у використанні за умов правильної експлуатації у відповідності з інструкціями, поданими у цьому посібнику користувача.

Вбудована система запобіжного блокування

Ця функція дозволяє вмикати пристрій лише тоді, коли глек блендера та його кришку, чашу млинка або чашу подрібнювача та її кришку (лише окремі моделі) встановлено на блок двигуна належним чином. Якщо глек блендера та його кришку, чашу млинка або чашу подрібнювача та її кришку встановлено належним чином, вбудований запобіжник буде розблоковано.

Запобіжний вимикач двигуна

Пристрій обладнано запобіжним вимикачем двигуна, який вимикає двигун у разі збою в його роботі (що може спостерігатися під час обробки великої кількості продуктів або якщо експлуатація пристрою відбувається без дотримання інструкцій, поданих у цьому посібнику).

користувача). У такому випадку спочатку вимкніть пристрій, від'єднайте його від мережі та дайте йому охолонути до кімнатної температури. Потім перевірте, чи кількість продуктів, які обробляються, не перевищує кількість, вказану у цьому посібнику користувача, і чи не заблоковано ріжучий блок.

Перед першим використанням

Перед першим використанням ретельно почистіть частини, які контактуватимуть з їжею (див. розділ "Чищення").

Застосування пристрою

Блендер

Блендер використовується для:

- Змішування рідин, наприклад молочних продуктів, соусів, фруктових соків, супів, змішаних напоїв, коктейлів.
- Змішування м'яких продуктів, наприклад, рідкого тіста для млинців або майонезу.
- Змішування продуктів до однорідного стану, наприклад, для приготування дитячого харчування.

Підготовка блендера до використання

- 1** Прикріпіть ріжучий блок блендера до глека блендера, повертаючи його за годинниковою стрілкою (Мал. 2).
- 2** Встановіть глек блендера з приєднаним до нього відповідним ріжучим блоком на блок двигуна, повертаючи його за годинниковою стрілкою до фіксації (Мал. 3).
- 3** Покладіть продукти у глек блендера.
Перед тим як покласти гарячі продукти у глек блендера, дайте їм охолонути (макс. температура 80°C).
- 4** Лише HR2170: накрийте глек кришкою, притиснувши її донизу (1) і повернувши за годинниковою стрілкою (2). (Мал. 4)

Примітка: Сіточка в кришці повинна знаходитися навпроти носика глека, щоб рідину можна було вилити.

- 5** Лише HR2168/HR2167/HR2161/HR2160: закрийте кришку.
- 6** Вставте мірну чашку в отвір на кришці (Мал. 5).

Примітка: Щоб розібрати блендер, дотримуйтеся поданих вище інструкцій у зворотному порядку і напрямку.

Використання блендера

Не вставляйте у глек пальці та інші предмети (наприклад, лопатку), коли блендер працює.

Не наповнюйте глек блендера вище максимальної позначки.

- 1** Вставте штепсель у розетку.
- 2** Увімкніть пристрій. (Мал. 6)

Примітка: Рекомендована кількість продуктів, режим швидкості та тривалість роботи вказані в кінці посібника у таблиці для блендера.

- Для обробки продуктів на певній швидкості поверніть регулятор у потрібне положення.

Не залишайте пристрій увімкненим довше, ніж на 2 хвилини. Перед тим як продовжити роботу, дайте пристрою охолонути до кімнатної температури.

- Для швидкого змішування продуктів кілька разів поверніть регулятор у положення імпульсного режиму (P).

Ніколи не використовуйте імпульсний режим довше, ніж протягом кількох секунд за один раз.

- Щоб подрібнити лід, натисніть кнопку ICE.

3 Обробивши продукти, встановіть регулятор у положення “0” і від’єднайте пристрій від мережі.

Перед тим як відкривати кришку, завжди встановлюйте регулятор у положення “0”.

Поради

- Для запобігання витіканню не наливайте у глек блендера більше 1,5 л рідини, особливо під час роботи на високій швидкості. Не наливайте у глек блендера більше 1 л рідини для переробки гарячих рідин чи продуктів, здатних утворювати піну.
- Отвір на кришці можна використовувати для додавання продуктів під час роботи пристрою (Мал. 7).
- Не переробляйте продукти довше, ніж 1 хвилину.
- Перед тим як класти тверді продукти у глек блендера, поріжте їх на невеликі шматки. Не переробляйте одночасно велику кількість твердих продуктів. Кладіть їх у блендер невеликими порціями.
- Якщо тверді продукти змішалися не так, як потрібно, кілька разів увімкніть імпульсний режим на короткий період часу. Якщо потрібно скористатися лопаткою, вимкніть пристрій, відкрийте кришку та перемішайте продукти. Можна також відібрати з глека частину продуктів і обробляти їх меншими порціями.
- Щоб подрібнити кубики льоду, покладіть у глек не більше 5 кубиків і кілька разів натисніть кнопку ICE.

Лише HR2170: Глек виготовлено зі скла, тому він може розбитися. Слідкуйте, щоб глек на впав на тверду підлогу. Крім того, уникайте надмірних температурних змін. Якщо глек дуже холодний, добре сполосніть його теплою водою перед тим, як заливати в нього гарячу рідину. Якщо на скляному глеку з’явиться тріщина, припиніть його використання.

Фільтр (лише HR2168/HR2167)

Фільтр можна використовувати для приготування ретельно вимішаних соусів, свіжих фруктових соків або коктейлів. Усе насіння та шкірки затримуються у фільтрі. HR2170/HR2160: Фільтр (номер артикулу HR2963) можна замовити у дилера Philips.

Ніколи не заповнюйте фільтр вище металевої частини.

Не використовуйте фільтр під час переробки гарячих продуктів.

Підготовка фільтра до роботи

1 Встановіть глек блендера на блок двигуна (див. підрозділ “Підготовка блендера до використання” у цьому розділі).

2 Вставте фільтр у глек блендера (Мал. 8).

Фільтр слід належно встановити на дно глека.

Пази фільтра та виступи у внутрішній частині глека блендера допоможуть правильно встановити фільтр.

3 Закрийте кришку.

Використання фільтра

1 Через отвір у кришці покладіть у фільтр продукти.

Перед тим як покласти фрукти у фільтр, наріжте їх малими скибками, а сухі продукти (наприклад, соєві боби) розмочіть.

- 2** Додайте воду чи іншу рідину.
- 3** Встановіть мірну чашку у кришку, налаштуйте регулятор на положення максимальної швидкості і дайте пристрою попрацювати не більше 40 секунд.
- 4** Встановіть регулятор у положення “0” і зніміть глек блендера з блока двигуна.
- 5** Вилийте напій через носик глека блендера (Мал. 9).
Кришка повинна бути закрита, а в ній має знаходитися мірна чашка. Це запобігає потраплянню м'якоти та шкірок у напій.
- 6** Для найкращих результатів поставте глек із продуктами, що залишилися, знову на пристрій, не знімаючи кришки, і увімкніть пристрій ще на кілька секунд.
- 7** Вилийте залишки напою.
- 8** Обробивши продукти, встановіть регулятор у положення “0” і від'єднайте пристрій від мережі.

Поради

- Обробляючи велику кількість продуктів, не кладіть у фільтр усі продукти одночасно. Покладіть спершу невелику порцію і дайте пристрою попрацювати кілька хвилин. Потім вимкніть пристрій та покладіть у нього ще одну невелику порцію. Повторюйте цю процедуру, доки не будуть перероблені усі продукти. Під час роботи не знімайте кришку з глека блендера.
- Для найкращих результатів приготування фруктових соків і коктейлів до 150 г фруктів додавайте прибіл. 300 мл води. Можна також додавати іншу рідину (наприклад, під час приготування коктейлів).
- Для приготування томатного соку розріжте томати на четвєртинки і через отвір у кришці кидайте їх на ножі, що обертаються.

Млинок (лише HR2168/HR2167/HR2161)

Млинок можна використовувати для подрібнення таких продуктів, як перець, насіння сезаму, рис, пшениця, свіжий кокос, горіхи (без шкаралупи), кавові зерна, сухі соєві боби, сушений горох, сир, сухарі тощо.

Завжди подрібнюйте часник, зірчастий аніс або анісове насіння разом з іншими продуктами. Якщо робити це окремо, ці продукти можуть негативно вплинути на пластикові деталі пристрою.

Млинок не придатний для роботи із занадто твердими продуктами, наприклад, мускатними горіхами та кубиками льоду.

Не наповнюйте чашу млинка вище максимальної позначки.

Підготовка млинка до роботи

- 1** Покладіть продукти у чашу млинка (Мал. 10).

Примітка: Рекомендована кількість продуктів і час приготування вказані в кінці цього посібника у таблиці для млинка.

- 2** Прикріпіть ріжучий блок млинка до чаші, повертаючи його за годинниковою стрілкою (Мал. 11).

- 3** Переверніть зібраний млинок догори дном і прикріпіть його до блока двигуна, повертаючи за годинниковою стрілкою (Мал. 12).

Використання млинка

- 1** Увімкніть пристрій.

Радимо використовувати імпульсний режим або режим швидкості 5.

Ніколи не дозволяйте млинку працювати без перерви довше 30 секунд.

- 2** Обробивши продукти, встановіть регулятор у положення “0” і від’єднайте пристрій від мережі.
- 3** Зніміть млинок із блока двигуна, повертаючи його проти годинникової стрілки.

Подрібнювач (лише HR2168)

Подрібнювач можна використовувати для приготування дитячої їжі та подрібнення таких продуктів, як цибуля, м’ясо, трави, овочі, фрукти, шоколад, твердий сир, горіхи.

HR2170/HR2161/HR2160: Подрібнювач (номер артикулу HR2965) можна замовити у дилера Philips.

Не використовуйте подрібнювач для змішування рідин. Для цього використовуйте блендер.

- 1** Встановіть блок з’єднання подрібнювача на дно чаші подрібнювача (1). Поверніть блок з’єднання проти годинникової стрілки до фіксації (2) (Мал. 13).
- 2** Встановіть чашу подрібнювача (1) на блок двигуна і поверніть її за годинниковою стрілкою до фіксації (2). (Мал. 14)
- 3** Вставте ріжучий блок подрібнювача у чашу подрібнювача (Мал. 15).
- 4** Покладіть продукти до чаші подрібнювача (Мал. 16).

Примітка: Рекомендована кількість продуктів і час приготування вказані в кінці цього посібника у таблиці для подрібнювача.

Не перевищуйте максимальну кількість продуктів, вказану в цій таблиці.

Порада: Поріжте великі шматки продуктів на шматки розміром 1-2 см.

- 5** Накрийте чашу подрібнювача кришкою (1) і поверніть її за годинниковою стрілкою до фіксації (2) (Мал. 17).

Примітка: Перед тим як увімкнути пристрій, перевіряйте, чи кришка встановлено належним чином.

- 6** Увімкніть пристрій.

Примітка: Якщо пристрій вібрає через нерівномірний розподіл продуктів, покладіть на кришку руку.

Примітка: Подрібнення продуктів триває кілька секунд. Пристрій не повинен працювати довше, ніж ці кілька секунд.

- 7** Обробивши продукти, встановіть регулятор у положення “0” і від’єднайте пристрій від мережі.
- 8** Поверніть чашу подрібнювача проти годинникової стрілки (1) і зніміть її з блока двигуна (2). (Мал. 18)
- 9** Поверніть блок з’єднання за годинниковою стрілкою (1) і зніміть його із дна чаші подрібнювача (2) (Мал. 19).

10 Зніміть кришку та ріжучий блок із чаші подрібнювача.

Будьте обережні під час роботи з ріжучим блоком. Леза ріжучого блока дуже гострі.

11 Спорожніть чашу подрібнювача.

Перед тим як спорожнити чашу подрібнювача, завжди знімайте ріжучий блок із чаші двигуна, а подрібнювач - із блока двигуна.

Чищення (Мал. 20)

Ніколи не використовуйте для чищення пристрою жорстких губок, абразивних засобів чи рідин для чищення, таких як бензин чи ацетон.

1 Вимкніть пристрій та від'єднайте його від електромережі.

2 Перед тим як чистити знімні частини, від'єднайте їх від пристрою.

3 Чистіть окремі частини пристрою як описано в таблиці з чищення.

Поради:

- Найпростіше чистити пристрій та його частини одразу ж після використання.
- Якщо потрібно, отвори фільтра можна чистити дуже м'якою щіточкою.

Швидке чищення глека блендера

1 Залийте глек до половини теплою водою і додайте кілька крапель рідини для миття посуду.

2 Кілька разів поверніть регулятор у положення імпульсного режиму.

3 Від'єднайте глек блендера, вилийте з нього воду і сполосніть під краном.

Зберігання

1 Відкладаючи пристрій на зберігання, сховайте шнур у відділення для зберігання шнура на платформі (Мал. 21).

2 Зберігайте пристрій у безпечному та сухому місці.

Навколишнє середовище

- Не викидайте пристрій разом із звичайними побутовими відходами, а здавайте його в офіційний пункт прийому для повторної переробки. Таким чином Ви допомагаєте захистити довкілля (Мал. 22).

Гарантія та обслуговування

Якщо Вам необхідна інформація чи обслуговування або ж виникла проблема, відвідайте веб-сайт компанії Philips www.philips.com або зверніться до Центру обслуговування клієнтів компанії Philips у своїй країні (номер телефону можна знайти у гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.

Рецепти

Більше рецептів можна знайти на веб-сайті компанії www.philips.com/kitchen.

Дитяче пюре

Продукти

- 250 г вареного курячого м'яса
- 250 г вареної картоплі

168 УКРАЇНСЬКА

- 250 г вареної зеленої квасолі
- 450 мл молока

- 1** Встановіть глек блендера на блок двигуна (див. підрозділ “Застосування пристрою”).
- 2** Попередньо поріжте продукти на шматки розміром 2х2х2 см.
- 3** Покладіть продукти у глек блендера.
- 4** Змішуйте продукти протягом 25 секунд (або довше для кращих результатів).

Примітка: Якщо потрібно приготувати кілька порцій, дайте пристрою охолонути до кімнатної температури після обробки кожної порції.

Соєве молоко

Продукти

- 180 г соєвих бобів (вимочених)
- 500 мл теплої води

- 1** Замочіть соєві боби у чистій воді щонайменше на 4 години, поки вони не стануть м'якими.
- 2** За допомогою блендера розітріть вимочені соєві боби з 500 мл теплої води протягом прибл. 60 секунд до утворення однорідної суміші.

Примітка: Якщо потрібно приготувати кілька порцій, дайте пристрою охолонути до кімнатної температури після обробки кожної порції.

Приправа із п'яти спецій

Продукти

- 2 г анісового насіння
- 2 г зірчастого анісу
- 2 г касїї
- 2 г гвоздики
- 2 г китайської лакриці

- 1** Покладіть усі продукти у чашу млинка.
- 2** Перемелюйте продукти 30 секунд.

Примітка: Якщо потрібно приготувати кілька порцій, дайте пристрою охолонути до кімнатної температури після обробки кожної порції.

Паста по-тайськи

Продукти

- 20 г шалотів
- 15 г часнику
- 7 г калгану
- 9 г лимонграссу
- 2 гвоздики
- 1 стол. ложка насіння коріандру
- 1 стол. ложка насіння кмину
- 3 стручки сушеного чилі
- 5 зерен перцю
- 1 стол. ложка пасті із креветок
- 1 стол. ложка солі

- 1** Поріжте калган на шматки розміром прибл. 1 см.

2 Покладіть усі продукти у чашу млинка.

3 Перемелюйте продукти 30 секунд.

Примітка: Якщо потрібно приготувати кілька порцій, дайте пристрою охолонути до кімнатної температури після обробки кожної порції.

Паста чилі

Продукти

- 20 г свіжого червоного перцю
- 30 г шалотів
- 2 зубці часнику

1 Поріжте чилі та шалоти на великі шматки, які б помістилися у чашу подрібнювача.

2 Покладіть чилі, шалоти та часник у чашу подрібнювача.

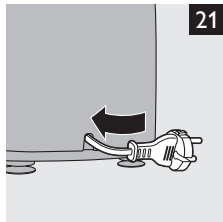
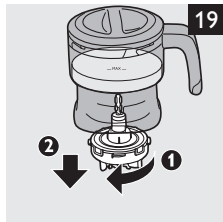
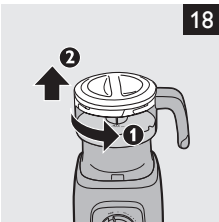
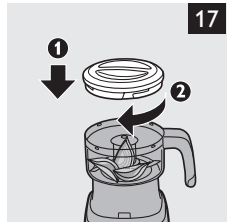
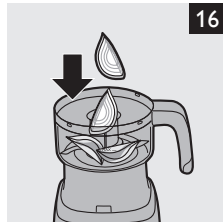
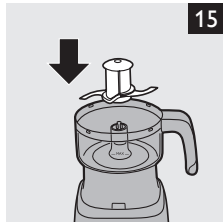
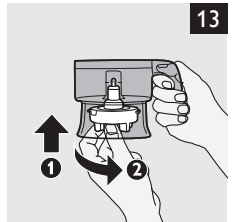
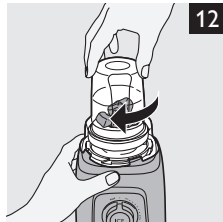
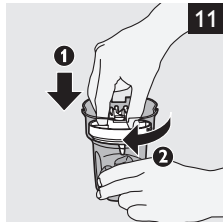
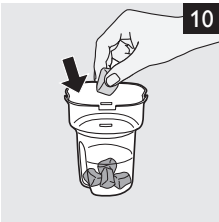
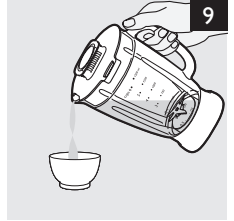
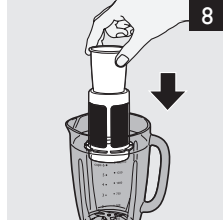
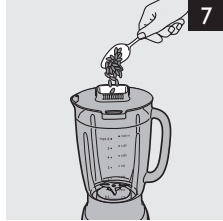
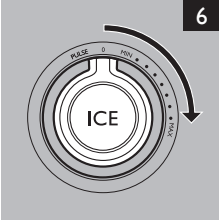
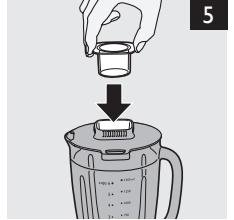
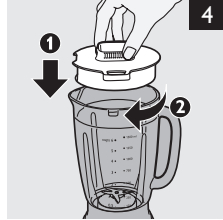
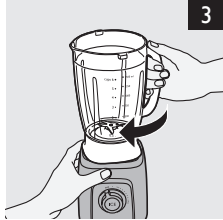
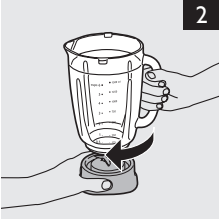
3 Подрібнюйте продукти 30 секунд.



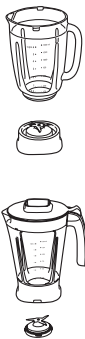








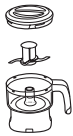















Примітка: Якщо потрібно приготувати кілька порцій, дайте пристрою охолонути до кімнатної температури після обробки кожної порції.

Запитання, що часто задаються

Якщо пристрій не працює або працює неналежним чином, спочатку перевірте подані нижче можливі причини або відвідайте веб-сайт компанії Philips www.philips.com/welcome. Якщо проблеми не вказано у списку або в Інтернеті, можливо, пристрій пошкоджено. У такому випадку радимо віднести пристрій до дилера або до уповноваженого сервісного центру Philips.


| Запитання | Відповідь |
|---|--|
| Чому пристрій не працює? | Пристрій обладнано системою безпеки. Він не працюватиме, якщо глек блендера та його кришку, чашу подрібнювача та її кришку (лише окремі моделі) або чашу млинка та її кришку (лише окремі моделі) не встановлено належним чином на блоці двигуна або взагалі не встановлено. Перевірте, чи встановлено глек блендера та його кришку, чашу подрібнювача та її кришку або чашу млинка та її кришку (див. відповідні розділи цього посібника). Спочатку встановіть регулятор у положення "0". |
| Чи можна мити всі знімні частини у посудомийній машині? | Так, окрім блока двигуна та блока з'єднання подрібнювача (лише окремі моделі). |
| Що означає "імпульсний"? | Якщо повернути регулятор в положення імпульсного режиму, пристрій працюватиме з найвищою швидкістю доти, доки регулятор знаходиться у цьому положенні. Для прискорення переробки продуктів рекомендується використовувати імпульсний режим. |
| Чи можна заливати у глек блендера дуже гарячі продукти? | Ні, щоб не пошкодити глек, дайте гарячій рідині охолонути до температури 80°C. |
| Чому з двигуна під час роботи виходить неприємний запах? | Протягом перших разів використання з нових пристроїв часто виходить неприємний запах або дим. Це явище припиняється після кількох разів використання пристрою. Неприємний запах або дим можуть також з'явитися після тривалого використання пристрою. У такому випадку встановіть регулятор у положення "0" і дайте пристрою охолонути протягом 60 хвилин. |
| Пристрій перестав працювати у зв'язку з тим, що заблокувався ріжучий блок. Що робити? | Встановіть регулятор у положення "0" і за допомогою лопатки видаліть продукти, які прилипили до ножів. Радимо також переробляти менші порції продуктів. |
| Чому у фруктовому соці або соєвому молоці багато м'якоті або шкірок? | Щоб м'якоть та шкірки не потрапляли в напій, слідкуйте, щоб фільтр (лише окремі моделі) було правильно встановлено у глеку, кришку закрито, а мірну чашку встановлено у кришку. |
| Глек блендера протікає. Що робити? | Встановіть регулятор у положення "0" і вилийте продукти. Перевірте, чи ущільнююче кільце на ріжучому блоці встановлено належним чином. Крім того, перевірте, чи правильно встановлено ріжучий блок. |



| | |  |  | |
|---|---|---|--|---------------|
|  |  | MAX | <500g | 90 sec. |
| |  | MAX | <750ml | 60 - 90 sec. |
| |  | MAX | <1000ml | 60 - 120 sec. |
| |  | MAX | <1000ml | 30 - 60 sec. |
| |  | MAX | <750ml | 60 - 90 sec. |
| |  |  | 5x  | 5 - 6 pulses |
|  |  | P | 50 - 150g | 5 - 8 pulses |
| |  | P | 50 - 200g | 5 - 10 pulses |
| |  | P | 10 - 20g | 7 - 10 pulses |
| |  | P | 75 - 150g | 20 - 30 sec. |
| |  | P | max. 150g | 30 sec. |
| |  | P | max. 150g | 35 sec. |
| |  | P | 100 - 200g | 30 sec. |
| |  | P | 25 - 150g | 30 sec. |
|  |  | P | 5 - 25g | 30 sec. |
| |  | P | 25 - 75g | 30 sec. |
| |  | P | 25 - 75g | 30 sec. |
| |  | P | 25 - 50g | 30 sec. |
| |  | P | 25 - 75g | 10 sec. |
| |  | P | 20 - 40g | 10 sec. |



www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.002.7449.3